

NAJWIĘCEJ INFORMACJI Z CHEŁMSKIEGO, KRASNOSTAWSKIEGO I WŁODAWSKIEGO

## Słynny gekon w rukoli trafił w nasze strony



To mieszkanka gminy Siedliszcze zawdzięcza nie tylko sławę, ale i życie gekon znalezionej w paczce rukoli kupionej w lubelskim Lidlu. Pani Karolina Badora, która odkryła małego gada, przygotowując sałatkę, nie wpadła w panikę i nie próbowała potraktować go trzymanym w ręku nożem, ale się nim zaopiekowała i przekazała fundacji zajmującej się gadami. Mały jaszczur ma się dobrze. str. 7

## Chcą nas zostawić z wielką dziurą

**CHEŁM.**  
Fabryka do likwidacji! Prezydent zwołuje nadzwyczajną sesję, my szukujemy petycję do premiera!  
str. 3

## Żona burmistrza - zastępcą burmistrza?

str. 12

## CHEŁMSKIE. Śledczy chcą ustalić przyczynę Tragedia w przychodni. Zmarł szesnastolatek

str. 2

**PRZYJAZNY**  
**SKŁAD OPAŁU**  
Chełm, ul. Podgórze 36  
tel. 887 50 51 50  
**WĘGIEL** ODSIEWANY PRZED ZAŁADUNKIEM  
niskie ceny!  
**Nowość PELLET**  
MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTĄ  
TRANSPORT - RATY - WORKOWANIE

**WĘGIEL LUZEM I WORKOWANY**  
ODSIEWANY PRZED ZAŁADUNKIEM  
Pełny asortyment węgla oraz PELLET  
Bezpłatny dowóz powyżej 1 tony (do 20 km)  
**SKŁAD OPAŁU BORYS** SPRZEDAŻ RATALNA  
Chełm, ul. Kolejowa 45A  
tel. 82/ 565 59 23, 500 089 196

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW „DAPEX”**  
**DAPEX**  
- badania techniczne  
- przeglądy rejestracyjne wszystkich rodzajów pojazdów  
- serwis tachografów cyfrowych  
Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15  
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25  
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

**SKŁAD OPAŁU**  
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)  
☎ 609 393 770  
**WĘGIEL PELLET**  
TRANSPORT - RATY - WORKOWANIE

22-151 Janów, Mickiewicza 87  
**SKŁAD OPAŁU**  
PŁATNOŚĆ KARTĄ, RATY NA DOWÓD  
WĘGIEL LUZEM I WWORKOWANY, PRZESIANY I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM,  
USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT  
f skład opału janów www.wegielchem.pl  
**691-88-82-88**  
ORZECH, GROSZEK, KOSTKA, EKOGRZESEK, PELLET, MIAŁ, BRYKIET TORFOWY  
KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

**OPAŁ KOLEJOWA**  
☎ 780 723 400  
• GROSZEK LEW  
• GROSZEK OGIEN  
• WĘGIEL ORZECH  
• KOSTKA, PELLET  
(LUZEM I WWORKOWANY)  
„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

**Ocieplenie celulozą**  
naprawy cieplne poddaszy  
**GAŁ-BUD**  
tel. 574 286 277  
galbud75@gmail.com  
ocieplanieceluloza.pl

**Beta-Prim** DOSTAWY GAZU  
**Uwaga!!!**  
Co 6 butla  
**50% taniej**  
Zamów GAZ  
82 565 42 43;  
82 565 02 11  
**70 zł**  
\* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl CZYNNE CODZIENNIE

**STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
Chełm, Aleja 3 Maja 18a  
obok Kauflandu  
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

**RAZEM BUDUJEMY PRZYSZŁOŚĆ**  
**handbud**  
Włodawa - al. J. Piłsudskiego  
43 - 78 m<sup>2</sup>  
82 57 21 256 510 084 144

**BETON TOWAROWY Z POMPY**  
WYROBY BETONOWE  
BLACHY NA DACH  
STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.  
**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Graniczna 9  
22-200 Włodawa  
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

**BETON TOWAROWY PREFABRYKACJA**  
SCHODY  
INNE ELEMENTY BETONOWE  
**PIASKI**  
22-230 WOLA UHRUSKA  
STROPY BETONOWE  
handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW BLUE CAR**  
• badania techniczne  
• przeglądy rejestracyjne wszystkich typów pojazdów  
Chełm, ul. Podgórze 23  
pn. - pt. 7<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, sob. 7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
tel. 82 569 90 69

## CHEŁMSKIE. Śledczy chcą ustalić przyczynę Tragedia w przychodni. Zmarł szesnastolatek

**W jednej z przychodni zdrowia w Siedliszczu zmarł szesnastolatek. Nie wiadomo do końca, co się stało. Okoliczności ma wyjaśnić prokuratura.**

Do tej tragedii doszło 22 października, tuż po południu. 16-latek był w Siedliszczu na rehabilitacji. Miał umówioną wizytę w miejscowej przychodni zdrowia. Po tej wizycie rozegrał się dramat. Chłopiec był u lekarza z rodzicem. Po wizycie, kiedy wyszli z gabinetu stracił przytomność. – Osunął się z wózka inwalidzkiego. Rodzic wezwał natychmiast pomoc. Najpierw ratunku próbowały udzielić pielęgniarki

z ośrodka. Potem przyjechała karetka. Ale na próżno. Nie udało się go uratować – mówił nam jeden z mieszkańców Siedliszcza.

Przebieg zdarzeń potwierdza Ewa Czyż, rzecznik Komendanta Miejskiego Policji w Chełmie. – Wykluczony został udział osób trzecich - mówi rzecznik.

Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy rodzice chłopca złożyli zawiadomienie do prokuratury – mają mieć zastrzeżenia do zachowania przebywającego w ośrodku lekarza, który miał nie włączyć się w reanimację chłopca.

Na zlecenie prokuratury zlecono sekcję zwłok, aby ustalić przyczynę śmierci nastolatka. (reb)

## 9-letnia dziewczynka trafiła do szpitala

**Do groźnie wyglądającego zderzenia dwóch samochodów osobowych doszło w niedzielne popołudnie (27 października) w gminie Siedliszcze. Do szpitala zabrana została 9-letnia dziewczynka, pasażerka jednego z aut.**

Jak ustalili policjanci, 19-letni kierowca toyoty na skrzyżowaniu nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i uderzył w jadące drogą z pierwszeństwem volkswagena, którym kierował 39-latek. Siła zderzenia była tak duża, że oba auta zostały mocno uszkodzone, a na miejscu interweniowały służby ratunkowe.

Dziewczynka podróżująca volkswagenem została zabrana do szpitala na badania. Na szczęście nie doznała poważniejszych obrażeń, a całe zdarzenie zakwalifikowano jako kolizję drogową. Policjanci sprawdzili trzeźwość kierowców – obaj



byli trzeźwi.

Na miejscu pracowali funkcjonariusze policji oraz strażacy, którzy zabezpieczyli teren zdarzenia i usunęli z jezdni pozostałości po kolizji. (pc)

## Cysterna wypadła z drogi

**Groźnie wyglądające zdarzenie drogowe w gminie Siedliszcze. W środę rano (29 października) w miejscowości Bezek-Kolonia cysterna przewożąca olej roślinny zjechała z pasa ruchu, wpadła na pobocze i zatrzymała się dopiero w zaroślach.**

Na miejsce natychmiast ruszyły służby ratunkowe. Po przybyciu strażaków potwierdzono, że w zdarzeniu poszkodowany został kierowca pojazdu. Mężczyzna trafił pod opiekę medyków. Na szczęście jego obrażenia nie okazały się poważne.

Strażacy zabezpieczyli teren zdarzenia i sprawdzili, czy nie doszło do wycieku substancji z cysterny. (pc, fot. OSP Siedliszcze)



**Dyżur całodobowy**  
502 791 454  
82 566 40 53

**KOMPLEKS**  
Zakład Usług Pogrzebowych

**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ

**Chełm, ul. Rejowiecka 93**      **Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4**

**Chełmski Dom Pogrzebowy**  
**Firma Łukowiec**

**USŁUGI CAŁODOBOWE BEZGOTÓWKOWE**

**Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem**

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodzię.

Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.

**Chełm, ul. Szpitalna 49**  
**tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287**  
**www.chelmskidompogrzebowy.pl**

**Odeszli**

Janina Kuśmierczuk, 89 lat  
Dariusz Mazurek, 52 lata  
Wiesława Lisiecka, 83 lata  
Stanisława Rogulska, 77 lat  
Aniela Witek, 97 lat  
Krzysztof Michalski, 87 lat  
Irena Toporowska, 77 lat  
Emilia Szoda, 91 lat  
Kazimierz Dziechciaruk, 84 lata  
Stanisław Trusiuk, 72 lata

**Pani Annie Jędrzejewskiej**  
Pracownikowi ZSEiM w Chełmie

szczerze i głębokie wyrazy współczucia z powodu śmierci

**Matki**

składają:

Dyrektor, Grono Pedagogiczne,  
Pracownicy Administracji i Obsługi  
oraz cała Społeczność Uczniowska  
Zespołu Szkół Ekonomicznych  
i Mundurowych im. gen. Wł. Andersa w Chełmie

Roman Łukasiewicz

**ORSZAK**

**USŁUGI POGRZEBOWE**

**Wola Uhruska**      **tel. 697 718 454**      **Chełm**  
**ul. Chełmska 18**      **724 718 454**      **ul. Ceramiczna 6A**  
**CAŁODOBOWO**

e-mail: romexluk@interia.pl

**nowy tydzień** Tygodnik lokalny

**NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY** Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego

**WYDAWCA:** Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma

**REDAGUJE ZESPÓŁ:** redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Paulina Ciesielska, Bogumił Fura, Magdalena Hawryluk, Karol Garbacz, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski

**DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ:** Bożena Weremko - kierownik

**DRUK:** ZPR Media S.A., ul. Jubilerska 10a, 04-190 Warszawa

**Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44**

/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/

**PRENUMERATA realizowana przez POCZTĘ POLSKĄ S.A.:**  
Zamówienia prenumeraty „Nowego Tygodnia” można składać  
• na stronie internetowej: [prenumerata.poczta-polska.pl](http://prenumerata.poczta-polska.pl)  
• w każdym urzędzie pocztowym lub u listonosza.

**PRENUMERATA realizowana przez GARMOND PRESS:**  
Zamówienia na prenumeratę można składać przez stronę internetową [www.poczyta.pl](http://www.poczyta.pl) z odbiorem w wybranej placówce pocztowej. Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: [prenumerataprasy@poczyta.pl](mailto:prenumerataprasy@poczyta.pl) lub dzwoniąc pod numer 12 422 14 85 w dni powszednie w godzinach 8-18. Koszty połączenia według taryfy operatora.

**Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów**

Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczeń przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w *Polityce prywatności* na stronie internetowej - [www.nowytydzien.pl](http://www.nowytydzien.pl)

**CHEŁM.** Fabryka do likwidacji! Prezydent zwołuje nadzwyczajną sesję, my przygotowujemy petycję do premiera!

# Chcą nas zostawić z wielką dziurą



To już definitywny koniec budowy biurowca w miejscu dawnego dworca PKS w Chełmie? Miasto dostało informację o zamiarze likwidacji spółki Fabryka Chełm, która odpowiadała za inwestycję - poinformował w miniony czwartek prezydent Jakub Banaszek. Na poniedziałek, 3 listopada, prezydent zwołał nadzwyczajną sesję Rady Miasta w tej sprawie, a „Nowy Tydzień” przygotowuje petycję do premiera Donalda Tuska, bo nie możemy się zgodzić, by rządowa agencja zostawiła nas z wielką dziurą w środku miasta.

Spełnia się, niestety, najczarniejszy scenariusz w sprawie Fabryki Chełm i niedokończonej budowy biurowca w miejscu dawnego dworca PKS. W miniony czwartek (30 października) prezydent Jakub Banaszek poinformował, że zapadła decyzja o zamiarze likwidacji spółki Fabryka Chełm, która odpowiadała za inwestycję.

Kilka tygodni wcześniej Banaszek na oficjalnej konferencji przed placem budowy, wspólnie z byłym premierem Mateuszem Morawieckim, informowali o tym, że Agencja Rozwoju Przemysłu, która jest większościowym udziałowcem

spółki Fabryka Chełm, wycofała się z inwestycji i budowy biurowca w Chełmie.

- To prawdopodobnie oznacza definitywny koniec tej inwestycji - napisał prezydent na swoim profilu internetowym i na 3 listopada zwołał nadzwyczajną Sesję Rady Miasta Chełm w tej sprawie.

Co będzie z dziurą w ziemi? Agencja Rozwoju Przemysłu nie odpowiada na pytania dziennikarzy. Kiedy pisaliśmy o wycofaniu się z budowy biurowca, miejscy urzędnicy mówili, że podejmą próby odzyskania działki, którą miasto wniosło do spółki Fabryka Chełm jako swój udział.

- Miasto ma możliwość odzyskania terenu. Będzie to zależne od formuły prawnej podjętej przez współwłaścicieli spółki. Będziemy podejmować takie próby. W przypadku, gdyby Miasto zostało 100-procentowym właścicielem spółki, może wtedy samodzielnie podejmować decyzję o przyszłym kształcie inwestycji. Niewykluczone, że będziemy szukać innych rozwiązań niż to dotychczasowe. Jest to działka atrakcyjna, ale sposób jej wykorzystania musi odpowiadać potrzebom lokalnej społeczności, przyciągać potencjalnych inwestorów, ponadto musi spełniać wysokie walory architektoniczno-budowlane. Dworzec wybudowany kilkadziesiąt lat temu straszyl wyglądem. Chcieliśmy

nadać temu miejscu nowy wygląd - przekazywali nam w październiku.

Wielu mieszkańców Chełma widziałoby w tym miejscu podziemny parking, który pełniłby również funkcję schron. Tyle że formalna likwidacja spółki ogranicza możliwości jakichkolwiek inwestycji w tym miejscu przez miasto. - Realna jest utrata terenu. Miasto wtedy otrzyma „procent” wartości terenu, który został wniesiony (do spółki (przyp. red.) - napisał do internautów prezydent Banaszek. Więcej szczegółów poznamy po poniedziałkowej sesji Rady Miasta.

Nie możemy się zgodzić na pozostawienie nas z dziurą w ziemi w centrum miasta. „Nowy Tydzień” przygotowuje w tej sprawie petycję online do premiera Tuska, pod którą będą mogli się podpisać mieszkańcy miasta i nasi Czytelnicy. (reb)

**Work Centre**  
BIUROPRACY

**PRACA W HOLANDII**

PRODUKCJA LOGISTYKA  
OGRODNICTWO ROLNICTWO

☎ 533 966 678 ☎ 533 111 037

WORK CENTRE SP. Z O.O., UL. KOŁOUSZKI 24/4, 22-400 TOMASZÓW LUBELSKI

[www.workcentre.com.pl](http://www.workcentre.com.pl)

## CZYSSTE POWIETRZE

### DOCIEPLENIA BUDYNKÓW

### MALOWANIE ELEWACJI

**FIRMA LOKALNA**

**SPEC-BUD tel. 607 452 099**

**K Krystyna BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH**

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
- Promocje - zima 2025/2026
- Wczasy krajowe
- Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
- Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej

**Oferty na najnowszej stronie [www.krystyna.info](http://www.krystyna.info)**

Szczegóły w Biurze KRYSTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37, e-mail [biuro@krystyna.info](mailto:biuro@krystyna.info) tel. 82 565 46 37

Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

**HURTOWNIA ELEKTRYCZNA ARNO**

### INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

- Inwertery
- Panele
- Akcesoria

*energia ze słońca*

Krasnystaw, ul. Miodowa 3, tel. 82 576 67 89

**RADIO TAXI FINO 196-22**

☎ 605 102 222

Zamawiasz bezpłatnie: **800 202 802**

**POLSKA XI 19 100**

OGÓLNOPOLSKA SIEĆ TAXI

**U NAS ZAPŁACISZ KARTĄ**

ZAMÓW TAXI

JEDEN NUMER CAŁA POLSKA **☎ 19 100**

### KASY I DRUKARKI FISKALNE

**TYLKO U NASI SERWIS FABRYCZNY ELZAB**

- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

**OD REKI: ELZAB 1969**

POSNET • NOVITUS • INNOVA

**certyfi kat podpisu elektronicznego**

**BOX PLAN** Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5 ☎ 82 565 31 91 [www.boxplan.pl](http://www.boxplan.pl)

**SPROSTOWANIE**

W tekście pt. „Skatowali i spalili żywcem” (NT nr 43/1034) błędnie podaliśmy, że napastnik zaatakował 42-latkę przez rzekome podejrzenia o pedofilię. W wyjaśnieniach sprawców okrutnego mordu przejawiał się ten motyw, ale domniemane podejrzenia dotyczyły innego mężczyzny. **redakcja**

**VANDORUM**

### Zamieszkać u siebie w centrum miasta

Biuro Sprzedaży - Lwowska 24, 22-100 Chełm, tel. 518 910 277 [slonecznyzakatek.pl](http://slonecznyzakatek.pl)

# Prokuratura bada sprawę śmierci bezdomnego

**Prokuratura Rejonowa w Chełmie sprawdza, czy nie doszło do ewentualnego błędu medycznego skutującego zgonem podopiecznego schroniska Brata Alberta w Chełmie. Śledczy gromadzą materiał dowodowy, aby zweryfikować, czy zostały dopełnione wszystkie procedury.**

Chory na nowotwór pan Adam został zabrany karetką do szpitala. 16 października, czyli następnego dnia, jak poinformowało na Facebooku chełmskie koło Towarzystwa Pomocy im. św. Brata Alberta, nieprzytomnego mężczyznę odwieziono szpitalnym transportem z powrotem do schroniska. „Nie wyraziliśmy zgody na jego przyjęcie, wierząc, że każdy człowiek zasługuje na opiekę i ukojenie w cierpieniu, każdy ma prawo

odejść godnie, w warunkach w jakich powinien przebywać ciężko chory człowiek” - podkreśla w emocjonującym wpisie kierownictwo schroniska.

Mężczyzna ponownie został zabrany do szpitala, gdzie niebawem zmarł. Dyrekcja chełmskiego szpitala wyśtosowała oświadczenie, w którym podkreśla, że pacjent był pod opieką SOR, a „wykonaną diagnostykę, która nie wykazała stanu zagrożenia życia”.

Dlatego podjęto nieudaną próbę transportu do miejsca jego zamieszkania, ale z uwagi na odmowę przyjęcia został on ponownie zabrany na SOR. W ocenie dyrekcji szpitala, potem „stan pacjenta się pogorszył i pomimo wdrożenia adekwatnych procedur medycznych nie uległ poprawie, po czym nastąpił zgon”. W komunikacie podkreślono, że dokumentacja medyczna nie potwierdza informacji o stanie

zdrowia pana Adama, przekazywanych w mediach społecznościowych przez chełmskie koło Towarzystwa Pomocy im. św. Brata Alberta.

Prokuratura bada sprawę ewentualnego błędu medycznego skutującego zgonem pacjenta i weryfikuje, czy aby na pewno pacjent nie został zbyt pochopnie wypisany z SOR. Postępowanie jest prowadzone w sprawie, nikt nie usłyszał zarzutów. (pc)

## Chełmianie zapłacą więcej za wywóz śmieci?

**Z końcem roku wygasa umowa miasta z chełmskim MPGK na wywóz odpadów komunalnych. Ratusz ogłosił przetarg na to zadanie.**

Obowiązująca w Chełmie od 2023 r. stawka za odbiór odpadów - 19 zł od osoby miesięcznie - jest jedną z najniższych w kraju. Wydatki związane z gospodarką odpadami komunalnymi za rok 2024 wyniosły ogółem ok. 18,1 mln zł, w tym za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych wraz z prowadzeniem miejskiego PSZOK ok. 17,1 mln zł. Różnica pomiędzy dochodami, a wydatkami na system gospodarowania odpadami w roku 2024 wyniosła około - 2,3 mln zł, co oznacza, że miasto Chełm pokryło część kosztów gospodarowania odpadami z dochodów własnych, nie pochodzących z pobranej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Wkrótce ogłoszony ma być przetarg na odbiór śmieci od stycznia 2026 r., bo umowa na to zadanie z Miejskim Przedsiębiorstwem Gospodarki Komunalnej w Chełmie wygasa wraz z końcem tego roku. W ubiegłym roku wiele się mówiło o potrzebie podwyżki opłaty za wywóz śmieci, bo nie pozwala ona na zbilansowanie się systemu gospodarki odpadami. Ostatecznie, **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma w grudniu ub.r. oznajmił, że w 2025 r. stawka ta pozostaje bez zmian. Wkrótce okaże się, jak będzie w 2026 r.

- Strategią samorządu Chełma, jako miasta o niskich, przyjaznych dla mieszkańców podatkach i opłatach, jest utrzymanie stosunkowo niskiej stawki w opłacie za gospodarowanie odpadami komunalnymi - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma. - Od wielu lat jest ona niższa od stosowanej w innych samorządach i jedną z niż-

szych w kraju. Obecnie stanowi tylko jedną trzecią maksymalnej stawki określonej w ustawie i ustalonej na 2025 rok w wysokości 63,34 zł. Chcielibyśmy utrzymać ten trend. Najbliższe postępowanie przetargowe, które wyłoni wykonawcę usługi na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości położonych na terenie miasta Chełm, będzie miało kluczowe znaczenie. Kwoty, jakie przedstawią oferenci, zdecydują o tym, czy stawka zostanie utrzymana na obecnym poziomie, czy będzie należała ją podnieść.

23 października br. ratusz ogłosił przetarg na odbiór śmieci. Firmy mogą składać oferty do 12 listopada.

### Co z pozostałymi podatkami?

Prezydent Banaszek wywołał na swoim fejsbukowym profilu dyskusję na temat wysokości podatków w Chełmie.

- W mieście Chełm podatki pozostają na tym samym poziomie, co na przełomie 2016/2017 r. - napisał prezydent Banaszek. - Jesteśmy jednym z nielicznych samorządów, który nie podnosi podatków, a z miast na prawach powiatu - jednym. W stosunku do stawek maksymalnych, które występują w większości samorządów, występuje prawie 50-procentowa różnica. Chcemy utrzymać kierunek rozwoju miasta, który uwzględni niskie podatki. Z drugiej strony potrzeby rosną i przede wszystkim Państwa oczekiwania. Rezerwa podatkowa w Chełmie to prawie 20 mln złotych. W skali roku jakakolwiek podwyżka dla mieszkańca wyniosłaby kilkadziesiąt złotych, ale już dla przedsiębiorców kwoty są istotne. Dlatego, jak co roku, chciałbym poznać Państwa zdanie.

Zdania internautów, jak zwykle, są podzielone. (mo)

## CHEŁM. „Dziesiątka na mieście” wstrzymana. Urzędnicze spacery spowolniły

**Podczas trzech dotychczasowych urzędniczych spacerów w ramach rozpoczętej latem „Dziesiątki na mieście” samorządowcy przemierzali 30 km i sporządzili długą listę napraw oraz nieprawidłowości do wyeliminowania. Akcja została tymczasowo wstrzymana, a urzędnicy tłumaczą to nawalnym zająć, m.in. przed Wszystkimi Świętymi.**

W wakacje **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma zainicjował nową akcję pod hasłem „Dziesiątka na mieście”. Zapowiedział spacerować po mieście ze swymi zastępcami i urzędnikami, podczas których w tygodniu będzie przemierzanych co najmniej 10 km ulicami Chełma. Celem tych „urzędniczych spacerów” ma być usunięcie nieprawidłowości zgłaszanych przez chełmian, a także - jak wskazywał gospodarz miasta - lepsze zarządzanie miejskim majątkiem i bezpośrednie dopilnowanie zmian, które dany teren musi przejść. Chełmscy urzędnicy informują, że dotąd odbyły się trzy urzędnicze spacery i akcję chwilowo wstrzymano.

- Szereg prac związanych z realizacją poprzednich zadań, jak i zgłoszeń do właścicieli nieruchomości, konieczność interwencji nadzoru budowlanego, zgłoszeń gwarancyjnych wymagających szerokiej analizy, jak również konieczność uporządkowania miejsc pamięci i cmentarzy ze względu na zbliżającą się Uroczystość Wszystkich Świętych, przyczyniły się do chwilowego wstrzymania spacerów - informuje Kancelaria Prezydenta Chełm UM Chełm. - Jednakże spacery będą kontynuowane w kolejnych częściach miasta. „Dziesiątka na Mieście” pokazała, że wspólne działania urzędników, miej-

skich spółek i mieszkańców przynoszą wymierne efekty - Chełm staje się coraz bardziej czystszy, bezpieczniejszy i przyjazny dla wszystkich użytkowników.

Urzędnicy wyliczają dotychczasowe efekty „Dziesiątki po mieście”.

- Celem miejskiego projektu „Dziesiątka na Mieście” jest poprawa estetyki i bezpieczeństwa przestrzeni publicznej Chełma - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma. - Dzięki wspólnym działaniom służb miejskich znacząco poprawiono stan infrastruktury drogowej, uporządkowano zieleń, odnowiono oznakowanie oraz oczyszczono ulice i skwery. W ramach cyklicznych spacerów przeprowadzono szczegółowy przegląd wybranych obszarów miasta, ze szczególnym uwzględnieniem chodników, przejść dla pieszych, ulic. Wyznaczeni do tego urzędnicy, wraz z Prezydentem **Jakubem Banaszkiem** i Wiceprezydentem **Radosławem Wnukiem**, przespacerowali co najmniej 30 km ulic, oceniając stan nawierzchni chodników, dróg, przystanków, terenów zielonych oraz infrastruktury towarzyszącej.

- W trakcie spacerów wykonano dokumentację zdjęciową oraz sporządzono listę interwencji, uwzględniając prośby mieszkańców - mówią chełmscy urzędnicy. - Ze spacerów powstały szerokie notatki szczegółowe z zestawieniem zdjęć z opisami i zaleceniami do wykonania wraz z lokalizacjami, opisami problemów oraz rekomendacjami działań naprawczych. Jeśli chodzi o realizację w wielu miejscach przeprowadzono naprawy chodników m.in. ulica Mickiewicza, zgłoszono konieczność usunięcia graffiti zależne od stanu własności nieruchomości, wykonano podcinki gałęzi poprawiające widoczność, a także odnowiono małą architekturę. Działania te znacząco wpłynęły na poprawę bezpieczeństwa pieszych

i kierowców oraz estetykę przestrzeni miejskiej. Lista do realizacji jest długa i obecnie trwają prace do realizacji wszystkiego, co zostało wykazane podczas spacerów. Inicjatywa spacerów okazała się cennym narzędziem do identyfikacji problemów i planowania działań naprawczych. (mo)

### Trasy dotychczasowych trzech spacerów:

**Pierwszy spacer** w ramach akcji obejmował następujące ulice: Lubelska, Orlicz-Dreszera, Reformacja, Aleja Armii Krajowej, Rejowiecka, Aleja Przyjaźni, Okszowska, Rampa Brzeska, Mickiewicza, Gdańska, a także miejsca: Plac Dworcowy PKP, Kolejowa, Cmentarz Żydowski, skwer Idy Haendel, Fontanna Plac Gdański. **Drugi spacer** obejmował ulice: Lubelską, Reformacką, ul. Ogrodową, Aleję Armii Krajowej, Zacisze, Wąśniewskiego, Targową, Popiełuszki, Podwalną, Krzywą, Pijarską, Plac Łuczowski, Przechodnią, Uściługą, Świętego Mikołaja, 1 Pułku Szwoleżerów, Czarnieckiego, Sienkiewicza, Kopernika, Młodowskiej, Szkolną, Gdańską, w tym następujące miejsce: Cmentarz Wojenny, teren IV LO, Muzeum Ziemi Chełmskiej czy Skwer Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej. Trasa **trzeciego spaceru** skupiała się na Osiedlu Zachód i prowadziła przez ulice: Koszarową (w tym okolice Szkoły Podstawowej nr 7), Synów Pułku, Zachodnią (z Targowiskiem Miejskim i okolice sklepów), Szarych Szeregów (w pobliżu kościoła), Zawadówkę (m.in. teren budowy pętli autobusowej), ul. gen. Maczka, gen. Andersa, Legionów Polskich.

**KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ**  
DO REMONTU  
BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW  
SZYBKA I PEWNA TRANSAKCYJA  
tel. 512 392 940

## Wichury wyłączyły prąd

**W czwartkowe popołudnie (30 października) wielu mieszkańców powiatu chełmskiego pozostało bez prądu. To z powodu burz, które przeszły w okolicy.**

- W Sielcu nie ma prądu, a pod nr tel. 911 informują, że awaria dotyczy całego powiatu chełmskiego - zaalarmowała nas wczoraj Czytelniczka.

W PGE Dystrybucja S.A. przyznają, że przemieszczający

się poprzedniego dnia front z intensywnymi opadami deszczu i bardzo silnym wiatrem, spowodował uszkodzenia w infrastrukturze elektroenergetycznej spółki.

- Wczorajsze awarie w powiecie chełmskim były spowodowane silnym wiatrem jednak nie dotyczyły całego powiatu - informują pracownicy PGE Dystrybucja S.A. - Obecnie na wznowienie dostaw energii elektrycznej czeka około 260 odbiorców z powiatu chełmskiego. Od wczoraj od godz. 19:20 nie ma zasilania w części miejscowości Hniszów i Świerze. Z samego rana (31 października - przyp. red.) ekipy techniczne wznowiły intensywne prace naprawcze, realizowane są też reklamacje na sieci niskiego napięcia. Dziś będzie przywrócone zasilanie do Odbiorców. (red)

**Najtaniej w Chełmie!**

Sprawdź naszą  
**APLIKACJĘ**

**EKO TAXI 180 zł/km**

**EKO TAXI**  
**82 540 80 00**

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA

**Sprzedam działkę 2300 m<sup>2</sup>  
z budynkiem o pow. 407 m<sup>2</sup>  
plus piwnice**

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną  
bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną  
do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku).  
Nieruchomość położona jest w Pokrówce przy ul. Gminnej



tel. 605 547 720

**PIWNICE OGRODOWE  
BUNKRY SZAMBA  
ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ**

- Sprzedaż • Transport • Montaż
- Kompleksowe roboty ziemne



Piwnice ogrodowe typu „Loch”  
produkt zastrzeżony

SZAMBA - zbiorniki:  
5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

**NOR-KAM**

www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

**PELLET DRZEWNY**  
Producent  
**HURT I DETAL**  
**BRYKIET DRZEWNY**  
KORA SOSNOWA



www.grafpellet.pl telefon: 509 311 488  
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

# Sędzia straci immunitet?

Prokuratura Krajowa skierowała do Sądu Najwyższego wniosek o uchylenie immunitetu sędziego Jakuba I. w sprawie podejrzenia prowadzenia auta po alkoholu. Chodzi o kolizję z 11 października w Rejowcu Fabrycznym.

Rzecznik Prokuratury Krajowej, prok. Przemysław Nowak poinformował, że w poniedziałek do Sądu Najwyższego trafił wniosek o uchylenie immunitetu pochodzącego z Rejowca Fabrycznego sędziego **Jakuba I.** Sprawa dotyczy kolizji drogowej z 11 października w Rejowcu Fabrycznym i podejrzenia prowadzenia pojazdu w stanie nietrzeźwości. Materiał dowodowy obejmuje relacje świadków oraz wyniki badań toksykologicznych.

Prokurator Nowak przekazał, że świadkowie mieli rozpoznać Jakuba I. jako kierowcę, wskazując, iż znają go od lat i widzieli zdarzenie z odległości ok. trzech metrów. Według relacji, auto zjechało na chodnik, uderzyło w drzewo, a następnie wjechało na posesję sędziego. Badania wykazały ok. 1,85 promila alkoholu we krwi trzy godziny po incydencie, a poziom alkoholu spadał, co - jak podkreśla PK - świadczy o spożyciu przed, a nie po zdarzeniu.

Sledczy zrekonstruowali wcześniejsze godziny wieczoru. Jakub I. miał brać udział w spotkaniu stowarzyszenia strzeleckiego, gdzie spożywał alkohol, a około godz. 21 został odwieziony do domu. Kilkanaście minut później zamówił pizzę z odbiorem osobistym, spędził w lokalu ok. 25 minut i - według PK - próbował kupić alkohol, którego mu nie sprzedano.

Obrona przedstawia inny obraz wydarzeń. Pełnomocnik sędziego zapewnia, że jego klient nie prowadził auta, lecz był pasażerem.

Telefon sędziego zabezpieczono, zaplombowano i przekazano do sądu, ponieważ - jak twierdzi Jakub I. - zawiera on tajemnicę obrończą.

Jeśli SN uchyli immunitet, a sąd powszechny prawomocnie skazałby sędziego, grozi kara do trzech lat więzienia. Wobec Jakuba I. toczą się też inne postępowania w Izbie Odpowiedzialności Zawodowej SN, m.in. w wątkach określanych jako afera hejterska. W jednej sprawie SN odmówił uchylenia immunitetu, a w innych wciąż trwają rozpoznania zażaleń. Niezależnie od tego warszawski sąd dyscyplinarny uchylił ostatnio decyzję ministra o przerwaniu w czynnościach służbowych sędziego. (pc)

## CHEŁM. Komunikacja wodorowa ekologiczna, ale droższa Większa dopłata do CLA

W tym roku rekompensata ratuza dla Chełmskich Linii Autobusowych w związku z bezpłatną komunikacją miejską wyniosła 12 mln zł. W przyszłym roku ze względu na wyższe koszty komunikacji wodorowej rekompensata ta prawdopodobnie wzrośnie do około 17 mln zł.

Na komisji budżetu i rozwoju gospodarczego (28 października) chełmscy radni wysłuchali informacji dotyczącej wykonywania przez prezydenta Chełma nadzoru właścicielskiego nad spółkami komunalnymi wraz z analizą ekonomiczno-finansową za 2024 r. Dyskusja dotyczyła m.in. Chełmskich Linii Autobusowych, które ostatnio wymieniły swój tabor na wodorowy. CLA ma na stanie 26 autobusów wodorowych (do tego dochodzą dotychczasowe Solarysy). CLA 2024 rok zamknęły zyskiem w kwocie 254 745,27 zł. Radny **Łukasz Krzywicki** dopytywał o obecne koszty utrzymania taboru, wysokość rekompensaty miasta, dodatkowe przychody spółki.

- Dzięki uchwale Rady Miasta Chełm z 2021 roku została wprowadzona bezpłatna komunikacja miejska, a całość podstawowej działalności CLA przesłała na finansowanie z budżetu miasta - przypomniał **Mariusz Chudoba**, prezes CLA. - Miesięczny koszt funkcjonowania miejskiej komunikacji ulega w tej chwili zasadniczym zmianom i wynika to przede wszystkim z wprowadzenia komunikacji wodorowej. Bardzo wzrasta nam koszt ubezpieczenia pojazdów wodorowych z tego względu, że wartość tego majątku, czyli autobusów wodorowych to jest 97 mln zł. W związku z tym wzrosły koszty autocasco. Jest to koszt nieproporcjonalnie większy niż był wcześniej, gdy wartość taboru autobusowego była znikoma. Druga rzecz to koszty paliwa wodorowego. Koszt paliwa wodorowego w przeliczeniu na sto kilometrów jest mniej więcej



dwa i pół razy większy niż koszty oleju napędowego. Planujemy, że w roku przyszłym koszty funkcjonowania komunikacji miejskiej będą na poziomie 17 mln zł. W roku bieżącym wielkość rekompensaty wynikającej z umowy z miastem to jest 12 mln zł.

Prezes Chudoba tłumaczył, że nigdzie na świecie komunikacja miejska nie jest opłacalna. Stwierdził, że spółka ma ograniczone możliwości pozyskiwania dodatkowych przychodów. Realizuje je m.in. z wynajmu pomieszczeń. Spółka musiała wypowiedzieć część umów najemcom w związku z tym, że od listopada ub.r. budowana jest nowa zajezdnia do obsługi autobusów wodorowych w miejscu dotychczas istniejącej.

Radny **Sebastian Bielecki** dopytywał jeszcze o sprzedaż starych autobusów CLA oraz ewentualną modernizację rozkładu jazdy. Prezes Chudoba oznajmił, że spółka sprzedała już część wysłużonych mercedesów. Zaznaczył, że są one tak wyeksploatowane, że kokosów z ich sprzedaży nie będzie, bo tak naprawdę nadają się do demontażu i rozkompletowania.

- Do sprzedaży pozostało jeszcze dziesięć starych autobusów - stwierdził prezes Chudoba. - Pierwsze cztery sprzedaliśmy po 10 tysięcy złotych,

a teraz sprzedajemy je po 9 300 zł brutto za sztukę. Przejście na komunikację wodorową wiąże się z zastąpieniem „jeden do jednego” stanu taborowego. To znaczy, że liczba pojazdów się nie zmienia i po dostawie autobusów wodorowych jest identyczna, jak mieliśmy. W planach jest uruchomienie nowej linii autobusowej łączącej ulicę Wolwinów przez ulicę Hrubieszowską, Litewską przez centrum miasta i później przez wiadukt, Rejowiecką do szpitala. Linia ta zostaje uruchomiona na podstawie sugestii mieszkańców ul. Wolwinów i osiedla Działki.

Do kosztów funkcjonowania komunikacji miejskiej odniósł się **Radosław Wnuk**, wiceprezydent Chełma.

- W każdym mieście rekompensaty za taką działalność pokrywają - w mniejszym lub większym stopniu - samorządy - stwierdził wiceprezydent Wnuk. - Infrastruktura CLA przesłała w ostatnich latach transformację na wszystkich płaszczyznach. Mamy kompletnie wymieniony tabor, system dynamicznej informacji pasażerskiej. Z CLA rocznie korzysta około 4 milionów pasażerów, którzy przemieszczają się bezpłatnie.

Wiceprezydent zwrócił też uwagę na ekologiczne i zdrowotne korzyści wynikające z przejścia na komunikację wodorową. (mo)

DUBIENKA. Realny projekt czy mrzonka?

# Chcą u nas zbudować największą farmę fotowoltaiczną w Polsce!

**Gmina Dubienka wszczęła postępowanie w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla gigantycznej farmy fotowoltaicznej o mocy do 220 MW. Jeśli by powstała byłaby największą taką instalacją w Polsce.**

Z wnioskiem o wszczęcie postępowania o wydanie decyzji o środowisko-

wych uwarunkowaniach dla planowanego przedsięwzięcia polegającego na „Budowie farmy fotowoltaicznej Dubienka o mocy do 220 MW” wystąpiła firma GP Solar Chełmski sp. z o.o. Mimo swojsko brzmiącej nazwy spółka nie ma nic wspólnego z Chełmem ani w ogóle naszym regionem. Została zarejestrowana niespełna rok temu w sądzie w Poznaniu, a jej siedziba znajduje się w wielkopolskich Komornikach. Spółka

ma kapitał założycielski w wysokości zaledwie 5 tysięcy złotych, a jej udziałowcami są trzy inne zagraniczne spółki. Zarząd spółki tworzą **Steffen Emmerich** i **Matthias Lienekampf**. Spółka najwyraźniej powołana została celowo pod chełmską inwestycję. Choć kapitał spółki jest nader skromny jej plany związane z inwestycją pod Dubienką są gigantyczne. Chce budować farmę fotowoltaiczną o mocy do 220 MW, a panele

miałyby stanąć na hektarach pól w miejscowościach Dubienka, Rogatka, Kajetanówka, Tuchanie, Holendry.

To dopiero początek procedury wydania decyzji środowiskowej przez gminę dla tej inwestycji. Do jej wydania niezbędne będą uzgodnienia Sanepidu, RDOŚ, Wód Polskich oraz stron postępowania, czyli m.in. właścicieli działek sąsiadujących z planowaną lokalizacją w sołectwach: Dubienka, Rogatka,

Kajetanówka, Tuchanie, Holendry. Obwieszczenie o wszczęciu przez gminę postępowania o wydaniu decyzji opublikowane zostało 23 października. Zainteresowani mogą zapoznać się z dokumentacją w tej sprawie w Urzędzie Gminy Dubienka.

Gdyby pod Dubienką powstała farma fotowoltaiczna o mocy 220 MW, byłaby ona największą w Polsce. Dotychczas największe takie instalacje działają w Zwartowie na Pomorzu (204 MW) i Przykonie w Łódzkiem (200 MW). Farma o takiej mocy zaspokoiłaby zapotrzebowanie na prąd ok. 20 tysięcy gospodarstw domowych. Czy wybudowanie takiej instalacji przez nieznaną dotąd spółkę, to realny projekt? Będziemy się temu przyglądać i informować w kolejnych wydaniach „Nowego Tygodnia”. **(red)**

CHEŁM. Zabrakło pieniędzy, ministerstwo milczy

## Orzekanie zawieszono

**Od listopada Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności w Chełmie wstrzymuje do odwołania posiedzenia komisji orzekających i wydawanie decyzji. Skończyły się pieniądze na wynagrodzenia lekarzy i członków składów orzekających, a dodatkowych Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej nie przekazało.**

Działanie Zespołu finansowane jest z budżetu państwa. Monity wysyłane

do wojewody lubelskiego o przekazanie dodatkowych 270 tysięcy złotych dotąd pozostały bez odpowiedzi. Tymczasem w samym listopadzie zaplanowano ponad 20 posiedzeń komisji i rozpatrzenie ponad 350 wniosków. Jeśli dodatkowe pieniądze nie dotrą Zespół zajmie się nimi dopiero w styczniu. Dla czekających na wydanie decyzji to poważny problem, bo bez niej nie będą mogli skorzystać ze wsparcia czy ulg. Dla osób, którym kończy się ważność dokumentów, przygotowano rozwiązanie przejściowe - zaświadczenie przedłużające ważność

orzeczenia o sześć miesięcy, pod warunkiem, że nowy wniosek złożony przed upływem ważności poprzedniego.

Jak informuje **Joanna Malinowska**, przewodnicząca chełmskiego zespołu, poza niezwoływaniem komisji orzekających instytucja (znajduje się w Gmachu - przyp. red.) pracuje normalnie - przyjmuje wnioski, wydaje legitymacje czy karty parkingowe. Jeśli tylko otrzyma środki na wynagrodzenia lekarzy i osób zasiadających w składach orzekających niezwłocznie wznowi posiedzenia komisji i wydawanie orzeczeń. **(red)**

### Prezydent Miasta Chełm informuje

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej [umchełm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55](http://umchełm.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55) zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni począwszy od 03.11.2025 r.):

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze przetargów nieograniczonych obejmujący nieruchomości stanowiące własność Miasta Chełm, położone przy ul. Rusałki i ul. Władysława Jagiełły
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący lokal mieszkalny przy ul. Juliusza Słowackiego 5.

W terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu, osoby zainteresowane, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2024 r. poz. 1145 z póź. zm.) mogą składać wnioski w sprawie nabycia nieruchomości.

To już druga taka wpadka 19-latka

## Pół kilograma narkotyków w jednym z chełmskich hoteli

**Prawie pół kilograma marihuany, amfetaminy i mefedronu wykryli chełmscy kryminalni w pokoju wynajmowanym w jednym z chełmskich hoteli przez 19-latkę. Mimo młodego wieku był on już notowany za przestępstwa narkotykowe. Trafił do tymczasowego aresztu, a za popełnione przestępstwo w warunkach recydywy grozi mu do 10 lat pozbawienia wolności.**

- Wczoraj rano policjanci kryminalni z chełmskiej komendy, wspierani przez funkcjonariusza Straży Granicznej z psem przeszkolonym do wyszukiwania narkotyków, przeszukali hotelowy pokój w Chełmie. Z ich rozpoznania wynikało, że przebywający w nim mężczyzna może posiadać znaczne ilości narkotyków. Swoje przypuszczenia potwierdzili, gdy w trakcie przeszukania znaleźli i zabezpieczyli tam ponad blisko pół kilograma środków odurzających i substancji psychotropowych. To głównie amfetamina oraz marihuana i mefedron - mówi nadkomisarz **Ewa**

**Czyż**, oficer prasowy KMP w Chełmie. - W związku z tym zatrzymali przebywającego w tym pokoju 19 latka. Młody mężczyzna jeszcze tego samego dnia został doprowadzony do prokuratury, gdzie usłyszał zarzut. W tej sprawie wystąpiliśmy z wnioskiem o tymczasowy areszt dla niego. Prokurator podtrzymał wniosek i skierował sprawę do sądu, który podzielił argumentację śledczych i zastosował wobec podej-

zanego izolacyjny środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na okres 3 miesięcy - dodaje rzecznik.

19-latek był już notowany za przestępstwa narkotykowe. Zgodnie z przepisami ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii posiadanie znacznych ilości narkotyków zagrożone jest karą do 10 lat pozbawienia wolności.

**(red, źródło i fot. KMP w Chełmie)**





**PELLET**  
sosnowo-świerkowy  
6 mm  
DECHLAND  
ENplus® A1  
Prosto od producenta.  
Spełnia wszystkie wymagania

**1400 zł**  
brutto/paleta  
możliwość dostawy



**RUDA OPALIN 23**  
22-110 Ruda-Huta  
tel. 530 818 484  
[www.Dechland.pl](http://www.Dechland.pl)  
e-mail: [pellet@dechland.pl](mailto:pellet@dechland.pl)





**Zaufanie i bezpieczeństwo**



[seris.pl](http://seris.pl)

Chełm, ul. Wojsławicka 10 D  
**+48 662 165 541**

[nowytydzien.pl](http://nowytydzien.pl)

# Chelmskie Widoki to... ładne widoki

**BUDYNEK  
GOTOWY**


## Rabaty ponad 60 tys. zł

**Klucze otrzymasz zaraz  
po zakupie mieszkania**

**Spiesz się, zostało  
tylko 5 mieszkań**

- garaże
- miejsca postojowe
- winda • monitoring



**Lokalizacja: ul. Hrubieszowska 4 przy Parku na Górcie Chełmskiej**

• [www.chelmskiewidoki.pl](http://www.chelmskiewidoki.pl)

• [kontakt@chelmskiewidoki.pl](mailto:kontakt@chelmskiewidoki.pl)

• 736 357 737

CHEŁMSKIE. Nietypowe odkrycie mieszkanki gminy Siedliszcze

## Słynny gekon w rukoli trafił w nasze strony

To mieszkanka gminy Siedliszcze zawdzięcza nie tylko sławę, ale i życie gekon znaleziony w paczce rukoli kupionej w lubelskim Lidlu. Pani Karolina Badora, która odkryła małego gada, przygotowując sałatkę, nie wpadła w panikę i nie próbowała potraktować go trzymanym w ręku nożem, ale się nim zaopiekowała i przekazała fundacji zajmującej się gadami. Mały jaszczur ma się dobrze.



Informacja o zaskakującym odkryciu w paczce rukoli obiegła w ostatnich dniach ogólnopolskie media. Poszła w eter za sprawą wiadomości zamieszczonej na internetowym profilu Fundacji Epicrates z Lublina: „Ten młody gekon murewowy (*Tarentola mauritanica*) miał dziś dużo szczęścia w swej ogólnie pechowej sytuacji. Przyjechał do Polski w paczce rukoli, która trafiła na półkę Lidla. Maluch został zauważony dopiero, gdy klientka sklepu zaczęła przygotowywać z rukoli sałatkę z fasolą. Na szczęście było to jeszcze przed dodaniem octu i sosu. Jaszczur przed chwilą dotarł do nas i otrzymał fachową opiekę. Jest mocno wychłodzony, a o rokowaniach będzie można coś więcej powiedzieć dopiero za kilka dni. Tymczasem otrzymał imię Mr. Bean i zamieszkał w małym sterylnym terrarium, gdzie przejdzie kwarantannę. Tacy pasażerowie na gapę trafiają do nas przynajmniej kilkanaście razy w roku. Uważajcie więc na zakupach i uważnie sprawdzajcie kupione rośliny - czasem może się kryć w nich jakiś mały pechowiec”.

Jak się okazuje klientką, która kupiła rukolę z gekonem była pani **Karolina Badora** z Romanówki w gminie Siedliszcze. Jaszczur miał dużo szczęścia, że trafił właśnie na nią.

- Prowadzimy hodowlę koni, mam na co dzień kontakt również z innymi zwierzętami, więc w tej sytuacji też nie panikowałam - mówi pani Karolina, która zobaczyła gekona, kiedy chciała dodać rukolę do przygotowywanej sałatki. - Nie byłam jednak pewna czy ten mały gekon żyje, bo się w ogóle nie poruszał. Okazało się, że się zahibernował. Po paru minutach zaczął reagować i wiedzieliśmy już, że żyje i trzeba go ratować. Szybko znaleźliśmy kontakt do przedstawicieli Fundacji Epicrates i w ciągu godziny gekon był już pod opieką fachowców.

**Bartłomiej Gorzkowski** z Fundacji Epicrates mówi, że gekon z dnia na dzień nabiera wigoru i ma się dobrze.

- Istniało zagrożenie, że gekon nie przeżyje, bo przecież przez kilka czy też kilkanaście dni był bez wody i pożywienia, a także wychłodzony - mówi pan Bartłomiej. - Ale właśnie wychłodzenie i fakt, że metabolizm zwolnił, pozwoliły mu przetrwać. Pani, która znalazła gekona i zadzwoniła do nas, zachowała się zdroworozsądkowo. Nie panikowała, wiedziała, gdzie szukać pomocy. Postawa godna naśladowania, bo niektórzy w takich sytuacjach wypuszczają zwierzę na wolność. Gekon - trzycentymetrowy maluch - przechodzi teraz kwarantannę i będzie przeznaczony do adopcji.



Skąd pochodziła partia rukoli i gekon nie udało się nam ustalić. Biuro Prasowe Lidla poinformowało, że sieć nie odnotowała dotychczas (odpowiedź otrzymaliśmy 30 października po godz. 13) zgłoszenia związanego z opisywanym zdarzeniem, a sieć posiada w asortymencie kilka odmian rukoli i bez szczegółowych danych identyfikujących produkt (np. data zakupu, numer partii, gramatura) nie jest w stanie jednoznacznie ustalić, którego artykułu dotyczy sprawa. Lidl uprzejmie przeprasza klientkę za tę sytuację i zapewnia, że było to zdarzenie o charakterze jednostkowym, bo wszystkie produkty, które trafiają na sklepową półkę, przechodzą wieloetapową kontrolę...

(mo, fot. Fundacja Epicrates)

# Z Narni do Matrixa, czyli jak chełmscy radni powoływali komisję ds. płatnego parkowania

**Choć mieszkańcy są w tej sprawie sceptyczni, a na pewno podzieleni chełmscy radni zrobili pierwszy oficjalny krok w kierunku stref płatnego parkowania w mieście. Powołali spośród siebie komisję doradczą do opracowania rekomendacji w kwestii granic strefy oraz naliczania i poboru opłat. Ta inicjatywa uchwałodawcza klubu radnych „Chełmianie” poróżniła go z koalicjantami z PiS. - Wspólnie ustaliliśmy, że proponujemy taki projekt uchwały, a dziś się z tego wykręcacie. To nie polityka, a politykieria - stwierdził szef klubu „Chełmianie”.**

Idea tworzenia strefy płatnego parkowania w Chełmie niejednokrotnie była sondowana na portalach społecznościowych przez **Jakuba Banaszka**, prezydenta Chełma. W 2019 roku pytał o to internautów, których większość w ankiecie opowiedziała się przeciwko temu pomysłowi. Prezydent do sprawy wrócił w 2023 roku. I wtedy także ludzie byli sceptyczni wobec tego pomysłu. Temat wzbudza ogromne emocje. Wielu krytykuje wprowadzenie opłat za parkowanie czyli kolejnej daniny, inni chwalą, wskazując, że dzięki temu w końcu w śródmieściu będzie gdzie parkować. Gorąco dyskutowana była też kwestia, że opłatami powinno się obciążyć tylko kierowców spoza miasta, a chełmianie powinni parkować za darmo w ramach Karty Chełmianina. Temat pojawia się co jakiś czas, a teraz oficjalnie podjęli go radni. Na ostatniej sesji Rada Miasta Chełm (28 października) jednomyślnie podjęła uchwałę w sprawie powołania komisji doradczej Rady Miasta Chełm do spraw przygotowania i wdrożenia strefy płatnego parkowania. Komisja ma przeprowadzić analizy, zebrać dane, opinie oraz opracować rekomendacje co do granic planowanej strefy, zasad naliczania i poboru opłat, propozycji ulg i abonamentów dla mieszkańców oraz przedsiębiorców, godzin funkcjonowania strefy, trybu i zakresu konsultacji społecznych, harmonogramu i kosztów wdrożenia systemu. W uzasadnieniu do uchwały czytamy, że komisja ma wspierać „proces podejmowania decyzji w tak istotnej kwestii jak organizacja parkowania w centrum miasta”, a jej prace pozwolą na wypracowanie spójnych rekomendacji, które następnie zostaną wykorzystane przy opracowaniu projektu uchwały ustanawiającej strefę płatnego parkowania w Chełmie. Jest to więc de facto pierwszy krok w kierunku wprowadzenia nowej daniny, choć radni tłumaczą, że utworzenie komisji jeszcze o niczym nie przesądza. Powołanie komisji ds. przygotowania i wdrożenia

strefy płatnego parkowania to inicjatywa uchwałodawcza, która wyszła od klubu radnych „Chełmianie”.

## PiS za, a nawet przeciw

Temat wywołał na sesji duże emocje, mimo że przedstawiciele trzech klubów radnych wcześniej spotkali się, przedyskutowali go i zdawać się mogło - uzgodnili wspólne stanowisko. Przed głosowaniem w sprawie powołania komisji **Wojciech Wójcik**, przewodniczący klubu „Chełmianie”, podziękował radnym z klubów Polska 2050 i PiS za poparcie „ponad podziałami” tej inicjatywy uchwałodawczej. Chwilę potem zelektryzowała go wypowiedź **Adama Kistera** (PiS). Przyznał on, że w imieniu klubu PiS na spotkaniu przedstawicieli klubów radnych podpisał się pod ideą utworzenia komisji doradczej, ale po przeanalizowaniu tematu uznał, iż nie powinno się tego teraz procedować, tylko w późniejszym etapie, gdy prezydent miasta sam wystąpi z takim wnioskiem lub projektem uchwały.

- Nie mogłam uczestniczyć w spotkaniu szefów klubów i upoważniłam do tego Adama Kistera, który miał moje upoważnienie do występowania w imieniu klubu - tłumaczyła **Dorota Rybaczuk**, przewodnicząca klubu radnych PiS. - To ważny i trudny temat, a po dyskusji, która odbyła się w klubie radnych PiS postanowiliśmy, że będziemy jednak głosowali przeciwko. To nie jest kompetencja rady miasta. Radni nie mają narzędzi do dokonywania analiz, bo to mogą robić urzędnicy. Powołanie takiej komisji jest bezpodstawne.

Radny **Longin Bożeński** z PiS oznajmił, że takie „scedowanie części uprawnień organu wykonawczego na organ stanowiący i kontrolny jest mało szczęśliwe”. Jego zdaniem temat byłby sprawniej oraz szybciej przeprowadzany przez prezydenta i przygotowany merytorycznie przez wydział ratusza.

- Wchodzenie w kompetencje organu wykonawczego to tak, jakbyście wchodzili do szafy, a wyszli w Narnii, to są zupełnie inne historie - oznajmił **L. Bożeński**. - Namawiam, by nie robić takich aktów strzelistych ze strony rady, ze strony klubu „Chełmianie”.

Radny **Łukasz Krzywicki** z Koalicji Obywatelskiej chciał wiedzieć, jakie jest zdanie prezydenta Chełma w tej sprawie.

- W cuda nie wierzę, jeśli pan prezydent ma swój klub radnych, reprezentujący jego interesy w radzie miasta (klub „Chełmianie” - przyp. red.) to nie sądzę, aby bez jego wiedzy takie propozycje stawały - oznajmił radny Krzywicki.

J. Banaszka na sesji nie było, ale jego zastępca **Radosław Wnuk** oznajmił, że prezydent pozytywnie opiniuje sprawę utworzenia stref płatnego parkowania, a komisja doradza może pomóc w pracach z tym związanych. Do wypo-

wiedzi poczuł się też wywołany **Kamil Błaszczuk** z klubu „Chełmianie”, wiceprzewodniczący Rady Miasta Chełm. Zapewniał on, że radni „Chełmianie” mają wolną rękę, działają jak chcą, pomysł utworzenia komisji ds. wprowadzenia płatnych stref parkowania był ich, a prezydent „nie zamyka ich w pokoju, mówiąc, że nie wypuści dopóki nie zrobią, jak on chce”.

## Z Narni do Matrixa

Radny Wójcik nie krył rozgoryczenia postawą swego dotychczasowego koalicjanta, klubu „PiS”.

- W Narni nie byłem, nie wiem, jak tam jest, ale dziś się czuję jak w „Matrixie”, bo miało być ponad podziałami, ale

to, co dziś tu widzimy, to nie jest nawet polityka, a politykieria - stwierdził **W. Wójcik**. - Powinna nas łączyć troska o mieszkańców, ale przede wszystkim szacunek i godność ludzka. Ja dziś nie widzę tego szacunku, bo skoro na spotkaniu rozmawialiśmy na ten temat i wspólnie ustaliliśmy, że zaproponujemy taki projekt uchwały, a dziś się z tego wykręcacie.

Radny Krzywicki zawnioskował o pięć minut przerwy w obradach dla ostudzenia emocji. Przy okazji oznajmił, że radni KO celowo i jak się okazuje słusznie nie uczestniczyli w zainicjowanym przez „Chełmian” spotkaniu, bo chcieli, aby ten temat podjęty był na forum, tj. na sesji. Po przerwie w obradach radni PiS zaskoczyli po raz kolejny, bo

opowiedzieli się jednak za powołaniem komisji ds. przygotowania i wdrożenia strefy płatnego parkowania. Na przewodniczącego komisji jednogłośnie tj. 22 głosami „za” wybrano radnego **Mirosława Czecha** (PiS), który sam siebie nazwał „gorącym zwolennikiem rotacyjnych, płatnych miejsc parkingowych”. W skład komisji weszli także radni: **Tomasz Kociubiński** („Chełmianie”), **Stanisław Mościcki** („Polska 2050”) i **Tomasz Ochera** (Koalicja Obywatelska). Za uchwałę w sprawie powołania komisji doradczej ds. przygotowania i wdrożenia strefy płatnego parkowania w takim składzie głosowało 21 radnych, tylko radny Kociubiński wstrzymał się od głosu. (mo)

## CHEŁM. Tylko radni PiS przeciwni tym poprawkom Zielone światło dla zmiany uchwały krajobrazowej

**Rada Miasta Chełm zdecydowała o przystąpieniu do zmian w uchwale krajobrazowej. Tylko klub radnych PiS zgłosił, że jest temu przeciwny - w myśl sprawiedliwości społecznej - bo wielu mieszkańców zdążyło już dostosować się do obowiązujących od dwóch lat regulacji. Bez względu na to, 3 listopada rozpoczynają się konsultacje z mieszkańcami odnośnie korekty uchwały krajobrazowej. Opinie można zgłaszać do 4 grudnia br.**

We wrześniu br. Rada Miasta Chełm nie uwzględniła petycji przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą w obrębie ul. Lubelskiej i placu Łuczakowskiego, żądających uchylecia lub szerokiej nowelizacji tzw. uchwały krajobrazowej (przyjętej w 2022 r.). Urzędnicy zapowiedzieli jednak, że biorą się za poprawki niektórych zapisów i wkrótce radzie przedstawiony będzie projekt uchwały o przystąpieniu do zmian w uchwale krajobrazowej. Ten właśnie projekt uchwały stanął na sesji rady miasta 28 października. W uzasadnieniu do niej czytamy: „... Wydział Architektury i Budownictwa zauważa potrzebę nowelizacji niektórych zapisów zawartych w uchwale krajobrazowej w zakresie możliwym do pogodzenia z celami uchwały. W wyniku wstępnych rozmów pracowników wydziału z przedsiębiorcami ustalono, że część przepisów uchwały należy skorygować. Przystąpienie do zmiany uchwały krajobrazowej zakłada jej nowelizację, a zakres planowanych do wprowadzenia zmian będzie uwzględniał: zebrane dotychczas wnioski o zmianę

uchwały krajobrazowej, propozycje konkretnych zmian uchwały wypracowane na etapie konsultacji przedprojektowych z przedsiębiorcami, uwagi i wnioski zebrane na etapie konsultacji społecznych, w toku ustawowej procedury. Wszystkie zebrane wnioski i uwagi zostaną poddane analizie, a jej wyniki będą stanowiły podstawę do opracowania projektu nowelizacji uchwały krajobrazowej”.

Podczas komisji porządku publicznego i mienia komunalnego urzędnicy poinformowali, że mieszkańcy mogą przekazywać swoje pomysły i opinie na temat zmian w uchwale krajobrazowej do od 3 listopada 4 grudnia br. Zapowiedzieli też dwa spotkania konsultacyjne - pierwsze, na którym zbierane będą uwagi zaplanowano 12 listopada o godz. 16:00 w Urzędzie Miasta Chełm. Następne spotkanie - podsumowujące zebrane wnioski - odbędzie się 10 grudnia, także o godz. 16. Podczas komisji **Longin Bożeński** oznajmił, że dzięki uchwałom pozbyto się miasta „bezrozumnej banerozy” i nie jest to jeszcze czas, aby zmieniać uchwałę krajobrazową, bo część mieszkańców dostosowała się do jej zapisów, a trzeba wszystkich traktować równo. Stwierdził, że klub radnych PiS stoi na stanowisku, iż sytuacja do zmiany uchwały jest przedwczesna.

- Od uchwalenia uchwały minął dość długi czas i przez ten czas urzędnicy spotkali się z wieloma wnioskami o zmianę tej uchwały - stwierdził **Radosław Wnuk**, wiceprezydent Chełma. - Sami stwierdzamy, że niektóre zapisy należy zmienić po to, by pewnym grupom przedsiębiorców stworzyć warunki, których dzisiaj nie mają do tego, aby móc reklamować

swoje firmy w sposób uregulowany i temu ma służyć zmiana tej uchwały.

Komisja porządku publicznego i mienia komunalnego nie zaopiniowała projektu uchwały w tej sprawie ani pozytywnie, ani negatywnie, bo wynik głosowania zakończył się remisem: 2 głosy „za” (**Mariusz Kowalczyk** i **Marek Sikora**) i 2 głosy przeciw (L. Bożeński i **Marek Tomaszewski**).

Sytuacja wyklarowała się na sesji. Za przystąpieniem do zmian w uchwale krajobrazowej głosowało 16 radnych: **Sebastian Bielecki, Kamil Błaszczuk, Piotr Jabłoński, Katarzyna Janicka, Tomasz Kociubiński, M. Kowalczyk, Piotr Krawczuk vel Walczuk, Łukasz Krzywicki, Marcin Lipczuk, Stanisław Mościcki, Tomasz Ochera, Tomasz Otkęła, Katarzyna Rot, Marek Sikora, Grażyna Wietrzyk-Neckier, Wojciech Wójcik**. Radna Wietrzyk-Neckier była jedyną z klubu PiS, która opowiedziała się za przystąpieniem do zmian w uchwale krajobrazowej. Pozostali radni PiS głosowali przeciwko: **L. Bożeński, Mirosław Czech, Adam Kister, Dorota Rybaczuk, Tomasz Szczepanek, Marek Tomaszewski**.

- Może ta uchwała nie jest idealna, ale wydaje mi się, że jest za późno czas na wprowadzenie zmian - tłumaczyła na sesji radna Rybaczuk, szefowa Klubu Radnych PiS. - Nawet dziś rozmawiałam z jednym z przedsiębiorców, który powiedział: dostosowałem się do obowiązujących przepisów, do uchwały, zdjąłem banery, na dzień dzisiejszy nie zawiesiłem innych, rozważam to. Tu chodzi tylko o sprawiedliwe traktowanie wszystkich mieszkańców według jednych kryteriów i dlatego głosujemy przeciwko. (mo)

# Rozmawiamy o wyglądzie Chełma – konsultacje w sprawie zmian uchwały krajobrazowej

Rozmowa z Radosławem Wnukiem, Zastępcą Prezydenta Miasta Chełm odpowiedzialnym za ład przestrzenny

**Redakcja:** Panie Prezydencie, miasto zaprasza mieszkańców na konsultacje dotyczące nowelizacji uchwały krajobrazowej. Zaczniemy od podstaw – czym właściwie jest taka uchwała?

**Radosław Wnuk:** Uchwała krajobrazowa to dokument, który określa, jak powinny wyglądać reklamy, szyldy, ogrodzenia i elementy małej architektury w naszym mieście. Jej głównym celem jest uporządkowanie przestrzeni publicznej i poprawa estetyki Chełma. Dzięki niej ograniczamy chaos reklamowy, chronimy zabytki i sprawiamy, by ulice wyglądały po prostu bardziej estetycznie i spójnie.

**Redakcja:** Uchwała obowiązuje już od 2023 roku. Dlaczego więc teraz miasto planuje jej zmianę?

**Radosław Wnuk:** Tak, obecna uchwała działa od stycznia 2023 roku a w przestrzeni miejskiej widoczne są korzystne efekty jej wprowadzenia. W praktyce jednak okazało się, że niektóre zapisy są trudne do zrozumienia i zastosowania, zwłaszcza dla

przedsiębiorców, którzy chcą legalnie umieszczać reklamy czy szyldy. W związku z czym przygotowujemy nowelizację – poprawioną wersję uchwały, która będzie obejmowała nieznaczne zmiany niektórych przepisów w zakresie możliwym do pogodzenia z celami uchwały. Chcemy, aby przepisy obowiązującego aktu prawa miejscowego były jasne, praktyczne i faktycznie pomagały w dbaniu o ład przestrzenny, a jednocześnie nie stwarzały niepotrzebnych trudności.

**Redakcja:** W jaki sposób mieszkańcy mogą wziąć udział w tych konsultacjach?

**Radosław Wnuk:** Konsultacje potrwać do 4 grudnia. W tym czasie każdy mieszkaniec czy przedsiębiorca może podzielić się swoimi uwagami i pomysłami. Zaplanowaliśmy dwa spotkania otwarte w Urzędzie Miasta Chełm – pierwsze odbędzie się **12 listopada o godzinie 16:00**, a drugie, podsumowujące, **10 grudnia** o tej samej godzinie.

Oprócz tego można przekazać swoje opinie mailowo, listownie albo osobiście w punkcie obsługi interesanta. Wszystkie szczegóły są dostępne na stronie naszego Urzędu.

**Redakcja:** Dlaczego te konsultacje są tak ważne?

**Radosław Wnuk:** Dotyczą przestrzeni, w której wszyscy żyjemy. Uchwała krajobrazowa wpływa na to, jak wygląda nasze miasto na co dzień – jak odbieramy ulice, place, witryny sklepowe. Chcemy, by mieszkańcy mieli realny wpływ na te decyzje. Ich doświadczenie i pomysły są dla nas

bardzo cenne. Czasem to właśnie drobne sugestie z perspektywy użytkownika potrafią znacząco poprawić jakość przepisów.

**Redakcja:** Co dalej stanie się z opiniami zebranymi w trakcie konsultacji?

**Radosław Wnuk:** Po zakończeniu konsultacji zespół urzędników przeanalizuje wszystkie zgłoszenia i opracuje projekt zmian w uchwale. Na drugim spotkaniu przedstawimy wstępne propozycje nowych zapisów. Po ich omówieniu przygotowujemy projekt, który będzie uzgadniany i opiniowany przez właściwe

organy i instytucje a następnie zostanie poddany ustawowej procedurze konsultacji społecznych. Ostateczna decyzja będzie jednak należała do Rady Miasta Chełm.

**Redakcja:** Jakie jest ostateczne przesłanie do mieszkańców Chełma?

**Radosław Wnuk:** Zapraszam wszystkich, którym zależy na wyglądzie naszego miasta – mieszkańców, przedsiębiorców, społeczników. Porozmawiamy o tym, jak ma wyglądać Chełm za kilka lat. Wspólnie możemy stworzyć przestrzeń, z której wszyscy będziemy dumni.



KOMITET  
DO SPRAW  
POŻYTKU  
PUBLICZNEGO



Narodowy Instytut Wolności  
Centrum Rozwoju Społeczności Obywatelskich



Rządowy Program  
Fundusz Inicjatyw  
Obywatelskich  
na lata 2021-2030  
NOWE FIO

SPINANSOWANO ZE ŚRODKÓW NARODOWEGO INSTYTUTU WOLNOŚCI – CENTRUM  
ROZWOJU SPOŁECZEŃSTWA OBYWATELSKIEGO W RAMACH RZĄDOWEGO PROGRAMU  
FUNDUSZ INICJATYW OBYWATELSKICH NOWEFIO NA LATA 2021-2030

## REJOWIEC FABRYCZNY Czara goryczy przelała się

# Radny złożył mandat

**Radny Miasta Rejowiec Fabryczny Sławomir Kułaga złożył mandat. - W obecnych warunkach, przy braku merytorycznego dialogu i atmosferze publicznego podważania przez burmistrza mojej osoby nie widzę możliwości dalszego działania w sposób uczciwy i skuteczny - uzasadnia swoją rezygnację.**

Radny **Sławomir Kułaga**, emerytowany pułkownik Wojska Polskiego, był jednym z najbardziej zaangażowanych i aktywnych radnych - często składał interpelacje, zabierał głos, nieraz krytycznie oceniając działania, a raczej ich brak, burmistrza **Gabriela Adamca** (wcześniej również był wojskowym - w stopniu podoficera). Już na sesji w lipcu Kułaga wspominał, że jest bliski złożenia mandatu. - Jest pan bardzo blisko do doprowadzenia mnie do rezygnacji - zwrócił się do burmistrza radny. - Dla pana byłaby to bardzo komfortowa sytuacja, dla mnie nie, chociaż podczas służby przeżywałem dużo gorsze sytuacje. Wyszedłem z ostatniej komisji, bo było mi głupio za zachowanie burmistrza w stosunku do niektórych radnych. Uważam, że to nie są standardy urzędnika re-

prezentującego miasto. Jakieś wojny, jakieś kłótnie z radnym... Ja z panem nie walczę, jestem „za” panem, a pan to inaczej interpretuje. Czy czuje się pan zagrożony z mojej strony? Nie jestem zagrożeniem. Jestem radnym. Nigdzie nie kandyduję, a kampania już minęła. Niech pan w końcu współpracuje z radnymi. Jak coś się panu nie podoba, podejmuje pan autokratyczne decyzje, a jak trzeba scedować odpowiedzialność za niepopularne decyzje, to głosuje rada. Uchwała o podwyżce za śmieci była pana. Ale kto podwyższył śmieci? „No przecież rada”. Przepraszam za emocjonalne wystąpienie, ale długo leżało mi to na sercu. Jestem przekonany, że w głębi duszy państwo radni się ze mną zgadzacie, ale rozumiem, że jesteście w trudnej sytuacji - zakończył wówczas swoje wystąpienie Sławomir Kułaga.

Po ostatniej sesji Rady Miasta Rejowiec Fabryczny (27 października), na której radny Kułaga zgłosił kilkanaście wniosków inwestycyjnych do przyszłorocznego budżetu miasta, samorządowiec złożył oficjalną rezygnację z mandatu radnego. - To, co działo się na tej sesji, przelało czarę goryczy - stwierdził S. Kułaga, a w uzasadnieniu

swojej decyzji napisał: Nie zamierzam uczestniczyć w grze pozorów, gdzie interes wspólnoty lokalnej schodzi na dalszy plan. Moja decyzja o rezygnacji z mandatu radnego jest dowodem na to, że do służby publicznej nie poszedłem dla korzyści materialnej, stanowisk, przywilejów, lecz z przekonania, że wiedza doświadczenie i kompetencje w zarządzaniu powinny służyć mieszkańcom. Powodem mojej rezygnacji są

również ciągłe próby dyskredytowania mojej osoby przez obecnego wódcę oraz przyzwolenie przewodniczącej rady miasta na takie nieetyczne praktyki, które godzą nie tylko w moje dobre imię, ale również powagę sprawowanej funkcji.

Kułaga dodał, że nie może zaakceptować pozbawionego merytoryki i niekonstruktywnego sposobu, w jaki burmistrz odnosi się do jego interpe-

lacji i zapytań, co w jego ocenie uniemożliwia skuteczne i rzetelne wykonanie mandatu radnego. Na koniec radny podziękował wszystkim mieszkańcom, którzy obdarzyli go zaufaniem i powierzyli zaszczytną funkcję i przepraszył, że nie może kontynuować tej misji do końca kadencji.

Do sesji i sprawy rezygnacji wrócimy w kolejnym numerze „Nowego Tygodnia”. **(red)**



## Nowa zielarnia na mapie Chełma - naturalnie dla Ciebie

Odkryj moc natury i zadbaj o zdrowie w naturalny sposób.

- Zioła i mieszanki prosto z natury
- Naturalne wsparcie zdrowia i energii
- Tradycja połączona z nowoczesnością

Już wkrótce otwarcie - bądź z nami od pierwszego dnia!

Chełm, ul. Lwowska 81, Centrum Handlowe Carrefour



zielarnialawendachelm



zielarnialawendachelm

**GMINA KAMIENIĘ. Z myślą o lepszej przyszłości**

# Zielone światło dla zielonej energii

**Radni gminy Kamień przyjęli uchwałę intencyjną będącą pierwszym krokiem do budowy farmy wiatrowej wzdłuż rzeki Kacap - po jej południowej stronie od Kamienia Kolonii po Andrzejów. Oznacza to rozpoczęcie procedur planistycznych i szansę na dynamiczny rozwój gminy, bo farma wiatrowa w przyszłości może przynieść samorządowi niezły zastrzyk finansowy - kilka milionów złotych rocznie z tytułu wpływów z podatków.**

Wzrost udziału w produkcji energii odnawialnych źródeł energii, w tym z turbin wiatrowych, wynika zarówno z polityki energetycznej Polski, jak i Unii Europejskiej, nie mówiąc już o tym, że niezależnie nas od węgla, który był sprowadzany masowo z Rosji i innych paliw kopalnych, które pozwalają finansować Rosjanom agresję wobec sąsiadów. Nowe instalacje OZE wpisują się w osiągnięcie zakładanych celów w zakresie neutralności klima-

tycznej. Elektrownie wiatrowe nie emitują zanieczyszczeń do atmosfery, a dla gmin oznaczają szansę na rozwój i pokasne wpływy z podatków. Przed taką szansą stoi gmina Kamień. To dzięki prywatnemu inwestorowi, spółce ISPCH WIND, która we sierpniu br. skierowała do Urzędu Gminy Kamień wniosek o rozpoczęcie procedury planistycznej, umożliwiającej budowę 10 elektrowni wiatrowych. Planowana farma wiatrowa zlokalizowana zostanie na terenach zielonych wzdłuż rzeki Kacap - po jej południowej stronie od Kamienia Kolonii po Andrzejów.

Przedstawiciele inwestora wytłumaczyli samorządowcom swoje zamiary podczas komisji Rady Gminy Kamień. Opowiedzieli o planowanej lokalizacji elektrowni wiatrowych, omówili procedury. Zdecydowano, że zanim na sesji stanie uchwała intencyjna o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla wymienionych fragmentów obrębów ewidencyjnych w celu dopuszczenia lokalizacji instalacji OZE, w tym elektrowni wiatrowych, zorgani-

zowane będzie spotkanie informacyjne dla mieszkańców gminy. Zebranie takie odbyło się 28 października br. w świetlicy wiejskiej w Kamieniu. Uczestniczyło w nim około 50 osób, którym inwestorzy przedstawili swoje plany. Obejmują one 10 elektrowni wiatrowych o maksymalnej całkowitej wysokości 250 metrów. 180 metrów wynosić ma maksymalna średnica wirnika elektrowni wraz z łopatami. Zachowane będą przewidziane przepisami odległości turbiny od zabudowań. Zgodnie z prawem w przypadku lokalizowania budowy lub przebudowy elektrowni wiatrowej odległość tej elektrowni od budynku mieszkalnego lub budynku o

funkcji mieszkalnej nie może być mniejsza niż 700 metrów. To minimalna odległość, jaką może przyjąć rada gminy w uchwalonym planie miejscowym. Powierzchnia opracowania wynosi około 1233 ha. Na ostatniej sesji (30 października) radni gminy Kamień głosowali nad uchwałą w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów ewidencyjnych Andrzejów, Czerniejów, Kamień, Kamień-Kolonia, Majdan Pławanicki, Natalin, Pławanice oraz Rudolfin.

- Z wnioskiem złożonym przez inwestora byli Państwo zapoznani, był on omawiany - stwierdził na sesji **Dariusz Stocki**,

wójt gminy Kamień. - Inwestor deklaruje 10 wiatraków. My zwracamy szczególną uwagę, że odległość od elektrowni wiatrowej wynosić ma nie 700 metrów od domu, tylko 700 metrów od linii zabudowy, czyli więcej niż wymagają przepisy. Nie wchodzimy w istniejącą linię zabudowy. Jeden z wiatraków planowany jest na gruntach ornych, a pozostałe na terenach zielonych, czyli łąkach i pastwiskach. Jest to uchwała intencyjna, dopuszczająca, że możemy zawrzeć z planistą stosowną umowę. Kolejne, wiążące, będą dotyczyły sporządzenia takiego planu.

Radni gminy Kamień opowiedzieli się za lepszą przyszłością dla gminy i rozwojem, nie zgłosili żadnych wątpliwości ani zastrzeżeń, a uchwałę intencyjną w tej sprawie podjęli bez sprzeciwu, 11 głosami „za”. Dwóch radnych, którzy w radzie gminy znaleźli się z komitetu konkurenta obecnego wójta, wstrzymało się od głosu. **(mo)**

## OGŁOSZENIE BURMISTRZA SIEDLISZCZA

**o przeprowadzeniu konsultacji społecznych projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Siedliszcze dla terenów produkcji i usług położonych w obrębie ewidencyjnym Siedliszcze**

Na podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1130, z późn. zm.), a także stosownie do Uchwały Nr IV/26/24 Rady Miejskiej w Siedliszczu z dnia 29 sierpnia 2024 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Siedliszcze dla terenów produkcji i usług położonych w obrębie ewidencyjnym Siedliszcze, zawiadamiam o przeprowadzeniu konsultacji społecznych projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Siedliszcze dla terenów produkcji i usług położonych w obrębie ewidencyjnym Siedliszcze. Konsultacje prowadzone będą w dniach od 4 listopada do 3 grudnia 2025 r. w formie zbierania uwag do projektu, spotkania otwartego oraz dyżurów projektanta. Projekt miejscowego planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko udostępniony będzie w czasie trwania konsultacji w siedzibie Urzędu Miejskiego, na stronie internetowej Gminy Siedliszcze: [www.siedliszcze.pl](http://www.siedliszcze.pl) oraz na BIP Urzędu Miejskiego: <https://ug-siedliszcze.bip.e-zeto.eu/> w zakładce [Planowanie przestrzenne]. Uwagi do projektu miejscowego planu i prognozy oddziaływania na środowisko należy składać w terminie od 4 listopada do 3 grudnia 2025 r. na piśmie w postaci papierowej (na adres: Urząd Miejski w Siedliszczu, ul. Szpitalna 15a, 22-130 Siedliszcze) lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej na adres [gmina@siedliszcze.pl](mailto:gmina@siedliszcze.pl) poprzez ePUAP: na adres skrytki: /Gmina\_Siedliszcze/SkrytkaESP lub e-Doręczenia: AE: PL-98725-84002-FTIUD-25, na udostępnionym formularzu pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego <https://www.siedliszcze.pl/artykuly/623-2025-formularz.html>, dostępnym również na stronie <https://www.gov.pl/web/rozwoj-technologia/formularz-pisma-dotyczacego-aktu-planowania-przestrzennego>. Składający uwagę zobowiązany jest podać swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile posiada, a także wskazać, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą, oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu, takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Spotkanie otwarte, poprzedzone prezentacją projektu miejscowego planu, odbędzie się w dniu 21 listopada 2025 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Siedliszczu o godz. 15.30. Dyżury projektanta odbywać się będą w dniach 17 listopada i 25 listopada 2025 r., w godzinach 15:00 - 16:00, w Urzędzie Miejskim w Siedliszczu - pokój nr 1.20.

**Burmistrz Siedliszcza**

# GMINA SIEDLISZCZE inwestuje w przyszłość



## Nowe życie Dworcu Węgleńskich w Siedliszczu

Gmina Siedliszcze inwestuje w ochronę dziedzictwa kulturowego. Z końcem października 2025 roku zakończono ważny etap prac konserwatorskich, restauratorskich i modernizacyjnych przy zabytkowym **Dworcu Węgleńskim**.

Łączny koszt inwestycji wyniósł **1 045 000,00 zł**, z czego aż **980 000,00 zł** stanowiło dofinansowanie ze środków **Rządowego Programu Odbudowy Zabytków**.

Zakres prac był szeroki i obejmował zarówno działania konserwatorskie, jak i roboty budowlane, których celem było przywrócenie dawnemu obiektowi jego historycznego charakteru oraz zapewnienie współczesnych standardów użytkowych.

W ramach inwestycji wykonano m.in.:

- naprawę dachu wraz z orynowaniem,
- wymianę stolarki okiennej i drzwiowej zewnętrznej,
- renowację elewacji i tynków,

- remont schodów zewnętrznych frontowych oraz ogrodowych,
- wykonanie nowych chodników z płyt kamiennych,
- modernizację źródła ciepła, w tym montaż nowoczesnego kotła olejowego i wyposażenia kotłowni.

Prace prowadzone były pod nadzorem konserwatorskim i zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ochrony zabytków. Dzięki temu udało się zachować oryginalny charakter budynku, przy jednoczesnym zwiększeniu jego funkcjonalności i bezpieczeństwa.

Celem inwestycji było nie tylko zabezpieczenie dziedzictwa kulturowego regionu, ale również stworzenie przestrzeni, która w przyszłości będzie mogła służyć mieszkańcom.

Dzięki tej inwestycji Dworzec Węgleńskich przywrócono dawny blask, a Gmina Siedliszcze wzbogaciła się o odnowiony zabytek, który stanowi ważny element lokalnej historii.

## Droga do gruntów rolnych w Chojeńcu już gotowa



Zakończyły się prace przy budowie drogi gminnej dojazdowej do gruntów rolnych w miejscowości **Chojeniec**. Zrealizowana inwestycja znacząco poprawi komfort i bezpieczeństwo poruszania się mieszkańców oraz ułatwi dostęp do terenów rolniczych.

Wartość przedsięwzięcia wyniosła **653 322,93 zł**, z czego **200 000 zł** stanowiło dofinansowanie ze środków celowych **Samorządu Województwa Lubelskiego**. Pozostałą część kosztów pokryto z budżetu gminy.

Oddana do użytku droga to nie tylko poprawa infrastruktury komunikacyjnej, ale również istotny krok w rozwoju lokalnej gospodarki. Dzięki niej rolnicy zyskali lepszy dojazd do pól, a mieszkańcy – wygodniejszy i bezpieczniejszy dojazd do swoich posesji.

Władze gminy podkreślają, że inwestycja wpisuje się w szerszy program modernizacji dróg lokalnych, którego celem jest podniesienie jakości życia na obszarach wiejskich oraz wspieranie rozwoju rolnictwa.

## Siedliszcze inwestuje w bezpieczeństwo mieszkańców!

Gmina Siedliszcze przygotowuje się na sytuacje kryzysowe, inwestując w nowoczesny sprzęt i szkolenia. We wrześniu Burmistrz Siedliszcza podpisał umowę z Wojewodą Lubelskim na realizację zakupów w ramach **Programu Ochrony Ludności Cywilnej na lata 2025–2026**. W ramach przyznanej dotacji w wysokości 465 816 zł gmina zakupiła już beczkowóz do wody pitnej o pojemności 5000 litrów. Kolejne elementy wyposażenia trafią do Siedliszcza w najbliższym czasie. Będą to m.in.: pilarki, mobilne agregaty prądowłórcze, radiotelefony usprawniające łączność w sytuacjach zagrożenia.

Planowane są także szkolenia, które pozwolą odpowiednio przygotować do działania w obliczu potencjalnych kryzysów. Dzięki realizacji programu poziom bezpieczeństwa w gminie znacząco wzrośnie. Nowe wyposażenie umożliwi sprawniejsze reagowanie na awarie, klęski żywiołowe czy inne nieprzewidziane zdarzenia, które mogą zakłócić codzienne funkcjonowanie społeczności.

„Inwestycja w sprzęt i edukację to krok w stronę zwiększenia odporności naszej gminy na zagrożenia. Zależy nam, by w razie

*potrzeby działać szybko i skutecznie*” – podkreśla Hieronim Zonik. Program Ochrony Ludności Cywilnej to inicjatywa, która wspiera lokalne społeczności w przygotowaniach do wyzwań współczesnego świata. Dzięki temu Siedliszcze staje się przykładem gminy, która odpowiedzialnie podchodzi do kwestii bezpieczeństwa i ochrony swoich mieszkańców.



## Wielomilionowa modernizacja sieci wodno-kanalizacyjnej



Gmina Siedliszcze realizuje jedno z ważniejszych przedsięwzięć ostatnich lat – rozbudowę i modernizację infrastruktury wodno-kanalizacyjnej. To inwestycja o łącznej wartości ponad 4,6 mln zł, która znacząco poprawi jakość życia mieszkańców.



Projekt „Zrównoważony rozwój gospodarki wodno-kanalizacyjnej w Gminie Siedliszcze – Infrastruktura i Przyszłość” uzyskał dofinansowanie w wysokości **3,75 mln zł** ze środków **Krajowego Planu Odbudowy**. Celem przedsięwzięcia jest rozwój obszarów wiejskich oraz poprawa dostępu do nowoczesnych i bezpiecznych usług komunalnych.

Dzięki realizacji projektu powstanie nowa oraz zostanie zmodernizowana istniejąca infrastruktura kanalizacyjna i wodociągowa, co umożliwi **103 nowe podłączenia do sieci**. To realna zmiana dla wielu rodzin, które do tej pory nie miały dostępu do kanalizacji.

Zakres inwestycji obejmuje m.in. budowę i modernizację przydomowych oczyszczalni ścieków oraz sieci wodno-kanalizacyjnych w miejscowościach: **Siedliszcze, Marynin, Wola**

**Korybutowa Pierwsza i Druga, Mogilnica, Chojeniec, Julianów, Bezek, Anusin, Kulik, Chojno Stare, Majdan Zahorodnyński i Krowica**. Modernizacja i nowe przyłącza obejmą kilkanaście sołectw, co pokazuje skalę całego przedsięwzięcia.

Inwestycja jest realizowana zgodnie z planem rozwojowym Gminy Siedliszcze oraz z europejskimi zasadami zrównoważonego rozwoju. Zastosowane rozwiązania zapewnią nie tylko wyższy komfort życia mieszkańców, lecz także większą ochronę środowiska naturalnego.

– *To inwestycja, która będzie służyć mieszkańcom przez wiele lat. Rozwój infrastruktury komunalnej stanowi fundament dalszego rozwoju naszej gminy – zarówno gospodarczego, jak i społecznego* – podkreślają władze Gminy Siedliszcze.

**siedliszcze.pl**

**IZBICA**

# Żona burmistrza - zastępcą burmistrza?

**- Iga Miciuła, żona burmistrza Krasnegostawu Daniela Miciuły, ma być nowym zastępcą burmistrza Miasta i Gminy Izbica, Jerzego Lewczuka – dowiedzieliśmy się nieoficjalnie.**

Nasze informacje potwierdzać może wakat, jaki od kilkunastu dni jest na tym stanowisku. Burmistrz **Jerzy Lewczuk**, wydał bowiem zarządzenie o odwoła-

niu swojej dotychczasowej zastępczyni – **Justyny Szewczak**, która ten urząd sprawowała od stycznia 2024 r.

- Pani wiceburmistrz została odwołana z powodu długotrwałej, usprawiedliwionej nieobecności w pracy. Po powrocie do pracy będzie nadal zatrudniona – mówi burmistrz Izbicy.

Ponoć z zatrudnianiem nowego zastępcy Lewczuk długo czekać nie zamierza. Pojawiły się pogłoski, że

nową wiceburmistrza ma zostać... **Iga Miciuła**, prywatnie żona burmistrza Krasnegostawu **Daniela Miciuły**, która obecnie pracuje jako inspektor w wydziale komunikacji, transportu i dróg publicznych Starostwa Powiatowego w Krasnymstawie. Pytany o to burmistrz Lewczuk wykręcił się od jednoznacznej odpowiedzi. - Wszelkie decyzje będą podejmowane i ogłaszane w stosownym czasie. Nie mam nic do ukrycia jednak nie widzę potrzeby komentowania szczegółów personalnych na tym etapie. Proszę zatem o cierpliwość – powiedział nam Lewczuk.

**Iga Miciuła** przyznaje, że za porozumieniem stron przechodzi do pracy w Urzędzie Miasta i Gminy Izbica, ale na jakie stanowisko nie chce zdradzać. - Moja praca w Starostwie Powiatowym, ze względu na osobę naczelnika

wydziału, pana Krzysztofa Zielińskiego nie była dłużej możliwa – komentuje Iga Miciuła.

**Krzysztof Zieliński** to były radny powiatu krasnostawskiego, który swego czasu bardzo krytycznie oceniał pracę

nowego burmistrza Krasnegostawu Daniela Miciuły, wytykając mu w mediach społecznościowych m.in. zaciąganie przez miasto kredytu, czy organizowanie na rynku strefy kibica „dla wybranej, wąskiej grupy osób”. **(kg)**

LGD „Krasnostaw PLUS” informuje o naborach wniosków w ramach PS WPR na lata 2023-2027 dla interwencji I.13.1 LEADER/RLKS – komponent Wdrażania LSR 10 listopada 2025 r. do 28 listopada 2025 r. w zakresie:

**POPRAWA DOSTĘPU DO MAŁEJ INFRASTRUKTURY SPOŁECZNEJ**  
Limit w naborze: 687 500 Euro/2 750 000 zł  
(dofinansowanie od 50 tys. zł do 187 500 zł, tj. do 75% kosztów kwalifikowanych operacji);  
**ROZWÓJ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI POPRZEC START DG (działalności gospodarczej)**  
Limit w naborze 112 500 Euro/450 000 zł  
(dofinansowanie od 50 tys. zł do 150 tys. zł, tj. do 65% kosztów kwalifikowanych operacji).

Pełna treść ogłoszeń znajduje się na stronie: [www.lgdkrasnostaw.pl](http://www.lgdkrasnostaw.pl)  
W zakładce Nabory/Ogłoszenia o naborze/Nabór wniosków.  
Kontakt z biurem: tel. 506 371 309; e-mail: [biuro@lgdkrasnostaw.pl](mailto:biuro@lgdkrasnostaw.pl),  
ul. Matysiaka 7, Krasnostaw w godz. 8.00-16.00



## Ruszyło głosowanie BO Krasnostawianie wybierają

**Od 31 października trwa głosowanie na projekty zgłoszone do Budżetu Obywatelskiego Miasta Krasnostaw na 2026 r. Potrwa do 14 listopada.**

Głos można oddać elektronicznie na stronie internetowej <https://konsultacje.krasnostaw.pl>, po uprzednim zarejestrowaniu konta. Głosować można również w formie papierowej, wrzucając kartę do głosowania do jednej z urn (znajdują się one w: Biurowo Obsługi Mieszkańca w urzędzie

miasta Krasnostaw, w Szkołach Podstawowych nr 1, 4 i 5, w KDK, Miejskiej Bibliotece, na stadionie MOSiR, na pływalni, a także w I LO, II LO, ZS nr 1 o ZS nr 2). Głos można oddać na jeden projekt z grupy projektów inwestycyjnych oraz jeden z grupy projektów pozostałych. Na liście projektów poddanych pod głosowanie znalazły się: **Projekty inwestycyjne:** 1. Remont drogi stanowiącej łącznik pomiędzy ulicami Okrzei i Mickiewicza, 2. Minigolf w Krasnymstawie, 3. Turystycznym meleksem po Krasnymsta-

wie, 4. Strefa rekreacji i mobilności przy SP nr 1 im. Adama Mickiewicza w Krasnymstawie. **Projekty pozostałe:** 1. Krasnostawskie Sobótki nad Wieprzem 2026, 2. Rewitalizacja terenów zielonych tzw. Błonia przy ul. Rybia, 3. Górzańskie powitanie lata z potupajką 27 czerwca 2026 r., 4. Krasnostawski Rodzinny Dzień Sportu i Aktywności 2026, 5. Festiwal Sztuk Krasnych im. Stanisława Bojarczuka. Głosowanie trwa do 14 listopada, wyniki będą znane do 21 listopada. **(kg)**

## KRASNYSTAW Co dalej z rozbudową ZOL-u?

**Złożony w ubiegłym roku wniosek o 25 mln zł dotacji na rozbudowę Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego przy SP ZOZ w Krasnymstawie przepadł, bo szpital nie dopełnił formalności. Konsekwencji nikt nie poniósł, a były dyrektor szpitala Andrzej Jarzębowski nawet na odchodne dostał nagrodę. Czy plany rozbudowy ZOL-u są aktualne?**

Zakład Opiekuńczo-Leczniczny przy SP ZOZ w Krasnymstawie został otwarty przed dwoma laty w przebudowanym budynku tzw. „starego szpitala”. Powiat krasnostawski dostał na ten cel 9 mln zł dotacji z budżetu państwa. Jak bardzo taka placówka była potrzebna, najlepiej świadczy fakt, że wszystkie 55 łóżek szybko zostały zajętych, a na miejsce w placówce czeka obecnie blisko 80 pacjentów. SP ZOZ w Krasnymstawie w listopadzie 2024 r. przystąpił do ogłoszonego przez Ministerstwo Zdrowia konkursu „Rozwój opieki długoterminowej poprzez modernizację infrastruktury podmiotów leczniczych na poziomie powiatowym” wnioskując o 25 mln zł dotacji na rozbudowę ZOL-u o dodatkowe 65 łóżek.

Już w styczniu 2025 r., przed formalnym ogłoszeniem wyników naboru, starosta **Janusz Szpak** zapowiadał, że dotacja jest niemal pewna. – Sprawa jest w zasadzie przesądzona. Jestem po rozmowach z wojewodą lubelskim. Złożony przez nas wniosek został bardzo wysoko oceniony – mówił wówczas Szpak.

Tymczasem na ogłoszonej 28 lutego br. liście projektów, które zostały wybrane do realizacji, zabrakło ZOL-u w Krasnymstawie. Wniosek w ocenie merytorycznej faktycznie uzyskał aż 66 punktów, co dawałoby mu wysokie miejsce na liście do dofinansowania, ale został odrzucony ze względów formalnych – zabrakło jakichś załączników, a w wyznaczonym przez ministerstwo terminie na ich uzupełnienie, nie zrobiono tego. Choć Zarząd Powiatu nie krył oburzenia i zapewniał, że wyjaśni kto zawinił, do dziś konkretny winny nie został wskazany. Obwiniany ówczesny dyrektor SP ZOZ w Krasnymstawie **Andrzej Jarzębowski** wyjaśniał, że pracownicy szpitala dopełnili wszelkich formalności, a problem powstał z „przyczyn technicznych niezależnych od Szpitala”, do tego za przygotowanie i złożenie wniosku odpowiadała ze-

wnętrzna firma. Mówiono o odwołaniu się od decyzji Ministerstwa Zdrowia i wniosku o ponowną ocenę projektu. Nic to nie dało. Ministerstwo ogłosiło ostateczną „Listę przedsięwzięć ocenionych negatywnie ze względu na niespełnione kryteria formalne po procedurze ponownej oceny”, na której na samej górze z 66 punktami ponownie znalazł się projekt SP ZOZ w Krasnymstawie.

A. Jarzębowski dyrektorem szpitala w Krasnymstawie już nie jest - 1 października zastąpił go **Zbigniew Widomski**. Zapytaliśmy nowego dyrektora czy szpital nadal planuje powiększenie ZOLu i będzie starał się o fundusze na tę inwestycję.

- Absolutnie nie rezygnujemy z planów rozbudowy Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego – zapewnia dyr. Widomski. - Obecnie jesteśmy na etapie przygotowania dokumentacji projektowej dla nowego obiektu Zakładu. Równoległe oczekujemy na decyzję lokalizacji inwestycji, którą wydaje burmistrz miasta Krasnostaw. W przypadku ogłoszenia o naborze projektów na opiekę długoterminową, szpital planuje złożenie stosownego wniosku o dofinansowanie – dodaje. **(kg)**

Kraśniczyn, dnia 03.11.2025 r.

### WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGU

zgodnie z § 6 ust. 4 i 5a Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r., poz. 2213 z późn. zm.).

## Wójt Gminy Kraśniczyn ogłasza pierwszy nieograniczony przetarg ustny na sprzedaż zabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Kraśniczyn

- Oznaczenie nieruchomości według księgi wieczystej oraz katastru nieruchomości: Nieruchomość stanowiąca własność Gminy Kraśniczyn oznaczona w ewidencji gruntów jako **działka nr 835/1 o pow. 0,0382 ha położona w obrębie ewidencyjnym Czajki**, sklasyfikowana w rejestrze ewidencji gruntów jako użytek Br-R111a - grunty rolne zabudowane, dla której Sąd Rejonowy w Krasnymstawie IV Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr ZA1K/00038136/1.
- Powierzchnia nieruchomości: 0,0382 ha.
- Opis nieruchomości: Nieruchomość gruntowa zabudowana budynkiem mieszkalnym parterowym drewniano-murowanym, usytuowana na terenie położonym w miejscowości Czajki, gm. Kraśniczyn w powiecie Krasnostawskim, województwo lubelski. Działka o kształcie regularnego prostokąta, ogrodzona, teren płaski, wjazd na działkę nie urządzony, bezpośrednio z drogi publicznej. Wyposażona w urządzenia infrastruktury technicznej: przyłącze energetyczne; jest możliwość przyłączenia do gminnej sieci wodociągowej i gminnej sieci kanalizacji sanitarnej.
- Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania: Gmina Kraśniczyn nie posiada obowiązującego planu zagospodarowania przestrzennego. Na podstawie Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego zatwierdzonym Uchwałą Rady Gminy XLIX/238/2018 z dnia 16.10.2018, przedmiotowa działka nr 835/1 o pow. 0,0382 ha obręb ewidencyjny Czajki położona jest w strefie zabudowy zagrodowej, mieszkaniowej (M).
- Cena nieruchomości: **88 518 zł** (słownie: osiemdziesiąt osiem tysięcy pięćset osiemnaście złotych (zwolnienie z opłaty VAT na podstawie art. 43 ust 1 pkt 10 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług tekst jedn. Dz.U. z 2025 r., poz. 775 z późn. zm.).
- Termin i miejsce przetargu: **10 grudnia 2025 r.** od godz. 8.00 w siedzibie Urzędu Gminy Kraśniczyn, ul. Kościuszki 21, 22 – 310 Kraśniczyn, (sala konferencyjna, pok. nr 4 parter).
- Wadium wynosi: **4 500 zł** (słownie: cztery tysiące pięćset złotych 00/100), należy wpłacić z odpowiednim wyprzedzeniem tak aby środki pieniężne znalazły się na koncie najpóźniej **04 grudnia 2025 r.:** **konto w BS Leśniowice /o. Kraśniczyn, nr konta: 36 8195 0009 2004 0070 0102 0003 z dopiskiem „Wadium przetarg - Czajki”**.
- Informacje o miejscu wywieszenia i publikacji ogłoszenia o przetargu: Ogłoszenie o przetargu podlega publikacji: tablica ogłoszeń Urzędu Gminy Kraśniczyn, strona internetowa Gminy: <https://ugkrasniczyn.pl/> w Biuletynie Informacji Publicznej pod adresem: <https://ugkrasniczyn.bip.e-zeto.eu/>. Wykaz z ogłoszenia podaje się do publicznej wiadomości w prasie lokalnej.

Dodatkowe informacje dotyczące powyższej nieruchomości udzielane będą telefonicznie lub w siedzibie Urzędu Gminy ul. Kościuszki 21, 22-310 Kraśniczyn – stanowisko ds. gospodarowania nieruchomościami i mieniem komunalnym, pokój nr 15, tel. 82 577 55 11 wew. 607

Wójt Gminy Kraśniczyn

WYRYKI. Nie chcą takiego sąsiedztwa

# Komitet przeciwko biogazowni

W gminie Wyryki powstał społeczny komitet „Stop biogazowni Wyryki Kolonia - Lubień”, którego członkowie zdecydowanie sprzeciwiają się planowanej inwestycji biogazowni. W związku z tym komitet złożył do Rady Gminy Wyryki petycję, w której wnioskuje, aby przy uchwalaniu planu ogólnego gminy nie uwzględniano możliwości lokalizacji biogazowni w rejonie Wyryk-Kolonii i Lubienia.



Mieszkańcy wskazują, że planowana inwestycja budzi ich szczególnie niepokój ze względu na bliskie położenie domostw oraz sąsiedztwo strefy ochronnej ujęcia wody w Lubieniu, które zaopatruje w wodę znaczną część gminy.

- Obawiamy się skażenia wody, wy-czerpania jej ujęcia i nieprzyjemnych zapachów, a także zwiększonej liczby insektów i gryzoni. Dodatkowo martwimy się o możliwe uszkodzenia dróg i brak rzetelnych konsultacji społecznych - podkreślają członkowie komitetu. Inwestor oraz władze gminy podkreślają, że obecny proces wydawania decyzji środowiskowej jest wieloetapowy i obejmuje konsultacje z odpowiednimi instytucjami. Nowoczesne biogazownie są postrzegane jako ekologiczne źródła energii, które przyczyniają się do ograniczenia emisji dwutlenku węgla i działają zgodnie z obowiązującymi normami

ochrony środowiska. Inwestycja od początku budzi duże zainteresowanie oraz niepokój wśród mieszkańców miejscowości Wyryki-Kolonia i Lubień, którzy wyrażają obawy związane z potencjalnym wpływem przedsięwzięcia na środowisko oraz jakość życia w okolicy. Jak informuje wójt gminy **Barnard Błaszczuk**, planowana lokalizacja biogazowni znajduje się w strefie ochronnej leja depresji, co wymaga szczególnej ostrożności przy podejmowaniu decyzji o dopuszczeniu inwestycji do realizacji. W ostatnich dniach do Urzędu Gminy wpłynęło również pismo z Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, w którym wskazano na konieczność sporządzenia przez inwestora pełnego raportu oddziaływania na środowisko. Oznacza to, że jej realizacja w obecnie wskazanym miejscu stoi pod znakiem zapytania i raczej nie dojdzie do skutku. - Gmina Wyryki

zawsze kieruje się zasadą zrównoważonego rozwoju. Z jednej strony zależy nam na inwestycjach, które wspierają lokalną gospodarkę, z drugiej - naszym priorytetem pozostaje bezpieczeństwo mieszkańców i ochrona środowiska naturalnego. Lokalizacja biogazowni nie może budzić kontrowersji ani niepokoju społecznego - podkreśla wójt.

Obecnie Urząd Gminy oczekuje na dalsze kroki ze strony inwestora, w tym przygotowanie pełnej dokumentacji środowiskowej. Do czasu zakończenia postępowania administracyjnego żadna decyzja w sprawie budowy biogazowni nie zostanie podjęta.. Z drugiej strony dla społeczności lokalnych ważne są kwestie bezpieczeństwa i ochrony środowiska, co sprawia, że temat pozostaje szeroko komentowany. Ostateczne decyzje zostaną podjęte po zakończeniu procedury administracyjnej, najprawdopodobniej w ciągu kilku miesięcy. (bm)

Protest szkoły w Starym Brusie

## Nie chcą fermy

W gminie Stary Brus pojawił się plan inwestycji budowy nowoczesnej fermy drobiu, który budzi zarówno nadzieje, jak i protesty lokalnej społeczności. Kilka dni temu budowie fermy stanowczo sprzeciwili się nauczyciele i pracownicy Szkoły Podstawowej w Starym Brusie.

W piśmie datowanym na 27 października i skierowanym do wójta gminy i podpisanym przez 33 osoby, w tym dyrektor szkoły, wyrażono stanowczy protest przeciwko planom budowy 14 kurników z zapleczem technicznym. W piśmie,

które otrzymał też wojewoda, protestujący piszą m.in., że planowana ferma miałaby stanąć kilkaset metrów od szkoły.

- *Bliskie sąsiedztwo wiąże się z wytwarzaniem dużych ilości produktów odpadowych, tj. pomiot kurzy, martwy drób oraz emisją szkodliwych gazów i pyłów do atmosfery. Całodobowy hałas związany z produkcją drobiu (m.in. dostarczanie i odbiór kurczaków, zaopatrywanie w paszę, wywóz nieczystości), również nie sprzyja funkcjonowaniu placówki i przebywających w nim osób - piszą nauczyciele. W piśmie zwracają również uwagę na hałas z przejeżdżających ciężarówek, na możliwość zanieczyszczenia wód gruntowych. - Ferma drobiu stworzy niedogodne, a wręcz szkodliwe warunki do edukacji i zabawy dla naszych uczniów - pisze na koniec szkoła.*

Jak potoczą się dalsze losy ferm w gminie Stary Brus, jak i w innych miejscowościach powiatu włodawskiego, zobaczymy w najbliższych tygodniach. (pk)

## Czołówka z wojskowym busem

W wtorek (28 października) około godziny 14:30, dyżurny Komendy Powiatowej Policji we Włodawie otrzymał zgłoszenie o zdarzeniu drogowym w miejscowości Stulno (gm. Wola Uhruska). Na miejsce natychmiast skierowano patrol policji oraz służby ratunkowe. Ze wstępnych ustaleń funkcjonariuszy wynika, że 19-letni kierowca samochodu osobowego marki Audi, jadąc przez Stulno, na łuku drogi stracił panowanie nad pojazdem. Jego auto zjechało na przeciwległy pas ruchu i zderzyło się czołowo z prawidłowo jadącym z naprzeciwka busem marki Volkswagen Transporter. Pojazdem tym kierował 45-letni mężczyzna, a na jego pokładzie znajdowali się żołnierze. W wyniku zderzenia dwaj pasażerowie busa doznali obrażeń i zostali przetransportowani do szpitala. Na szczęście nic poważnego im się nie stało i policjanci zakwalifikowali zdarzenie jako kolizję. - Funkcjonariusze zabezpieczyli miejsce zdarzenia, przeprowadzili oględziny i przesłuchali uczestników oraz świadków. Kierowcy obu pojazdów byli trzeźwi. 19-latkowi, który prawo jazdy posiadał dopiero od sierpnia bieżącego roku, policjanci



zatrzymali uprawnienia do kierowania pojazdami. Obecnie wyjaśniamy dokładne okoliczności i przyczyny tego zdarzenia - informuje **podinsp. Elwira Tadyniewicz** z włodawskiej policji i apeluje do wszystkich kierowców o zachowanie ostrożności, szczególnie na odcinkach dróg o ograniczonej widoczności i w trudnych warunkach pogodowych. (bm)

Włodawa, 3 listopada 2025 r.

## OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY WŁODAWA o przeprowadzeniu II konsultacji społecznych dotyczących planu ogólnego Gminy Włodawa

Na podstawie art. 13i ust. 3 pkt 8, w nawiązaniu do art. 8h ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 2024 r., poz. 1130 z późn. zm.), art. 39 ust. 1 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2024 r. poz. 1112 z późn. zm.) oraz uchwały LXXVI/511/2024 Rady Gminy Włodawa z dnia 25 stycznia 2024 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania planu ogólnego Gminy Włodawa

### WÓJT GMINY WŁODAWA

zaprasza do ponownego udziału w konsultacjach społecznych w sprawie: **planu ogólnego Gminy Włodawa oraz sporządzonej do niego prognozy oddziaływania na środowisko.**

Konsultacje społeczne będą prowadzone w terminie **od 4 listopada 2025 r. do 5 grudnia 2025 r.**

Z projektem planu ogólnego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko można zapoznać się w Urzędzie Gminy Włodawa, al. Jana Pawła II 22, 22-200 Włodawa w godzinach pracy urzędu oraz na stronie internetowej BIP Urzędu Gminy Włodawa – [ugwlodawa.bip.lubelskie.pl](http://ugwlodawa.bip.lubelskie.pl) w zakładce planowanie przestrzenne – Plan ogólny.

Konsultacje przeprowadzone będą w następujących formach:

- **zbierania uwag w terminie od 4 listopada 2025 r. do 5 grudnia 2025 r.**  
Uwagi można wносить w formie papierowej: przesłane pocztą lub doręczone osobiście do Urzędu Gminy Włodawa, al. Jana Pawła II 22, 22-200 Włodawa lub w formie elektronicznej: poprzez platformę ePUAP, E-Doręczenia lub za pomocą elektronicznej skrzynki podawczej na adres email: [planowanie1@gmina-wlodawa.pl](mailto:planowanie1@gmina-wlodawa.pl);

Zgodnie z art. 8g. ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, uwagi do projektów planu składa się na piśmie utrwalonym w postaci papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na formularzu w postaci papierowej lub w formie dokumentu elektronicznego.

**Wzór formularza** pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego dostępny jest na stronie internetowej BIP Urzędu Gminy Włodawa – [ugwlodawa.bip.lubelskie.pl](http://ugwlodawa.bip.lubelskie.pl) w zakładce wnioski do pobrania – Planowanie i zagospodarowanie przestrzenne.

Wnoszący uwagę zobowiązany jest podać swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a także wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą, oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

- **spotkań otwartych, które odbędą się w dniu 23 listopada 2025 r.:**
  - w świetlicy wiejskiej w m. Suszno przy ul. Poleskiej 4, 22-200 Włodawa - o godz. 13.00,
  - w świetlicy wiejskiej w m. Orchówek przy ul. Wesolej 10, 22-200 Włodawa - o godz. 16.00.

Pomieszczenia wyżej wymienionych świetlic są przystosowane do potrzeb osób ze szczególnymi potrzebami, o których mowa w ustawie z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.

- **Ankiety**, której adres udostępniony będzie na stronie internetowej [ugwlodawa.bip.lubelskie.pl](http://ugwlodawa.bip.lubelskie.pl) w zakładce planowanie przestrzenne – Plan ogólny.

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2024 r., poz. 1112 z późn. zm.), w miejscu i czasie konsultacji społecznych można zapoznać się z niezbędną dokumentacją sprawy tj. projektem planu ogólnego wraz z uzasadnieniem, stanowiskami innych organów i prognozą oddziaływania na środowisko.

Zainteresowani udziałem w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania projektu planu ogólnego na środowisko mogą składać do w/w dokumentacji uwagi i wnioski, które mogą być wnoszone: w formie pisemnej do Wójta Gminy Włodawa, ustnie do protokołu, za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem, na adres mailowy [planowanie1@gmina-wlodawa.pl](mailto:planowanie1@gmina-wlodawa.pl), w nieprzekraczalnym terminie **do 5 grudnia 2025 r.** Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Wójt Gminy Włodawa.

## URSZULIN

Wkrótce poznamy nowego dyrektora PPN

# Polityczna walka o park

Rywalizacja o fotel dyrektora Poleskiego Parku Narodowego przybiera polityczny wymiar. W konkursie, który ogłosiło Ministerstwo Klimatu i Środowiska, o stanowisko walczą m.in.: były dyrektor, obecny p.o. dyrektora oraz aktywna działaczka Polski 2050. W tle pojawiają się zakulisowe rozgrywki polityczne, w których pierwsze skrzypce odgrywają wpływowe postaci lokalnej sceny politycznej.

W połowie sierpnia Ministerstwo Klimatu i Środowiska ogłosiło ogólnopolski konkurs na stanowisko dyrektora Poleskiego Parku Narodowego. W konkursie, który odbywa się w ramach procedury otwartego i konkurencyjnego naboru, zgłosiło się podobno siedmioro kandydatów, w tym włodawianka **Honorata Stomiany**, były dyrektor parku **Jarosław Szymański** oraz obecnie pełniący obowiązki dyrektora **Grzegorz Łukaszk**. Funkcja dyrektora PPN, zgodnie z ustawą o ochronie przyrody, wymaga doświadczenia w zarządzaniu jednostką ochrony przyrody lub instytucją badawczą oraz kwalifikacji w zakresie ochrony przyrody i gospodarki środowiskowej. Dyrektor odpowiada za realizację planu ochrony parku, wydawanie zarządzeń dotyczących udostępniania jego obszaru, prowadzenie postępowań w sprawach wykroczeń przeciwko ochronie przyrody oraz uczestnictwo w procesach sądowych. Wybór odpowiedniego kandydata ma zatem kluczowe znaczenie zarówno dla ochrony przyrody, jak i współpracy z lokalnymi społecznościami, samorządami, nauką oraz branżą turystyczną. Konkurs ma związek z wcześniejszymi wydarzeniami w parku - w maju tego roku dotychczasowy dyrektor **Jarosław Szymański**, po niemal 15 latach pracy, został odwołany, co wywołało zaskoczenie i niezadowolenie wśród pracowników. Od tego czasu obowiązki dyrektora pełni jego zastępca, Grzegorz Łukaszk.

### Zakulisowe rozgrywki polityczne

Konkurs na dyrektora PPN nie odbywa się w próżni politycznej. Honorata Stomiany jest aktywną działaczką Polski 2050 Szymona Hołowni, partii, która obsadza obecnie Ministerstwo Klimatu i Środowiska, odpowiedzialne za powołanie dyrektora parku. Nieoficjalnie mówi się, że jej bliskie powiązania z władzami ministerstwa mogą stanowić atut w rywalizacji o fotel dyrektora. Na przewodniczącego rady naukowej Poleskiego Parku Narodowego powołano w ubiegłym tygodniu **dr. Grzegorz Grzywaczewski**, męża wpływowej działaczki PiS, **Kamili Grzywaczewskiej**, która jest dobrą znajomą Stomiany. Dzięki temu Grzywaczewski automatycznie wejdzie do komisji konkursowej, co może znacząco wpłynąć na przebieg procedury. Do komisji, z ramienia marszałka województwa lubelskiego, ma być podobno powołany **Zdzisław Szwed**, zaufany byłej europoseł **Beaty Mazurek**, która ma konflikt z Grzywaczewską i według nieoficjalnych informacji zamierza ograniczyć wpływy Grzywaczewskich w procesie nominacyjnym. Tym samym w komisji spotkają się przedstawiciele różnych obozów politycznych, co dodatkowo podgrzewa atmosferę rywalizacji.

Choć konkurs ogłoszono w sierpniu, jego rozstrzygnięcie przeciągało się ze względu na proceduralne problemy. Problemem był brak nowej rady naukowej PPN, której przewodniczący z automatu jest nominowany do komisji konkursowej. Teraz nic nie stoi na przeszkodzie, by w końcu kandydatów „przesłuchać” i zapewne w tym miesiącu poznamy nowego kierownika tej szacownej instytucji. Kandydaci muszą wykazać się co najmniej trzyletnim doświadczeniem na stanowisku kierowniczym, kwalifikacjami w zakresie ochrony przyrody lub gospodarki środowiskowej oraz umiejętnością współpracy z samorządami, lokalną społecznością, instytucjami naukowymi, branżą turystyczną i przedsiębiorcami. (pb)

## Stracił prawo jazdy i dostał 15 punktów

# Ponad 120 km/h w zabudowanym

Brawura za kierownicą mogła zakończyć się tragicznie. W niedzielne (26 października) popołudnie, około godziny 16:00, policjanci włodawskiej drogowki zatrzymali w miejscowości **Dębowiec (gm. Urszulín)** kierowcę **BMW**, który przekroczył dozwoloną prędkość aż o 71 km/h.

44-letni mieszkaniec gminy Włodawa pędził w obszarze zabudowanym 121 km/h, gdzie obowiązuje ograniczenie do 50 km/h. Za swoje nieodpowiedzialne zachowanie mężczyzna stracił prawo jazdy na 3 miesiące. Otrzymał również mandat w wysokości 2500 złotych oraz

15 punktów karnych. Policjanci przypominają, że kierowcy, którzy przekroczą prędkość w terenie zabudowanym o co najmniej 50 km/h, automatycznie tracą prawo jazdy na okres trzech miesięcy. Jeśli mimo zakazu wciąż prowadzą pojazd, okres ten zostaje przedłużony do sześciu miesięcy. Kolejne naruszenie skutkuje cofnięciem uprawnień do kierowania. - Jesienna aura, szybko zapadający zmierzch, mgły i opady deszczu to warunki, które wymagają od kierowców szczególnej ostrożności. Skrajna brawura i nadmierna prędkość mogą doprowadzić do tragedii - przypomina **podkomisarz Elwira Tadyńiewicz** z włodawskiej policji. (bm)

## GMINA WYRYKI. Stracili dom, teraz czekają na nowy

# Wojsko zniszczyło, wojsko odbuduje

Tragiczne wydarzenia, które rozegrały się kilka tygodni temu w Wyrkach-Woli, wciąż odbijają się echem w lokalnej społeczności. Dom państwa **Wesołowskich** został doszczętnie zniszczony w wyniku eksplozji rakiety, którą wystrzelono z myśliwca w trakcie odpierania ataku rosyjskich dronów. Dla rodziny to nie tylko dramat materialny, ale i emocjonalny. W jednej chwili stracili dach nad głową, dorobek życia i poczucie bezpieczeństwa, a ostatnio wylewa się na nich hejt, że zarabiają na zbiórkach pieniędzy.



Państwo **Wesołowscy** nie kryją rozgoryczenia tym, że ich dramat stał się elementem politycznej gry. - Nie chcemy być symbolem żadnej partii ani przedmiotem politycznych przepychanek. Chcemy tylko odbudować dom i normalnie żyć - mówią. W ostatnich tygodniach wokół ich sytuacji narosło wiele emocji. W mediach i w internecie pojawiały się różne informacje o rzekomej pomocy, która miała już do nich trafić. Niektóre źródła podawały nawet, że rodzina otrzymała 200

tysięcy złotych z internetowej zbiórki. Jak się jednak okazuje, to nieprawda. W rzeczywistości **Wesołowscy** otrzymali dotąd nieco ponad 50 tysięcy złotych. Pieniądze te pochodziły ze zbiórki zorganizowanej przez Poleskie Psy Ratownicze, a środki zostały przeznaczone na zabezpieczenie zniszczonego budynku. Dzięki temu udało się częściowo uporządkować teren i zapobiec dalszym zniszczeniom, ale to jedynie pierwszy krok na długiej drodze do odbudowy. Przez wiele tygodni rodzina nie miała żadnych konkretnych informacji o tym, co stanie się z ich domem, ani kto pokryje koszty odbudowy. Dopiero na początku października pojawiły się pierwsze konkretne ustalenia. Jak poinformował wójt gminy Wyrki, **Bernard Błaszczuk**, gmina od początku monitoruje sytuację i aktywnie współpracuje z Ministerstwem Obrony Narodowej, by zapewnić poszkodowanym realną pomoc. - Najważniejsze, że państwo **Wesołowscy** będą mieli nowy dom - mówi wójt. - To jednak musi potwać, bo okazało się, że obecny budynek nie nadaje się do odbudowy i trzeba go wyburzyć. Dopiero potem można rozpocząć budowę nowego, a to wymaga czasu, bo trzeba przejść przez całą procedurę: pozwolenia, projekt, dokumentację techniczną. Na szczęście, jak zapewnia **Błaszczuk**, udało się znaleźć rozwiązanie. - Mamy firmę, która wykona budowę. Co ważne, to ona pokryje koszty dokumentacji technicznej. Pieniądze na realizację inwestycji zostaną przekazane przez Ministerstwo Obrony Narodowej za pośrednictwem gminy i Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej - wyjaśnia.

Choć procedury potrwać, rodzina **Wesołowskich** wreszcie może mieć nadzieję na powrót do normalności, bo na odbudowę ich domu 70 tys. zł przekazał również sejmik województwa lubelskiego. (bm)

## WOLA UHRUSKA. Debatowali głównie o pieniądzach

# Podwyżka dla wójta, szkoła z deficytem

Na ostatniej sesji rady gminy **Wola Uhruska** pieniądze grały pierwsze skrzypce. Wójt **Jacek Kozyra** otrzymał podwyżkę, ale w budżecie wciąż było słychać fałszywe nuty, zwłaszcza w oświacie, do której gmina musi dopłacać ponad trzy miliony złotych rocznie. Radny pyta: jak długo jeszcze?

W czwartek (30 października) odbyła się sesja rady gminy Wola Uhruska. Obrady prowadzone były zgodnie z porządkiem przewidzianym, że na początku o swojej międzyzesesyjnej działalności opowiedział wójt **Jacek Kozyra**, który wspominał o realizowanych inwestycjach czy spotkaniach, w których uczestniczył. Następnie radni przystąpili do zgłaszania interpelacji i zapytań. W trakcie tej części obrad poruszono wiele kwestii dotyczących bezpieczeństwa i infrastruktury drogowej. Radna **Anna Jeleńska** zwróciła uwagę na brak przejścia dla pieszych przy szkole w Macoszyńcu Dużym, gdzie - jak wskazała - panuje wzmożony ruch samochodowy. Wraz z dyrekcją szkoły wniósłowa o zamontowanie „zebrzy” oraz progów spowalniającego, a także o wystąpienie w tej sprawie do Zarządu Dróg Powiatowych. **Marian Łubkowski** przypomniał o problemie niedokończono chodnika na ulicy Gimnazjalnej w Woli Uhruskiej, prowadzącej do drogi wojewódzkiej nr 816 oraz pytał, kiedy dokończona zostanie budowa chodnika w Bytniu. Sprawę zapadłiska w Mszance, znajdującego się przy drodze wojewódzkiej poruszył **Jan Polak**, który zwrócił uwagę, że gdyby ruina nie znajdowała się

na widoku, mieszkańcy już dawno podziiliby sobie z nią we własnym zakresie.

Po interpelacjach przyszedł czas na ustalenie nowego wynagrodzenia wójta **Jacka Kozyry**. W ramach przypomnienia, gdy przejmował stery po **Janie Łukasiku**, który rządził gminą nieprzerwanie ponad 30 lat, poprosił radnych o przyznanie najniższego możliwego wynagrodzenia i ci wolę tę spełnili. Ostatnio jednak zmieniły się przepisy, podnosząc minimalne wynagrodzenie wójtów, burmistrzów i prezydentów miast o 5 procent, a ponieważ pensja **Kozyry** była niższa, niż ta przewidziana prawem, trzeba było ją podnieść. Myliłby się jednak ktoś, kto by sądził, że po roku od wyborów wynagrodzenie wójta poszybuję. Radni podnieśli je do poziomu niespełna 16 200 zł, co jedynie o kilkaset złotych przekracza najniższe wynagrodzenie i jest o ponad 4 tys. zł niższe od maksymalnego.

W dalszej części obrad samorządowcy pochyliłi się nad uchwałami o znaczeniu finansowym i organizacyjnym. Wśród nich znalazła się między innymi uchwała dotycząca udziału gminy w partnerskim projekcie „Lubelskie bez azbestu” realizowanym w ramach Funduszy Europejskich dla Lubelskiego na lata 2021-2027. Radni omawiali również projekty uchwał w sprawie ustalenia wysokości podatku od nieruchomości oraz podatku od środków transportowych, a także uchwałę dotyczącą szczegółowych zasad udzielania ulg w spłacie należności cywilnoprawnych przypadających gminie lub jej jednostkom organizacyjnym. Pod obrady trafiły również projekty dotyczące zgody na zawarcie umowy dzierżawy

bez obowiązku przetargu czy zmiany w uchwale budżetowej na 2025 rok oraz w wieloletniej prognozie finansowej.

Sporo miejsca poświęcono tematu oświaty. Dyrektor szkoły w Woli Uhruskiej przedstawił raport o stanie realizacji zadań oświatowych za rok szkolny 2024/2025, w którym omówił osiągnięcia dydaktyczne i wychowawcze uczniów. Jednak w dyskusji zwrócono uwagę na trudną sytuację finansową gminnej oświaty. Jak podkreślał radny **Marian Łubkowski**, 12 lat temu, gdy reorganizowano gminną oświatę pierwotnie prognozy zakładały, że przy 112 uczniach w sześciu oddziałach gmina nie będzie dopłacać do funkcjonowania szkoły. Obecnie do jedynej szkoły samorządowej uczęszcza 154 uczniów, co przy aktualnym systemie finansowania sprawia, że gmina musi dopłacać do oświaty około 3,3 miliona złotych rocznie, przy subwencji w wysokości nieco ponad 6 milionów złotych.

Pojawiło się zatem pytanie, dlaczego koszt utrzymania jednego ucznia i przedszkolaka przekracza subwencję o około 10 tysięcy złotych i czy istnieje możliwość ograniczenia tych kosztów. **Łubkowski** przypomniał, że dwie szkoły na terenie gminy, które zostały przekazane stowarzyszeniom, radzą sobie obecnie bardzo dobrze pod względem finansowym, a szkoła prowadzona bezpośrednio przez gminę osiąga dobre wyniki dydaktyczne, lecz pozostaje kosztowna w utrzymaniu. Wskazał na więc potrzebę dokładnego przeanalizowania wydatków, aby w przyszłości nie zabrakło środków na inne zadania inwestycyjne i komunalne. (bm)

## Wrony opanowały Krasnystaw Kraczą i paskudzą



Radna Anna Kawęcka uważa, że miasto powinno podjąć działania w kierunku zmniejszenia populacji wron. - Ptaki opanowały miasto. Negatywnie wpływają nie tylko na komfort życia mieszkańców, ale również na estetykę i czystość przestrzeni publicznej – zwraca uwagę Kawęcka.

Jak wskazuje radna najgorzej jest w centrum, w pobliżu terenów zielonych przy ul. Okrzei, przy szpitalu oraz parkingu w sąsiedztwie KDK.

- Wrony stały się poważnym źródłem dyskomfortu dla mieszkańców, powodują znaczne zabrudzenia chodników, ławek, samochodów. Dodatkowo ich codzienne, poranne i wieczorne zloty

generują duży hałas, który wielu mieszkańców określa jako uciążliwy – mówiła Anna Kawęcka (Krasnostawianie) na sesji. - Proszę o wdrożenie możliwych, bezpiecznych i humanitarnych rozwiązań prowadzących do zmniejszenia populacji tych ptaków w mieście, jak pioszenie za pomocą np. urządzeń dźwiękowych czy wizualnych odstraszaczy, przeglądu lokalnych skupisk gniazd i rozważenie możliwości ograniczenia ich liczby w zgodzie z obowiązującymi przepisami, czy ograniczenie dostępu do miejsc gniazdowania poprzez zabiegi pielęgnacyjne drzew.

Na koniec radna zwróciła się o udzielenie jej informacji, czy miasto podejmowało już podobne działania w przeszłości i jakie były ich rezultaty. (kg)

ŻÓŁKIEWKA. Petycja zasadna, ale...

## Do drogi daleka droga

Latem można się tu udusić od pyłu i kurzu, a jesienią i wiosną utopić w błocie. Mieszkańcy Woli Żółkiewskiej wystąpili do władz gminy z petycją o budowę drogi w ich miejscowości, bo z grunty, która jest dziś, nie da się normalnie żyć. Radni uznali petycję za zasadną, ale...



- wskazują mieszkańcy.

Mieszkańcy przypominają, że opisywana droga to jedyny dojazd do drogi wojewódzkiej nr 842, gdzie znajdują się sklepy, przystanki autobusowe, przychodnia i szkoła w Żółkiewce. A korzystają z niej nie tylko mieszkańcy, ale też pracownicy sporego zakładu, gdzie na czas prac sezonowych, zatrudniani są ludzie z terenu całej gminy Żółkiewka. Podkreślają również, że naprawa drogi tłuczniami nie daje, bo zaraz nie ma po nim śladu, a kamienie tylko dodatkowo utrudniają poruszanie się pieszo, czy rowerem.

Wystąpieniem mieszkańców zajęła się komisja skarg, wniosków i petycji Rady Gminy Żółkiewka. Radni, która uznała petycję za zasadną, a w ślad za tym taką samą uchwałę podjęła rada gminy.

- Uciążliwości wynikające z fatalnego stanu technicznego drogi gminnej, braku utwardzenia, nasilonego ruchu pojazdów, braku chodnika i występującego w okresie letnim pylenia, mają negatyw-

ny wpływ na komfort i bezpieczeństwo życia mieszkańców Woli Żółkiewskiej, w tym osób starszych, dzieci, pieszych oraz rowerzystów – czytamy w uzasadnieniu uchwały rady gminy w sprawie rozpatrzenia petycji.

Radni uznali potrzebę przeprowadzenia modernizacji wskazanej drogi, jednak z zastrzeżeniem, że jej realizacja będzie możliwa wyłącznie w przypadku zabezpieczenia odpowiednich środków finansowych w budżecie gminy w kolejnych latach budżetowych, czy też pozyskania dofinansowania zewnętrznego, np. z funduszy rządowych, unijnych lub programów wspierających infrastrukturę wiejską. Na koniec radni zarekomendowali ujęcie zadania w planie potrzeb remontowo-inwestycyjnych gminy oraz dalsze działania zmierzające do zabezpieczenia finansowania na ten cel.

Jesteśmy w stałym kontakcie z sołtys Jadwigą Kopruchą i do tematu będziemy wracać. (kg)

## SIENNICA RÓŻANA Upamiętnią wywiezionych na śmierć

Niebawem na budynku Centrum Kultury w Siennicy Różanej za-  
wiśnie tablica upamiętniająca 272 żydowskich mieszkańców miejscowości wywiezionych na przelomie marca i kwietnia 1942 roku do Izbicy, a następnie straconych w obozie zagłady w Bełżcu.

Od pewnego czasu z inicjatywy mar-

szałka województwa lubelskiego Jarosława Stawiarskiego, realizowany jest projekt „Pamięć jest naszym obowiązkiem”, którego celem jest upamiętnienie 80. Rocznicy „Akcji Reinhardt”. W ramach przedsięwzięcia w 124 miejscowościach województwa lubelskiego mają pojawić się specjalne tablice przypominające tragiczne wydarzenia z lat 1942-1943. Łącznie w czasie akcji „Reinhardt” Niemcy wymordowali ok. 1,85 mln Żydów,

w większości ówczesnych obywateli Polski. Wśród nich 272 żydowskich mieszkańców Siennicy Różanej, których najpierw wywieziono do Izbicy, a następnie obozu zagłady w Bełżcu. Upamiętniająca ich tablica ma pojawić się na budynku Centrum Kultury w Siennicy Różanej. - Na razie czekamy na informację, kiedy wyprodukowana zostanie kolejna partia tablic – mówi Agnieszka Poźniak, dyrektor CK w Siennicy Różanej. (kg)

KRASNYSTAW. Ciekawe i...

## Wesołe jest życie staruszka

W środę, 29 października, w sali widowiskowej KDK odbyła się uroczysta inauguracja roku akademickiego krasnostawskiej filii Lubelskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku, połączona z premierą spektaklu „Wesołe jest życie staruszka” w wykonaniu studentów-seniorów.

Podczas inauguracji burmistrz Daniel Miciuła wyraził uznanie dla wszystkich słuchaczy oraz osób zaangażowanych w funkcjonowanie Uniwersytetu. Szczególne słowa podziękowania skierował do Małgorzaty Antoniak, kierującej krasnostawską filią LUTW, wręczając jej bukiet kwiatów. W wydarzeniu wzięli też udział



m.in. starosta Janusz Szpak, wicestarosta Marek Nowosadzki, wiceburmistrz Monika Sawa, radni miejscy i powiatowi, kierownicy jednostek organizacyjnych

miasta oraz słuchacze Uniwersytetu. Po części oficjalnej odbyła się premiera spektaklu „Wesołe jest życie staruszka” w wykonaniu studentów-seniorów. (kg)

## KRAŚNICZYN. Przydał się doping Jednak można. Dotacja nie przepadła, cmentarz w remoncie



Po trosze może to i nasza za-  
sługa. Na cmentarzu wojennym w Starej Wsi dobiegają końca prace remontowo-konserwatorskie, z których gmina gotowa była zrezygnować, choć dostała na nie dotacje.

Przypomnijmy. Pod koniec kadencji byłej wójt Moniki Grzesiuk, Krasnystaw złożył kilka wniosków o dofinansowanie inwestycji w ramach Rządowego Programu Odbudowy Zabytków. Przeszły trzy z nich: modernizacja kościoła i dzwonnicy w Bończy (wnioskowana kwota – 686 tys. zł), renowacja Cmentarza Wojennego w Starej Wsi (98 tys. zł), a także remont ogrodzenia Cmentarza Wojennego w Starej Wsi (147 tys. zł). Nowe władze w połowie ubiegłego roku ogłosiły przetarg na renowację kościoła i dzwonnicy oraz zapytania ofertowe na wykonanie prac na cmentarzu. O ile w przetargu udało się wybrać wykonawcę (firmę Henmax z Zamościa z ofertą 638 tys. zł) i inwestycję zrealizować, to zapytania dotyczące cmentarza unieważniono

z braku chętnych i nie powtórzono. Kiedy w maju tego roku w artykule „Dotację dostali, ale zrezygnowali”, w ślad za byłą wójt Moniką Grzesiuk, wyraziliśmy zdziwienie, że gmina gotowa jest oddać blisko ćwierć miliona złotych dotacji, władze gminy najwyraźniej się zreflektowały i 6 czerwca ponownie ogłosiła zapytania ofertowe na renowację cmentarza wojennego w Starej Wsi i jego ogrodzenia. I udało się znaleźć wykonawcę – wykonania obydwu zadań w kwotach nieprzekraczających pozyskanych przez gminę dotacji podjęła się firma Z.R.B. Bogusław Kotek z Pokrówki.

- Prace remontowo-konserwatorskie cmentarza wojennego w Starej Wsi, których celem jest odnowienie i zabezpieczenie tego ważnego miejsca pamięci, dobiegają końca - dowiedzieliśmy się w ubiegłym tygodniu od Anna Mróz, zastępcy wójta gminy Krasnystaw. - Podczas wykonywania inwestycji nie wystąpiły żadne nieprzewidziane okoliczności i modernizacja cmentarza, w tym ogrodzenia i samej bramy ma się zakończyć w umówionym terminie, czyli do 10 listopada br. (kg)

Kolejny zaciąg z zewnątrz

# Aniołek Kaczyńskiego w Chełmie?

**Magdalena Wiciak z Warszawy wygrała konkurs na kierownika w Urzędzie Miasta w Chełmie. Nazwisko mogło się niektórym już obić o uszy. Wiciak należała do tzw. aniołków Kaczyńskiego. A była też przez chwilę członkiem rady nadzorczej jednej z chełmskich spółek komunalnych.**

*Magdalena Wiciak, była „aniołek Kaczyńskiego” oraz pracownica centrali PiS na Nowogrodzkiej, robi zawrotną karierę w Polskiej Spółce Gazownictwa! Trafiła tam po zwycięstwie PiS w wyborach parlamentarnych w 2015 roku, a od pewnego czasu piastuje odpowiedzialną funkcję dyrektora ds. komunikacji - donosiły kilka lat temu ogólnopolskie media.*

Trochę zapomniane już „aniołki Kaczyńskiego” to kandydatki do parlamentu z wyborów w 2011 roku. Siedem młodych działaczek stanęło wówczas na czele kampanii wyborczej pod hasłem „Chodźcie z nami” i miały ocieplić wizerunek PiS. Co prawda wybory z 2011 roku nie przyniosły PiS-owi zwycięstwa, ale gdy partia przejęła władzę w 2015 roku, to wspomniane „aniołki” - jak donosiły później media - zrobiły kariery m.in. w polityce i biznesie.

M. Wiciak, która pracowała w centrali PiS na Nowogrodzkiej, dostała pracę w Polskiej Spółce Gazowej. Po kolejnej zmianie władzy w kraju, działacze związani z PiS zaczęli tracić stanowiska. Najwyraźniej było tak z M. Wiciak, która wystartowała w konkursie na stanowisko kierownika w Wydziale Promocji i Kontaktów z Mediami w Kancelarii Prezydenta w Urzędzie Miasta Chełm. I. jak czytamy w BIP miasta. postępowanie wygrała. „Pani Magdalena Wiciak spełniła wszystkie wymogi formalne i merytoryczne zawarte w ogłoszeniu o naborze na ww. stanowisko. Kandydatka posiada wykształcenie wyższe zgodne z wymaganiami zawartymi w ogłoszeniu. W trakcie rozmowy kwalifikacyjnej wykazała się bardzo dobrą znajomością przepisów z zakresu administracji samorządowej, kodeksu postępowania administracyjnego oraz znajomością zakresu działania Wydzia-

łu Promocji i Kontaktów z Mediami. Pani Magdalena Wiciak zaprezentowała się jako osoba opanowana i dobrze zmotywowana do pracy. Na tej podstawie uznano, że posiada predyspozycje, kwalifikacje i wiedzę odpowiednią do pracy na wskazanym stanowisku” - czytamy w uzasadnieniu wyboru.

M. Wiciak miała już epizod w Chemie, bo w 2021 roku była członkiem rady nadzorczej w miejskiej spółce - Chełmskim Towarzystwie Budownictwa Społecznego. Jest też kolejną osobą związaną z prawicą, która znalazła przystań w Chełmie. Przypomnijmy, że w magistracie pracował już wiceminister a potem minister w rządzie PiS **Janusz Cieszyński**, zdalnie pracuje były wicepremier **Jarosław Gowin**, a dyrektorem kancelarii prezydenta został **Piotr Lichota**, który za rządów PiS był m.in. dyrektorem Telewizyjnej Agencji Informacyjnej w Telewizji Polskiej. Opozycja w Chełmie wytykała też spadochroniarzy, którzy pojawiali się w mieście i mamili obietnicami przed wyborami parlamentarnymi. Z wysokich miejsc w Chełmie startowali czołowi politycy PiS **Jacek Sasin**, **Mariusz Kamiński** a także **Marcin Romanowski**, który uciekł do Węgier a który ma poważne zarzuty związane z wydatkowaniem pieniędzy z Funduszu Sprawiedliwości.

Wynagrodzenie nowej kierownik zapewne nie będzie tak wysokie jak w państwowej spółce, w której według doniesień medialnych zarabiała około 20 tys. zł miesięcznie. Ale wystarczy na przeprowadzkę do Chełma? Czy urząd dopuszcza pracę zdalną, jak w przypadku J. Gowina?

Z Urzędu Miasta otrzymaliśmy informację, że w konkursie wzięły udział dwie osoby a M. Wiciak nie została jeszcze zatrudniona. - Jeżeli umowa o pracę zostanie podpisana, będą jej proponowane warunki wynagrodzenia zgodne z regulaminem wynagradzania i kategorią zaszerogowania przyjętymi w UM Chełm, przewidzianymi na tym stanowisku - wyjaśniają urzędnicy, podając także, że obowiązki kierownika wydziału wymagają pracy stacjonarnej w urzędzie. **(reb)**

## CHEŁM

### Podsumowali kadencję, wybrali zarząd Nowa Lewica - szefowa ta sama

22 października odbył się Kongres Miejski Nowej Lewicy w Chełmie. Członkowie podsumowali mijającą kadencję i wybrali Zarząd Miejski partii.

- Podczas kongresu podsumowano działalność partii za mijającą kadencję i przyjęto priorytety programowe na kolejne lata - poinformował **Marian Tywoniuk**.

Wybrano 15-osobowy skład Zarządu Miejskiego oraz ośmioro

delegatów na Kongres Wojewódzki Nowej Lewicy w Lublinie. Przewodniczącą Zarządu na kolejną kadencję została wybrana **Agata Fisz**, wieloletnia prezydent Chełma, wiceprzewodniczącymi zostali **Elżbieta Kaszak** i **Sebastian Bielecki**, a sekretarzem - **Marian Tywoniuk**.

Gościem specjalnym Kongresu był **Jacek Czerniak**, poseł na Sejm RP, współprzewodniczący Rady Wojewódzkiej Nowej Lewicy w Lublinie, sekretarz stanu w Ministerstwie Rolnictwa. **(reb)**

CHEŁMSKIE. Z powiatu do senatu...

# Spróbuje coś ugrać pomimo zarzutów?

**A to ci dopiero. Podobno starosta chełmski Piotr Deniszczyk, który ma prokuratorskie zarzuty i sprawę w sądzie o działanie na szkodę powiatu i poświadczenie nieprawdy, myśli o kandydowaniu na senatora w najbliższych wyborach parlamentarnych. Marzy mu się immunitet? Czy chce trochę zamieszać na lokalnym podwórku politycznym i ugrać coś dla siebie?**

Chociaż do wyborów parlamentarnych pozostały jeszcze dwa lata, to coraz częściej mówi się o zamiarach lokalnych polityków i samorządowców do startu. Regularnie pojawiają się pogłoski o tym, że nieustanną kampanię wyborczą do sejmiku prowadzi **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma. Jeszcze kilka miesięcy temu prezydent demontował pogłoski o wyprowadzce do War-

szawy (także w związku z pogłoskami o tym, że może trafić do kancelarii prezydenta RP) i zapewniał, że będzie sprawował urząd do końca kadencji. Ale ostatnich doniesień już nie komentował ani nie prostował.

O układankach do startu w wyborach pisaliśmy także w kontekście powołania **Kamili Grzywaczewskiej** na stanowisko prezesa Chełmskiego Klubu Sportowego. W środowisku chełmskiego PiS mówiło się, że stołek jest za to, żeby Grzywaczewska odpuściła start do senatu. W poprzednich wyborach niewiele jej zabrakło, aby wygrała z senatorem **Józefem Zającem**. A mówi się, że w następnych wyborach to obecna posłanka **Anna Dąbrowska-Banaszek** ma wystartować do senatu z poparciem PiS. Miejsce na liście Prawa i Sprawiedliwości do sejmiku znajdzie - zgodnie z pogłoskami - prezydent Banaszek a także **Janusz Kowalski**, o którym

pisaliśmy, że coraz częściej pojawia się naszym regionie i planuje otwarcie biura w Krasnymstawie.

Do tych przedwyborczych przymiarek doszedł teraz starosta **Piotr Deniszczyk**. Podobno on sam rozpowszechnia informacje, że planuje start do senatu. Niektórych może zaskakiwać, że do wyborów „pcha się” samorządowiec z zarzutami i trwającym w sądzie postępowaniem o poświadczenie nieprawdy i działania na szkodę powiatu. - Moze starosta liczy na immunitet, żeby wywinąć się od odpowiedzialności? - komentują.

Ale wszyscy też wiedzą, że wymiar sprawiedliwości jest nierychliwy i do wyborów może nie zapaść prawomocny wyrok w sprawie Deniszczyka. Być może Deniszczykowi chodzi bardziej o zamieszczenie na lokalnym podwórku, na którym uważa się za mocnego zawodnika. I tradycyjne ugranie czegoś dla siebie, np. za ostateczne wycofanie się ze startu.

Na jakie poparcie realnie mógłby liczyć starosta? Na pewno na głosy mieszkańców powiatu chełmskiego. Ale okręg do senatu obejmuje ponadto miasto Chełm i dwa sąsiednie powiaty - krasnostawski i włodawski. A tam „czar” chełmskiego starosty raczej nie działa. **(reb)**

## LEŚNIOWICE

### Parcela solą w oku

**Autor listu do „Nowego Tygodnia” jest zbulwersowany sprawą sprzedaży gminnej działki w Leśniowicach. Nieruchomość za 5 tys. zł kupił w przetargu syn Joanny Jabłońskiej, wójt gminy Leśniowice. - Próby przedstawiania tego jako skandal to zwykła manipulacja - mówi wójt Jabłońska, zapewniając, że przetarg odbył się zgodnie z prawem, każdy mógł do niego przystąpić - także jej syn, a przez lata nie było zainteresowania tą działką.**

„Proszę o zbadanie sprawy sprzedaży działki w Leśniowicach naprzeciw ośrodka zdrowia” - pisze autor listu do „Nowego Tygodnia”. - „Jak to możliwe, że działka budowlana o powierzchni 800 metrów kw., uzbrojona, w samym centrum Leśniowic została wyceniona na 1080 zł? Przecież to kpina, takie działki „chodzą” w o wiele większych pieniądzach. Myślę, że co najmniej 50 000 zł albo i więcej, nawet uwzględniając, że jest zaniżona”.

Dalej autor listu pisze, że jedną z okolicznych działek ktoś wycenił na 80 tys. zł i zastanawia się, czy to zbieg okoliczności, że działkę w przetargu za 5 tys. zł kupił syn **Joanny Jabłońskiej**, wójt gminy Leśniowice: „... Myślę, że 10 razy mniej niż ona jest warta. Już tydzień temu coś tam zaczął budować. Czyżby już podpisali akt notarialny? Uważam, że ta sprawa jest bulwersująca... Zresztą popatrzcie Państwo na ile wyceniono działkę rolną w tym dniu też przeznaczoną na sprzedaż 9832 zł za 20 arów. Działka rolna dla rolnika 4,78 zł/m kw. Działka budowlana dla synka 1,35 zł/m kw. To jest skandal, niesprawiedliwość...”.

W szczegółowym wyjaśnieniu, które otrzymaliśmy w tej sprawie z Urzędu Gminy Leśniowice, czytamy, że przetarg na sprzedaż nieruchomości, o której mowa, odbył się zgodnie z przepisami. Według operatu ewidencyjnego gruntów prowadzonego przez chełmskie starostwo 200 m kw. działki, o którą chodzi, oznaczone jest jako pastwiska trwałe V klasy, a pozostałe 600 m kw. stanowią nieużytki. Leśniowicy urzędnicy wyjaśniają, że na potrzeby przygotowania do sprzedaży gminnych nieruchomości, samorząd jak zawsze zlecił wykonanie operatu szacunkowego rzeczoznawcy majątkowemu, posiadającemu stosowne uprawnienia. Rzeczoznawca określił wartość rynkową działki na 1080 zł, uwzględniając niską klasę bonitacyjną, nieregularny kształt oraz duże

zagłębienie terenu, powodujące, że nie może ona stanowić gruntów do jakiegokolwiek zabudowy. Gmina Leśniowice wyjaśnia, że od strony drogi gminnej znajduje się wysoka skarpa z przepustem drogowym wychodzącym wprost na środek działki, a oprócz tego nieruchomości ta otoczona jest z trzech stron drogami, gdzie linia zabudowy od jedni dodatkowo ogranicza możliwość zabudowy. W dalszej części wyjaśnienia czytamy, że według *Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Leśniowice* przedmiotowa działka znajduje się w strefie zabudowy mieszkaniowej, jednak zgodnie z operatem: „Z uwagi na brak Planu zagospodarowania, duże zagłębienie, złą wartość geotechniczną nie może stanowić działki budowlanej”. Ogłoszenie o przetargu podano do publicznej wiadomości 3 września br. i zostało ono zamieszczone w BIP, stronie internetowej, tablicach ogłoszeń.

- Każdy zainteresowany mógł zapoznać się z ogłoszeniem i na tym etapie złożyć uwagi co do wyceny nieruchomości - zapewniają w gminie Leśniowice. - Przetarg zgodnie z ogłoszeniem przeprowadzono 7 października br. w formie przetargu ustnego nieograniczonego, co oznacza, że każdy zainteresowany nieruchomością mógł przystąpić do przetargu oraz po uprzednim wylicytowaniu nabyć ją na własność. Do przetargu przystąpiło dwóch oferentów. Najwyższa zaoferowana w przetargu kwota wynosiła 5.000 zł i została złożona przez jednego z oferentów, który został ustalony nabywcą tej nieruchomości. Jest on właścicielem dwóch sąsiednich działek, z których jedną o powierzchni 0,08 ha i o dużo lepszych warunkach geotechnicznych nabył od gminy w 2016 r. za 4255 zł. Żaden z uczestników przetargu nie zaskarżył czynności związanych z przeprowadzeniem niniejszego przetargu. Wskazana przez anonimową osobę cena dotycząca innej działki, o płaskim i regularnym kształcie, a przede wszystkim z możliwością zabudowy nie może być utożsamiana z ceną transakcyjną. Jest to jedynie subiektywna wartość, jaką właściciel zamierzałby uzyskać przy ewentualnej sprzedaży.

### Wójt Jabłońska: to manipulacja

Wójt Jabłońska nie kryje rozgorzyczenia. - Przetarg był otwarty, publiczny i nadzorowany przez niezależną komisję - mówi gospodarz gminy Leśniowice. - Wszystkie dokumenty są jawne i dostępne do wglądu. Fakt, że przetarg wygrał mój syn, nie jest naruszeniem prawa. Jest on mieszkańcem naszej gminy, który miał takie samo prawo wziąć udział w przetargu jak każdy inny obywatel. Warto wspomnieć, że przez lata nie było zainteresowanych tą działką. Próby przedstawiania tego jako skandal to zwykła manipulacja. **(mo)**

## DOROHUSK. Powód? Ustawowe zwolnienie Oddali ponad 700 tysięcy

Gmina Dorohusk musiała zwrócić ponad 600 tysięcy złotych niesłusznie pobranego podatku od nieruchomości i ponad 100 tys. zł odsetek od tej kwoty. Wszystko jednemu przedsiębiorcy. Dlaczego?

Firm Tezet, która ma terminal przedankowy gazów płynnych w Brzeźnie, wykorzystuje do swojej działalności własną infrastrukturę kolejową. Oczywiście od nieruchomości i budowlanej musi płacić podatki, jak każdy przedsiębiorca. Ale okazało się, że była ustawowo zwolniona z podatku od infrastruktury kolejowej i to przez trzy lata - od 2019 do 2021 roku.

- W tych latach prawo polskie przewidywało zwolnienie od podatku od nieruchomości, która jest udostępniana przewoźnikom kolejowym - tłumaczyła

radnym podczas ostatniej sesji Aneta Juścińska, skarbnik gminy Dorohusk. Gmina najpierw odmówiła zwolnienia z podatku, tłumacząc, że infrastruktura była wykorzystywana jedynie na działalność spółki. - Ale zapisy ustawowe są tak ogólne, że sama możliwość udostępnienia jest podstawą do zwolnienia z podatku - mówiła skarbnik.

Sprawa oparła się nawet o Samorządowe Kolegium Odwoławcze, które po skardze firmy uchyliło odmowną decyzję wójta, nakazując zwrot zapłaconego podatku. A kwota nie jest mała, bo to ponad 619 tys. zł. Firma wystąpiła także o ustawowe odsetki, czyli ponad 116 tys. zł. Należność główną gmina już zwróciła. Teraz musi zapłacić odsetki. Zwrot tak dużych kwoty oznaczał przesunięcia w budżecie, kosztem niektórych wydatków inwestycyjnych. (reb)

## Groźny wypadek w Busównie



W piątek (31 października) około godz. 11:00 na skrzyżowaniu w Busównie w gminie Wierzbica doszło do zderzenia dwóch samochodów osobowych – volvo i toyoty. Służby ratunkowe o wypadku powiado-

mił system eCall, który automatycznie uruchomił się w jednym z pojazdów. Na miejscu natychmiast pojawiły się trzy jednostki straży pożarnej z Busówna, Wierzbicy i Chełma. W wypadku ranne zostały dwie kobiety

jadące volvo. Pierwszej pomocy udzielili im strażacy, którzy następnie przekazali pacjentki w ręce ratowników medycznych. Ranne zostały przetransportowane do szpitala.

(red)

fot. OSP Busówno

## GMINA CHEŁM. Elektrośmięci z głowy

Gmina Chełm konsekwentnie rozbudowuje sieć odbioru elektroodpadów. Na terenie gminy pojawiły się kolejne kontenery na elektrośmięci, a ich zbiórka prowadzona jest również w każdy pierwszy wtorek miesiąca podczas targu końskiego nad Zalem Żółtańce.

Pojemniki na elektroodpady dotąd stały przy świetlicach w: Horodyszczu, Janowie, Nowosiótkach, Srebrzyszcach,

Stawie, Żółtańcach, Okszowie (przy Centrum Bibliotek i Kultury Gminy Chełm w Okszowie). W ostatnich dniach pojawiły się kolejne kontenery przy świetlicach w: Deputyczach Królewskich, Pokrówce (Wiosenna 84), Rożdżałowie, Rudce (Wczasowa 46), Starych Deputyczach, Strupinie Małym, Weremowicach.

Gmina przypomina również, że w każdy pierwszy wtorek miesiąca organizowana jest zbiórka elektroodpadów na Targowisku Gminnym nad Zalem Żółtańce. (red)

## WÓJT GMINY KAMIEŃ INFORMUJE

że, zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dn. 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1145 z późn. zm.) oraz Uchwałą Nr XIII/79/2025 Rady Gminy Kamień z dnia 30 października 2025 roku wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Kamień, ul. Diamentowa 15, a także zamieszczono na stronie internetowej Urzędu Gminy Kamień na okres 21 dni tj. od 05.11.2025 r.

**wykaz nieruchomości gruntowej przeznaczonej do zawarcia kolejnej umowy dzierżawy z dotychczasowym dzierżawcą na okres do 3 lat w obrębie: Pławanice.**

Niniejszy wykaz zostaje wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Kamień, ul. Diamentowa 15, zamieszczony na stronie internetowej Urzędu Gminy Kamień [kamien.gmina.pl](http://kamien.gmina.pl) i Biuletynie Informacji Publicznej [ugkamien.bip.lubelskie.pl](http://ugkamien.bip.lubelskie.pl). Ponadto informacja o wywieszonym wykazie została podana do publicznej wiadomości w prasie.

## DOROHUSK

# Od działalności i budynków więcej, od gruntów rolnych mniej

Od 5 do 9 proc. wzrosną w 2026 roku podatki od nieruchomości w gminie Dorohusk. Niższy podatek od gruntów zapłacą za to rolnicy, chociaż radni przyjęli maksymalną stawkę ustaloną przez Główny Urząd Statystyczny. Jak to możliwe?

Podczas ostatniej sesji radni z Dorohusku głosowali nad stawkami podatków na 2026 roku. Podatki od nieruchomości wzrosną w przyszłym roku, ale będzie to podwyżka nieznaczna - przekonywali urzędnicy. Minister Finansów, który ustala stawki maksymalne podatków, podniósł je o 5 proc. - Początkowo myśleliśmy, żeby podnieść podatek kwotowo, o tyle groszy, o ile podniósł stawkę minister finansów, ale wtedy wyszłoby więcej niż 5 proc. Dlatego ustaliliśmy w niektórych punktach inaczej - tłumaczył Wojciech Sawa, wójt Dorohuska.

Wójt zaproponował podatek od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej na 1,31 zł za mkw. (do tej pory właściciele płacili 1,24 zł a maksymalna stawka Ministra Finansów to 1,45 zł) a od budynków pod działalność na kwotę 27,13 zł (obecnie jest 25,60 zł, a maksymalna stawka ministerialna to 35,53 zł). Właściciele nieruchomości zajętych na prowadzenie obrotu materiałem siewnym zapłacą teraz 16,64 zł, zdrowotnych 7,27 zł a pozostałych 12 zł za mkw. - czyli tyle, ile wynosi maksymalna stawka MF.

Nieznacznie, bo tylko o 6 groszy na metrze, wzrośnie też podatek od budynków mieszkalnych. Obecnie obowiązuje stawka 1,07 zł za mkw. a będzie 1,13 zł (stawka maksymalna ministerstwa finansów wynosi 1,25 zł).

Za budynki gospodarcze lub ich części wykorzystane do innych celów niż działalność gospodarcza właściciele zapłacą w przyszłym roku 5,41 zł za mkw. (obecnie jest 5,15 zł). Nie zmienił

się podatek od budowli, który nadal wynosi 2 proc. od ich wartości.

Co ciekawe, pomimo przyjęcia maksymalnej stawki podatku od gruntów rolnych w rzeczywistości rolnicy zapłacą mniej niż przed rokiem. Jak to możliwe?

Wysokość podatku ustalana jest na podstawie średniej ceny skupu żyta podawanej przez Główny Urząd Statystyczny. Przed rokiem była ona bardzo wysoka, bo wynosiła ponad 86 z za kwintal. Radni z Dorohuska obniżyli tę stawkę do wyliczenia podatku rolnikom ze swojej gminy do kwoty do 73,17 zł za kwintal.

W tym roku średnia cena podawana przez GUS wyniosła 66,42 zł za kwintal. I gmina przyjęła tę stawkę. - Różnica jest całkiem spora. Szacujemy, że wpływy do budżetu gminy z podatku rolnego spadną przez to o około 112 tys. zł - mówi W. Sawa.

Radni przyjęli zaproponowane stawki jednogłośnie. (reb)

## GMINA DOROHUSK. Można je uratować, wystarczy decyzja gminy Boćki ze Skordiowa nie przeżyją bez pomocy

Dwóm bocianom ze Skordiowa nie udało się odlecieć na zimę do ciepłych krajów. Jeden ma prawdopodobnie złamane skrzydło, drugi również ma problemy z lataniem. Są ośrodki, które mogą pomóc ptakom, ale gmina musi je najpierw odłowić. Bez pomocy nie przetrwają.

Polacy mają wyjątkowy sentyment do bocianów. Traktujemy je niemal jak narodowe ptaki. Mamy pozytywne skojarzenia i powiedzenia związane z tymi ptakami. Cieszymy się z przylotu, który zwiastuje rychłą wiosnę i żegnamy, kiedy odlatują na zimę. Niestety, nie zawsze wszystkie są w stanie uciec przed mrozem i głodem do ciepłych krajów. Do dzisiaj w Skordiowie, w gminie Dorohusk, pozostały dwa bociany. Mieszkańcy alarmują, że biedne boćki nie mogą odlecieć, bo jeden ma złamane skrzydło a drugi prawdopodobnie także miał jakiś wypadek i nie może latać, albo po prostu nie chce opuścić swojego towarzysza. Bo bociany widziane są razem. - Bez pomocy nie przeżyją nadchodzącej zimy, ale jakoś ciężko doprosić się kogokolwiek o wsparcie - mówi nam jedna z mieszkanki.

Są stowarzyszenia, które zajmują się pomocą bocianom. To. m.in. Stowarzyszenie Szansa dla Bociana. Pisaliśmy już na naszych łamach, przy okazji innych próśb mieszkańców o pomoc tym ptakom, że Stowarzyszenie przyjmuje bociany do azylu, ale transport i odłowienie (jeśli ptak jest słaby) spoczywa na samorządzie gminy. - Dlatego też należy powiadomić urząd gminy, ponieważ on ma obowiązek odłowić ptaka i przetransportować do ośrodka rehabilitacji - wyjaśniają w Stowarzyszeniu.

## GMINA KAMIEŃ

# Więcej w kieszeni rolników Podatek rolny w dół

Dobra wiadomość dla rolników z gminy Kamień. Podatek rolny w przyszłym roku będzie niższy niż w tym roku.

Głosowania nad stawkami podatków na 2026 r. przebiegły szybko i rzeczowo, bo przedyskutowano je wcześniej na komisjach. Najwięcej emocji wzbudzają przeważnie stawki



- Sam widziałem bociana i wysłałem pracownika, żeby to sprawdził, ale gdy pojechał, na miejscu już go nie było. Prosimy o wskazanie, gdzie są te bociany, a na pewno postaramy się im pomóc - obiecuje wójt Dorohuska Wojciech Sawa i dodaje, że gmina już odławiała bociany i przewoziła je do schroniska w Urszulinie. (reb)

podatku rolnego. W każdej gminie podstawą do jego ustalenia jest ogłaszana co roku przez Główny Urząd Statystyczny średnia cena skupu żyta. W tym roku to 66,42 zł za kwintal. Radni gminy Kamień postanowili, że właśnie stawka GUS-owska posłuży do obliczenia podatku dla miejscowych rolników. W takiej sytuacji uchwała w tej sprawie nie jest już podejmowana. W ubiegłym roku kwota służąca do obliczania podatku rolnego wynosiła 70 zł.

- Oznacza to, że podatek rolny w przyszłym roku będzie niższy w stosunku do roku obecnego - oznajmił na sesji Dariusz Stocki, wójt gminy Kamień. - Tym samym do budżetu gminy wpłyną też niższe dochody, ale dostaniemy trochę więcej subwencji. (mo)

## GMINA KRASNYSTAW. Pierwszy krok w końcu zrobiony Czekali na to dziesiątki lat



Pomimo wielu trudności i problemów w końcu Starosta Krasnostawski wydał decyzję o pozwoleniu na rozbudowę drogi powiatowej w Czarnoziem na odcinku ponad 4 km. Pierwsza apele o wykonanie tej inwestycji pojawiły się... dziesiątki lat temu.

O zakończeniu formalnej procedury z wydaniem przez starostę pozwolenia, poinformował **Krzysztof Gałan**, członek zarządu powiatu krasnostawskiego a zarazem sekretarz gminy Krasnostaw, na terenie której znajduje się wieś Czarnoziem.

- Z tej okazji serdecznie dziękuję wszystkim osobom zaangażowanym w tę inicjatywę: **Mariuszowi Frącowi**

- członkowi zarządu powiatu, który robił wszystko, aby w końcu się udało; **Jerzemu Pastuszakowi** – radnemu gminy, świętej pamięci **Tadeuszowi Demczukowi** – byłemu sołtysowi, **Waldemarowi Pastuszakowi** – obecnemu sołtysowi, radzie sołectkiej oraz wszystkim mieszkańcom wsi Czarnoziem, którzy zabiegali i zabiegają o tę drogę już od kilkadziesiątu lat. Teraz nadszedł czas poszukiwania środków finansowych i realizacji inwestycji – oznajmił Gałan.

W grę wchodzi całkowita przebudowa drogi powiatowej w miejscowości Czarnoziem, na odcinku od drogi wojewódzkiej nr 812, aż po miejscowość Bańkowszczyzna. To ok. 4,2 m. Droga jest w fatalnym stanie od lat, ale różne względy formalne nie pozwalały staroście wydać decyzji o pozwoleniu na jej rozbudowę. **(kg)**

## KRASNYSTAW Szpital stara się o lądowisko

SP ZOZ w Krasnymstawie złożył do Ministerstwa Zdrowia wniosek o dofinansowanie budowy lądowiska dla śmigłowców Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Starosta **Andrzej Leńczuk** dopytuje, czy w razie potrzeby będzie ono mogło przyjmować również np. helikoptery wojskowe. To z pozoru dziwne pytanie, wcale nie jest bezpodstawne...

Kilka tygodni temu SP ZOZ w Krasnymstawie złożył wniosek do Ministerstwa Zdrowia, w ramach Programu Inwestycyjnego Modernizacji Podmiotów Leczniczych, o dofinansowanie budowy lądowiska dla śmigłowców przy szpitalnym oddziale ratunkowym (SOR). Krasnostawski szpital jako jeden z niewielu w naszym regionie, takim lądowiskiem teraz nie dysponuje. Szpital spełnia jednak wszystkie wymogi programu i ma duże szanse na uzyskanie dofinansowania. Tymczasem na jednej z ostatnich sesji rady powiatu, radny i były starosta krasnostawski **Andrzej Leńczuk**, zadał dość zaskakujące pytanie, czy mające powstać lądowisko będzie też można

wykorzystywać dla śmigłowców wojskowych, policyjnych, czy Straży Granicznej. Pytanie tylko z pozoru jest dziwne, bo jak przypomniał Leńczuk w przyjętym w maju tego roku przez radę ministrów Programie Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026 zakłada się m.in. budowę sieci lądowisk przyszpitalnych, spełniających wymogi techniczne do przyjmowania m.in. wojskowych statków powietrznych, wykorzystywanych do np. ewakuacji personelu.

Wyraźnie skonfundowany pytaniem starosta **Janusz Szpak** nie był w stanie udzielić swojemu poprzednikowi jednoznacznej odpowiedzi, stwierdzając tylko, że zgodnie z wytycznymi konkursu Ministerstwa Zdrowia, jednym z głównych kryteriów oceny wniosku jest zapis, że mające powstać lądowisko spełni wymagania określone w rozporządzeniu ministerstwa z 27 czerwca 2019 r. w sprawie szpitalnego oddziału ratunkowego, gdzie nie ma mowy o funkcjach wojskowych. - Składając powyższy wniosek o dofinansowanie SP ZOZ w Krasnymstawie kierował się tymi kryteriami – stwierdził Szpak. **(kg)**

## KRASNYSTAW. Pokłócili się przy torze

# Na górze znów zaiskrzyło

Przerzucaniem się odpowiedzialnością za wykonanie inwestycji i złośliwościami zakończyła się podjęta na sesji dyskusja na temat utworzenia w Krasnymstawie toru rowerowego typu enduro. Wymiana razów między burmistrzem **Danielem Miciułą** i wiceburmistrz **Moniką Sawą**, a przewodniczącym rady miasta **Marcinem Wilkołazkim** przeniosła się z ratusza do mediów społecznościowych.

Ostatnia sesja Rady Miasta Krasnostaw dobiegała końca, gdy burmistrz Krasnostawu **Daniel Miciuła** przypomniał **Marcinowi Wilkołazkiemu**, przewodniczącemu rady, a zarazem szefowi stowarzyszenia „Krasnostawianie”, że Stowarzyszenie do dziś nie odpowiedziało mu na pismo dotyczące budowy toru rowerowego typu enduro, które skierował do „Krasnostawian” cztery miesiące temu. Przypomnijmy, z pomysłem realizacji tego typu inwestycji, rok temu wystąpił do miasta właśnie Marcin Wilkołazki. Miciuła zaczął cytować wspomniane pismo. Wynika z niego, że władze Krasnostawu pozytywnie oceniają inicjatywę i są gotowe przekazać lub pozyskać działkę na jej realizację, ale już samym utworzeniem toru powinni się zająć „Krasnostawianie”. - Mając na uwadze, że państwa stowarzyszenie posiada długoletnie doświadczenie organizacyjne oraz realne możliwości pozyskiwania środków zewnętrznych, zarówno z funduszy publicznych, krajowych i unijnych, jak i prywatnych, widzimy szansę na powodzenie przedsięwzięcia w formule partnerstwa. Proponowany model współpracy mógłby wyglądać następująco: stowarzyszenie opracowałoby koncepcję zagospodarowania terenu wraz z założeniami organizacyjnymi, prawnymi i środowiskowymi, natomiast miasto Krasnostaw udostępniłoby teren. Stowarzyszenie podjęłoby się prowadzenia i utrzymania parku, w tym zapewnienia odpowiednich zabezpieczeń i oznakowania, organizacji imprez i wydarzeń, pozyskiwania środków zewnętrznych, współpracy z lokalną społecznością – czytał pismo burmistrz. Wywołany do tablicy Wilkołazki stwierdził, że stowarzyszenie nie ma takich zasobów finansowych by wybudować park. - Od znalezienia pieniędzy jest właśnie samorząd, jednostki, spółki powoływane do różnego rodzaju działań, a organizacje pozarządowe, mogą je

po prostu wspierać – mówił szef „Krasnostawian”. Burmistrz ripostował, że sam jest samorządowcem od półtora roku i wie, że jeżeli się czegoś mocno chce to można tego dokonać. Jako przykład podał organizację lodowiska, o potrzebie którego utworzeniu mówiło się od lat, ale to dopiero on doprowadził sprawę do końca. W odpowiedzi Wilkołazki stwierdził, że lodowisko to właśnie doskonały przykład przedsięwzięcia, którego pomysł powstania przyszedł „z dołu”, ale to miasto sfinansowało jego powstanie. I podobnie powinno być z enduro. Do dyskusji włączyła się **Monika Sawa**. Zastępca burmistrza Krasnostawu zauważyła, że gdyby stowarzyszenia jedynie inicjowały działania, a ich realizacją zajmował się wyłącznie urząd, to po co byłaby takie organizacje i ustawa o działalności pożytku publicznego?

- Apeluję o rozwagę ze stwierdzeniami, że jeżeli nie ma się potencjału to powinno to realizować jednostka organizacyjna bądź urząd, bo jest jeszcze wiele mniejszych organizacji, które sobie świetnie radzą i pozyskują środki finansowe – stwierdziła. - Nie rozumiem tego typu argumentacji. Pani burmistrz również może założyć swoje stowarzyszenie i działać. My tak działamy, jak działamy – odpadł lider „Krasnostawian”.

Na tym sesja się zakończyła, ale wymiana wzajemnych uszczypliwości przeniosła się do mediów społecznościowych. Pod relacją z sesji zamieszczoną na profilu facebookowym „Krasnostawian” pojawił się komentarz burmistrza Miciuły. - Pan Przewodniczący Marcin Wilkołazki zapomniał wspomnieć o wolnych wnioskach podczas sesji. Wiadomo, przy tylu zapytaniach i interwencjach mogło umknąć. Wobec tego czuję się zobowiązany, aby doinformować Społeczeństwo, iż jako burmistrz skierowałem pismo do stowarzyszenia Krasnostawianie z propozycją współpracy przy organizacji (zresztą świetnego pomysłu) toru enduro. Pismo skierowałem do Prezesa, Pana Marcina Wilkołazkiego w kwietniu br. Do dziś nie otrzymaliśmy odpowiedzi. Na sesji Pan przewodniczący powiedział, że „działamy jak działamy, nie mamy zatrudnionych ludzi, nie mamy możliwości”. Absurd! Mniej komentowania! Więcej działania – napisał burmistrz Krasnostawu. Na komentarz zareagował Wilkołazki. - Oczywiście my jako stowarzyszenie aktywnie działające od wielu lat, deklarujemy gotowość do wsparcia organizacyjnego, osobowego oraz konsultacyjnego w zakresie, w jakim będzie to możliwe. Należy jednak zaznaczyć, że Stowarzyszenie „Krasnostawianie” nie jest wpisane do Krajowego Rejestru Sądowego, co ogranicza nasze możliwości pozyskiwania środków zewnętrznych. Nie dysponujemy również własnymi funduszami ani zasobami kadrowymi,

które pozwoliłyby na opracowanie pełnej koncepcji i dokumentacji technicznej, a tym bardziej na budowę i utrzymanie toru oraz organizację wydarzeń. Niemniej jednak, z chęcią zaangażujemy się we współorganizację takich inicjatyw – stwierdził przewodniczący. Wilkołazki dodał, że według Miciuły to stowarzyszenie powinno opracować koncepcję zagospodarowania terenu pod budowę toru enduro, przygotować założenia organizacyjne, prawne oraz środowiskowe, a nawet docelowo przejąć odpowiedzialność za prowadzenie i utrzymanie takiego obiektu. - Innymi słowy, Burmistrz proponuje, aby lokalne stowarzyszenie, utrzymujące się jedynie z dobrowolnych składek członków, przejęło na siebie zadanie inwestycyjne, które jak wynika z odpowiedzi na interpelację zadaną w tej sprawie, bez pozyskania zewnętrznego wsparcia przekracza możliwości finansowe miejskiego samorządu – skomentował.

Pod postem pojawił się też wpis **Moniki Sawy**. - Państwa relacja z sesji po raz kolejny prezentuje informacje w sposób wybiórczy, pomijając te mniej wygodne. Jeszcze większe zdumienie budzi wypowiedź Przewodniczącego Rady, który mając tak duże doświadczenie w samorządzie stwierdza, że organizacje pozarządowe są „od inspirowania”, a nie od działania i realizacji, podczas gdy samorząd i jego jednostki mają być od wykonania. Takie sformułowanie wypacza ideę stowarzyszeń, które powstają właśnie po to, by działać, realizować inicjatywy społeczne i integrować mieszkańców wokół wspólnych celów. Zachęcam zatem do zapoznania się z definicją – napisała m.in. wiceburmistrz, sugerując nawet Wilkołazkiemu, że skoro „Krasnostawianie” mają jedynie „wymyślać i inspirować”, to należałoby konsekwentnie zaproponować likwidację stowarzyszenia, którego członkowie zasiadają dziś w radzie – bo tę funkcję, jak widać, już z powodzeniem realizują jako radni.

- Z przykrością zauważam, że zapytania, interpelacje oraz wyrażanie opinii przez radnych klubu „Krasnostawianie” spotykają się dość często z pani strony z emocjonalną reakcją, która (w moim odczuciu) bywa nacechowana niepotrzebną agresją. [...] W przeciwieństwie do tonu pani wypowiedzi, pozwolę sobie skupić się na meritum i nie zamierzam uczestniczyć w polemikach, które przybierają formę internetowych przepychanek – odpisał Wilkołazki.

Być może najlepszym podsumowaniem całej dyskusji jest komentarz **Marcina Misia** – byłego radnego miasta Krasnostaw. - A ja Wam powiem wprost: zamiast się kłócić o bzdety do roboty się weźcie, bo ludzie to czytają i krew ich zalewa. Umówcie się na kawę, dogadajcie i po temacie – napisał m.in. Miś. **(kg)**

## Złote Gody w Gminie Hanna. Pół wieku miłości i wspólnego życia



Pięćdziesiąt lat razem - brzmi dumnie i budzi ogromny szacunek. Tak wyjątkowy jubileusz świętowało w gminie Hanna dziesięć par małżeńskich, które zostały uhonorowane Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, przyznawanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. Uroczystość odbyła się w sobotę (22 października) i stała się pięknym wyrazem uznania dla ludzi, którzy pół wieku temu złożyli sobie przysięgę małżeńską i dotrzymali jej przez wszystkie wspólne lata.

Dekoracji medalami dokonała wójt gminy Hanna **Grażyna Kowalik**, w asyście zastępcy **Anety Tarasiuk** oraz zastępcy kierownika Urzędu Stanu Cywilnego **Aleksandry Budner**. Wójt, zwracając się do jubilatów, podkreśliła ich niezwykłą postawę i znaczenie trwałych, opartych na miłości i wzajemnym szacunku związków. - Dziękujemy Państwu za piękny przykład dla młodego pokolenia, za pokazanie, że prawdziwe małżeństwo to codzienna troska, wspólna praca, wyrozumiałość i miłość, która przetrwa każdą próbę - mówiła Kowalik.

Po części oficjalnej nadszedł czas na gratulacje, życzenia i wzrusze-



nia. Każda z par otrzymała pamiątkowe listy gratulacyjne oraz kwiaty, a następnie wzniesiono symboliczny toast za zdrowie i kolejne wspólne lata. Uroczystość zakończył uroczysty obiad, podczas którego nie zabrakło wspomnień i serdecznych rozmów. W gronie odznaczonych znaleźli się: **Maria i Franciszek Kazimiruk, Maria i Jan Kujawa, Halina i Sławomir Lewczuk, Irena i Władysław Matczuk, Jadwiga i Władysław Nowak, Zofia i Jan Ostrowscy, Wanda i Edward Pawluk, Teresa i Antoni Rozmarynowscy, Katarzyna i Stanisław Wawdejuk, Marianna i Mieczysław Wójcik.** (bm)

## GMINA WŁODAWA. Dobre wiadomości dla mieszkańców

# Podatki w zasadzie bez zmian

W piątek (31 października) odbyła się sesja Rady Gminy Włodawa, której najbardziej istotnym z punktu widzenia mieszkańców punktem było ustalenie wysokości przyszłorocznych podatków. Radni byli też zgodni co do tego, że trzeba wspomóc klub SPS EKO Różanka, co wyrazili na koniec obrad w wolnych wnioskach.

Na początku spotkania rada przystąpiła do procedowania projektów uchwał. Radni zdecydowali o wprowadzeniu

zmian w wieloletniej prognozie finansowej gminy oraz aktualizacji uchwały budżetowej na 2025 rok, dostosowując zapisy do bieżących potrzeb finansowych samorządu. Przyjęto również nowy Statut Gminy Włodawa, który porządkuje wewnętrzne zasady funkcjonowania urzędu i organów gminy. Z porządku obrad wycofano punkt dotyczący wyrażenia zgody na oddanie w dzierżawę w trybie bezprzetargowym nieruchomości położonych w Orchołku. W jego miejsce wprowadzono punkt dotyczący przekazania do rozpatrzenia przez wójta

gminy petycji złożonej przez Radę Przedsiębiorców z Okuninki, dotyczącej rozwoju turystycznego tej miejscowości. Samorządowcy podjęli również decyzję w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta, która stanowi podstawę do wyliczenia podatku rolnego na 2026 rok, oraz ustalenia wysokości stawek podatku od nieruchomości, obowiązujących na terenie gminy w przyszłym roku. Średnią cenę skupu żyta ustalono na 56 zł, a pozostałe daniny podniesiono zaledwie o dwa grosze na metr kwadratowy, co jest z pewnością dobrą wiadomością

dla rolników i mieszkańców. - Wprowadzona przez Radę Gminy korekta stawek podatków na rok 2026 ma charakter symboliczny i jest wynikiem konieczności dostosowania dochodów gminy do rosnących kosztów utrzymania infrastruktury oraz realizacji zadań publicznych - podkreśla wójt **Dariusz Semeniuk**. - Zależało nam, by obciążenia dla mieszkańców pozostały jak najmniejsze. Dlatego podwyżka jest minimalna, powiedziałbym nawet, że kosmetyczna i w większości przypadków nie przekroczy kilku złotych rocznie. Nie chcemy przerzucać kosztów funkcjonowania samorządu na mieszkańców, ale musimy reagować na wzrosty cen energii, usług czy materiałów budowlanych. Każda złotówka, która trafi do budżetu, zostanie dobrze wyko-

rzystana: na inwestycje, drogi, oświetlenie i wsparcie lokalnych społeczności - wlicza Semeniuk. Podczas sesji przedstawiono także informację o podmiotach, w których w 2026 roku będą wykonywane kary ograniczenia wolności oraz prace społecznie użyteczne, wraz z opinią Prezesa Sądu Rejonowego dotyczącą zapotrzebowania na tego rodzaju działania. Na zakończenie głos zabrali radni w ramach wolnych wniosków. **Andrzej Horbaczewski, Andrzej Łobko, Dariusz Bójko**, przewodniczący **Dariusz Makarewicz** i wiceprzewodniczący **Artur Zalewski** wskazywali na konieczność wsparcia dla Stowarzyszenia SPS EKO Różanka w postaci przekazania terenu należącego do gminy na budowę kompleksu sportowego z prawdziwego zdarzenia. (pb)

## HAŃSK

### Remont kościelnego ogrodzenia wkracza w decydującą fazę



## Chyba jednak zdążą

Prace remontowe przy kościele parafialnym św. Rajmunda w Hańsku oraz przylegającym do niego ogrodzeniu wchodzą w decydującą fazę. Choć część mieszkańców sceptycznie podchodzi do tego, czy wykonawca zdąży zakończyć inwestycję na czas, ostatnie tygodnie przynoszą wyraźne przyspieszenie prac.

Renowacja obejmuje zarówno odnowienie elewacji i wnętrza kościoła, jak i wymianę części ogrodzenia oraz bramy, a także prace porządkowe i utwardzenie terenu wokół świątyni. - W ostatnim czasie na plac budowy skie-

rowano dodatkowe ekipy, dzięki czemu jesteśmy pewni, że inwestycja zostanie ukończona zgodnie z planem. Chcemy, aby parafia i mieszkańcy mogli w pełni korzystać z odnowionego obiektu - mówi wójt gminy Hańsk **Alan Struski**.

Mieszkańcy z zainteresowaniem obserwują postępy prac i liczą na efekt końcowy, który nie tylko przywróci kościołowi dawny blask, ale także poprawi bezpieczeństwo i estetykę jego otoczenia. Remont kościoła i ogrodzenia jest jednym z najważniejszych przedsięwzięć w gminie Hańsk w tym roku i ma duże znaczenie zarówno dla wiernych, jak i dla całej lokalnej społeczności. (bm)

## Pomylił ścieżkę z drogą

(25 października) Na alei Piłsudskiego we Włodawie 36-letni motorowerzysta, skręcając z ulicy Wiejskiej, wjechał wprost na ścieżkę rowerową i zderzył się z prawidłowo jadącym 84-letnim rowerzystą.

Na miejsce natychmiast skierowano służby. Starszy mężczyzna został przewieziony do szpitala. Na szczęście nie doznał poważnych obrażeń. Badanie alkomatem wykazało jednak, że kierujący motorowerem włodawianin miał prawie 0,6 promila alkoholu w organizmie. Mężczyzna odpowie przed sądem za kierowanie pojazdem w stanie nietrzeźwości oraz za stworzenie zagrożenia w ruchu drogowym. Dodatkowo popełnił wykroczenie, wjeżdżając motorowerem na ścieżkę rowerową. Grozi mu nawet do 3 lat więzienia, wysoka grzywna i utrata prawa jazdy.

Policja przypomina, że ścieżki rowerowe przeznaczone są wyłącznie dla rowerów, hulajnóg elektrycznych i urządzeń transportu osobistego poruszających się z prędkością do 20 km/h. Motorowerzyści muszą korzystać z jezdni i pamiętać o obowiązku posiadania kasku ochronnego, rejestracji pojazdu i jego ubezpieczenia. (bm)

## Popili, pojechali, wpadli

Włodawska drogówka zatrzymała dwóch mężczyzn, którzy wsiedli za kółko mimo wypitego alkoholu. Jeden z nich przekroczył prędkość, drugi wszczął karczemną awanturę, a potem odjechał autem z mając 2,5 promila.

W sobotę (25 października) około południa w Kulczynie (gm. Hańsk) funkcjonariusze zatrzymali do kontroli kierującego Citroenem, który znacznie przekroczył dopuszczalną prędkość. Jak się okazało, to nie było jego jedyne przewinienie. 48-letni mieszkaniec gminy Hańsk miał w organizmie 0,9 promila alkoholu. Jednak nie-

chlubnym rekordzistą weekendu okazał się 33-letni mieszkaniec Warszawy. Mężczyzna miał najpierw wszcząć awanturę, a następnie odjechać swoim fordem. Gdy zatrzymali go włodawscy policjanci, badanie alkomatem wykazało prawie 2,5 promila alkoholu. Obaj kierowcy stracili już prawo jazdy, a wkrótce odpowiedzą przed sądem za prowadzenie pojazdu w stanie nietrzeźwości. Za ten czyn grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności, wysoka grzywna oraz zakaz prowadzenia

pojazdów. - Każdy nietrzeźwy kierowca stanowi potencjalne zagrożenie nie tylko dla siebie, ale przede wszystkim dla innych uczestników ruchu. Apelujemy o rozsądek i reagowanie w sytuacjach, gdy widzimy, że ktoś po alkoholu zamierza wsiąść za kierownicę - przypomina podkomisarz Elwira Tadyńiewicz z Komendy Powiatowej Policji we Włodawie podkreślając, że nawet anonimowy telefon pod numer 112 może uratować komuś życie. (bm)

## Zaśpiewali pięknie i to po angielsku

Młodzi, utalentowani wokaliści z piętnastu szkół podstawowych powiatu chełmskiego prezentowali swe talenty podczas XI Powiatowego Festiwalu Piosenki Angielskiej zorganizowanego w Szkole Podstawowej w Żmudzi. Podczas przesłuchań publiczność wysłuchała 18 solistów oraz 22 zespołów, którzy z zaangażowaniem i pasją wykonywali utwory artystów z różnych gatunków muzycznych. Komisja konkursowa oceniła nie tylko walory wokalne artystów, ale też poprawność językową, interpretację utworu oraz ogólny wyraz artystyczny. Laureatami zostali, w kat. klasy I-III soliści: 1. **Nela Huszcz** (SP Strachosław), 2. **Emilia Woch** (SP Kamień). Kat. klasy I-III zespoły/duety: 1. Duet **Nikoła Dobrowolska i Lidia Fedorowicz** (ZS Sawin), 2. Zespół ze Szkoły Podstawowej w Kamieniu,

3. Zespół **Little Birds** (SP Żmudź). Kat. klasy IV-VI soliści: 1. **David Dejnka** (ZS Sawin), 2. **Antoni Malinowski** (SP Liszno), 3. **Zuzanna Smolira** (SP Kamień). Kat. klasy IV-VI zespoły/duety: 1. Zespół **MKWO** ze Szkoły Podstawowej w Żmudzi, 2. Zespół z Zespołu Szkół w Sawinie, 3. Zespół **Singing Six** ze Szkoły Podstawowej w Dubience. Kat. klasy VII-VIII soliści: 1. **Alicja Krzeszczyk** (ZS Sawin), 2. **Kornelia Krajewska** (SP nr 6 Chełm), 3. **Milena Pieczykolan** (SP Strupin Duży). Kat. klasy VII-VIII zespoły/duety: 1. Zespół **The Girls** ze Szkoły Podstawowej w Lisznie, 2. Duet **Zosia Stempkowska i Zuzia Fituła** ze Szkoły Podstawowej w Żmudzi, 3. Duet **Gabriel Mazurek i Kornelia Struska** z Zespołu Szkół w Sawinie. Puchary ufundował Urząd Gminy w Żmudzi. (opr. mo)



## Nowe koło Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Chełmie



Kolejne spotkanie chełmskich seniorów w Cafe Senior w Chełmie zakończyło się powołaniem nowego Koła Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Chełmie.

Oto zarząd Koła PZERiI Nr 4 w Chełmie: **Marek Głuszek** - przewodniczący, **Ryszard Grudzień** - sekretarz, **Wojciech Podgórski** - skarbnik.

**Bogusław Mikołajczak**, przewodniczący zarządu okręgowego PZERiI w Chełmie, który uczestniczył w spotkaniu, podziękował koledze-seniorowi **Zdzisławowi Moskalukowi** za zaangażowanie w utworzenie Koła Nr 4.

- Liczymy na dalszy rozwój aktywności seniorów z Chełma i zapraszamy wszystkich zainteresowanych do współpracy, aktywności i działania na rzecz środowiska seniorów oraz miasta Chełm - mówi przewodniczący B. Mikołajczak. (mo)

## Kadeci dali pokaz



Uczniowie-kadeci Oddziałów Przygotowania Wojskowego Zespołu Szkół Ekonomicznych i Mundurowych w Chełmie wraz ze sztandarem i proporcem Szkoły uczestniczyli w uroczystych obchodach święta 19. Chełmskiego Batalionu Zmechanizowanego. W gronie gości zaproszonych na uroczystości była także **Edyta Chudoba**, dyrektor ZSEiM. Obchody uświetnił pokaz musztry paradnej wykonanej przez kadetki trzeciego i czwartego OPW. Drużyną reprezentacyjną „Ekonomów” w czasie pokazu musztry paradnej oraz całej uroczystości dowodził uczeń piątego OPW kadet **Sebastian Szymanko**. Poczet sztandarowy oraz proporzec ZSEiM wystawił piąty OPW pod dowództwem kadeta **Bartłomieja Łaty**. Pododdziałem towarzyszącym złożonym z czwartych OPW dowodził kadet **Kacper Mazurek**, a pododdziałem towarzyszącym złożonym z drugich OPW dowodził kadet **Michał Oszwa**. Kadetów do udziału w obchodach oraz pokazu musztry paradnej przygotował nauczyciel przygotowania wojskowego ppłk rez. **Andrzej Stępnik**. (opr. mo)



### Galeria Dziecięca

POKUSA PRESTIGE

**Największy wybór markowych zabawek**

**bruder playmobil**

**i wiele innych**

ul. Okszowska 39  
al. Żołnierzy 1 AWP (róg Lwowskiej)  
Godziny otwarcia Galerii: pn-pt 9-17, sobota 9-15

**Co pót roku ROZDAJEMY WÓZEK**

W losowaniu w styczniu 2026 r. wezmą udział wszystkie kupony z II półrocza 2025 r. Wystarczy w jednym z salonów Pokusa zostawić drukowany przez nas kupon, który będzie brał udział w losowaniu. Zapraszamy!

IMIĘ I NAZWISKO \_\_\_\_\_

ADRES \_\_\_\_\_

TELEFON \_\_\_\_\_

DATA PODPIS PRACOWNIKA SKLEPU \_\_\_\_\_

Już jeden kupon bierze udział w losowaniu

CHEŁM. Połączona przysięga w chełmskim garnizonie

# Terytorialsi i dobrowolni przysięgali razem

W sobotę, 25 października, w Chełmie odbyła się kolejna przysięga wojskowa. Po raz pierwszy w Chełmskim Garnizonie rotę przysięgi wypowiedzieli wspólnie żołnierze 19. Nadbużańskiej Brygady Obrony Terytorialnej oraz Dobrowolnej Zasadniczej Służby Wojskowej, szkoleni w 19. Chełmskim Dywizjonie Artylerii Samobieżnej.

Przysięga wojskowa to najważniejszy dzień w życiu każdego żołnierza. O jej znaczeniu, poświęceniu i przyrzeczeniu jakie złożyli rekruci mówił podczas uroczystości zastępca dowódcy garnizonu Chełm i dowódca 19. Nadbużańskiej Brygady Obrony Terytorialnej płk Wojciech Brykner, nawiązując do regulaminu żołnierza Wojska Polskiego sprzed stu lat i aktualności jego zapisów.

Płk Brykner podkreślał, że po raz pierwszy w Chełmskim Garnizonie przy-

sięgę składali wspólnie żołnierze 19. NBOT oraz Dobrowolnej Zasadniczej Służby Wojskowej.

- Garnizon Chełm to są chełmskie „dziewiętnastki” - 19. Nadbużańska Brygada Obrony Terytorialnej, 19. Chełmski Dywizjon Artylerii Samobieżnej oraz 19. Chełmski Batalion Zmechanizowany. - To pierwsza przysięga w naszym garnizonie, gdzie udało się połączyć te wydarzenia zarówno dla żołnierzy Obrony Terytorialnej jak i dla żołnierzy Dobrowolnej Zasadniczej Służby Wojskowej - mówił.

Przysięgę złożyło około stu rekrutów, którym towarzyszyły dumne rodziny i znajomi. Również im dowódca złożył podziękowania - za wychowanie w duchu tradycji i patriotyzmu.

Dowódcą sobotnich uroczystości był ppłk Adam Panasiuk z 19. NBOT, dowódca 191. Batalionu Obrony Pogranicza. Wśród zaproszonych gości byli m.in. przedstawiciele władz miasta oraz służb mundurowych z Chełma. (reb)



## Kwestarze liczą na rekord

Na wielu cmentarzach 1 i 2 listopada odbywały się kwesty na rzecz ratowania i odnowy zabytkowych nagrobków. Jak co roku kwestarze z puszkami mogliśmy spotkać na nekropoliach w Chełmie i Włodawie.

W Chełmie zbiórkę od lat organizuje Stowarzyszenie WeRWA,

a we Włodawie Stowarzyszenie Renovabis. Obydwa stowarzyszenia mają nadzieję, że dzięki pięknej pogodzie uda się pobić dotychczasowe rekordy. We Włodawie w ubiegłym roku udało się zebrać ponad 19 tysięcy złotych, a w Chełmie ponad 16 tys. zł. O wynikach liczenia pieniędzy poinformujemy.

(red, fot. własne i FB WeRWA)



# Infekcje i przeziębienia a słuch – dlaczego nie warto ich lekceważyć!

Jesienią i zimą wiele osób zmagających się z nawracającymi infekcjami górnych dróg oddechowych – katar, ból gardła czy zapaleniem zatok. Niewielu jednak zdaje sobie sprawę, że nawet pozornie błaha infekcja może wpływać na nasz słuch. Zatkane ucho, uczucie „ciężkości” w głowie, szumy, czy pogorszenie słyszenia to częste objawy towarzyszące przeziębieniu. Skąd się biorą?

Dlaczego podczas przeziębienia gorzej słyszymy?

W uchu środkowym znajduje się tzw. trąbka Eustachiusza, która łączy ucho z nosogardłem i odpowiada za wyrównywanie ciśnienia. Gdy dochodzi do infekcji, śluzówka tej okolicy puchnie i kanał się zatyka. W efekcie powietrze nie dociera do ucha środkowego, pojawia się podciśnienie i uczucie zatkania. U niektórych osób może dojść do wy-

siękowego zapalenia ucha środkowego, które – jeśli nie zostanie odpowiednio leczone – może prowadzić do trwałego niedosłuchu.

## Kiedy zgłosić się do specjalisty?

Jeśli mimo ustąpienia infekcji nadal:

- czujesz, że słyszysz gorzej niż wcześniej,
- masz wrażenie zatkanego ucha lub słyszysz własny głos „wewnątrz głowy”,
- pojawiają się szumy lub dzwonięcie w uszach – warto jak najszybciej wykonać badanie słuchu i skonsultować się z protetykiem słuchu lub laryngologiem. Wczesna diagnoza pozwala uniknąć powikłań i dobrać odpowiednie leczenie.

## Profilaktyka przede wszystkim!

Aby chronić słuch w sezonie infekcyjnym, warto:

- unikać wychodzenia na zimno z mokrymi włosami,
- dbać o drożność nosa,
- regularnie badać słuch, zwłaszcza po przebytych infekcjach.

**SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII**  
lek. med. **Lech DZIEDZIC**  
Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**  
Rejestracja: **82 569 90 11; 661 660 236**  
**Chełm, ul. Szpitalna 47**  
- Przychodnia Centrum -

**NZOZ Alergo-Vita PRZYCHODNIA ALERGOLOGICZNA**  
lek. med. **TERESA WERESZCZYŃSKA-MOJAK**  
alergolog, pulmonolog, pediatra  
**testy alergiczne, spirometria**  
wtorek 12.00 - 17.00  
środa, czwartek 8.00 - 14.00  
**CHEŁM, UL. ZACHODNIA 31**  
tel. • 82 563 58 65 • 797 223 535

**BADANIA EEG**  
**CHEŁM**  
**ul. REJOWIECKA 119**  
**tel. 502 29 76 39**

**KANA Katarzyna Kołodyńska**  
**Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta**  
- podstawowe badania krwi i moczu  
- hormony, markery  
- autoimmunologia, testy alergiczne  
**tel. 607 572 909**  
BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

**ZADBAJ O SWÓJ SŁUCH –** zapraszamy na bezpłatne badania słuchu wszystkie osoby po 60 r.ż.!

Badania przeprowadza mgr protetyki słuchu Kinga Jagła.

**AUDMED – Gabinet Protetyki Słuchu**  
al. Piłsudskiego 11B,  
Chełm  
tel. 690 008 929

**PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE** CAŁKOWITE SILIKON  
**tech. Tomasz JANIAK**  
**NAPRAWY - WYKONAWSTWO**  
Chełm, Lutosławskiego 4/16  
Demos / obok antyków  
czynne: wtorek od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>  
środa - piątek od 11<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup> protetykachelm.pl  
**500 338 200**

**DIAGNOSTYKA** laboratoria medyczne  
www.diagnostyka.pl  
...więcej niż wynik  
**Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce**  
...blisko Ciebie  
Zapraszamy do Punktu Pobrania: **Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)**  
poniedziałek - piątek 7.30-11.00  
sobota 8.00-11.00

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO**  
**Przychodnia Centrum**  
**Dr n. med. Marek Daniłoso**  
specjalista psychiatra, psychoterapeuta,  
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży  
22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11  
www.przychodniacentrum.com

**Badania słuchu dla dzieci i dorosłych**  
Oferujemy:  
✓ Badania słuchu dzieci  
✓ Aparaty słuchowe  
✓ Badania słuchu dorosłych  
✓ Refundacja NFZ  
**690 008 929**  
ul. Piłsudskiego 11B,  
22-100 Chełm

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie**  
**Chełm, ul. Zachodnia 41 (os. Gwarek)**

**NEUROLOG** lek. med. Zbigniew Bąk  
przyjmuje: poniedziałki, czwartki od 16<sup>00</sup>  
rejestracja: pon. - pt. w godz. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
**tel. 82 564 30 74**

**UROLOG - CHIRURG** lek. med. Wiesław Godzisz  
przyjmuje: środy, piątki  
**tel. 606 409 856**

**UROLOG** lek. med. Artur Pohl  
przyjmuje: poniedziałki od 15<sup>15</sup>  
**tel. 602 587 744**

**CHIRURG NACZYNIOWY** dr n. med. Marek Durakiewicz  
przyjmuje: jedna sobota w miesiącu od 10<sup>00</sup>  
rejestracja: pon. - pt. w godz. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
**tel. 82 564 30 74**

**ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE W DOMU**

- Iniekcje dożylnie i domięśniowe
- Odrtruwanie alkoholowe
- Pobieranie badań laboratoryjnych
- Stawianie baniek
- Zdejmowanie szwów
- Opatrunki
- Kroplówki
- Lewatywy

**CODZIENNIE - TAKŻE W NIEDZIELE I ŚWIĘTA!**  
**B. i K. Zajączkowscy**  
**tel. 503 014 945**

**PRACOWNIA PROTETYCZNA**  
tech. dent. Jadwiga Branecka-Kania  
**WYKONAWSTWO I NAPRAWA PROTEZ**  
poniedziałek – piątek 10.00 -16.00  
Chełm, Plac Kupiecki 10 (II piętro)  
tel. 606-902-148

**LEK. TOMASZ WOJEWODA**  
**SPEC. GINEKOLOG - POŁOŹNIK**  
KOMPLEKSOWA OPIEKA  
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA  
USG, KTG, cytologia  
Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00  
Chełm, ul. Wołyńska 32  
REJESTRACJA  
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53  
www.nzozlekdent.pl

**ZAPISY na badania laboratoryjne**

Zarezerwuj termin zanim przyjdiesz na pobranie badań

Rezerwacja TELEFONICZNA

**Chełm**  
• ul. Plac Kupiecki 12  
• ul. Szymanowskiego 6  
• ul. Piłsudskiego 11B  
**82 592 10 82**

**Krasnystaw**  
• ul. Czysza 3  
**82 592 10 82**

**Włodawa**  
• ul. Wojska Polskiego 1  
**82 592 10 66**

## ● FIZJOTERAPIA ● REHABILITACJA ● MASAŻ



**mgr Katarzyna Hawryluk**  
FIZJOTERAPEUTA  
w trakcie specjalizacji z osteopatii  
**tel. 798 142 420**  
TOP-MED SZAFRANEK  
Chełm, ul. Słowackiego 33

GABINET ZDROWIA  
PSYCHICZNEGO

**Lek. med. Piotr Skubis**  
Specjalista psychiatra  
Specjalista terapii środowiskowej  
Psychoterapeuta  
**Chełm, ul. Mickiewicza 41**  
**tel. 606 255 456**  
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15<sup>00</sup>  
(także wizyty domowe)

## Nie ignoruj bólu stawów i kręgosłupa – każdy stracony dzień przybliża Cię do większych problemów

Zmiany zwyrodnieniowe i dyskopatia nie powstają w jeden dzień. To długotrwały, przewlekły proces zmian zachodzących w obrębie naszych kości, stawów, struktur mięśniowych i powięziowych. Każdy z nas ma predyspozycje do przeciążania pewnych okolic naszego ciała – ze względu na wykonywaną pracę, postawę ciała, indywidualne różnice anatomiczne, ilość aktywności fizycznej i wiele innych czynników. Co się jednak stanie, jeśli przewlekłe będziemy ignorować dolegliwości bólowe?

### Ból – poważny sygnał alarmowy

Nasze ciało na początku komunikuje się z nami subtelnie – przeciążony kręgosłup czy staw staje się sztywniejszy, tracimy swobodę ruchu czy jego zakres. Może być nam trudniej przykucnąć, a nasze kolano czy biodro może wydawać dźwięki przy przekraczaniu bariery ruchu. To pierwsze oznaki, że coś funkcjonuje nieprawidłowo i należy zwrócić na to uwagę.

Sygnalem alarmowym jest ból – na początku może się pojawiać tylko po przepracowaniu czy po długim, męczącym dniu albo po zwiększonej aktywności fizycznej. Stopniowo jednak staje się coraz silniejszy i dokucza nam coraz częściej. W dalszej konsekwencji ból może rozszerzać swój obszar działania, a także jego intensywność będzie nam coraz bardziej utrudniała życie codzienne.

### Zauważyłem objawy problemu – co dalej?

Pierwsza myśl, jaka pojawia się kiedy odczuwamy dolegliwości bólowe

utrudniające codzienne czynności jest zastosowanie leku przeciwbólowego. Jest to rozwiązanie jedynie z pozoru skuteczne – lek blokuje odczuwanie bólu i wprawia nas w przyjemne przeświadczenie, że rozwiązaliśmy nasz problem. Cały czas jednak dochodzi do dalszych zmian zwyrodnieniowych i postępu degeneracji. Jeśli nic nie zrobimy z biomechanicznego czy funkcjonalnego punktu widzenia, to błędny wzorzec napięcia czy niewłaściwego ruchu będzie nadal trwał w naszym ciele i powodował dalsze uszkodzenia.

Skuteczne leczenie choroby zwyrodnieniowej jest możliwe na każdym jej etapie. W zależności od stopnia zaawansowania zmian konieczne jest jednak zastosowanie innych metod. W pierwszej kolejności warto skonsultować się z fizjoterapeutą/osteopatą, który będzie w stanie zbadać aktualny poziom funkcjonowania stawu, ocenić napięcie mięśniowe, zakres ruchomości i odkryć przyczynę przeciążenia. Terapia fizjoterapeutyczna i osteopatyczna jest skuteczna w redukcji bólu na każdym etapie zmian zwyrodnieniowych. Dużo szybciej i skuteczniej można jednak pracować z mniej zaawansowanymi zmianami lub dopiero na etapie ich powstawania – wówczas możliwe jest zredukowanie dolegliwości do zera po zaledwie kilku wizytach.

### Naturalne starzenie się organizmu

Po 40 roku życia fizjologiczne starzenie organizmu staje się coraz bardziej widoczne – w naturalny sposób nasze tkanki stają się bardziej podatne na urazy, a procesy gojenia i regeneracji zachodzą dużo wolniej. Ta sytuacja czyni ciało jeszcze bardziej podatne na szybszy rozwój zmian zwyrodnieniowych i narastanie dolegliwości bólowych ze strony układu ruchu. Nie wolno nam ignorować sygnałów, które wysyła nam nasze ciało i cały czas mówić, że to tylko kwestia przepracowania czy złych nawyków dnia codziennego. Nawet jeśli tak jest – fizjoterapeuta/osteopata może pomóc Ci wykonywać czynności bardziej ergonomicznie i pozbyć się dolegliwości, a inwestycja we własne zdrowie zawsze jest opłacalna.

Co się stanie jeśli zignoruję ból i moje zmiany zwyrodnieniowe się pogłębią?

### Co się stanie jeśli zignoruję ból i moje zmiany zwyrodnieniowe się pogłębią?

Narastające zmiany zwyrodnieniowe wiążą się ze zwiększaniem dolegliwości bólowych i coraz mniejszą funkcjonalnością danej okolicy (kręgosłupa czy stawu). Z czasem, jeśli nie podejmiemy żadnych działań poza przyjmowaniem leków przeciwbólowych, kość zmieni swój kształt, zwiększy się ograniczenie ruchu i dojdzie do całkowitego zablokowania danego stawu. W sytuacji poważnych, zaawansowanych zmian zwyrodnieniowych, jedyną opcją jest leczenie operacyjne – endoproteza czy różnego rodzaju implanty.

Warto pamiętać, że nawet po wykonaniu operacji bardzo ważnym elementem leczenia jest ciągła rehabilitacja. Fizjoterapeuta pomaga wrócić do sprawności i zapobiegać postępowi zmian, które niestety mogą nawracać mimo skutecznego zabiegu operacyjnego.

Nie warto ignorować żadnego bólu, który pojawia się w naszym ciele. Tabletki czy maść to rozwiązanie doraźne, na czas oczekiwania na wizytę u fizjoterapeuty/osteopaty, na którą koniecznie należy się umówić. Zmiany zwyrodnieniowe są obecne u dużego procenta osób już powyżej 40 roku życia lub wcześniej. Im mniejszy jest odczuwany przez Ciebie ból i im rzadziej się pojawia tym większa szansa, że będziesz w stanie go pokonać przy pomocy fizjoterapeuty/osteopaty. Jeśli wahasz się i nie masz pewności, że Twoje dolegliwości wymagają terapii – umów się na darmową konsultację pod numerem 798 142 420. Twoje ciało na pewno Ci za to podziękuje.

## CHEŁM. Sąsiedzka czara goryczy przelana Mają dość smrodu, brudu i pluskiew

Mieszkańcy bloku przy ul. Przemysłowej mają dość smrodu, pluskiew, hałasu i innych uciążliwości stwarzanych przez sąsiada zajmującego mieszkanie komunalne. Po wizji lokalnej urzędnicy dali mężczyźnie tydzień czasu na uprzątnięcie lokalu i zapowiedzieli skierowanie sprawy do sądu o eksmisję.



towała, że nie ma tam zachowanych podstawowych warunków higienicznych i sanitarnych, co zagraża zdrowiu innych mieszkańców. **Elżbieta Kuryk**, dyrektor Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Chełmie potwierdza, że pismo w tej sprawie dotarło i podejmowane będą działania zmierzające do rozwiązania problemu. Urzędnicy z Kancelarii Prezydenta Chełma informują, że w ostatnich miesiącach w lokalu, o którym mowa przeprowadzono kilkakrotnie działania interwencyjne, w tym dezynsekcję, mającą na celu ograniczenie problemu związanego z występowaniem insektów.

Problem poruszaliśmy na naszych łamach rok temu. O jego nagłośnienie zwrócili się do naszej redakcji załamani lokatorzy bloku przy ul. Przemysłowej, którym dawał w kość sąsiad, zajmujący mieszkanie komunalne. Mówili, że mężczyzna nadużywa alkoholu, sprowadza bezdomnych, a brud, smród, hałas, wulgaryzmy i robactwo są na porządku dziennym. Zarządcą bloku, w którym mieszka mężczyzna jest Przedsiębiorstwo Usług Mieszkaniowych. Gdy poprzednio pisaliśmy o problemie wiadomo było, że spółka ta udzieliła mężczyźnie oficjalnego upomnienia, a ratusz ze względu na powtarzające się incydenty ponownie zwrócił się do PUM o podjęcie interwencji. Pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Chełmie także zrobili rozeznanie i objęli mężczyznę pogłębioną pracą socjalną. Sąsiedzi przynajmniej, że przez jakiś czas przyniosło to pożądany efekt i poprawę sytuacji.

Zaprowadzono porządek w mieszkaniu tego pana, uprzątnięto je, przyznano asystenta – wylicza nasza rozmówczyni. – Zeszłej zimy pana nie było, bo chyba przebywał na leczeniu. Mieliśmy spokój - także z pluskwami, ale przed wakacjami robactwo znowu się pojawiło. Pluskwy tabunami przechodziły przez okno, rozchodziły się po ścianie bloku. Miałam pogryzione plecy, nogi. Teraz z pluskwami poprawiło się, bo jest zimno i okna są pozamykane, ale u tego pana cały czas jest brud. Na klatce śmierdzi, a ostatnio w nocy też trwała tam jakaś zakrapiana impreza.

Jedna z mieszkanek wystosowała ostatnio pismo do chełmskiego sanepidu z prośbą o kontrolę. Argumen-

- 24 października br. odbyła się kolejna wizja lokalna z udziałem zarządcy budynku, przedstawicieli Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej, Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Chełmie oraz Urzędu Miasta Chełm - informują urzędnicy z Kancelarii Prezydenta Chełma. - W trakcie przeprowadzonych czynności kontrolnych nie stwierdzono obecności insektów w lokalu. Podczas wizji przeprowadzono rozmowę z najemcą, dotyczącą konieczności utrzymania porządku w lokalu i komfortu zamieszkiwania mieszkańcom budynku, przy jednoczesnym respektowaniu obowiązującego regulaminu. Najemcę zobowiązano do uprzątnięcia lokalu, a także wyznaczono termin ponownej kontroli w formie kolejnej wizji, której termin wyznaczono na dzień 31 października br. W związku z naruszeniem zasad współżycia społecznego przez lokatora, a także sygnałami od mieszkańców, zarządca nieruchomości kilkakrotnie kierował do najemcy upomnienia dotyczące nieprzestrzegania regulaminu porządku domowego tj. utrzymania lokalu we właściwym stanie technicznym i sanitarnym. Uwzględniając powyższe oraz mając na uwadze fakt, iż przedmiotowy lokal zajmowany jest bezumownie sprawa dotycząca eksmisji z zajmowanego lokalu przy ul. Przemysłowej 26B/31 zostanie niezwłocznie skierowana na drogę postępowania sądowego z powództwem o opróżnienie bezumownie zajmowanego lokalu mieszkalnego. (mo)

## Cierpisz na nerwicę • depresję? Masz stany lękowe, fobie?

REN

### UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE Z DOŚWIADCZONYM BIOTERAPEUTĄ

PODARUJESZ SOBIE NOWĄ JAKOŚĆ ŻYCIA!

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899  
Chełm, ul. Lwowska 59  
(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

## GMINA CHEŁM Uczcili pamięć lokalnej ikony

29 października w Szkole Podstawowej w Strupinie Dużym odbył się „Koncert ku Pamięci Pauliny Hołysz”, zmarłej 50 lat temu (7 października 1975 r.) związanej całe życie ze Strupinem Dużym ludowej poetki, malarki, pieśniarki i propagatorki ludowych zwyczajów i tradycji, której twórczość stała się znana daleko poza granicami naszego regionu.

Najlepszym tego świadectwem są wyniki rozstrzygniętego podczas śródownego wydarzenia IV Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. Pauliny Hołyszowej „Ziemia

moich wierszy”, którego laureatami zostali autorzy z różnych zakątków kraju - od Koszalina na Pomorzu po Bytom na Śląsku. Podczas samego koncertu wystąpili: Zespół „Paulinki”, Zespół „Unisono”, Duet Wojciech Bejda i Grzegorz Naumowicz, uczniowie oraz absolwenci Szkoły Podstawowej w Strupinie Dużym. Artyści wykonali aranżacje poetyckie wierszy Pauliny Hołyszowej – opowiadając historię o Cioci Paulinie.

(red, fot. FB Gmina Chełm)



## Będzie renowacja? Kapliczka pod opieką chełmian

**Kierownik chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Lublinie zgadza się, że kapliczka nieopodal dworca Chełm Miasto wymaga renowacji. - To nie byłyby ani kosztowne, ani skomplikowane prace - zapewnia Paweł Wira, kierownik chełmskiej delegatury WUOZ.**

Przed dwoma tygodniami opisywaliśmy historię kapliczki św. Jana Nepomucena, stojącej nieopodal stacji Chełm Miasto, przy ul. Lubelskiej. Jedną z chełmianek martwi się o pogarszający się stan kapliczki i dopytywała, czy możliwa jest jej renowacja. Chełmscy urzędnicy tłumaczyli, że kapliczka stoi na działce o nieuregulowanym stanie prawnym. Działka ta jest w tzw. samoistnym posiadaniu Skarbu Państwa, brak jest tytułu prawnego do przedmiotowej nieruchomości i nie ma dla niej założonej księgi wieczystej ani dla Miasta Chełm, ani Skarbu Państwa. Chełmscy urzędnicy odpowiedzieli, że miasto nie przewiduje remontu kapliczki w najbliższym czasie i nie jest w posiadaniu klucza do niej. Po naszym artykule jedna z Czytelniczek zadzwoniła do redakcji, domyślając się, kto spośród mieszkańców może dys-

ponować kluczem do kapliczki. Bo to chełmianie - z sentymentu - od lat dbają o kapliczkę i jej otoczenie. Przekazaliśmy ten sygnał do chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Lublinie.

- To obiekt wyjątkowy pod względem historycznym i powinien być chroniony - mówi **Paweł Wira**, kierownik chełmskiej delegatury WUOZ. - Historia tej kapliczki jest bogata i dobrze udokumentowana. Przyjrzałem się kapliczce i rzeczywiście trzeba byłoby wykonać tam pewne prace. Te niezbędne, które zabezpieczyłyby kapliczkę na dziesięć, czy dwadzieścia lat wcale nie byłyby kosztowne i wcale nie musiałyby być wykonane przez jakąś specjalistyczną firmę, a po prostu przez stolarza, cieślę, który zna się na swoim fachu. Tu nie byłoby jakiś wyśrubowanych wymagań. Wymagałoby to poszerzonych ogłędzin. To nie jest skomplikowana konstrukcja, a niewielki obiekt. Dach jest w dobrym stanie. Nie wiadomo dokładnie, jak kapliczka jest posadowiona, ale w najbliższej części są problemy z zawilgoceniem i drewno zaczyna próchnieć. Należałoby to uszczelnić, oczyścić ściany i je odmalować. To nie byłyby skomplikowane prace. (mo)

CHEŁMSKIE. Pierwszy teledysk i już sukces

## Kapela na 102 bije rekordy popularności w sieci

„Kapela na 102” z Białopola, tworzona przez sześciu muzyków-samouków nagrała swój pierwszy teledysk, promując malownicze scenerie powiatu chełmskiego. Clip w ciągu zaledwie dwóch tygodni odnotował już ponad sto tysięcy wyświetleń na internetowym „TikToku”, co jest ogromnym sukcesem,

„Kapela na 102” powstała trzy lata temu z inicjatywy **Krzysztofa Soroki** z Białopola, który uwielbia śpiewać i grać na gitarze. Zajmuje się tym od lat, bo zanim powstała „Kapela na 102” pan Krzysztof przez lata występował wraz z innym zespołem muzycznym na weselach. Muzyka gra mu w duszy od najmłodszych lat, podobnie jak

pięciu jego kolegom, z którymi tworzy „Kapelę na 102”. W składzie zespołu oprócz pana Krzysztofa - wokalisty i gitarzysty - są: **Eugeniusz Kowalczyk** - saksofonista, **Andrzej Suchań** - akordeonista, **Zbigniew Mazur** - perkusista, **Sławomir Wielgus** - gitarzysta basowy i **Paweł Kornyluk** - gitarzysta, wokalista. Większość z nich mieszka w gminie Białopole i właśnie w Białopolu - w miejscowym amfiteatrze, dzięki uprzejmości Gminnego Ośrodka Kultury odbywają się próby „Kapel na 102”. Wszyscy członkowie zespołu są samoukami, pasjonującymi się muzyką. „Kapela na 102” występuje na rozmaitych imprezach - festynach, dożynkach, koncertach okolicznościowych - w gminach powiatu chełmskiego, a także hrubieszowskiego. Zespół gra covery disco polo,

polskie hity z lat 60 i 70-tych, piosenki biesiadne. Kapela z roku na rok działa coraz prężniej, a niedawno nagrała w studiu w Grabowcu cover piosenki pt. „Dziewczyna moja”. Teledysk do tego utworu nagrywano w malowniczych sceneriach powiatu chełmskiego - m.in. w gminie Białopole, a także nad zalewem „Dębowy Las” (gmina Żmudź), przy zabytkowym młynie w Natalinie (gmina Kamień), na polach słonecznikowych w gminie Dubienka. To pierwszy clip „Kapel na 102”. Scenariusz do teledysku stworzył **Michał Soroka**, syn pana Krzysztofa, który także nagrał i zmontował clip. Efekt tej pracy można podziwiać w Internecie. Na platformie YouTube teledysk „Kapel na 102” ma prawie 2 tysiące wyświetleń, a na „TikToku” - ponad 100 tys. wyświetleń, co

należy uznać za tzw. viral.

- To dla nas bardzo miłe zaskoczenie i ogromna radość, że nasz pierwszy teledysk spotkał się z tak pozytywnym przyjęciem - cieszy się Krzysztof Soroka. - Gramy z pasją po to, aby dawać ludziom radość i czerpiemy ogromną satysfakcję, gdy możemy wspólnie z publicznością bawić się na różnorodnych imprezach. Kochamy grać muzykę na żywo. Jesteśmy otwarci na propozycje. Planujemy nagranie kolejnego teledysku i mamy nadzieję, że wkrótce ujrzy on światło dzienne. W planie mam też własną kompozycję.

W najbliższym czasie „Kapela na 102” wystąpi 9 listopada w Białopolu podczas uroczystości związanych z rocznicą odzyskania niepodległości przez Polskę. (mo)



## WOJSŁAWICE

Dni Jakuba Wędrowycza z ważną nagrodą

## Turystyczny produkt na medal



Międzynarodowe Dni Jakuba Wędrowycza zajęły trzecie miejsce w tegorocznej edycji Konkursu na Najlepszy Produkt Turystyczny Województwa Lubelskiego organizowanego przez Lubelską Regionalną Organizację Turystyczną. To prestiżowe wyróżnienie w branży turystycznej.

Organizowana w Wojsławicach impreza odbyła się w tym roku po raz 18. Jej pomysłodawcą jest **Marek Farfos**, który przed laty zafascynował się twórczością **Andrzeja Pilipiuka**, urodzonego w Warszawie, ale mającego korzenie w Wojsławicach, autora dopiero zdobywającej wówczas popularność serii opowiadań o Jakubie Wędrowyczu – fikcyjnej postaci egzorcysty, bimbrownika zamieszkującego w Starym Majdanie koło Wojsławic. Obaj panowie są zaangażowani w organizację imprezy, której tytułową postacią stał się właśnie Jakub Wędrowycz, od jej pierwszej edycji. Pewnie nie przypuszczali, że z czasem stanie się ona jednym z najbardziej rozpoznawalnych w kraju festiwali miłośników nie tylko literatury Andrzeja Pilipiuka, ale ogólnie fantastyki, a z czasem również historii i tradycji słowiańskich. Dziś odbywające się w wakacje wydarzenie trwa trzy dni, jego program z roku na rok wzbo-

gaca się o dodatkowe atrakcje i gromadzi autorów, artystów oraz turystów już nie tylko z regionu i kraju, ale również z zagranicy, a w nazwie imprezy pojawił się przymiotnik - międzynarodowe. To wszystko i profesjonalną organizację imprezy doceniła kapituła Konkursu na Najlepszy Produkt Turystyczny Województwa Lubelskiego 2025 przyznając Międzynarodowym Dniom Jakuba Wędrowycza trzecie miejsce (I miejsce zdobył Hotel - Arche Nałęczów, a drugie Pensjonatem Uroczysko Zaborek w Janowie Podlaskim).

- Serdecznie dziękuję Lubelskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej, a także wszystkim wolontariuszom i współorganizatorom za ofiarną pomoc przy organizacji Dni Jakuba Wędrowycza. Ta nagroda to świadectwo, że impreza organizowana jest na bardzo wysokim poziomie i doceniana w całym województwie lubelskim i nie tylko - mówi **Marek Farfos** z wojsławickiej Fundacji Ku Przyszłości, głównego organizatora MDJW, który nagrodę odebrał w ubiegły wtorek podczas XV Lubelskiej Gali Turystyki.

Z wyróżnienia cieszą się również władze gminy Wojsławice i Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Wojsławicach, które co roku mają swój wkład w organizację imprezy.

(red, fot. LR0T)

Zapomniana świątynia, zapomniani powstańcy ...

## Tajemnice starej cerkiewki

**W Sielcu, gmina Leśniowice, niedaleko Kapliczki Św. Anny, na pozostałościach starego cmentarza unickiego, stoją ruiny unickiej cerkiewki. Zarówno cmentarz jak i cerkiew są zapomniane i zaniedbane, a to już wina nie tylko czasu...**

W tym miejscu kryje się wiele tajemnic i tragedii czasów Powstania Styczniowego. Na Ziemi Chełmskiej stoczono wtedy ponad 20 bitew i potyczek. 16 lutego 1864 roku w Kumowie w gminie Leśniowice miała miejsce ostatnia bitwa Powstania Styczniowego na Ziemi Chełmskiej. W ruinach zamku w Sielcu (obecnie jest tam jedynie basteja i fragment muru kurtynowego) działał szpital powstańcy. Zmarli w tym szpitalu byli grzebani na starym unickim cmentarzu przy cerkwi w pobliżu Kapliczki Św. Anny, zwanej również Kapliczką na wodzie, która niedawno została odrestaurowana przez gminę.

## Tu pochowano powstańców bohaterów

Ludwik hr. Mycielski urodzony w 1837 roku w Chocieszewicach w Wielkim Księstwie Poznańskim na wieść o wybuchu powstania, przez Kraków przedostał się do Królestwa Polskiego, do obozu Langiewicza w Goszczy. Mianowany rotmistrzem brał udział w organizowaniu powstańczej kawalerii. Kilkakrotnie przekraczał granice Królestwa Polskiego. Rany otrzymane w bitwach i potyczkach, w których uczestniczył leczył w Galicji. Gdy po raz trzeci przekroczył granicę, wstąpił do oddziału Tomasza Wierzbickiego, gdzie objął dowództwo nad jazdą. Z Wierzbickim najpierw walczył pod Turobinem i Skierbieszowem, aż w końcu trafił pod Chełm. Powstańcy mieli w planie zdobycie Chełma i zorganizowanie polskiego ośrodka oporu. Na przełomie października i listopada 1863 roku na przedpolach Chełma natknęli się na 32 rotę Moskali pod dowództwem płk. Emanowa, dowódcy garnizonu chełmskiego. 2 listopada 1863 roku z rozkazu Wierzbickiego

rotmistrz Mycielski na czele niewielkiego oddziału konnego wyruszył na rekonesans w okolice Strachostawia. Pod Mołodutynem oddział natknął się na rosyjskich dragonów. Podczas potyczki, Mycielski cięty dwukrotnie pałaszem spadł z konia i został zarąbany przez rosyjskich dragonów. Obok niego padł też inny oficer, porucznik Seweryn Finke z Lublina. Zachowała się relacja świadka śmierci Ludwika Mycielskiego: *...Z nieodłącznym i wiernym przyjacielem, młodym Finke z Lublina, odrąbując się na prawo i lewo, zasłaniając jeden drugiego, wspiąwszy konie chcieli się przedrzeć przez otaczające ich bagna. Ludwik cięty w lewą rękę zaledwie mógł nią konia kierować, prawą zasłaniał się pałaszem, wreszcie koń jego zapadł się w trzęsawisku, obaj otoczeni zostali przez Moskali. Nie chcieli się poddać i obaj zostali zarąbani. Rodzice Finkego odnaleźli zwłoki syna i razem z Ludwikiem złożyli je w jednym grobie na cmentarzu małej grecko-unickiej cerkiewki.* Rodzina Ludwika Mycielskiego dość długo nie wiedziała o miejscu jego śmierci i pochówku. Do ich majątku w Chocieszewicach dochodziły różne, najczęściej sprzeczne wiadomości. Dopiero po latach ktoś z rodziny trafił do parafii w Kumowie i tu odnalazł parafialną księgę zgonów. Pod numerem 105 jest wpis sporządzony przez księdza Leonarda Puczkowskiego, zastępcę proboszcza parafii w Kumowie. Zapisano tam: *„Działo się to w Kumowie dnia czwartego listopada 1863 roku o godzinie trzeciej po południu. Stawili się Edmund Boznański Rządca Dóbr Sielca, lat czterdzieści ośm mający i Wincenty Malinowski, gorzelany lat trzydzieści siedem liczący, obydwaj w Sielcu zamieszkali i oświadczyli, iż w dniu drugim bieżącego miesiąca i roku o godzinie jedenastej przed południem umarł we wsi Strachosław Ludwik hr. Mycielski lat trzydzieści dwa mający (faktycznie miał 26 lat) pochodzący z Księstwa Poznańskiego ze wsi Chocieszewice, ...Po przekonaniu się naocznym o zejściu Ludwika Hrabiego Mycielskiego Akt ten przeczytany Stawającym, podpisany został przez nas*

*i Stawającym*”. Pochówkiem zajęli się ludzie z majątku Sielec. Rotmistrza Ludwika hr. Mycielskiego i porucznika Seweryna Finke pochowano w podziemiach cmentarnej cerkiewki. W parafialnej księdze zgonów jest podobny wpis pod numerem 106 dotyczący Seweryna Finke.

## Za wolność naszą i waszą

Porucznik Giovanni Battista Belotti, oficer Garibaldiego na wieść o wybuchu Powstania Styczniowego zgłosił się na ochotnika. Otrzymał przydział do formujących się oddziałów (partii) Marcina Borelowskiego ps. Leleweł, złożonych z około 1000 ochotników różnej narodowości. W liście do brata pisał: *”Mimo, że ludzie niechętni „partii czynu” malują przyszłość naszej wyprawy w najczarniejszych kolorach i wdychają nad naszym ryzykanctwem, ja jestem dobrej myśli. Spodziewam się wszystkiego najlepszego, ale jestem gotowy nawet na największą katastrofę.”* W szeregach tego oddziału operował w południowej części województwa lubelskiego. Początkowo odnosili zwycięstwa m.in. 3 września 1863 pod Panasówką koło Zwierzyńca. Trzy dni później pod Sowią Górą koło Batorza oddział został otoczony przez wroga. W walce poległ dowódca, a żołnierze na własną rękę dotarli do innych oddziałów. Porucznik Belotti trafił do oddziału Kozłowskiego i Wierzbickiego. 2 listopada oddział ten stał się pod Mołodutynem koło Chełma z kolumną wojsk rosyjskich. W czasie potyczki został ciężko ranny porucznik Belotti. Nieprzytomny trafił do szpitala powstańczego w Sielcu, gdzie następnego dnia zmarł. Pochowany został na cmentarzu unickim koło cerkwi. 16 lutego 1864 roku pod Kumowem miała miejsce ostatnia bitwa Powstania Styczniowego na Ziemi Chełmskiej. Polegli w niej powstańcy też zostali pochowani na tym cmentarzu. Niestety po powstańczych mogiłach na unickim cmentarzu nie ma już śladu. Z unickiej cerkwi pozostały jedynie fragmenty murów. To ludzie zdewastowali to, co było, a czas zrobił swoje. A pamięć też zawiódła... **Juliusz Stachira**



Cerkiewka i cmentarz w Sielcu w 1935 roku i dziś

## BIAŁOPOLE

## Wspólnie zaśpiewają dla Niepodległej

Zanim 11 listopada odbędą się oficjalne obchody Święta Niepodległości, gmina Białopole zaprasza wszystkich mieszkańców 9 listopada (niedziela) na koncert „Razem dla Niepodległej” i wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych.

Gmina Białopole, Publiczna Szkoła Podstawowa w Białopolu oraz miejscowa parafia łączą siły, by uczcić 107. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. Już w najbliższą niedzielę, 9 listopada o godzi-

nie 15:00 zapraszają na wyjątkowy koncert „Razem dla Niepodległej” połączony ze wspólnym śpiewaniem pieśni patriotycznych. Na scenie zaprezentują się nie tylko zespoły, ale również wszyscy chętni mieszkańcy, którzy zgłosili do 31 października chęć wystąpienia do Gminnego Ośrodka Kultury. Wydarzenie odbędzie się w hali sportowej przy Szkole Podstawowej w Białopolu. Początek o godz. 15:00. Organizatorzy liczą na obecność wszystkich mieszkańców - od najmłodszych po seniorów. Wstęp oczywiście wolny. **(red)**



## WŁODAWA. Dzień Patrona w I LO

**(28 października) Uczniowie i nauczyciele I Liceum Ogólnokształcącego im. Tadeusza Kościuszki we Włodawie obchodzili swoje święto - Dzień Patrona Szkoły.**

Uroczystość połączona była ze ślubowaniem uczniów klas pierwszych. Szkoła od lat 70. XX wieku nosi imię Tadeusza Kościuszki. Uroczystości rozpoczęły się okolicznościową mszą św. w kościele pw. św. Ludwika we

Włodawie. Następnie delegacje - szkoły i powiatu - złożyły wiązanki kwiatów pod pomnikiem T. Kościuszki na placu przed Włodawskim Domem Kultury. Wiązankę kwiatów złożono również na grobie pierwszego - przed-

wojennego jeszcze dyrektora gimnazjum i liceum - Franciszka Cicheckiego oraz innych nauczycieli. Część oficjalna połączona z artystyczną miała miejsce w sali kina WDK. Tam też nauczyciele otrzymali z rąk starosty nagrody Zarządu Powiatu we Włodawie I LO we Włodawie: Byli to: **Urszula Sobieska, Jarosław Soroka, Joanna Uryniuk, Arlena Krawczuk.** Z rąk dyrektora nagrody otrzymali także nauczyciele i pracownicy administracji. Wyróżnienia zostali także uczniowie – laureaci konkursu o patronie szkoły.

Uroczystości zakończyła akademicka poświęcona T. Kościuszcze przygotowana przez młodzież szkoły.

Goście, w tym starosta Mariusz Zańko, składając życzenia na ręce dyrektor I LO Arleny Krawczuk, mówili przede wszystkim o tradycji i znaczeniu edukacji w wychowaniu młodzieży. **(pk)**



## Ocalone od zapomnienia Wyjątkowy projekt włodawskiego muzeum

Na terenie powiatu włodawskiego trwa wyjątkowe przedsięwzięcie pod nazwą „Groby i cmentarze wojenne w powiecie włodawskim” realizowane przez Muzeum - Zespół Synagogałny we Włodawie. Projekt powstaje przy ścisłej współpracy z Nadleśnictwem Włodawa i Nadleśnictwem Sobibór, a także z grupami detektorystów oraz samorządami gminnymi.

Celem działań jest poszukiwanie, inwentaryzacja i opracowanie dokumentacji opisowej dotyczącej mogił i cmentarzy wojennych znajdujących się na terenie lasów oraz w miejscowościach powiatu włodawskiego. Wiele z tych miejsc jest wpisanych do rejestru Grobów i Cmentarzy Wojennych, jednak - jak podkreślają badacze - równie liczną grupę stanowią groby zapomniane i nieujęte w ewidencji, często porośnięte lasem, bez tablic i oznaczeń. Podczas prac terenowych odnajdywane są mogiły żołnierzy Wojska Polskiego, Korpusu Ochrony Pogranicza, a także żołnierzy niemieckich, austriackich i rosyjskich. Do tej pory zespół badawczy dotarł do około 50 miejsc pochówków, a liczba ta stale rośnie wraz z kolejnymi etapami projektu. - Efektem końcowym przedsięwzięcia będzie wirtualna mapa mogił wojennych, mobilna aplikacja z lokalizacjami odkrytych miejsc oraz broszura dokumentująca wyniki badań terenowych. Projekt ma na celu nie tylko ochronę dziedzictwa historycz-



nego, ale także przywrócenie pamięci o ludziach, którzy zginęli na tych ziemiach w czasie wojen - mówi **Agnieszka Ignatiuk**, koordynator projektu i kustosz w Dziale Historii Muzeum - Zespołu Synagogałnego we Włodawie i zaprasza miłośników historii, pasjonatów regionu oraz wszystkich zainteresowanych tematyką miejsc pamięci na konferencję podsumowującą projekt, która odbędzie się 5 grudnia o godzinie 13:00 w siedzibie Muzeum - Zespołu Synagogałnego we Włodawie. Podczas spotkania o grobach i cmentarzach wojennych opowiedzą przedstawiciele Instytutu Pamięci Narodowej Oddział w Lublinie oraz Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego. **(bm)**



## WŁODAWA. Młodzież sprzątała groby



## Pielęgnowanie pamięci

**(27 października) Grupa kilkunastu uczniów „Modrzaka” pod opieką Katarzyny Wojtał i nauczyciela tej szkoły Mariusza Czuja wzięła udział w zorganizowanej przez Stowarzyszenie Renovabis, we współpracy z MPGK, akcji sprzątania starych, zaniedbanych i zapomnianych grobów na cmentarzu parafialnym we Włodawie.**

Młodzież w poniedziałkowy pochmurny dzień zaangażowała się w pracę na cmentarzu parafialnym. To akcja stowarzyszenia organizowana co roku przed wielką kwestą na włodawskich cmentarzach w czasie dnia Wszystkich Świętych.

- Sprzątanie grobów przez młodzież to bardzo cenne i ważne działanie. Dzięki takim inicjatywom młodzi ludzie uczą się szacunku wobec zmarłych, pielęgnowania pamięci o przeszłości oraz odpowiedzialności za wspólne dziedzictwo - mówi **Katarzyna Wojtał**, prezes Renovabis. - Porządku-

jąc groby, szczególnie te zapomniane, okazujemy wdzięczność tym, którzy żyli przed nami, i pokazujemy, że ich życie i dokonania nie zostały zapomniane. To również piękna lekcja empatii i wspólnoty - młodzież pracuje razem, dla dobra innych, często w ciszy i zadumie. Takie działania uczą pokory, refleksji nad przemijaniem oraz kształtują wrażliwość społeczną. W dobie pośpiechu i skupienia na sobie, chwila poświęcona na uporządkowanie grobu to gest, który ma ogromną wartość moralną i wychowawczą. Podczas dzisiejszej akcji młodzież pokazała, że potrafi się zebrać i dać bardzo wiele od siebie, bezinteresownie, dla kogoś, kogo w życiu nie widzieli i niestety nie zobaczą.

W akcję przedświątecznego sprzątania grobów włączyli się tym razem uczniowie ZSZ nr 1 i ILO we Włodawie pod kierunkiem nauczyciela historii **Mariusza Czuja**.

Akcja sprzątania grobów przed 1 listopada ma już wieloletnią tradycję, a zainicjował ją **Edward Łągwa** - były prezes Renovabis. **(pk)**



Cichopek i Kurzajewski rozstawili Urszulin na całą Polskę

# Ślub w Drobie głośnym wydarzeniem

W sobotę 25 października jedna z najbardziej rozpoznawalnych par polskiego showbiznesu - Katarzyna Cichopek i Maciej Kurzajewski - powiedziała sobie „tak”. Uczynili to w malowniczym zakątku Lubelszczyzny, w Urszulinie, w hotelu Drob, który na tę okazję był niedostępny dla innych gości. Za nagłośnienie imprezy odpowiadał włodawski DJ, Piotr Misiura.

Styl wydarzenia określono jako elegancki i jednocześnie bliski naturze, z dużą dbałością o detale dekoracyjne - sala weselna utrzymana w tonacji

bieli i złota, żywe kwiaty, świece i wszystkie elementy dopracowane z myślą o klimacie „z dała od wszystkiego”. Ceremonia ślubna Katarzyny Cichopek i Macieja Kurzajewskiego miała miejsce w jednej z reprezentacyjnych sal hotelu zwanej Salą Kryształową. Przyjęcie dla około 140 gości odbyło się w luksusowym stylu, jednak mimo prestiżu zachowano anonimowość i komfort gości, którzy przyjeżdżali już w piątek. Zaproszenia sugerowały elegancki dress code, zaś w niedzielę zaplanowano aktywności na świeżym powietrzu dla uczestników uroczystości na terenie Poleskiego Parku Narodowego. Na liście gości znalazły się liczne znane postaci ze

świata show-biznesu, mediów i sportu. Wśród nich: **Grzegorz Hyży, Jacek Kurski** z żoną, **Beata Mazurek, Monika Pyrek, Mateusz Kusznierewicz**.

Katarzyna Cichopek zachwycała stylizacjami - miała przygotowanych kilka kreacji ślubnych, zaprojektowanych przez doskonale znaną jej projektantkę **Violę Piekut**. Prezenterka postawiła na cztery stylizacje. Na ślub wybrała klasyczną suknię z długimi rękawami, podkreślającą jej figurę, natomiast podczas pierwszego tańca z ukochanym pojawiła się w gorsecie z cielistymi plecami. Później aktorka założyła spodnie z szerokimi nogawkami, do których dobrała gorset. Zaprezentowała się również w kom-

binie z długimi wycięciami i głębokim dekoltem. Dekoracja sali weselnej została perfekcyjnie przygotowana, a każdy detal był dopracowany do granic możliwości. Dzień po ceremonii para młoda miała czas na spokojny spacer w otoczeniu natury. Odwiedzili m.in. Durne Bagno obok Wytyczna. Obiecali równocześnie, że jeszcze w tym roku, już bez takiego splendoru, odwiedzą powiat włodawski, w tym Włodawę. Data ślubu - 25 października 2025 - została przez media określona jako „data z numerologiczną wibracją 8”, co ma symbolizować trwałość, równowagę i siłę związku.

Zarówno ceremonię zaślubin jak i poprawiny nagłaśniał **Piotr**

**Misiura**, na co dzień pracownik Starostwa Powiatowego we Włodawie, który od lat z powodzeniem łączy pracę samorządową z działalnością artystyczną. Jego firma Made In Sound specjalizuje się w kompleksowej obsłudze wydarzeń kulturalnych, koncertów i uroczystości prywatnych w całym kraju. Jak relacjonuje Piotr, przygotowania do tak prestiżowego wydarzenia wymagały wyjątkowej precyzji i dyskrecji. - Podczas realizacji zlecenia obowiązywały bardzo rygorystyczne zasady bezpieczeństwa. Manager pary młodej poprosił o zamaskowanie statywów i kabli, a na salę mógł wejść tylko niezbędny personel techniczny - opowiada. W obsłudze

uroczystości pomagała mu jego partnerka Marta, która wspierała go przy przygotowaniu stanowiska i dbała o detale wizualne. Ciekawostką całego wydarzenia była obecność paparazzi, którzy - jak się okazało - mieli wyjątkowo utrudnione zadanie. Okna hotelu, w którym odbywało się wesele, zostały starannie zasłonięte, by zapewnić nowożeńcom prywatność. Mimo to fotoreporterzy nie pozostali bez opieki - właściciele obiektu wykazali się gościnnością, dostarczając im na ulicę termosy z kawą, ciasto i krzeselka. - To była dla mnie ogromna przyjemność i zawodowa satysfakcja móc uczestniczyć w tak wyjątkowym wydarzeniu. Każda realizacja jest inna, ale ta z pewnością zostanie w pamięci na długo - podsumowuje włodawski DJ, który podzielił się z nami również zdjęciami z tego ślubu. (pk)



Od lewej: właściciel hotelu Drob - Ryszard Drob, wójt gminy Urszulin Adam Panasiuk i DJ Piotr Misiura z Włodawy



## Czas kobiet

(29 października) - **Kobiety, czas wziąć zdrowie w swoje ręce!** - brzmiał tytuł spotkania zorganizowanego we Włodawie przez aktywne kobiety na czele z Urszulą Kazub.

W sali Sezam Włodawskiego Domu Kultury kilkadziesiąt kobiet mogło wysłuchać licznych prelekcji dotyczących wielu aspektów kobiecego życia. Swoje pogadanki mieli: **Wojciech Pędziński, Magdalena Buchman, Renata Maćkowiak, Anna Byszek-Medyńska, Sylwia Sztuce-Małaszewicz**. Można było uzyskać wiele przydatnych informacji np. na temat diet, cukrzycy, insulinoodporności, menopauzy, zmian hormonalnych. Poruszane były też tematy dotyczące diabetologii, ginekologii i szeroko rozumianej psychologii.

Można też było posmakować naprawdę zdrowej żywności - degustacja udowodniła wszystkim, że zdrowe też może być pyszne.

Najważniejsza była jednak wyjątkowa atmosfera spotkania, kameralne pogaduchy z ekspertami i bezpłatna konsultacja z dietetykiem były nieocenionym bonusem tego „babskiego” wieczoru.

Na koniec w części artystycznej wystąpiło radosne trio: **Ewelina Grądkowska, Tomasz Kawiak i Wojciech Kurzeja**. (pk)



## KRASNYSTAW Kładka się sypie



**- Trzeba coś z tym zrobić zanim dojdzie do tragedii - alarmuje w sprawie złego stanu technicznego jednej z kładek nad rzeką Wieprz w Krasnymstawie, radny Lucjan Wąsiura.**

Interpelację w sprawie kładki nad Wieprzem, łączącej ul. Rybią z ul. Zawieprze, radny miasta Krasnymstaw **Lucjan Wąsiura** („Krasnostawianie”) złożył kilka dni temu.

- Wszystkie mosty, wiadukty czy kładki powinny być utrzymane w nienagannym

stanie, tak by były bezpieczne dla użytkowników i nie stanowiły najmniejszego zagrożenia – mówił radny Wąsiura. – Tymczasem kładka na rzece Wieprz, łącząca ścieżkę prowadzącą od ulicy Rybiej do ulicy Zawieprze jest bardzo zdegradowana i wymaga natychmiastowego remontu - alarmował.

Radny wskazuje, że w kładce pojawiły się pęknięcia i szczeliny, które stanowią zagrożenia dla korzystających z niej pieszych i rowerzystów, a jest to jedyna przeprawa przez rzekę w tej okolicy. - Jak najszybciej należy wykonać jej remont – podkreśla Wąsiura. Do tematu wrócimy. **(kg)**

## ŻÓŁKIEWKA W Tokarówce wyłożyli dywanik



**Gmina Żółkiewka zakończyła modernizację drogi gminnej w Tokarówce. Inwestycja objęła odcinek o długości ponad 857 metrów. O jej wykonanie biło się aż 14 firm.**

Prace modernizacyjne na drodze w Tokarówce pochłonęły 1,7 mln zł, z czego 965 tys. zł pokryło dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Inwestycję wykonało Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Zamościu.

- Nowy odcinek drogi to poprawa bez-

pieczeństwa i komfortu podróżowania dla mieszkańców Tokarówki i okolic. To także kolejny krok w modernizacji infrastruktury komunikacyjnej naszej gminy. Dziękujemy wszystkim zaangażowanym w realizację tego przedsięwzięcia – mówi **Jacek Lis**, wójt gminy Żółkiewka.

Warto dodać, że zainteresowanie wykonaniem tej inwestycji było ogromne. Do przetargu przystąpiło aż 14 firm, których ofert wahały się od 1,74 mln zł (zwycięska PRD w Zamościu), po nawet 3,7 mln zł („Wojtał” z Siennicy Nadolnej). **(kg)**

## RUDNIK. Druhowie dali pokaz

**Na placu przy remizie OSP KSRG w Rudniku zorganizowano dzień otwarty z tutejszą jednostką pod hasłem „Płomień współpracy”.**

Druhowie z OSP Rudnik, przy wsparciu strażaków z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Krasnymstawie, zorganizowali pokaz uwalniania poszkodowanego z samochodu, który brał udział w wypadku, a także ratowania człowieka przygniecionego betonowym blokiem. Dodatkowo można było skorzystać z instruktażu pierwszej pomocy przedmedycznej oraz symulato-

ra dachowania. Na koniec druhowie ugościli wszystkich po strażacku - grochówką i kiełbaskami z ogniska. Druhowie z OSP KSRG w Rudniku dzięki stacji demontażu pojazdów **Dariusza Deneki** w Żółkiewce za użyczenie wraku do pokazów oraz WORD w Zamościu za wypożyczenie symulatora dachowania. **(kg)**



## GORZKÓW. - Dobrze, że ratują zwierzęta, ale niech nie zapominają o ludziach – mówią właściciele fermy Co teraz z fermą norek w Chorupniku?

**- 12 lat pracowałem z żoną za granicą, by móc otworzyć ten interes, a teraz każą mi go zamknąć i proponują odszkodowanie w śmiesznej wysokości – mówi Grzegorz Włoch, który na terenie gminy Gorzków od 10 lat prowadzi fermę norek.**

W środę, 29 października, parlament uchwalił ustawę zakazującą hodowli zwierząt na futra w Polsce. Ustawy jeszcze nie podpisał prezydent **Karol Nawrocki**, ale prawdopodobnie to zrobi, bo za wprowadzeniem nowych przepisów głosowali zarówno posłowie i senatorowie koalicji rządzącej, w tym PSL, jak i większość opozycji. Jeśli przepisy wejdą w życie będzie obowiązywał całkowity zakaz powstawania nowych ferm, a te już działające będą musiały zakończyć pracę najpóźniej do końca 2033 roku. Hodowcy, którzy zdecydują się zamknąć fermy wcześniej, do 2031 roku, otrzymają prawo do odszkodowania. **Grzegorz Włoch**, który w Chorupniku (gmina Gorzków) od lat prowadzi fermę norek, po cichu liczy, że prezydent zawetuje ustawę.

- 12 lat pracowałem z żoną za granicą

i wszystkie zaoszczędzone wtedy pieniądze włożyłem w uruchomienie tej hodowli – mówi „Nowemu Tygodniowi” **Grzegorz Włoch**, który fermę w Chorupniku otworzył w 2015 roku, a samo „załatwienie” wszystkich niezbędnych dokumentów zajęło mu trzy lata. - Koszt budowy jednego metra pawilonu na zwierzęta wynosił wówczas 1 tys. zł. Na dziś mam fermę o powierzchni 500 metrów, postawione 6 pawilonów, a pozwolenia na kolejne cztery. Doliczając do tego to co wydaliliśmy na maszyny, silosy, mroźnię, zwierzęta itp. cała inwestycja kosztowała mnie ok. 1,2 mln zł. Teraz w obliczu nowych przepisów nie wiadomo co robić. Dalej się rozwijać, inwestować, a może zamknąć to od razu? – komentuje hodowca.

Włoch przyznaje, że ustawodawca na zamknięcie fermy dał kilka lat i zapewniła odszkodowanie, ale według niego, śmiesznie małe. - Chcą dać 20 procent rekompensaty z rocznego dochodu. W moim przypadku dochód taki wynosi 50 tys. zł, dostałbym więc 10 tys. zł odszkodowania. Jak to się ma do milionów, które otrzymują np. zwalniający prezesi spółek skarbu państwa? To nawet na waciki nie starczy – zauważa ironicznie

Grzegorz Włoch.

Kolejnym problemem hodowcy z gminy Gorzków jest ziemia. - Ta, na której mam postawioną fermę, jest klasy piątej i szóstej. Tu się nawet zboża nie da posiać, to jest w zasadzie piach. I co ja mam z tą ziemią zrobić? - żali się.

Włoch interes prowadzi z pomocą rodziny. Sezonowo, na miesiąc, zatrudnia 3-4 osoby, więc z powodu zamknięcia fermy bezrobocie w gminie Gorzków za bardzo nie wzrośnie.

- Ludzie na początku się bali, że będzie śmierdziało, że hałas będzie. Potem się dziwili, że ja prowadzę hodowlę już od jakiegoś czasu, bo w ogóle dla nich to było nieodczuwalne. Ferma zaczęła dobrze funkcjonować, nie przeszkadza miejscowym, i właśnie w takim momencie dowiaduję się, że będę musiał ją zamknąć – mówi mężczyzna.

Na koniec Włoch podkreśla, że irytuje go nie tyle sam fakt wprowadzenia nowych przepisów, ale sposób w jaki potraktowano hodowców. - Te odszkodowania powinny być po prostu dużo większe. Co do mojej hodowli to jeszcze nie podjąłem decyzji, kiedy ostatecznie ją zamknę – podsumowuje. **(kg)**

## RUDNIK Kolejni rolnicy wspomogli szpital

**Mieszkańcy gminy Rudnik również wsparli zbiórkę produktów rolnych dla szpitala w Krasnymstawie.**

Jako pierwsi na apel dyrekcji SP ZOZ w Krasnymstawie o zbiórkę produktów rolnych dla szpitalnej kuchni odpowiedzieli mieszkańcy gminy Siennica Różana, którzy już tydzień temu zebrali i zawieźli do lecznicy dwie wypełnione warzywami przyczepy. Teraz kolejne tony ziemniaków, cebuli, marchwi, buraków, a nawet czosnku i dyni zebrali dla pacjentów krasnostawskiej lecznicy mieszkańcy z gminy Rudnik. - Pracownicy naszego urzędu już dostarczyli do szpitala zebrane produkty rolne – mówi **Karolina Drozd** z UG Rudnik. - Mieszkańcy wspierają działalność szpitala i potrzeby pacjentów. Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w akcji, za okazane serce, solidarność i chęć niesienia pomocy – dodaje.

Zbiórkę warzyw dla szpitala prowadzą również inne gminy powiatu krasnostawskiego. Np. w Gorzkowie dary zbierane były do końca października. **(kg)**

## POWIAT KRASNOSTAWSKI Nasi rolnicy wśród najlepszych



**W Lubelskim Centrum Konferencyjnym odbyła się uroczysta gala finałowa konkursów „Rolnik z Lubelskiego” oraz „Ekolubelskie 2025”. Wśród wyróżnionych w kategorii produkcja roślinna znalazł się Adam Bojarski spod Krasnogostawu, a wśród nominowanych znalazło się aż sześciu gospodarzy z gminy Fajslawice.**

Konkurs „Rolnik z Lubelskiego” został przeprowadzony w czterech kategoriach: produkcja roślinna, produkcja zwierzęca, ogrodnictwo i sadownictwo oraz producent-przetwórca. Jego celem było wyłonienie gospodarzy, którzy prowadzą swoje gospodarstwa w sposób nowoczesny i zrównoważony. W kategorii produkcja roślinna wyróżnienie otrzymał **Adam Bojarski**, rolnik spod Krasnogostawu. Wśród walczących

o wygraną w poszczególnych kategoriach znalazło się aż sześciu rolników z terenu gminy Fajslawice: **Kamil Rozwałka** z Suchodół, **Sebastian Rodak** z Marysina, **Tomasz Szatek** z Siedlisk Pierwszych, **Krzysztof Kosierb** z Ksawerówki, **Janusz Krysa** z Fajslawic i **Piotr Ciepiał** z Boniewa.

- Choć w tym roku nasi rolnicy nie stanęli na podium, ich osiągnięcia i codzienna praca zasługują na najwyższe uznanie. Uważamy, że samo uczestnictwo w konkursie jest dowodem na ogromne zaangażowanie i pasję rolników z naszej gminy – mówi **Aleksandra Granat** z urzędu gminy Fajslawice. - W imieniu wójta gminy Fajslawice **Janusza Pędzisa** dziękujemy wszystkim rolnikom z terenu naszej gminy za ich trud, wytrwałość i oddanie ziemi. To dzięki wam nasza gmina może poszczycić się wysoką jakością upraw i pięknym, rolniczym krajobrazem – dodaje. **(kg)**

## KRASNYSTAW Dzień Patrona w II LO



Święto patrona to jedno z najważniejszych wydarzeń w kalendarzu II Liceum Ogólnokształcącego im. Cypriana Kamila Norwida w Krasnymstawie. W tym roku obchodzono je w ostatnią środę, 29 października.

Uroczystość rozpoczęła dyrektor II LO **Anna Antyga**, która przybliżyła sylwetkę patrona Liceum – Cypriana Kamila Norwida. Tradycyjnie, ważnym punktem Dnia Patrona było ślubowanie uczniów klas pierwszych. W wydarzeniu wzięli udział: wicestarosta krasnostawski **Marek Nowosadzki**, burmistrz Krasnegostawu **Daniel Miciuła**, wieloletni dyrektor szkoły **Edward Kawęcki**, przewodnicząca Rady Rodziców **Bożena**

**Dąbrowska**, dyrektorzy szkół podstawowych z terenu powiatu oraz uczniowie II LO. Dla uczniów podstawówek przygotowano grę terenową „Śladami Norwida”, podczas której rozwiązywano różnego rodzaju zagadki związane z życiem i twórczością Norwida. Odbył się też konkurs recytatorski poświęcony poezji Norwida. Oto jego wyniki: kat. szkoły podstawowe - 1. **Laura Huk** (SP Małochwiej Duży, op. **Teresa Berbeć**), 2. **Milena Miszczak** (SP Małochwiej Duży, op. T. Berbeć) i **Patrycja Pastuszak** (SP nr 4 w Krasnymstawie, op. **Marzena Altmajer-Chwała**), kat. licea - 1. **Natalia Barańska** (II LO w Krasnymstawie op. **Bożena Szafran-Onowska**), 2. **Julia Wyrostek** i **Oliwia Śliwińska** (II LO w Krasnymstawie op. B. Szafran-Onowska). (kg)

## SIENNICA RÓŻANA O bezpieczeństwie w każdym wieku



W SP w Siennicy Różanej odbyły się dwa wydarzenia, których główną tematyką było bezpieczeństwo. W jednym wzięli udział uczniowie, a w drugim... seniorzy.

Najpierw w SP w Siennicy Różanej rozstrzygnięto konkurs plastyczny „Bezpieczeństwo w ruchu drogowym”, który był zwieńczeniem szkolnej akcji „Bezpieczni na drodze”, realizowanej w ramach założeń ogólnopolskiego konkursu „Odblaskowa Szkoła”. Jury w składzie: dyrektor SP w Siennicy Różanej **Katarzyna Czapka** oraz **Monika Saluk**, **Monika Suseł** i **Jadwiga Litkowska**, wybrało 6 najciekawszych prac spośród 68, jakie wzięły udział w konkursie. W kat. klas 1-3 nagrody odebrali: 1. **Anna Kubina**, 2.

**Iga Semeniuk**, 3. **Dawid Bulicz**, a w kat. klas 4-8: 1. **Martyna Antoniuk**, 2. **Zofia Sobieszczuk**, 3. **Judyta Fajman**.

Kilka dni później w placówce miała miejsce lekcja o bezpieczeństwie, której adresem nie były jednak dzieci, a seniorzy. Uczeń klasy VII B **Paweł Gwarda**, przygotował prezentację dotyczącą prawidłowego poruszania się po drodze, znaczenia znaków poziomych i pionowych, czy noszenia kamizelek odblaskowych, szczególnie teraz, gdy szybko zapada zmrok i jesteśmy mało widoczni. Na koniec słuchaczki Uniwersytetu Trzeciego Wieku z Siennicy Różanej otrzymały elementy odblaskowe. Zajęcia poświęcone bezpieczeństwu w ruchu drogowym dla seniorów zrealizowane w ramach konkursu „Odblaskowa Szkoła” organizowanego przez Wojewódzką Komendę Policji w Lublinie. (kg)

## KRASNYSTAW 120 lat krasnostawskiego ZNP

W tym roku Związek Nauczycielstwa Polskiego świętuje 120-lecie istnienia. Krasnostawski oddział najstarszego i największego w kraju związku zawodowego reprezentującego nauczycieli oraz pracowników oświaty, wychowania i nauki swój jubileusz obchodził w miniony wtorek, 28 października, w Krasnostawskim Domu Kultury.

- 120-lecie Związku Nauczycielstwa Polskiego to niezwykła okazja, by z wdzięcznością i szacunkiem spojrzeć na bogatą historię tej organizacji, która przez ponad wiek stoi na straży dobrej szkoły, praw nauczycieli oraz jakości kształcenia młodych pokoleń – mówił do uczestników wydarzenia **Daniel Miciuła**, burmistrz Krasnegostawu, który ze swoją zastępczynią **Moniką Sawą** wręczyli prezes oddziału powiatowego ZNP w Krasnymstawie, **Małgorzacie Gwardzie** kwiaty i okolicznościowy gratwerton. Bukiet otrzymała również **Bożena Gawron**, która przewodniczyła ZNP w Krasnymstawie w latach 1998-2024.



Głos zabrał też starosta krasnostawski **Janusz Szpak**, który podkreślił, że 120 lat istnienia ZNP to niezwykły jubileusz, który przypomina, jak bogata i pełna poświęcenia jest historia polskiego nauczycielstwa. Zaznaczył również, że ZNP w Krasnymstawie to nie tylko organizacja – to wspólnota ludzi z pasją, z poczuciem odpowiedzialności, z wiarą, że dzięki edukacji, świat może być lepszy.

Starosta wraz z wicestarostą **Markiem Nowosadzkiem** także przekazali szefowej krasnostawskiego ZNP kwiaty i upominek.

Dla związkowców wystąpili na scenie wychowankowie Państwowej Szkoły Muzycznej im. Witolda Lutosławskiego w Krasnymstawie pod opieką **Anny Czekaj**, **Jadwigi Hunek**, **Andrzeja Flisa** i **Mieczysława Pawelca**. (kg)

## KRASNYSTAW. Zarejestruj się już dziś Jedynka szykuje się do jubileuszu 120-lecia

SP nr 1 im. Adama Mickiewicza w Krasnymstawie w tym roku obchodzi 120-lecie istnienia i z tej okazji szykuje nie tylko jubileuszową galę, ale również wyjątkowy Zjazd Absolwentów, Nauczycieli i Pracowników, który odbędzie się 22 listopada. Patronem medialnym wydarzenia jest m.in. „Nowy Tydzień”.

Zjazd to doskonała okazja do odświeżenia wspomnień, spotkania dawnych przyjaciół i sprawdzenia, jak przez lata zmieniła się krasnostawska „Jedyna”. Uroczystości zaplanowane na sobotę, 22 listopada, rozpoczną się mszą świętą

o godzinie 10:00 w kościele pw. Trójcy Przenajświętszej w Krasnymstawie. Następnie uczestnicy spotkają się w szkole, gdzie od godziny 11:30 zaplanowano szereg atrakcji. Ważnym punktem będzie panel dyskusyjny, podczas którego absolwenci i pracownicy będą mogli podzielić się swoimi wspomnieniami. Dzień uświetni część artystyczna, a także niezapomniane spotkania w klasach i spacer po Jedynce. Od 18:00 zaplanowano Bal Absolwentów w Domu Weselnym „Wiktoria” w Krasnymstawie. Aby wziąć udział w wydarzeniu konieczna jest rejestracja, ale organizatorzy zwracają uwagę, że liczba miejsc na Bal jest ograniczona, a o uczestnictwie decyduje

kolejność zgłoszeń. W przypadku wyczerpania puli miejsc, kolejne osoby trafią na listę rezerwową. Rejestracji można dokonać online na stronie SP nr 1, a także telefonicznie (82 576 37 31). Na tym nie koniec. Na 5 grudnia zaplanowano uroczystą galę z okazji 120-lecia Jedynki oraz 180-lecie rocznicy śmierci patrona szkoły Adama Mickiewicza. Podczas wydarzenia odbędzie się m.in. odsłonięcie pamiątkowej tablicy, uroczysty apel, część artystyczna oraz poczęstunek.

Patronat honorowy nad wydarzeniami objęli **Daniel Miciuła** – burmistrz Krasnegostawu i **Tomasz Szabłowski** – Lubelski Kurator Oświaty. Jednym z patronów medialnych jest „Nowy Tydzień”. (kg)

## KRASNYSTAW. Wystawa prac podopiecznych DPS

Niezwykłe wydarzenie w Powiatowej Bibliotece Publicznej w Krasnymstawie. Swoje prace, głównie obrazy, wystawili tu podopieczni Domu Pomocy Społecznej w Krasnymstawie.

Na wystawie swoje prace prezentują: **Stanisław Bednarczyk**, **Elżbieta Bryła**, **Bogusława Dorn**, **Dariusz Dzięczek**, **Zbigniew Dyć**, **Mariusz Fidut**, **Tomasz Iwan**, **Marek Fil**, **Anna Granat**, **Sylwester Kazula**, **Angelika Kozar**, **Ariel Miszczak**, **Waldemar Mołczan**, **Maria Osowska**, **Marek Rybotycki**, **Patrycja Szelestowska**, **Aleksandra Torbińska**, **Mateusz Witkowski**, **Katarzyna Wójtowicz**, **Mariusz Wójtowicz** i **Marian Wysocki**. (kg)



# CHEŁMSKI AFISZ KULTURALNY

## REPERTUAR

### CKF „Zorza” w Chełmie

**3 listopada, poniedziałek**

14:00 Super pies i kot łotr  
16:00 Super pies i kot łotr  
18:00 LARP. Miłość, trolle i inne questy  
20:15 Franz Kafka

**4 listopada, wtorek**

14:00 Super pies i kot łotr  
16:00 Super pies i kot łotr  
18:00 Franz Kafka  
21:00 LARP. Miłość, trolle i inne questy

**5 listopada, środa**

14:00 Super pies i kot łotr  
16:00 Super pies i kot łotr  
18:00 LARP. Miłość, trolle i inne questy  
20:15 Franz Kafka

**6 listopada, czwartek**

14:00 Super pies i kot łotr  
16:00 Super pies i kot łotr  
18:00 DKF Rewers - Camper, reż. Łukasz Suchocki, goście: Michał Krzywicki i Szymon Milas  
21:00 LARP. Miłość, trolle i inne questy

**7 listopada, piątek**

14:00 Koszmarek  
16:00 Uwierz w Mikołaja 2  
18:00 Uwierz w Mikołaja 2  
20:15 Dom dobry

**8 listopada, sobota**

11:00 Koszmarek  
13:00 Koszmarek  
15:00 Uwierz w Mikołaja 2  
17:15 Dom dobry  
19:30 Uwierz w Mikołaja 2

**9 listopada, niedziela**

11:00 Koszmarek  
13:00 Koszmarek  
15:00 Uwierz w Mikołaja 2  
17:15 Uwierz w Mikołaja 2  
19:30 Dom dobry

### 83. rocznica zagłady chełmskiej społeczności żydowskiej



6 listopada 1942 r. rozpoczęła się ostatnia akcja likwidacyjna w chełmskim getcie, która położyła kres jego istnieniu. Była częścią niemieckiej, nazistowskiej operacji „Reinhardt”, niosącej śmierć tysiącom Żydów poprzez deportację do obozu zagłady w Sobiborze, masowe egzekucje i pracę przymusową. Zagłada zakończyła trwanie wielowiekowej społeczności żydowskiej Chełma, istniejącej od XV wieku i stanowiącej przed wojną niemal połowę mieszkańców miasta. 83 lata po tych tragicznych wydarzeniach

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza, aby wspólnie uczcić pamięć ofiar. Program uroczystości (6 listopada): godz. 9.30 - ceremonia modlitw i zapalenie zniczy pod pomnikiem pamięci chełmskich Żydów - cmentarz żydowski, ul. Kolejowa; 10.30 - uroczystość upamiętniająca ofiary zagłady przy Pomniku Ofiar Getta przy ul. Pocztowej w Chełmie; godz. 12.00 - uroczystość odsłonięcia pomnika w Odletajce (gmina Uchanie), w miejscu egzekucji ofiar Marszy Śmierci z 1 grudnia 1939 r.

### „Poznaj historię swojego miasta”



5 listopada br. w godzinach 11.00-12.00 w Chełmskiej Bibliotece Publicznej zaplanowano spotkanie z cyklu „Poznaj historię swojego miasta”. Gościem wydarzenia będzie mgr **Jacek Iwańczuk**, asystent w katedrze Stosunków Międzynarodowych PANS w Chełmie, oficer KAS w stanie spoczynku, historyk i regionalista. Tematem prelekcji będą „Początki kolei na Ziemi Chełmskiej”. Na spotkanie zaproszona jest młodzież szkolną, nauczyciele oraz wszyscy zainteresowani. Cykl spotkań historycznych odbywa się pod patronatem Prezydent Miasta Chełm. Zorganizowane grupy prosimy o wcześniejsze zgłoszenie uczestnictwa pod numerem telefonu: 82 564 26 55.

### Wernisaż rysunków Adama Puławskiego



Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza 7 listopada br. o godz. 17.00 na wernisaż rysunków **Adama Puławskiego**. W prezentowanym na ekspozycji cyklu rysun-

ków „W hołdzie mistrzom” autor przedstawia własne interpretacje dzieł polskich postimpresjonistów i artystów Młodej Polski. Inspiracją do powstania czarno-białych rysunków Adama Puławskiego były kolorowe obrazy, m.in. **Jacka Malczewskiego, Stanisława Wyspiańskiego, Witolda Wojtkiewicza, Władysława Śliwińskiego, Leona Wyczółkowskiego i Władysława Podkowińskiego**. Cykl liczy 29 prac w małym formacie (w przybliżeniu B6), wykonanych techniką cienkopisu, poprzez które autor oddaje hołd polskim mistrzom podziwianym przez całe pokolenia odbiorców. Na spotkanie wstęp wolny. Adam Puławski z wykształcenia jest historykiem (dr hab.), a z zamiłowania - malarzem i rysownikiem. Specjalizuje się w portrecie, chociaż w jego twórczości możemy spotkać sceny rodzajowe, architekturę, zwierzęta i postacie. Sięga po farby akwarelowe, cienkopis, tusz i piórko, kredki, węgiel, markery, ołówki, stosując też techniki mieszane. Charakteryzuje się swobodną kreską, zabawą kolorami, uproszczeniami linii i formy. Wychował się na impresjonistach, postimpresjonistach, kolorystach, fowistach, artystach Młodej Polski oraz nurtu „nowych dzikich” z lat 80. XX wieku. Autor m.in. serii prac pt. „Portret osobisty”, „Bohaterom Sierpnia 80”, „Zapraszam na kawę”, „Portrety chełmskich Żydów”, „Chełm i chełmianie”, „Kolor-Biały-Czarny”. Ma na koncie już kilka wystaw zbiorowych (m.in. w Bytomiu, Kazimierzu Dolnym, Łęcznej, Chełmie i Parczewie) i kilkanaście indywidualnych (m.in. w Chełmie, Lublinie, Warszawie, Krakowie, Łęcznej i Tel Awiwie). Urodził się i mieszka w Chełmie.

### Zaduszki Muzyczne w Wojsławicach



Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Wojsławicach zaprasza 9 listopada br. na „Zaduszki Muzyczne”. W programie spotkania: otwarcie wystawy fotograficznej „Duchowość Pogranicza. Ziemia Wojsławicka” w Galerii „Na Piętrze”, ulokowanej w Izbie Tradycji Ziemi Wojsławickiej (dawna synagoga) - godz. 16. Uroczystość zapalenia świec na mogile Wojsła-

wickich Żydów zamordowanych w czasie II wojny światowej oraz przy pomniku Poległych w Bitwie pod Wojsławicami - godz. 17. Koncert **Waldemara Kondraciuka i Barbary Rabiegi** - godz. 17:30, Domu Kultury w Wojsławicach. „Muzyczne Zaduszki” to czas, gdzie dźwięki i obrazy spletają się ze wspomnieniami. Uczestnicy spotkania razem przywołają tych, którzy wciąż są obecni w naszej pamięci i sercach. Przedsięwzięcie dofinansowano w ramach realizacji projektu „Duchowość pogranicza. Ziemia Wojsławicka” przez Stowarzyszenie Żydowski Instytut Historyczny.

### Niepodległa - koncert pieśni i piosenek patriotycznych



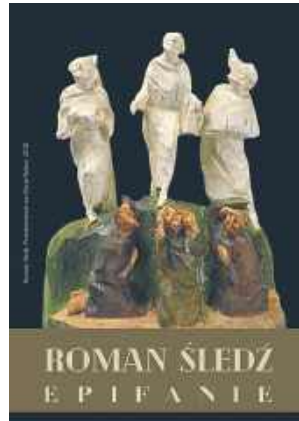
11 listopada o godz. 18.00, w dniu Narodowego Święta Niepodległości, Chełmski Dom Kultury zaprasza na wyjątkowy koncert „Niepodległa”. W programie znajdują się znane i lubiane pieśni patriotyczne, a także współczesne utwory inspirowane duchem wolności i jedności. To wydarzenie, które łączy pokolenia – od utworów klasycznych po nowoczesne aranżacje, od refleksji po radość wspólnego muzykowania. Na scenie wystąpią zespoły artystyczne Chełmskiego Domu Kultury. Nie zabraknie momentów wrzuseń, ale też energii, która co roku towarzyszy temu wyjątkowemu spotkaniu. Dochód z koncertu zostanie przekazany na cele charytatywne - wsparcie dla weteranów. Bilety - cegiełki w cenie 35 zł do nabycia w Chełmskim Domu Kultury oraz w CKF Zorza.

### Koncert, który zostaje w pamięci



14 listopada br. o godz. 19.00 w Chełmskim Domu Kultury zaplanowano koncert zespołu „Cookies Band”, który zagra utwory legend polskiej muzyki – **Zbigniewa Wodeckiego, Krzysztofa Krawczyka i Andrzeja Zauchy**. Szykuje się 90 minut największych hitów, które zna cała Polska. Na scenie wystąpi 9 zawodowych muzyków na scenie, w tym sekcja dęta i charyzmatyczne wokale. Będą to nowoczesne aranżacje, pełne pasji i szacunku do oryginału. Bilety po 65 zł.

### Wystawa rzeźb Romana Śledzia



Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na wystawę rzeźb pt. „Romana Śledzia. Epifanie”. Ekspozycję można oglądać do końca grudnia br. w siedzibie muzeum przy ul. Lubelskiej 55. Jest to prezentacja ponad 40 rzeźb **Romana Śledzia**, które należą do zbiorów Muzeum Ziemi Chełmskiej. To jedna z największych kolekcji muzealnych prac artysty w Polsce. Zawiera pełny obraz całej już blisko 60-letniej twórczości artysty - poczynając od najstarszych prac z 1968 roku, po wykonany niedawno cykl różańcowy, który będzie miał swoją premierę właśnie na nowej wystawie.

Roman Śledź to niezwykle artysta wywodzący się z nurtu sztuki ludowej, którego twórczość zaskakuje, łamie zastane wzorce i konwencje zachwycając niepowtarzalnym stylem. Roman Śledź doceniony został przez znawców sztuki i kolekcjonerów zarówno w kraju, jak i za granicą. Miał wiele indywidualnych wystaw w ważnych krajowych muzeach. Jego prace prezentowano także wielokrotnie w Stanach Zjednoczonych, Szwajcarii, Holandii, we Włoszech, a przede wszystkim w Niemczech, gdzie jego rzeźby zostały wykorzystane do wystroju kilku kościołów zarówno katolickich, jak i protestanckich. Artysta jest laureatem wielu ogólnokrajowych nagród, łącznie z najważniejszą dla polskiej sztuki ludowej Nagrodą im. Oskara Kolberga, którą otrzymał w 2002 roku.

### Zaduszki Muzyczne w Dorohusku - Bartek Kazimierzczak & Paweł Pikus



Gminny Ośrodek Kultury i Turystyki w Dorohusku zaprasza 7 listopada br. o godz. 18:00 do

Pałacu Suchodolskich w Dorohusku na koncert „Echa Poetów - od Dylana do Grechuty” w wykonaniu duetu **Bartek Kazimierzczak & Paweł Pikus**. Koncert odbędzie się w ramach Zaduszek Muzycznych. Podczas tego wyjątkowego, kameralnego wydarzenia publiczność usłyszy zarówno utwory najważniejszych poetów piosenki, jak i autorskie kompozycje Bartka Kazimierzczaka. Muzycy sięgną, między innymi, po twórczość **Boba Dylana, Leonarda Cohena, Starego Dobrego Małżeństwa** i oczywiście **Marka Grechuty**. Na zaduszki wstęp wolny.

### „Klimakterium i już” - spektakl w gwiazdorskiej obsadzie



9 listopada o godz. 16.00 w Chełmskim Domu Kultury zaplanowano komediowy musical „Klimakterium i już”. W sztuce w przeabawny sposób mówi się i śpiewa o trudnym okresie życia, który nie ominie żadnej z Pań. W spektaklu występują zamiennie następujące aktorki: **Elżbieta Jodłowska, Małgorzata Duda, Elżbieta Okupska, Renata Zarębska, Katarzyna Kozak, Małgorzata Gadecka, Ewa Cichocka, Joanna Jeżewska, Grażyna Zielińska, Ludmiła Warzecha, Dorota Piasecka**. Bilety od 140 zł.

### Przeгляд Pieśni i Piosenki Patriotycznej w Leśniowicach



7 listopada br. w Gminnym Centrum Sportu i Rekreacji w Leśniowicach zaplanowano IV Przeгляд Pieśni i Piosenki Patriotycznej „Śpiewamy dla Ciebie, Polsko”. Początek imprezy o godz. 9.00. Podczas wydarzenia odbędą się muzyczne przesłuchania uczniów szkoły podstawowej w poszczególnych kategoriach wiekowych. Około godz. 12.15 uroczyste ogłoszenie wyników przeglądu oraz wręczenie dyplomów, nagród i upominków.

### „Obrazy pisane” w Muzeum Ziemi Chełmskiej

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na wystawę „Obrazy



pisane” prof. **Błażeja Ostoja Lnskiego**, wybitnego artysty i pedagoga warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych, pełniącego funkcję Rektora ASP w Warszawie. Ekspozycję można oglądać do 2 grudnia br. w Galerii 72, w budynku muzeum przy ulicy Lubelskiej 55.

### Wystawa prac Owika Oganesa Kazariana

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza na wystawę prac „Malarstwo i grafika” **Owika Oganesa Kazariana**. Ekspozycję obrazów można oglądać do 14 listopada br.

Oganies Kazarian urodził się w 1954 r. w Armenii, jest absolwentem Liceum Plastycznego w Erewaniu, w 1981 r. ukończył Akademię Sztuk Pięknych w Erewaniu, wydział malarstwa i scenografii. Od roku 1992 mieszka i tworzy w Polsce, a jednocześnie prowadzi wraz z żoną Teresą Chomik-Kazarian, artystką, Dom Pracy Twórczej w Uhrze, gdzie goszczą artyści z całego świata. Zajmuje się malarstwem i architekturą wnętrz. Jego prace znajdują się w muzeach w Polsce i na świecie, jak i również w kolekcjach prywatnych.

### Koncert Andrzeja Piasecznego

Chełmski Dom Kultury zaprasza 5 listopada br. o godz. 19:00 na koncert **Andrzeja Piasecznego**. Koncert „Spokojniej” to projekt ze wszech miar szczególny. Po raz pierwszy publiczność będzie miała możliwość posłuchania utworów artysty w specjalnych, kameralnych warunkach, w wyjątkowych aranżacjach. W takiej oprawie zabrzmiały zarówno największe przeboje Andrzeja Piasecznego, jak i inne, wyselekcjonowane przez niego utwory. Bilety od 159 zł.

### „Wielkie ssaki epoki lodowcowej” w Muzeum

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na wystawę pt. „Wielkie ssaki epoki lodowcowej”. Ekspozycja czynna jest do 16 listopada br. w budynku Muzeum przy ul. Św. Mikołaja 4. Wystawa ze zbiorów Polskiej Akademii Nauk Muzeum Ziemi w Warszawie. (opr. mo)

## Magia jesieni uchwycona w kadrze „Dziesiątki”



Jesień w Przedszkolu Miejskim Nr 10 w Chełmie rozkwitła pełnią barw i kreatywności, którą przedszkolaki i ich bliscy wykazali się biorąc udział w „Jesiennym Konkursie Fotograficznym”. To był pierwszy tego typu konkurs i już cieszył się dużą popularnością. Zadaniem uczestników było wykonanie klimatycznego zdjęcia przy wyjątkowych jesiennych dekoracjach przygotowanych przez pracowników placówki. Konkurs odbył się w formule online - zdjęcia należało zamieścić w internetowych komentarzach pod postem konkursowym na profilu „Dziesiątki”. O tym, kto zdobędzie nagrody, zdecydowali internauci, klikając „polubienia” pod ulubionymi fotografiami. Nagrodą główną był voucher do wykorzystania w Foto Karczmarisk oraz zestaw upominków. Spośród 28 zgłoszonych zdjęć wyłoniono cztery, które zdobyły największą sympatię głosujących. Laureaci konkursu: 1. **Wojtek Bardyga**, 2. **Oliwia Karczewska**, 3. **Franio Nazaruk**, wyróżnienie - **Kornelia Masiakiewicz**. W komisji konkursowej zasiadała Pani **Ewelina Karczmariska-Bielecka**, która nie tylko oceniała prace, ale również ufundowała nagrody dla zwycięzców. Dzięki jej wsparciu dzieci mogły otrzymać wyjątkowe upominki, a zwycięzca - profesjonalne zdjęcia. (opr. mo)

## Seniorzy świętowali w Leśniowicach



Koło Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Leśniowicach wspólnie z Gminą Leśniowice zorganizowało Gminny Dzień Seniora w Domu Przyjęć „Słowianka”. Wspólnie z seniorami z Koła Nr 7 PZERil w Leśniowicach, na czele z przewodniczącą tego koła **Barbarą Jamróz**, świętowało liczne grono gości, w tym m.in. senator RP **Józef Zajęc**, **Joanna Jabłońska** - wójt gminy Leśniowice, **Daniel Popielnicki** - przewodniczący Rady Gminy Leśniowice, **Maciej Baranowski** - dyrektor chełmskiej delegatury Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie, **Beata Fałda** - rektor Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Chełmie. Podczas uroczystości następujący seniorzy z leśniowickiego Koła otrzymali Złote Honorowe Odznaki PZERil: **Anna Kowal**, **Jadwiga Grzywna**, **Barbara Potocka** oraz **Sławomir Jamróz**. Odznaczenia wręczali: **Bogusław Mikołajczak** - przewodniczący Zarządu Okręgowego PZERil w Chełmie, **Anna Lejman** - sekretarz zarządu PZERil w Chełmie, a także B. Jamróz - przewodnicząca Koła PZERil w Leśniowicach. W części artystycznej uroczystości wystąpili seniorzy i dzieci z gminy Leśniowice. Świętujący wysłuchali życzeń i podziękowań składanych przez wójt Jabłońską oraz gości zaproszonych na uroczystość. Impreza udała się znakomicie. (mo)

## Chełmski słownik biograficzny (384)

- Zbigniew Lubaszewski -

### DR ADOLF BEATUS

Ważnym urzędem w strukturach międzywojennych władz Chełma był lekarz miejski, sprawujący nadzór nad szeroko rozumianą ochroną zdrowia publicznego i higieną na terenie miasta. W latach 1918-1919 funkcję sprawowało kilku lekarzy, między innymi dr Mikołaj Sagatowski i dr Anatol Niemycki. Ostatnim lekarzem miejskim przed wybuchem II wojny światowej był dr Adolf Beatus, emerytowany kapitan Wojska Polskiego, zmarły w 1942 roku w wieku zaledwie 57 lat i pochowany na cmentarzu przy ulicy Lwowskiej.



Adolf Beatus urodził się 29 grudnia 1886 roku w Kaliszu (w niektórych spisach wojskowych figuruje data 30 października 1885 roku). Pochodził ze znanej żydowskiej rodziny, związanej z Kaliszem od XIX wieku, reprezentowanej przez licznych kupców, przedsiębiorców oraz lekarzy. Jednym z jego krewnych był dr Edward (Ajzyk) Beatus, kolega szkolny Hieronima Łopacińskiego (wspólnie ukończyli Męskie Gimnazjum Klasyczne w Kaliszu), zasłużony lekarz kaliski (działał w Towarzystwie Lekarskim oraz był autorem publikacji naukowych i historycznych), zastrzelony w 1939 roku przez Niemców na ulicy w Kaliszu. Adolf był synem Joachima Beatusa, prowadzącego od 1870 roku we własnej kamienicy przy ulicy Kanonicznej (obecnie nr 2) skład materiałów aptecznych i farb (według informacji z czasopiśmie „Kaliszanie”). Jego matką była Dorota z Łasków. Akt urodzenia zachował się w księgach metrykalnych Okręgu Bożniczego w Kaliszu (dostępnych przez portal „Szukaj w archiwach”), chociaż Joachim Beatus należał do zasymilowanych Żydów, a jego syn deklarował się z czasem jako katolik. Małżeństwo Beatusów (Joachim zmarł w wieku 82 lat w 1923 roku) miało jeszcze kilkoro dzieci. Szczególnie tragiczna (a nawet makabryczna) była historia urodzonego w 1873 roku Jakuba, również lekarza, pracującego w Kole i Kaliszu. Po wybuchu II wojny światowej przedostał się do Warszawy, gdzie zmarł na tyfus 21 marca 1940 roku. Po sekcji zwłok jego mózg został przekazany do Instytutu Badań Mózgu Cesarza Wilhelma w Berlinie (informacje o ofiarach tych badań z biogramem dr. Jakuba Beatusa znajdują się na stronie „Victims of Biomedical Research under National Socialism”).

Podobnie jak większość przedstawicieli rodziny Beatusów, Adolf uczęszczał do wspomnianego Męskiego Gimnazjum Klasycznego (obecnie I Liceum Ogólnokształcącego im.

Adama Asnyka). Następnie podjął studia medyczne, które ukończył w 1913 roku (według informacji z *Rocznika Lekarskiego Rzeczypospolitej Polskiej na rok 1936*). Podczas I wojny światowej służył prawdopodobnie w armii rosyjskiej. Po odzyskaniu niepodległości zgłosił się do Wojska Polskiego. W 1920 roku w stopniu kapitana (ze starszeństwem od 1 czerwca 1919 roku) został 1 czerwca 1920 roku rozkazem (nr 50) Dowództwa Okręgu Generalnego Kielce przeniesiony ze Szpitala Polowego nr 404 do Szpitala Wojskowego w Częstochowie. Po kilku tygodniach kolejnym rozkazem tego samego dowództwa z 2 sierpnia 1920 roku (nr 67) został przeniesiony do Batalionu Zapasowego 11 Pułku Piechoty w Sosnowcu. 23 listopada 1920 roku (rozkazem nr 122) został przydzielony do Szwadronu Zapasowego 6 Pułku Ułanów Kaniowskich. Po zakończeniu wojny polsko-bolszewickiej prawdopodobnie opuścił armię (jako oficer rezerwy miał przydział do IX Batalionu Sanitarnego), gdyż już w 1922 roku figurował jako lekarz prowadzący prywatną praktykę w Warszawie (według zapisu w „Dzienniku Komisariatu Rządu na m. st. Warszawa” przy ulicy Sienkiewicza 12). Informacja została umieszczona także w *Urzędowym spisie lekarzy uprawnionych do odbywania praktyki lekarskiej oraz aptek w Rzeczypospolitej Polskiej* (Warszawa 1924/25).

Pod koniec lat 20. dr Adolf Beatus zdecydował się na przeniesienie do Chełma (wraz z żoną Wandą z Rogozińskich). W 1927 roku pojawił się na liście kandydatów do Rady Miejskiej z ramienia PPS. Według *Urzędowego spisu lekarzy...* z 1931 roku prowadził gabinet przy ulicy Narutowicza 16 i specjalizował się w chorobach wewnętrznych i skórnych. Działał również w Powiatowym Komitecie do spraw Bezrobocia oraz pracował w Szkole Doksztalczącej (działającej od 1928 roku w budynku Państwowej Szkoły Rzemieślniczej przy ulicy Pocztowej). 23 grudnia 1935 roku zrezygnował z funkcji lekarza miejskiego dr Mikołaj Sagatowski. Do obsady dosyć ważnego dla miasta stanowiska zgłosiło się kilku kandydatów (dr Ignacy Friedman z Lwowa, dr Antoni Perekladowski z Białegostoku, dr Andrzej Wężyk z Baranowicz oraz chełmscy lekarze: Konrad Tołwiński, Zdzisław Białowiejski i Adolf Beatus). Uznanie komisji konkursowej zdobył ten ostatni i z dniem 20 kwietnia 1936 roku objął obowiązki lekarza miejskiego (początkowo tymczasowo, a od końca czerwca tego roku bez żadnych ograniczeń). Mieszkał w tym czasie, według wspomnianego *Rocznika Lekarskiego...* przy ulicy 1 Maja 17 (z czasem Pierackiego, obecnie Mickiewicza). Nadal był aktywny na różnorodnych polach. Pracował w Ubezpieczalni Społecznej oraz należał do Miejskiej Rady Szkolnej, Powiatowego Komitetu Funduszu Pracy i Polskiego Komitetu Opieki nad Dzieckiem. Zaangażowany był także w działalność komisji w sprawie szkoły przy Szpitalnej oraz Związku Lekarzy (jako sekretarz).

Dr Adolf Beatus pełnił funkcję lekarza miejskiego do wybuchu II wojny światowej. W pierwszych miesiącach okupacji pozostał na stanowisku (figuruje w dokumentach z 1940 roku pod adresem Narutowicza 19). Z informacji na nagrobku wynika, że „niósł pomoc bliźnim”. Prawdopodobnie leczył chorych na tyfus. Według zachowanego aktu zgonu (w księgach metrykalnych parafii Rozesłania Świętych Apostołów, dostępnych na stronach portalu „Family Search”) zmarł 15 stycznia 1942 roku o godzinie czternastej. Świadcami wystawienia aktu byli: brat zakonny Józef Kępa oraz Józef Szczepański.

Forum Edukacyjne w Sawinie już za nami

# Wzruszająca podróż przez historię oświaty

To spotkanie zapowiadało się na wyjątkowe i takie było! Forum Edukacyjne, które odbyło się w piątek 24 października w Sawinie, mogło u niektórych wywołać łezkę w oku za sprawą szkolnych wspomnień, klasowych zdjęć, dawnych świadectw i szkolnych legitymacji...



24 października w Zespole Szkół w Sawinie, odbyło się Forum Edukacyjne - „Dzieje oświaty na terenie Gminy Sawin”, które zgromadziło dziesiątki gości, byłych i obecnych pracowników szkół z terenu gminy Sawin, sympatyków i osób, którzy odgrywali lub odgrywają istotną rolę w lokalnej oświacie. W programie Forum znalazły wystawy, prelekcje i występy artystyczne. A dla uczestników było okazją do przywołania wspomnień, które wywoływa-



ły wzruszenie wśród dawnych nauczycieli i absolwentów sawińskich szkół. Organizatorzy zadbali o świetną oprawę

i rekwiizyty, m.in.: oryginalne zdjęcia klasowe, świadectwa i legitymacje szkolne.

(reb, fot. Tomasz Sutryk)

## Łowiec chełmski

03.11



*Koledzy i Koleżanki!*

W dniu św. Huberta patrona myśliwych  
Wszystkim myśliwym i ich najbliższym,  
Wszystkim ludziom dobrego serca  
Życzenia wszelkiej pomyślności, zdrowia i  
zadowolenia  
życzą

*prawnicy  
i Zarząd Okręgowy PZŁ w Chełmie*

*Darzbór!*



## Gotowali, smakowali i uczyli się języków obcych

Na strzelnicy Myśliwskiej Polskiego Związku Łowczego w Kumowej Dolinie odbyły się wyjątkowe warsztaty językowe w plenerze pod hasłem: „Jesień w EkoKuchni Świata – smaki i języki w jednym garnku”.

Spotkanie zorganizowali doradcy metodyczni, nauczyciele języków obcych z chełmskiego oddziału Lubelskiego Samorządowego Centrum Doskonalenia Nauczycieli: **Elżbieta Ćwir, Katarzyna Derecka i Magdalena Wierak** przy współudziale łowczego okrę-

gowego **Mirostawa Sawickiego**. Celem warsztatów było łączenie nauki języków obcych z doświadczeniem kulinarnym, poszerzanie wiedzy uczniów o kulturze i kuchni krajów anglo-, niemiecko-, francusko- i rosyjskojęzycznych oraz wzbogacenie ich słownictwa tematycznego, a także integracja środowiska nauczycieli języków obcych.

W programie były otwarte zajęcia językowe w plenerze dla uczniów II LO w Chełmie, pokaz strzelectwa oraz spotkanie metodyczne dla nauczycieli, połączone z degustacją potraw. Gościem specjalnym wydarzenia był znany

kucharz i podróżnik - **Wojciech Charewicz**, który poprowadził pokaz gotowania na żywo, który w barwny sposób opowiadał o smakach kuchni angielskiej, niemieckiej, rosyjskiej i francuskiej, a na zakończenie przygotował kulinarną niespodziankę dla wszystkich uczestników.

– Gotowanie to nie tylko przepis i składniki, ale to część naszej kultury – mówi Wojciech Charewicz. – To, jakich surowców używamy w kuchni, jakich technik kulinarnych do przygotowania potraw, to, co podajemy na stół z okazji różnych świąt, to, jak zachowujemy się przy stole – to jest nasza kultura kulinarna. Bardzo ważna część naszej kultury ogólnej, podobnie jak język, wierzenia, obyczaje, tradycje.

(opr. mo)



### Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 42/2025.

Książkę pt. „Zima w Nałęczowie”, której autorką jest Aneta Krasieńska, otrzymuje **Regina Jarkowska**. Zapraszamy do redakcji.

**KONKURS**.. Do wygrania książka „Tam, gdzie rodzi się magia”, której autorką jest Joanna Tekieli. Aby zdobyć egzemplarz, wystarczy do 12 listopada 2025 r. dostarczyć do naszej redakcji wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłoszeniowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 17 listopada 2025 r.

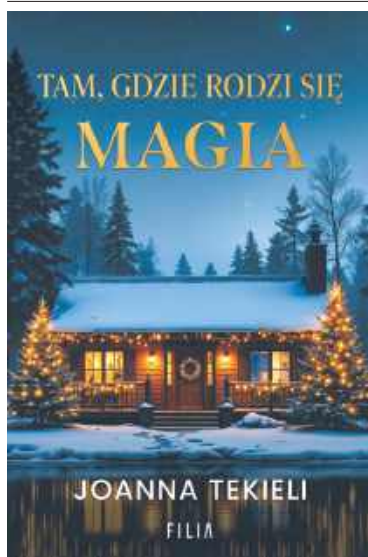
### KUPON KONKURSOWY

**TAK,**  
chcę wygrać książkę  
**Joanny Tekieli**  
pt. „Magia”.

Moje dane: .....

..... /imię, nazwisko, nr tel/

nr 44/2025



## PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI

W pięknym hotelu, w starym domu, w górskim schronisku czy małym mieszkaniu Boże Narodzenie zawsze może być pełne wzruszeń i radości, jeśli tylko są obok bliskie osoby, bo to my tworzymy tę słynną, świąteczną magię.

Boże Narodzenie w wiosce Zapomna nie zapowiada się spokojnie. Wręcz przeciwnie: już od końca listopada synoptycy przewidują nadejście śnieżycy stulecia i radzą mieszkańcom regionu dobrze się przygotować. Na dodatek Daniel i Iga mają zupełnie różne wizje spędzenia tego wyjątkowego czasu. W Dębowym Uroczysku także daleko do spokoju, bo Eryk, zajmujący się na co dzień i od święta kuchnią w domu na polanie, musi niespodziewanie wyjechać i całe świąteczne przygotowania spadną na Alinę i Przemka, których antytalent kulinarny osiągnął poziom mistrzowski. Za to w pensjonacie Leśna Ostoja szykuje się wielki bal i świąteczny jarmark, na którym zamierza pojawić się wyjątkowy gość.

# TELEWIDZ

PROGRAM TELEWIZYJNY 3.11.-9.11.2025

## PONIEDZIAŁEK



TEATR

### Embodying Pasolini

**20.30** Zarejestrowany podczas Malta Festival w Poznaniu spektakl jest hołdem złożonym reżyserowi Pierowi Paolowi Pasolinemu. W jego dziełach kostium odgrywał kluczową rolę i był istotnym elementem narracyjnym.

**TVP 1** POLSKA 2025, WYK. TILDA SWINTON, OLIVIER SAILLARD, GUY CHAISSAING, ZOÉ GUEDARD

## CZWARTEK



KRYMINALNY

### Kanał tajemnic

**21.45** We francuskim Castelnaudary dochodzi do zbrodni. W Kanał Południowym zostają znalezione zwłoki kobiety. Ofiarą jest zona sędziego. Sprawę prowadzi policjantka Moreno z Paryża.

**TVP 2** FRANCJA/BELGIA 2020, REŻ. JULIEN ZIDI, WYK. ANNE LISE HESME, AURÉLIEN WIIK, ANNIE GRÉGORIO, LAURENT BATEAU

## WTOREK



SENSACYJNY

### Niezniszczalni 3

**20.40** Stonebanks należał do ekipy najemników. Teraz jest handlarzem bronią i szuka zemsty za wydarzenia z przeszłości. Barney oraz jego kompani stają do walki z dawnym towarzyszem.

**POLSAT** USA/BUŁGARIA/FRANCJA/NIEMCY 2014, REŻ. PATRICK HUGHES, WYK. SYLVESTER STALLONE, JASON STATHAM, HARRISON FORD

## PIĄTEK



MUZYCZNY

### Narodziny gwiazdy

**20.00** Jackson zdobył sławę jako muzyk country. Uzależnił się jednak od alkoholu i narkotyków. Ponadto stale pogarsza mu się słuch. Pewnego wieczoru artysta trafia do klubu, gdzie występuje skromna kelnerka Ally.

**TVN SIEDEM** USA 2018, REŻ. BRADLEY COOPER, WYK. LADY GAGA, BRADLEY COOPER, SAM ELLIOTT, ANDREW DICE CLAY, RAFI GAVRON

## ŚRODA



KOMEDIA

### Jak ukradłem 100 milionów

**22.20** Howard łączy się po śmierci córki. Przyjaciele wpadają na pomysł nietypowej terapii. Za ich sprawą mężczyna spotyka ludzi podających się za personifikacje miłości, śmierci i czasu.

**POLSAT** POLSKA 2024, REŻ. MICHAŁ WĘGRZYN, WYK. ANTONI KRÓLIKOWSKI, MATEUSZ DAMIĘCKI, MAŁGORZATA SOCHA, MICHAŁ ŻEBROWSKI

## SOBOTA



DRAMAT

### 1917

**21.25** Czasy I wojny światowej. Szeregowcy Schofield i Blake mają poinformować towarzyszy o pułapce, którą zastawił Niemcy. Śmiałości muszą przedostać się za linię wroga przez ziemię niczyją.

**TVP 1** USA/WIELKA BRYTANIA/INDIE/HISZPANIA/KANADA/CHINY 2019, REŻ. SAM MENDES, WYK. DEAN-CHARLES CHAPMAN

## PONIEDZIAŁEK 3 LISTOPADA

**TVP 1**

05.25 Wichrowe wzgórze - serial, Turcja  
 06.10 Akacja 38 (726) - telen., Hiszp.  
 07.00 Transmisja mszy świętej  
 07.30 Studio Raban - magazyn, Polska  
 08.00 Serwis Info, Pogoda Info  
 08.20 Zaraz wracam (32/45) - serial  
 09.00 Ranczo 10 (129) - serial, Polska  
 10.00 Komisarz Alex 2 (15) - serial, Pol.  
 11.00 Ojciec Mateusz 31 (403) - serial  
 12.00 Serwis Info - program inf., Polska  
 12.10 Agrobiznes, Agropogoda  
 12.40 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy  
 12.55 Łowce królestwa pantery śnieżnej - film dok., Francja/Niemcy 2020  
 14.00 Wichrowe wzgórze (289) - serial  
 15.00 Serwis Info, Reporterzy  
 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej  
 16.05 Dziedzictwo (736) - serial, Turcja  
 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia?  
 18.10 Klan (4588) - telenowela, Polska  
 18.45 Akacja 38 (739) - telen., Hiszp.  
 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.  
 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda  
 20.30 Teatr Telewizji: Embodying Pasolini - teatr TV, Polska 2025  
 22.10 Postscriptum - wywiad, Pol. 2025  
 22.40 Świat bez fikcji: Gaudi, wizjoner z Barcelony - film dok., Fr. 2021  
 23.50 Balans bieli - program religijny

**TVP 2**

05.35 M jak miłość (1626) - serial, Pol.  
 06.25 Rodzina (nie od) święta  
 06.55 Barwy szczęścia (3247) - serial  
 07.30 Pytanie na śniadanie  
 11.50 Okrasa łamie przepisy - magazyn  
 12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska  
 13.15 Miłość i nadzieja (318) - telen.  
 14.05 Va banque - teleturniej, Polska  
 14.35 Na sygnale (775) - serial, Polska  
 15.05 La Promesa - pałac tajemnic (263) - serial obycz., Hiszpania  
 16.00 Koło fortuny; Familiada  
 17.20 Miłość i nadzieja (319) - telen.  
 18.15 Va banque - teleturniej, Polska  
 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
 19.25 Barwy szczęścia (3247) - serial  
 19.55 Domowe patenty - magazyn  
 20.05 Barwy szczęścia (3248) - serial  
 20.40 Kulisy serialu „M jak miłość”  
 20.55 M jak miłość (1887) - serial, Pol.  
 21.55 Na sygnale (776) - serial, Polska  
 22.20 Na sygnale (777) - serial, Polska  
 22.55 W cieniu śmierci (10/12) - serial  
 23.50 Zdrajca - film kryminalny, Włochy/Francja/Niemcy/Brazylia 2019, reż. Marco Bellocchio  
 02.35 Stulecie Winnych 4 (43) - serial  
 03.30 Akacja 38 (253) - telen., Hiszp.  
 04.20 Zakończenie programu

**POLSAT**

04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025  
 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn  
 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.  
 08.30 Malanowski i partnerzy (781): Zła wróżba - serial fab-dok., Pol.  
 09.00 Malanowski i partnerzy (782): Niewygodny świadek - serial, Pol.  
 09.30 Trudne sprawy (972): Ścieżka z dzieckiem w tle - serial, Polska  
 10.30 Trudne sprawy (1343) - serial, Pol.  
 11.35 Gliniarze (874) - serial, Polska  
 12.35 Gliniarze (875) - serial, Polska  
 13.35 Gliniarze (876) - serial, Polska  
 14.40 Dlaczego ja? (1497) - serial, Pol.  
 15.50 Wydarzenia, Pogoda  
 16.20 Interwencja - mag. reporterów  
 16.30 Na ratunek 112 (1097) - serial, Pol.  
 17.00 Gliniarze (1133) - serial, Polska  
 18.00 Pierwsza miłość (4086) - serial  
 18.50 Wydarzenia - program inf.  
 19.15 Gość „Wydarzeń” - public.  
 19.30 Sport, Pogoda  
 19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025  
 20.40 Wojna o jutro - dramat SF, USA 2021, reż. Chris McKay  
 23.25 Rekrut - thriller, USA/Szwajcaria 2003, reż. Roger Donaldson  
 02.00 Spis drani - thriller, USA 2011  
 04.00 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2024

**TVN**

05.40 Uwaga! - magazyn reporterów  
 05.55 Ukryta prawda (1455) - serial, Pol.  
 06.50 Kuchenne rewolucje: Ostrów Wielkopolski, Best Bar - rozr.  
 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn  
 11.40 Kuchenne rewolucje: Tomaszów Mazowiecki - Toscania - rozr.  
 12.50 Kuchenne rewolucje: Ludwina, Ludwinka - program rozr., Pol. 2019  
 13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025  
 14.35 Ukryta prawda (1502) - serial, Pol.  
 15.45 Ukryta prawda (1734) - serial, Pol.  
 16.50 Szpital św. Anny (72) - serial, Pol.  
 17.55 Detektywi (252) - serial, Polska  
 19.00 Fakty, Sport - program inf.  
 19.45 Pogoda - program informacyjny  
 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów  
 20.10 Doradca smaku - magazyn  
 20.15 Na Wspólnej (4109) - serial, Pol.  
 20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025  
 21.35 Bitwa o gości - reality show  
 22.45 Tożsamość strachu - thriller, USA 2021, reż. Castille Landon  
 00.55 Co za tydzień - magazyn, 2025  
 01.40 Morderczynie (2/6) - serial, Pol.  
 02.40 Morderczynie (3/6) - serial, Pol.  
 03.40 Szpital św. Anny (43/50) - serial  
 04.40 Uwaga! - magazyn reporterów  
 05.00 Jak to jest zrobione? (16/26)

**TV 4**

06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?  
 06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej?  
 07.55 Bogaty dom - biedny dom  
 08.55 Policjantki i Policjanci (170, 171)  
 10.55 Na ratunek 112 (1099): Kochanek mojej żony - serial paradok., Pol.  
 11.25 Na ratunek 112 (330): Nieporadna pani domu - serial, Polska  
 11.55 Trudne sprawy (1344): Trzy szczęśliwe dni - serial, Polska  
 12.55 Trudne sprawy (1345): Zuzia  
 13.55 Trudne sprawy (1346): Córka szefa - serial paradok., Polska  
 14.55 Ktoś tu kłamie? (45): Afrodyta  
 15.55 Ktoś tu kłamie? (46): Przekręt  
 16.55 Policjantki i Policjanci (1350)  
 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?  
 19.00 Policjantki i Policjanci (1351)  
 20.00 Uroczysko (193) - serial krym., Pol.  
 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (972) - serial krym., Polska  
 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (89)  
 22.40 Lot skaźców - film sensacyjny, USA 1997, reż. Simon West  
 01.00 Love Island. Wyspa miłości  
 02.00 Hardkorowy lombard 4 (41)  
 02.40 Interwencja - mag. reporterów  
 02.50 SuperLudzie (31-35) - serial dok.  
 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn

**TVN SIEDEM**

05.25 Szkoła (427) - serial paradok., Pol.  
 06.25 Szkoła (824) - serial paradok., Pol.  
 07.20 Szkoła (825) - serial paradok., Pol.  
 08.20 Ukryta prawda (1503) - serial, Pol.  
 09.20 Ukryta prawda (1406) - serial  
 10.25 Ukryta prawda (1407) - serial, Pol.  
 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1173)  
 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1174)  
 12.55 Detektywi (135) - serial, Polska  
 13.55 Detektywi (136) - serial, Polska  
 14.55 Szpital św. Anny (46/50) - serial  
 15.55 Sąd rodzinny (70) - serial, Polska  
 16.55 Sekrety życia (22/40) - serial  
 17.55 Zagadki losu (28/34) - serial, Pol.  
 19.00 Ukryta prawda (1579) - serial, Pol.  
 20.00 Ci, którzy życzą mi śmierci - thriller, Kanada/USA 2021, reż. Taylor Sheridan, wyk. Angelina Jolie  
 22.15 Egzekutor - film sensacyjny, USA 1996, reż. Chuck Russell, wyk. Arnold Schwarzenegger  
 00.30 Poukładani - rozr., Polska 2025  
 01.05 Wrota piekieł 3 - reality show  
 02.05 SOS Ekipy w akcji (20/60) - serial  
 03.05 Osadzone. Blok F (15/26) - serial  
 03.35 Fachowcy 2 (10/15) - serial, Polska  
 04.15 Druga strona medalu 3: Karol Bielecki - talk-show, Polska 2010  
 04.45 Druga strona medalu 3

**TV PULS**

06.00 Nash Bridges (2, 3) 08.00 Kobra - oddział specjalny (9) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci (22) 10.00 Zbuntowany anioł (157, 158) 11.55 Wspaniałe stulecie (21, 22) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (630, 631) 15.50 Ranczo (9, 10) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (938, 939) 20.00 Snajper: Duch wojownika - film sensacyjny, USA 2016 22.05 Ocalić córkę - thriller, USA 2023 23.50 Gotowy na zemstę - film sensacyjny, Wielka Brytania 2017 02.00 Dzielnica strachu 9 (417)

**PULS 2**

15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 4 (16, 17) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia 2 (19, 20) 17.00 Fineasz i Ferb (12) 17.35 Blue (51, 52) 17.55 Blue 2 (1) 18.00 Świnka Peppa 2 (52) 18.05 Świnka Peppa (2) 18.10 Bing 4 (3, 4) 18.40 Masha i Niedźwiedź 5 (9, 10) 19.00 Psi Patrol 10 (20) 19.35 Pingwiny z Madagaskaru 2 (35) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (929) 21.00 Dzielnica strachu 9 (424, 425) 23.00 Wstydlive choroby 5 (9, 10) 01.00 Dzielnica strachu 9 (421)

**STOPKLATKA**

06.00 Scena śmiechu 06.50 Złoty interes 07.50 Zajazd. Będzie się działo (1, 2) 10.00 Wojciech Ciejrowski - bosso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Chorwację 12.10 Robert Makłowicz 13.50 Pyszne dania w 10 minut z Julią Oleś 14.05 Katastrofy w przestworzach (5, 7) 16.00 MacGyver 4 (1, 2) 18.00 Zajazd. Będzie się działo (5, 6) 20.00 Inferno: Piekielna walka - film sensacyjny, USA/Francja 1999 22.00 Wojna o honor - film sensacyjny, Egipt 2018 00.35 Krzyk - horror, USA 1996

**TTV HD**

07.25 Ukryta prawda (1047) 08.25 Kartoteka 10 (20, 21) 10.35 Detektywi (247, 192) 12.35 Zakup w ciemno 3 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (12) 15.45 Express, Pogoda 16.05 Zakup w ciemno 4 17.05 Usterka 16 (11) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 6 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Zakup w ciemno extra 21.45 Express, Pogoda 22.00 Gogglebox. Przed telewizorem 00.00 Orzeł czy reszka? 3

**TV 6**

06.00 Strażnik Teksasu (9, 10) 08.00 Policjantki i Policjanci (1207) 08.55 Kobra - oddział specjalny (134, 135) 11.00 48h. Zaginięni (74-76) 14.00 Policjantki i Policjanci (1028) 15.00 Kobra - oddział specjalny (136, 137) 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów (15) 18.00 Strażnik Teksasu (11, 12) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (173-175) 22.55 Łowca pedofilów (212) 23.55 Gothika - thriller, Fr./Hiszp./Kanada/USA 2003 02.00 STOP Drogówka 03.00 Miodowe lata (125) 03.40 Święty (125, 126)

**POLSAT SPORT 1**

06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 09.00 Polsat Sport Talk 10.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 15.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Asseco Resovia Rzeszów - Cuprum Stilon Gorzów 17.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: PGE GieK Skra Bełchatów - ZAKSA Kędzierzyn-Koźle 20.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Barkom Każany Lwów - Indykpol AZS Olsztyn 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Asseco Resovia Rzeszów - Cuprum Stilon Gorzów 01.00 Boks

**WTOREK 4 LISTOPADA**

TVP 1
05.25 Wichrowe wzgórze - serial, Turcja 06.10 Akacyjowa 38 (727) - telen., Hiszp. 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Kościół z bliska - magazyn 08.00 Serwis Info, Pogoda Info 08.20 Zaraz wracam (33/45) - serial 09.00 Ranczo 10 (130) - serial, Polska 10.00 Komisarz Alex 2 (16) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 31 (404) - serial 12.00 Serwis Info - program inf., Polska 12.10 Agrobiznes, Agropogoda 12.40 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy 12.55 Loara, dzika kraina - film dok. 14.00 Wichrowe wzgórze (290) - serial 15.00 Serwis Info, Reporterzy 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (737) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia? 18.10 Klan (4589) - telenowela, Polska 18.45 Akacyjowa 38 (740) - telen., Hiszp. 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.30 Zaraz wracam (34/45) - serial 21.10 Za wszelką cenę - dram. obyczajowy, USA/Kanada 2004 23.30 Sabrina - kom. romant., USA 1954 01.30 Wykrywacz kłamstw - public. 01.55 Jeden dzień - melodramat, USA/Wielka Brytania 2011

TVP 2
04.40 Na dobre i na złe (909) - serial 05.40 M jak miłość (1627) - serial, Pol. 06.30 Prawosławie w Belgii - reportaż 06.55 Barwy szczęścia (3248) - serial 07.30 Pytanie na śniadanie 11.45 Rosół polski - magazyn, Pol. 2025 12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Miłość i nadzieja (319) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (776) - serial, Polska 15.05 La Promesa - pałac tajemnic (264) 16.00 Koło fortuny; Familia 17.20 Miłość i nadzieja (320) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (3248) - serial 19.55 Domowe patenty - magazyn 20.05 Barwy szczęścia (3249) - serial 20.40 Kulisy serialu „M jak miłość” 20.55 M jak miłość - serial obycz., Polska 21.55 Na sygnale (778) - serial, Polska 22.25 Magazyn Ekspresu Reporterów 23.30 Wariaci - komedia krym., Pol. 2023 01.45 Znajdź cię - dram. obyczajowy, USA/Polska 2019 03.50 Cyberwojna - film dokumentalny, Ukraina 2023 04.50 Rodzinka.pl (240) - serial, Polska 05.15 Zakończenie programu

POLSAT
04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.30 Malanowski i partnerzy (783): Czyste zło - serial fab.-dok., Polska 09.00 Malanowski i partnerzy (784): Dawna znajoma - serial, Polska 09.30 Trudne sprawy (973) - serial, Pol. 10.30 Trudne sprawy (1344) - serial, Pol. 11.35 Gliniarze (877) - serial, Polska 12.35 Gliniarze (878) - serial, Polska 13.35 Gliniarze (879) - serial, Polska 14.40 Dlaczego ja? (1498) - serial, Pol. 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.20 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (1098) - serial, Pol. 17.00 Gliniarze (1134) - serial, Polska 18.00 Pierwsza miłość (4087) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.15 Gość „Wydarzeń” - public. 19.55 Milionery - teleturniej, Pol. 2025 20.40 Niezniszczalni 3 - film sensacyjny, USA/Bułgaria/Francja/Niemcy 2014 23.15 Accident Man - film sensacyjny, Wielka Brytania 2018 01.25 Korpus weteranów - film sensacyjny, USA 2006 04.00 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2024

TVN
05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1456) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje - rozr. 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Kuchenne rewolucje - rozr. 12.50 Kuchenne rewolucje - rozr. 13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 14.35 Ukryta prawda (1503) - serial, Pol. 15.45 Ukryta prawda (1735) - serial, Pol. 16.50 Szpital św. Anny (73) - serial, Pol. 17.55 Detektywi (253) - serial, Polska 19.00 Fakty - program informacyjny 19.35 „Dom dobry” - relacja z premiery - program kult., Polska 2025 19.40 Sport 19.45 Pogoda - program informacyjny 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku - magazyn 20.15 Na Wspólnej (4110) - serial, Polska 20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 21.35 Ślub od pierwszego wejrzenia 22.40 Kuba Wojewódzki - talk-show 23.45 Superwizjer - mag. reporterów 00.25 Chłopi - dram. obyczajowy, Polska 2023, wyk. Mirosław Baka 02.50 Skazana 2 (2/8) - serial, Polska 04.00 Śmierć Diany: dwa śledztwa (1) 05.00 Uwaga! - magazyn reporterów 05.15 Jak to jest zrobione? (17/26)

TV 4
06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.55 Bogaty dom - biedny dom 08.55 Policjantki i Policjanci (172, 173) 10.55 Na ratunek 112 (1100) - serial 11.25 Na ratunek 112 (331): Matka z zdradzi córce urody - serial, Pol. 11.55 Trudne sprawy (1347): Spadkobiercy - serial paradok., Polska 12.55 Trudne sprawy (1348): Schudnij w tydzień - serial paradok., Polska 13.55 Trudne sprawy (1349): Przyjaćciółki Marii - serial paradok., Pol. 14.55 Ktoś tu kłamie? (46): Przekręt 15.55 Ktoś tu kłamie? (47): Marzenie wnuka - serial fab.-dok., Polska 16.55 Policjantki i Policjanci (1351) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1352) 20.00 Uroczysko (194) - serial krym., Pol. 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (973) - serial krym., Polska 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (90) 22.40 Opancerzony - film sensacyjny, USA 2009, reż. Nimród Antal 00.25 Love Island. Wyspa miłości 01.25 Hardkorowy lombard 4 (42, 43) 02.35 Interwencja - mag. reporterów 02.55 SuperLudzie (33-37) - serial dok. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn

TVN SIEDEM
05.25 Szkoła (428) - serial paradok., Pol. 06.25 Szkoła (826) - serial paradok., Pol. 07.20 Szkoła (827) - serial paradok., Pol. 08.20 Ukryta prawda (1504) - serial 09.20 Ukryta prawda (1408) - serial 10.25 Ukryta prawda (1409) - serial 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1175) 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1176) 12.55 Detektywi (137) - serial, Polska 13.55 Detektywi (138) - serial, Polska 14.55 Szpital św. Anny (47/50) - serial 15.55 Sąd rodzinny (71) - serial, Polska 16.55 Sekrety życia (23/40) - serial 17.55 Zagadki losu (29/34) - serial, Pol. 19.00 Ukryta prawda (1580) - serial 20.00 Wejście smoka - film sensacyjny, USA/Hongkong 1973, reż. Robert Clouse, wyk. Bruce Lee, John Saxon, Jim Kelly, Shih Kien 22.15 Inni - horror, USA/Francja/Hiszpania 2001, reż. Alejandro Amenábar, wyk. Nicole Kidman, Fionnula Flanagan, Alakina Mann, James Bentley 00.30 Tylko dla orłów - film wojenny, USA/Wielka Brytania 1968, reż. Brian G. Hutton, wyk. Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure 03.30 SOS Ekipy w akcji (21/60) - serial 04.25 Druga strona medalu 3

TV PULS
06.00 Nash Bridges (3, 4) 08.00 Kobra - oddział specjalny (10) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci 2 (23) 10.00 Zbuntowany anioł (159, 160) 11.55 Wspaniałe stulecie (22, 23) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (632, 633) 15.50 Ranczo (10, 11) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (939, 940) 20.00 Cudzoziemiec - film sensacyjny, Wielka Brytania/Chiny/USA 2017 22.15 Pogoń za Callowayem - dram., USA 2022 00.10 Red Eye - thriller, USA 2005 02.00 Dzielnica strachu 9 (418)

PULS 2
14.00 Fineasz i Ferb (12) 14.35 Marta mówi 2 (21) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 4 (18, 19) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia 2 (20, 21) 17.00 Fineasz i Ferb (13) 17.35 Blue 2 (2, 3, 4) 18.00 Świnia Peppa (1, 3) 18.10 Bing 4 (5, 6) 18.40 Masza i Niedźwiedź 5 (12, 13) 19.00 Psi Patrol 10 (21) 19.35 Pingwiny z Madagaskaru 2 (37) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (939) 21.00 Dzielnica strachu 9 (425, 426) 23.00 Niebezpieczni intruzi - thriller, USA 2016 01.00 Dzielnica strachu 9 (422)

STOPKLATKA
06.00 Scena śmiechu 06.50 Złoty interes 07.50 Zajazd. Będzie się działo (2, 3) 10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Chorwację 12.10 Robert Makłowicz 13.50 Pyszne dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach (6, 8) 16.00 MacGyver 4 (2, 3) 17.55 Zajazd. Będzie się działo (6, 7) 20.00 Dobry rok - komediodramat, USA/Wlk. Brytania 2006 22.20 Sześciłatego Nowego Jorku - komediodramat, Polska 1997 00.30 Galerianki - dram., Polska 2009

TTV HD
08.25 Kartoteka 10 (22, 23) 10.35 Detektywi (248, 193) 12.35 Zakup w ciemno 3 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (13) 15.45 Express, Pogoda 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Usterka 16 (12) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 6 18.40 Nic do zgłoszenia (5) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Zakup w ciemno extra 21.45 Express, Pogoda 22.00 Nic do zgłoszenia 5 (10) 23.00 Damy i wieśniaczki. PL 10 (9) 00.00 Żony Podlasia 3 (8)

TV 6
06.00 Strażnik Teksasu (11, 12) 07.55 Policjantki i Policjanci (1208) 08.50 Kobra - oddział specjalny (136, 137) 10.55 48h. Zaginieni (77, 78, 79) 13.55 Policjantki i Policjanci (1029) 14.55 Kobra - oddział specjalny (138, 139) 17.00 Magnum: Detektyw z Hawajów (16) 18.00 Strażnik Teksasu (13, 14) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (176, 177, 178) 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (501, 502) 01.05 Więzienie (117, 118) 02.00 STOP Drogówka 03.00 Miodowe lata (31) 03.40 Święty (127)

POLSAT SPORT 1
06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 09.00 Polsat SiatCast 10.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 15.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Barkom Każany Lwów - Indykpol AZS Olsztyn 17.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Cuprum Silon Gorzów - Aluron CMC Warta Zawiercie 20.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: PGE GieK Skra Bełchatów - ZAKSA Kędzierzyn-Koźle 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Barkom Każany Lwów - Indykpol AZS Olsztyn 01.00 Sporty walki

**ŚRODA 5 LISTOPADA**

TVP 1
05.30 Wichrowe wzgórze - serial, Turcja 06.15 Akacyjowa 38 (728) - telen., Hiszp. 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Rodzina (nie od) święta 08.00 Serwis Info, Pogoda Info 08.20 Zaraz wracam (34/45) - serial 09.00 Ranczo (1) - serial obycz., Polska 10.00 Komisarz Alex 2 (17) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 31 (405) - serial 12.00 Serwis Info - program inf., Polska 12.10 Agrobiznes, Agropogoda 12.40 Rok w ogrodzie extra - magazyn 12.55 Zjawiskowe wóry Portugalii - dok. 14.00 Wichrowe wzgórze (291) - serial 15.00 Serwis Info, Reporterzy 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (738) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia? 18.10 Klan (4590) - telenowela, Polska 18.45 Akacyjowa 38 (741) - telen., Hiszp. 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.30 Zaraz wracam (35/45) - serial 20.55 Piłka nożna: LM UEFA - mecz: Club Brugge KV - FC Barcelona 23.05 Regulamin zabijania - film sensacyjny, Niemcy/USA/Wielka Brytania/Kanada 2000 01.15 Wykrywacz kłamstw - public.

TVP 2
05.35 M jak miłość (1628) - serial, Pol. 06.25 Pozyteczni.pl - magazyn 06.55 Barwy szczęścia (3249) - serial 07.30 Pytanie na śniadanie 11.45 Gwiazdorska kuchnia Ani 2 12.25 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Miłość i nadzieja (320) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (777): Dwa wilki 15.05 La Promesa - pałac tajemnic (265) - serial obycz., Hiszpania 15.50 Domowe patenty - magazyn 16.00 Koło fortuny; Familia 17.20 Miłość i nadzieja (321) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (3249) - serial 20.05 Barwy szczęścia (3250) - serial 20.40 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 20.55 Na dobre i na złe (968): Masz to we krwi - serial obycz., Polska 21.55 Na sygnale (779): Limit pecha 22.20 Na sygnale (780): Ustawka 22.55 Peaky Blinders 3 (16/36) - serial 00.00 Wykapany ojciec - kom., USA 2013 01.55 W cieniu śmierci (10/12) - serial 02.45 Siedem zim w Teheranie - film dok., Francja/Niemcy 2023 04.25 Zakończenie programu

POLSAT
04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.30 Malanowski i partnerzy (785): Na bruku - serial fab.-dok., Polska 09.00 Malanowski i partnerzy (786): Żli chłopcy - serial fab.-dok., Pol. 09.30 Trudne sprawy (974): Kopia byle-go - serial paradok., Polska 10.30 Trudne sprawy (1345): Zuzia 11.35 Gliniarze (880) - serial, Polska 12.35 Gliniarze (881) - serial, Polska 13.40 Gliniarze (882) - serial, Polska 14.40 Dlaczego ja? (1499) - serial, Pol. 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.20 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (1099) - serial, Pol. 17.00 Gliniarze (1135) - serial, Polska 18.00 Pierwsza miłość (4088) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.20 Gość „Wydarzeń” - public. 19.30 Sport, Pogoda 19.55 Milionery - teleturniej, Pol. 2025 20.40 Sami swoi - komedia, Polska 1967 22.20 Jak ukradłem 100 milionów - komedia kryminalna, Polska 2024 00.35 Wykolejona - komedia obyczajowa, Japonia/USA 2015 03.05 Nasz nowy dom - reality show

TVN
05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1457) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje: Zajazd Florencja - program rozr., Polska 2019 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Kuchenne rewolucje: Nowogard, Pierogarnia u Marty - rozr. 12.50 Kuchenne rewolucje: Wejherowo, Gościnka Ukrainka - rozr. 13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 14.35 Ukryta prawda (1504) - serial 15.45 Ukryta prawda (1736) - serial, Pol. 16.50 Szpital św. Anny (74) - serial, Pol. 17.55 Detektywi (254) - serial, Polska 19.00 Fakty - program informacyjny 19.35 Sport 19.45 Pogoda - program informacyjny 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku - magazyn 20.15 Na Wspólnej (4111) - serial, Polska 20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 21.35 Top Model - reality show, Pol. 2025 23.10 Księżę w Nowym Jorku - komedia, USA 1988, reż. John Landis 01.35 Constantine - horror, USA/Niemcy 2005, reż. Francis Lawrence 04.00 Szpital św. Anny (44/50) - serial 04.50 Uwaga! - magazyn reporterów 05.05 Nauka jazdy 2 - rozr., Polska 2017

TV 4
06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.55 Bogaty dom - biedny dom 08.55 Policjantki i Policjanci (174, 175) 10.55 Na ratunek 112 (1101): Marcel 11.25 Na ratunek 112 (332): Para pomagająca bezdomnym ratuje kobietę przed mężem sędystą 11.55 Trudne sprawy (1350) - serial 12.55 Trudne sprawy (1351): Wojna płci 13.55 Trudne sprawy (1072): Wróżka 14.55 Ktoś tu kłamie? (47): Marzenie wnuka - serial fab.-dok., Polska 15.55 Ktoś tu kłamie? (48): Trener personalny - serial fab.-dok., Pol. 16.55 Policjantki i Policjanci (1352) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1353) 20.00 Uroczysko (195) - serial krym., Pol. 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (974) - serial krym., Polska 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (91) 22.40 Kryjówka - thriller, USA/RPA 2012 01.00 Love Island. Wyspa miłości 02.00 Hardkorowy lombard 4 (44) 02.30 Interwencja - mag. reporterów 02.55 Śmierć na 1000 sposobów (1) 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn

TVN SIEDEM
05.25 Szkoła (429) - serial paradok., Pol. 06.25 Szkoła (828) - serial paradok., Pol. 07.20 Szkoła (829) - serial paradok., Pol. 08.20 Ukryta prawda (1505) - serial 09.20 Ukryta prawda (1410) - serial, Pol. 10.25 Ukryta prawda (1411) - serial, Pol. 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1177) 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1178) 12.55 Detektywi (139) - serial, Polska 13.55 Detektywi (140) - serial, Polska 14.55 Szpital św. Anny (48/50) - serial 15.55 Sąd rodzinny (72) - serial, Polska 16.55 Sekrety życia (24/40) - serial, Pol. 17.55 Zagadki losu (30/34) - serial, Pol. 19.00 Ukryta prawda (1581) - serial, Pol. 20.00 Koniec świata, czyli kogel-mogel 4 - komedia obyczajowa, Polska 2022, reż. Anna Wierczur, wyk. Katarzyna Laniewska, Paweł Nowisz, Grażyna Błęcka-Kolska 22.10 Ukryte piękno - dram. obyczajowy, USA 2016, reż. David Frankel, wyk. Will Smith, Edward Norton 00.10 Wesele - komedia, Niemcy 2020, reż. Til Schweiger, wyk. Til Schweiger, Samuel Finzi, Milan Peschel 02.35 Pati (1/6) - serial krym., Polska 03.30 SOS Ekipy w akcji (23/60) - serial 04.25 Druga strona medalu 3

TV PULS
06.00 Nash Bridges (4, 5) 08.00 Kobra - oddział specjalny (11) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci 2 (24) 10.00 Zbuntowany anioł (161, 162) 11.55 Wspaniałe stulecie (23, 24) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (634, 635) 15.50 Ranczo (11, 12) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (940, 941) 20.00 Forrest Gump - komediodramat, USA 1994 23.00 Droga do zatracenia - dram., USA 2002 01.20 Dzielnica strachu 9 (419) 02.25 Lombard. Życie pod zastaw 12 (625) 03.20 Zobacz to!: Menu na miarę

PULS 2
14.00 Fineasz i Ferb (13) 14.35 Marta mówi 2 (22) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 4 (20, 21) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia 2 (21, 22) 17.00 Fineasz i Ferb (14) 17.35 Blue 2 (5, 6, 7) 18.00 Świnia Peppa (5, 4) 18.10 Bing 4 (7, 8) 18.40 Masza i Niedźwiedź 5 (15, 16) 19.00 Psi Patrol 10 (22) 19.35 Pingwiny z Madagaskaru 2 (39) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (931) 21.00 Dzielnica strachu 9 (426, 427) 23.00 Człowiek prezydenta - film sensac., USA 2000 01.00 Dzielnica strachu 9 (423)

STOPKLATKA
06.00 Scena śmiechu 06.50 Złoty interes 07.50 Zajazd. Będzie się działo (3, 4) 10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Chorwację 12.10 Robert Makłowicz 13.50 Pyszne dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach (7, 1) 16.00 MacGyver 4 (3, 4) 17.55 Zajazd. Będzie się działo (7, 8) 20.00 Nietylkani - dram., USA 1987 22.20 Oczy węża - thriller, USA 1998 00.40 Jackie Chan: Pierwsze uderzenie - film sensacyjny, USA/Hongkong/Ukraina/Australia 1996

TTV HD
10.35 Detektywi (249, 194) 12.35 Zakup w ciemno 3 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (14) 15.45 Express, Pogoda 16.03 Raport smogowy 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Usterka 16 (13) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 6 18.40 Nic do zgłoszenia (6) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Zakup w ciemno extra 21.45 Express, Pogoda 22.00 Idź na całość 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 23 00.00 Życie na kredycie 7

TV 6
06.00 Strażnik Teksasu (13, 14) 08.00 Policjantki i Policjanci (1209) 08.55 Kobra - oddział specjalny (138, 139) 11.00 48h. Zaginieni (80, 81, 82) 13.55 Policjantki i Policjanci (1030) 14.55 Kobra - oddział specjalny 9 (140, 141) 17.00 Magnum: Detektyw z Hawajów (17) 18.00 Strażnik Teksasu (15, 16) 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 5 (5, 6) 21.55 NCIS: Los Angeles 5 (7) 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (503, 504) 01.05 Więzienie (119, 120) 02.00 STOP Drogówka 03.00 Miodowe lata (28)

POLSAT SPORT 1
06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 08.00 Magazyn koszykarski 09.00 Polsat Futbol Cast 10.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 17.00 Siatkówka kobiet - studio 17.30 Siatkówka kobiet: ALKO Superpuchar Polski 20.00 Siatkówka mężczyzn - studio 20.30 Siatkówka mężczyzn: ALKO Superpuchar Polski - mecz: Bogdanka LUK Lublin - JSW Jastrzębski Węgiel 22.30 Siatkówka mężczyzn - studio 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 01.00 Boks: Polsat Boxing Promotions 7 w Lublinie

## CZWARTEK 6 LISTOPADA

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
05.25 Wichrowe wzgórce - serial, Turcja 06.10 Akacja 38 (729) - telen., Hiszp. 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Dobre historie - magazyn 08.00 Serwis Info, Pogoda Info 08.20 Zaraz wracam (35/45) - serial 08.55 Ranczo (2) - serial obycz., Polska 10.00 Komisarz Alex 2 (18) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 31 (406) - serial 12.00 Serwis Info - program inf., Polska 12.10 Agrobiznes, Agropogoda 12.40 To się oplaca - magazyn 12.55 Taniec żurawi - film dok., Niem. 2024 14.00 Wichrowe wzgórce (292) - serial 15.00 Serwis Info, Reporterzy 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (739) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia? 18.10 Klan (4591) - telenowela, Polska 18.45 Akacja 38 (742) - telen., Hiszp. 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.30 Zaraz wracam (36/45) - serial 21.10 Ojciec Mateusz 34 (434) - serial 22.10 Sprawa dla reportera - magazyn 23.10 Ukraina: Zwierzęta w cieniu wojny - dok., Ukraina/Kanada/USA 2024 00.10 Wykrywacz kłamstw - public. 00.35 Profilerka Jastrzę (9/13) - serial	04.35 Na dobre i na złe (910): Pełne zaufanie - serial obycz., Polska 05.35 M jak miłość (1629) - serial, Pol. 06.25 Operacja zdrowie - magazyn 06.55 Barwy szczęścia (3250) - serial 07.30 Pytanie na śniadanie 11.45 Podróż po jeden uśmiech 12.25 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Miłość i nadzieja (321) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (778): Gniazdownik 15.05 La Promesa - pałac tajemnic (266) - serial obycz., Hiszpania 16.00 Koło fortuny; Familiada 17.20 Miłość i nadzieja (322) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (3250) - serial 19.55 Domowe patenty - magazyn 20.05 Barwy szczęścia (3251) - serial 20.45 Berlin Ku'damm 59 (10/18) 21.45 Kanał tajemnic - film kryminalny, Francja/Belgia 2020, reż. Julien Zidi 23.35 Rodzinka.pl (296): Trójkiat 00.15 Ostateczne poświęcenie - dramat wojenny, USA 2019 02.20 Mała doboszka (6/8) - serial 03.20 Akacja 38 (254) - telen., Hiszp. 04.05 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.30 Malanowski i partnerzy (787): Ucieczka w sponsoring - serial 09.00 Malanowski i partnerzy (788): Sąsiedzki interes - serial, Polska 09.30 Trudne sprawy (975) - serial, Pol. 10.30 Trudne sprawy (1346) - serial, Pol. 11.35 Gliniarze (883) - serial, Polska 12.35 Gliniarze (884) - serial, Polska 13.35 Gliniarze (885) - serial, Polska 14.40 Dlaczego ja? (1500) - serial, Pol. 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.20 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (1100) - serial, Pol. 17.00 Gliniarze (1136) - serial, Polska 18.00 Pierwsza miłość (4089) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.15 Gość „Wydarzeń” - public. 19.30 Sport, Pogoda 19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025 20.30 Nasz nowy dom - reality show 21.40 Przyjaciółki (311) - serial, Polska 22.55 Jak poślubić milionera? - komedia romantyczna, Polska 2019 01.05 Jak ukradłem 100 milionów - komedia kryminalna, Polska 2024 03.20 Nasz nowy dom - reality show	05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1458) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje: Wejherowo, Gościnną Ukrainką - rozr. 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Kuchenne rewolucje: Kalisz, Pie rogatka - program rozr., Pol. 2019 12.50 Kuchenne rewolucje: Wrocław, Tarta Poducha - rozr., Polska 2019 13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 14.35 Ukryta prawda (1505) - serial 15.45 Ukryta prawda (1737) - serial, Pol. 16.50 Szpital św. Anny (75) - serial, Pol. 17.55 Detektywi (255) - serial, Polska 19.00 Fakty, Sport - program inf. 19.45 Pogoda - program informacyjny 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku - magazyn 20.15 Na Wspólnej (4112) - serial, Polska 20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 21.35 Kuchenne rewolucje - rozr. 22.45 Podejrzeni zakochani - komedia romantyczna, Polska 2013 00.50 Tożsamość strachu - thriller, USA 2021, reż. Castille London 03.10 Szpital św. Anny (45/50) - serial 04.10 Uwaga! - magazyn reporterów 04.25 Nauka jazdy 2 - rozr., Polska 2017 04.55 Jak to jest zrobione? (19/26)	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.55 Bogaty dom - biedny dom 08.55 Policjantki i Policjanci (176, 177) 10.55 Na ratunek 112 (1102) - serial, Pol. 11.25 Na ratunek 112 (333) - serial, Pol. 11.55 Trudne sprawy (1073) - serial, Pol. 12.55 Trudne sprawy (1074) - serial, Pol. 13.55 Trudne sprawy (1075) - serial, Pol. 14.55 Ktoś tu kłamie? (48) - serial, Pol. 15.55 Ktoś tu kłamie? (49): Główna rola - serial fab.-dok., Polska 16.55 Policjantki i Policjanci (1353) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1354) 20.00 Uroczysko (196) - serial krym., Pol. 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (975) - serial krym., Polska 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (92) 22.40 Turbulencja - dramat sensacyjny, USA 1997, reż. Robert Butler 00.45 Interwencja - mag. reporterów 00.55 Love Island. Wyspa miłości 01.55 Hardkorowy lombard (45) - serial 02.25 Hardkorowy lombard (46) - serial 02.55 Śmierć na 1000 sposobów (2) 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.25 Szkoła (430) - serial paradok., Pol. 06.25 Szkoła (830) - serial paradok., Pol. 07.20 Szkoła (831) - serial paradok., Pol. 08.20 Ukryta prawda (1506) - serial 09.20 Ukryta prawda (1412) - serial, Pol. 10.25 Ukryta prawda (1413) - serial, Pol. 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1179) 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1180) 12.55 Detektywi (141) - serial, Polska 13.55 Detektywi (142) - serial, Polska 14.55 Szpital św. Anny (49/50) - serial 15.55 Śąd rodzinny (73): Aktorka drugiego planu - serial fab.-dok., Pol. 16.55 Sekrety życia (25/40) - serial 17.55 Zagadki losu (31/34) - serial, Pol. 19.00 Ukryta prawda (1582) - serial, Pol. 20.00 Za duży na bajki - film familijny, Polska 2022, reż. Kristoffer Rus, wyk. Maciej Karas, Amelia Fijałkowska, Patryk Siemek, Dorota Kolak 22.20 Na twoim miejscu - komedia, Polska 2023, reż. Antonio Galdamez Munoz, wyk. Paulina Gałązka 00.30 List w butelce - melodramat, USA 1999, reż. Luis Mandoki, wyk. Robin Wright Penn, Kevin Costner 03.05 Osadzone. Blok F (16/26) - serial 03.35 SOS Ekipy w akcji (22/60) - serial 04.30 Druga strona medalu 4
TV PULS	PULS 2	STOPKŁATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Nash Bridges (5, 6) 08.00 Kobra - oddział specjalny (1) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci 2 (25) 10.00 Zbuntowany anioł (163, 164) 11.55 Wspaniałe stulecie (24, 25) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (636, 637) 15.50 Ranczo (12, 13): Honor gminy; Wielkie wybory 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (941, 942) 20.00 Iluzja - thriller, Fr./USA 2013 22.15 Niedobrani - komedia, USA/Kanada/Kolumbia 2019 00.45 Palm Springs - komedia, USA/Hongkong 2020 02.35 Dzielnica strachu 9 (421)	14.00 Fineasz i Ferb (14) 14.35 Marta mówi 2 (23) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 4 (22, 23) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia 2 (22, 23) 17.00 Fineasz i Ferb (15) 17.35 Blue 2 (8, 9, 10) 18.00 Świnia Peppa (6, 7) 18.10 Bing 4 (9, 10) 18.40 Masza i Niedźwiedź 5 (18, 19) 19.00 Psi Patrol 10 (23) 19.35 Pingwiny z Madagaskaru 3 (2) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (932) 21.00 Dzielnica strachu 9 (427, 428) 23.00 Centurion - dramat, Wielka Brytania 2010 01.00 Dzielnica strachu 9 (424)	06.00 Scena śmiechu 06.50 Złoty interres 2 07.50 Zajazd. Będzie się działo (4, 5) 10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Chorwację 12.10 Robert Makłowicz 13.50 Pyszne dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach (8, 2) 16.00 MacGyver 4 (4, 5) 17.55 Zajazd. Będzie się działo (8, 9) 20.00 Święty - film sensacyjny, USA 1997 22.20 Wampir w Brooklynie - horror komediowy, USA 1995 00.40 Miałoci nie być - komediodramat, Polska 2023	10.35 Detektywi (250, 195) 12.35 Zakup w ciemno 3 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (15) 15.45 Express, Pogoda 16.03 Raport smogowy 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Usterka 16 (4) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 6 18.40 Nic do zgłoszenia (7) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Zakup w ciemno extra 21.45 Express, Pogoda 22.00 Życie na kredycie 7 22.30 Życie na kredycie 7 23.05 Żony Podlasia 3 (8) 00.10 Idź na całość	06.00 Strażnik Teksasu (15, 16) 08.00 Policjantki i Policjanci (1210) 08.55 Kobra - oddział specjalny 9 (140, 141) 11.00 48h. Zaginieni (83, 84, 85) 14.00 Policjantki i Policjanci (1031) 15.00 Kobra - oddział specjalny (142, 143) 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów (18) 18.00 Strażnik Teksasu (17, 18) 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 5 (8, 9, 10) 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (505, 506) 01.05 Więzienie (121, 122) 02.00 STOP Drogówka 03.00 Miodowe lata (25)	06.00 Siatkówka mężczyzn: AL-KO Superpuchar Polski 09.00 Polsat Futbol Cast 10.00 Siatkówka kobiet: AL-KO Superpuchar Polski 12.30 Siatkówka mężczyzn: AL-KO Superpuchar Polski 15.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 18.00 Piłka nożna - studio 18.35 Piłka nożna: Liga Konferencji UEFA - mecz: NK Celje - Legia Warszawa 20.50 Piłka nożna: Liga Konferencji UEFA - mecz: Rayo Vallecano - Lech Poznań 22.50 Piłka nożna: Liga Konferencji UEFA - studio 00.30 Piłka nożna: Liga Konferencji UEFA

## PIĄTEK 7 LISTOPADA

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
05.25 Wichrowe wzgórce - serial, Turcja 06.10 Akacja 38 (730) - telen., Hiszp. 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Agape blisko Ciebie - magazyn 08.00 Serwis Info, Pogoda Info 08.20 Okrasa łamie przepisy - magazyn 09.00 Ranczo (3) - serial obycz., Polska 10.00 Komisarz Alex 2 (19) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 31 (407) - serial 12.00 Serwis Info - program inf., Polska 12.10 Agrobiznes, Agropogoda 12.40 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy 12.55 Świat snu - film dok., Niemcy 2024 14.00 Wichrowe wzgórce (293) - serial 15.00 Serwis Info, Reporterzy 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (740) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia? 18.10 Klan (4592) - telenowela, Polska 18.45 Akacja 38 (743) - telen., Hiszp. 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.30 Zaraz wracam (37/45) - serial 21.10 Komisarz Alex 24 (301) - serial 22.10 Porady na zdrady - kom., Pol. 2017 00.00 Drelich (7-ost.) - serial krym., Pol. 00.55 Wykrywacz kłamstw - public. 01.20 Regulamin zabijania - sensac., Niemcy/USA/Wlk. Bryt./Kanada 2000	04.40 Na dobre i na złe (911) - serial 05.35 M jak miłość (1630) - serial, Pol. 06.25 Anna Dymna - spotkajmy się 06.55 Barwy szczęścia (3251) - serial 07.30 Pytanie na śniadanie 11.50 Jedzenie ma znaczenie 12.25 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Miłość i nadzieja (322) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (779) - serial, Polska 15.05 La Promesa - pałac tajemnic (267) - serial obycz., Hiszpania 16.00 Koło fortuny; Familiada 17.20 Miłość i nadzieja (323) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (3251) - serial 19.55 Domowe patenty - magazyn 20.05 Barwy szczęścia (3252) - serial 20.45 Postaw na milion - teleturniej, Pol. 21.45 Tak to leciało! - teleturniej muz. 22.45 To jest grane - muz., Polska 2025 23.20 James Bond: Szpieg, który mnie kochał - film sensacyjny, Wielka Brytania 1977, reż. Lewis Gilbert 01.35 Wykapany ojciec - kom., USA 2013 03.30 Akacja 38 (255) - telen., Hiszp. 04.15 Rodzinka.pl (241) - serial, Polska 04.45 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025 11.30 Gliniarze (886): Miłość na godzinę - serial paradok., Polska 12.35 Gliniarze (887): Miły pan z sąsiedztwa - serial paradok., Polska 13.35 Gliniarze (888): Wymarzona córka - serial paradok., Polska 14.40 Dlaczego ja? (1501): Test ciężowy - serial paradok., Polska 15.50 Wydarzenia - program inf. 16.15 Pogoda - program informacyjny 16.20 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (1101): Marcel 17.00 Gliniarze (1137): Krew na asfalcie - serial paradok., Polska 18.00 Pierwsza miłość (4090) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.15 Gość „Wydarzeń” - public. 19.30 Sport 19.45 Pogoda - program informacyjny 19.55 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 22.00 Wojna o jutro - dramat SF, USA 2021, reż. Chris McKay, wyk. Chris Pratt, Yvonne Strahovski 01.00 Chrzest ogniem - film biograficzny, USA 2018, reż. Edward Zwick	05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1459) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje: Wrocław, Tarta Poducha - rozr., Polska 2019 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Kuchenne rewolucje: Gdańsk, Pod Przykrywką - rozr., Polska 2019 12.50 Kuchenne rewolucje: Łódź, Biostro Galancie - rozr., Polska 2019 13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 14.35 Ukryta prawda (1506) - serial 15.45 Ukryta prawda (1738) - serial, Pol. 16.50 Szpital św. Anny (76) - serial, Pol. 17.55 Detektywi (256) - serial, Polska 19.00 Fakty, Sport - program inf. 19.40 Pogoda - program informacyjny 19.50 Uwaga! - magazyn reporterów 20.00 Assassin's Creed - film przygodowy, USA/Francja/Wielka Brytania/Hongkong/Tajwan/Malja/Hiszpania/Kanada 2016 22.30 Anihilacja - film SF, USA/Wielka Brytania 2018, reż. Alex Garland 00.45 Kuba Wojewódzki - talk-show 02.05 Skazana 2 (3/8) - serial krym., Pol. 03.10 Szpital św. Anny (46/50) - serial 04.10 Uwaga! - magazyn reporterów 04.25 Nauka jazdy 2 - rozr., Polska 2017 04.55 Jak to jest zrobione? (20/26)	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.55 Bogaty dom - biedny dom 08.55 Policjantki i Policjanci (178) 09.55 Policjantki i Policjanci (179) 10.55 Na ratunek 112 (1103) - serial, Pol. 11.25 Na ratunek 112 (334) - serial, Pol. 11.55 Trudne sprawy (1076) - serial, Pol. 12.55 Trudne sprawy (1077) - serial, Pol. 13.55 Trudne sprawy (1078): Kryzys ciężowy - serial paradok., Polska 14.55 Ktoś tu kłamie? (49): Główna rola - serial fab.-dok., Polska 15.55 Ktoś tu kłamie? (50): Znikające kotki - serial fab.-dok., Polska 16.55 Policjantki i Policjanci (1354) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1355) 20.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 22.05 Warcraft: Początek - film fantasy, Chiny/Kanada/Japonia/USA 2016 00.35 STOP Drogówka - magazyn, Polska 01.35 Love Island. Wyspa miłości 02.40 Interwencja - mag. reporterów 02.55 Śmierć na 1000 sposobów (3) 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.25 Szkoła (431) - serial paradok., Pol. 06.25 Szkoła (832) - serial paradok., Pol. 07.20 Szkoła (833) - serial paradok., Pol. 08.20 Ukryta prawda (1507) - serial, Pol. 09.20 Ukryta prawda (1414) - serial, Pol. 10.25 Ukryta prawda (1415) - serial, Pol. 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (623) - serial fab.-dok., Polska 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (624) 12.55 Detektywi (143) - serial, Polska 13.55 Detektywi (144) - serial, Polska 14.55 Szpital św. Anny (50) - serial, Pol. 15.55 Śąd rodzinny (74) - serial, Polska 16.55 Sekrety życia (26/40) - serial 17.55 Zagadki losu (32/34) - serial, Pol. 19.00 Ukryta prawda (1583) - serial, Pol. 20.00 Narodziny gwiazdy - film muzyczny, USA 2018, reż. Bradley Cooper, wyk. Lady Gaga, Bradley Cooper, Sam Elliott, Andrew Dice Clay, Rafi Gavron 22.55 Ślub od pierwszego wejrzenia 11 23.50 Szeregowiec Ryan - dramat wojenny, USA 1998, reż. Steven Spielberg, wyk. Tom Hanks, Tom Sizemore, Edward Burns, Barry Pepper, Adam Goldberg 03.25 Usterka 11 (6/31) - serial, Polska 04.05 SOS Ekipy w akcji (24/60) - serial
TV PULS	PULS 2	STOPKŁATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Nash Bridges (6, 7) 08.00 Kobra - oddział specjalny (2) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci 2 (26) 10.00 Zbuntowany anioł (165, 166) 11.55 Wspaniałe stulecie (25, 26) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (638, 639) 15.50 Ranczo (13) 16.55 Ranczo 2 (14) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (942, 943) 20.00 Blizniak - film sensacyjny, Kolumbia/USA/Chiny 2019 22.10 Kickboxer: Zemsta - film sensacyjny, USA 2016 00.00 Snajper: Duch wojownika - film sensacyjny, USA 2016 02.00 Zobacz to!: Menu na miarę	14.35 Marta mówi 2 (24) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 4 (24, 25) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia 2 (23, 24) 17.00 Fineasz i Ferb (16) 17.35 Blue 2 (11, 12, 13) 18.00 Świnia Peppa (8, 9) 18.10 Bing 4 (11, 12) 18.40 Masza i Niedźwiedź 5 (21, 22) 19.00 Psi Patrol 10 (24) 19.35 Pingwiny z Madagaskaru 3 (4) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (933) 21.00 Dzielnica strachu 9 (428, 429) 23.00 Palm Springs - komedia, USA/Hongkong 2020 00.55 Pila - thriller, USA 2004	06.05 Scena śmiechu 06.55 Złoty interes 2 07.50 Zajazd. Będzie się działo (5, 6) 10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Chorwację 12.15 Robert Makłowicz 13.55 Pyszne dania w 10 minut z Julią Oleś 14.05 Katastrofy w przestworzach (9, 3) 16.00 MacGyver 4 (5, 6) 18.00 Zajazd. Będzie się działo (9, 10) 20.00 Komedia małżeńska - komedia, Pol. 1993 22.05 Rzeka tajemnic - dramat, USA 2003 00.55 Haker - komedia, Pol. 2002 03.00 Supernova - dramat, Pol.	12.35 Zakup w ciemno 3 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (16) 15.45 Express, Pogoda 16.03 Raport smogowy 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Zakup w ciemno extra 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Damski i wieśniaczki. PL 8 (7) 19.05 Życie na kredycie 7 19.45 Express, Pogoda 20.05 Życie na kredycie 7 20.45 Gogglebox. Przed telewizorem 19 21.45 Express, Pogoda 22.00 Damski i wieśniaczki. PL 10 (10) 23.00 Orzeł czy reszka? 3 00.00 Gogglebox. Przed telewizorem 20	06.00 Strażnik Teksasu (17, 18) 08.00 Policjantki i Policjanci (1211) 08.55 Kobra - oddział specjalny (142, 143) 11.00 48h. Zaginieni (86, 87, 88) 14.00 Policjantki i Policjanci (1032) 15.00 Kobra - oddział specjalny (144, 145) 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów (19) 18.00 Strażnik Teksasu (19, 20) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (126, 127) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (145, 146) 00.00 Historia zemsty - thriller, USA 2017 02.05 Krejzi patrol (33, 34) 03.05 Miodowe lata (18)	06.35 Łyżwiarstwo figurowe: NHK Trophy w Osace 09.00 Kosa na Kosę 10.00 Piłka nożna: Liga Konferencji UEFA 14.45 Piłka nożna: Liga Konferencji UEFA - mecz: Rayo Vallecano - Lech Poznań 17.30 Siatkówka kobiet: TAURON Liga - mecz: LOTTO Chemik Police - KS DevelopRes Rzeszów 20.30 Siatkówka mężczyzn: PLS 1. liga - mecz: GKS Katowice - BBTs Bielsko-Biała 23.00 Piłka nożna: Liga Konferencji UEFA - mecz: NK Celje - Legia Warszawa 01.00 Boks: Rocky Boxing Night 19 w Karlinie

**SOBOTA 8 LISTOPADA**

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDM
04.55 Skutki noszenia kapelusza w maju - komedia obycz., Polska 1993 06.20 Balans bieli - pr. religijny, Pol. 2025 07.00 Transmisja mszy świętej 07.40 Rok w ogrodzie - magazyn 08.20 Pełnosprawni - magazyn 08.55 Ranczo (4) - serial obycz., Polska 10.00 Komisarz Alex 2 (20) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 32 (408) - serial 12.00 Ostatnia walka Apacza - western, USA 1954, reż. Robert Aldrich 13.40 Na granicy wymiaru - serial 14.25 Okrasa łamie przepisy - magazyn 15.00 Rolnik szuka żony 12 (7) 16.05 Dziedzictwo (741) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Pogoda 17.35 Ojciec Mateusz 34 (434) - serial 18.40 Jaka to melodia? 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.25 Profilerka Jastrzę (10/13) 21.25 1917 - dramat, USA/Wielka Brytania/Indie/Hiszpania/Kanada/Chiny 2019 23.35 Kill Bill - film sensacyjny, USA 2003 01.30 Sprawdzamy - magazyn 01.55 Godzina prawdy - thriller, USA 2020 03.55 Jaka to melodia? 04.50 Tacy byliśmy - cykl rep., Pol. 2023 05.15 Zakończenie programu	05.10 Barwy szczęścia (3248) - serial 05.45 Barwy szczęścia (3249) - serial 06.25 M jak miłość (1887) - serial, Pol. 07.30 Pytanie na śniadanie 11.20 Domowe patenty - magazyn 11.30 Górna półka smaku - magazyn 12.10 Postaw na milion - teleturniej, Pol. 13.05 Miłość i nadzieja (323) - telen. 14.00 Familiada; Kolo fortuny 15.15 Szansa na sukces. Opole 2026: Piosenki Jarosława Kukskiego 16.20 Na dobre i na złe (968): Masz to we krwi - serial obycz., Polska 17.20 Miłość i nadzieja (324) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Słowo na niedzielę: Niezrozumiałe działanie Boga - pr. religijny 19.00 Informacje kulturalne - magazyn 19.25 Rodzinka.pl (296): Trójkąt 20.00 Rodzinka.pl (297): Zorro - serial 20.30 The Voice of Poland 16: Live, część 1 - widowisko, Polska 2025 22.05 The Voice of Poland 16: Live, część 2 - widowisko, Polska 2025 23.35 Cztery wesela i pogrzeb - komedia romant., Wielka Brytania 1994 01.45 Ostateczne poświęcenie - dramat wojenny, USA 2019 03.45 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025 11.55 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2025 12.30 Awantura o kasę - teleturniej 13.45 Sami swoi - komedia, Polska 1967, reż. Sylwester Chęciński, wyk. Wacław Kowalski, Władysław Hańcza 15.30 Chłopaki do wzięcia (404) 16.00 Chłopaki do wzięcia (405) 16.30 Randka w ciemno - rozr., Pol. 2025 17.30 Awantura o kasę - teleturniej 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.15 Prezydenci i premierzy - public. 19.30 Sport 19.40 Pogoda - program informacyjny 19.55 Kabaret na żywo. Młodzi i Moralni. Nad mętną rzeką - rozr. 21.55 Niezniszczalni 3 - film sensacyjny, USA/Bułgaria/Francja/Niemcy 2014, reż. Patrick Hughes, wyk. Sylvester Stallone, Jason Statham 00.25 Terrorysta - film kryminalny, Wielka Brytania 2012, reż. Hadi Hajaig 03.00 Świat według Kiepskich (485): La, la, la - serial kom., Polska 03.30 Świat według Kiepskich (486): Maratończyk - serial kom., Polska	05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1460) - serial 06.50 Kuchenne rewolucje: Jelenia Góra - program rozr., Polska 2025 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.30 Na Wspólnej (4109) - serial, Pol. 12.00 Na Wspólnej (4110) - serial, Polska 12.30 Na Wspólnej (4111) - serial, Polska 13.00 Na Wspólnej (4112) - serial, Polska 13.25 MasterChef - rozr., Polska 2025 15.00 Monte Carlo - komedia przygodowa, Francja/USA/Węgry 2011 17.20 Unboxing - wielkie otwarcie 17.55 Ugotowani - reality show, Pol. 2025 19.00 Fakty - program informacyjny 19.30 Sport 19.40 Pogoda - program informacyjny 19.45 Afryka Express - reality show 21.25 Nigdy w życiu! - komedia romantyczna, Polska 2004 23.30 „Dom dobry” - kulisy produkcji 23.40 Zamieć - thriller, USA/Kanada/Francja 2009, reż. Dominic Sena 01.45 Skazana 2 (4/8) - serial, Polska 02.50 Skazana 2 (5/8) - serial, Polska 03.50 Uwaga! - magazyn reporterów 04.10 Nauka jazdy 2 - rozr., Polska 2017 04.40 Jak to jest zrobione? (21/26) 05.10 Kto was tak urządził? - magazyn	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 08.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 09.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 10.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 11.05 Jesteśmy dla dzieci - magazyn 11.30 Miodowe lata (22): Lunatyk 12.05 Miodowe lata (68) - serial kom. 13.00 To dopiero początek - komedia, USA 2017, reż. Ron Shelton 14.55 Policjantki i Policjanci (1351) 15.55 Policjantki i Policjanci (1352) 16.55 Policjantki i Policjanci (1353) 18.00 Policjantki i Policjanci (1354, 1355) 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (972) - serial krym., Polska 21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (973) - serial krym., Polska 22.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (974) - serial krym., Polska 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (975) - serial krym., Polska 00.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 01.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 02.05 STOP Drogówka - magazyn, Polska 03.15 Interwencja - mag. reporterów 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.20 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie 5 - program rozr., USA 2021 06.25 Nowe Zwiariowane Melodie 3 (18/52) - serial animowany, USA 06.40 Batman - film przygodowy, USA/Wielka Brytania 1989, reż. Tim Burton, wyk. Michael Keaton 09.20 Bez kompleksów - rozr., Pol. 2025 10.25 Ukryta prawda (1406) - serial 11.25 Mówię Wam 3 - kult., Polska 2025 12.35 Top Model - reality show, Pol. 2025 13.55 Zróbmy sobie dom - reality show 15.00 Detektywi (135) - serial, Polska 16.00 Koniec świata, czyli kogel-mogel 4 - komedia obyczajowa, Polska 2022, reż. Anna Wieczur 18.00 Bez kompleksów - rozr., Pol. 2025 19.00 Idź na całość - rozr., Polska 2025 20.00 Władca Pierścieni: Dwie wieże - film fantasy, USA/Nowa Zelandia/Niemcy 2002, wyk. Elijah Wood 23.45 Śmiertelna głębia - thriller, Francja/Wielka Brytania/Niemcy/USA/RPA 2012, reż. John Stockwell 02.15 Pati (2/6) - serial krym., Polska 03.15 Osadzone. Blok F (17/26) - serial 03.50 Osadzone. Blok F (18/26) - serial 04.20 Druga strona medalu 4 04.50 Druga strona medalu - talk-show
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Kobra - oddział specjalny (9, 10, 11) 09.00 Taki jest świat 10 10.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (630, 632, 634, 636, 638) 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (939, 940) 17.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (941-943) 20.00 Elita zabójców - film sensac., USA/Australia/Wlk. Brytania 2011 22.15 Wybuchowa para - komedia, USA 2010 00.25 Cudzoziemiec - film sensacyjny, Wlk. Brytania/Chiny/USA 2017 02.55 Zobacz to!: Dyzur 3 (36) 03.35 Taki jest świat 10 04.15 Menu na miarę	10.50 Siedmiu krasnoludków ratuje Świącą Królową - film anim., Niem. 2014 12.25 Wojciech Cejrowski. Boso - Meksyk/Paragwaj (5, 6) 13.40 Gwiazdy Mazurskiej Nocy Kabaretowej 15.45 Prawdziwa naręczona - baśń film., Niem. 2020 17.00 Zaklęte jabłko - baśń film., Słowacja/Czechy 2024 19.00 Potworna rodzinka 2 - film anim., Niem./Wlk. Brytania 2021 21.15 Niedobrani - komedia, USA/Kanada/Kolumbia 2019 23.30 Podróż z diabłem - thriller, Kolumbia/USA 2019 01.20 Wstydlive choroby 5 (9, 10)	06.00 Robin z Sherwood 3 (2) 07.00 Komisarz Rex (5) 08.00 Komisarz Rex (6) 09.00 Komisarz Rex (7) 10.00 Hudson i Rex 5 (7) 11.00 Hudson i Rex 5 (8) 12.00 Działa Navarony - film woj., USA/Wlk. Brytania 1961 15.25 Święty - film sensac., USA 1997 17.45 Czwerej pancerni i pies (1) 18.50 Czwerej pancerni i pies (2) 20.00 Szczęki - thriller, USA 1975 22.40 Obcy - decydujące starcie - horror SF, USA/Wlk. Brytania 1986 01.20 Wściekły - film krym., Pol. 1979 03.45 Wodzirej - dramat obycz., Pol. 1977	10.05 Nauka jazdy 6 10.35 Nic do zgłoszenia 5 (10) 11.35 Nic do zgłoszenia 3 (8) 12.40 Zakup w ciemno 6 13.40 Zakup w ciemno 6 14.40 Zakup w ciemno 6 15.45 Express, Pogoda 16.05 Gogglebox. Przed telewizorem 22 17.05 Nauka jazdy 6 17.45 Express, Pogoda 18.05 Nauka jazdy 6 18.40 Damy i wieśniaczki. Pl. 10 (10) 19.45 Express, Pogoda 20.00 Zakup w ciemno 6 21.00 Idź na całość 22.00 99 - Gra o wszystko. VIP 4 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 01.00 Diabelnie boskie	06.00 Jeźdźcy smoków (11, 12, 13) 07.30 Ace Ventura Junior - film przyg., USA 2008 09.20 Cobra Kai: The Karate Kid Saga Continues (30) 10.15 Cobra Kai (32, 31) 11.40 Magnum: Detektyw z Hawajów (15-19) 16.20 Columbo (16, 17) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (128, 129) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (147) 22.55 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (148) 23.55 Zwykła sprawiedliwość - dramat, USA 2014 01.55 Włacy móch (40, 41) 03.00 Miodowe lata (45)	06.00 Łyżwiarstwo figurowe: NHK Trophy w Osace 10.00 Magazyn olimpijski 11.00 7. strefa 12.30 Siatkówka kobiet: TAURON Liga - mecz: Metalgas Palac Bydgoszcz - BKS BOSTIK ZGO Bielsko-Biala 14.45 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: ZAKSA Kędzierzyn-Koźle - JSW Jastrzębski Węgiel 17.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Aluron CMC Warta Zawiercie - InPost ChKS Cielm 20.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 01.00 Sporty walki: UFC Fight Night

**NIEDZIELA 9 LISTOPADA**

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDM
05.25 Sprawa dla reportera - magazyn 06.20 Słownik polsko@polski 06.55 Słowo na niedzielę - pr. religijny 07.00 Transmisja mszy świętej 08.00 Tydzień - magazyn rolniczy, Polska 08.30 Daleko od szosy (4/7) - serial 09.55 Ojciec Mateusz 32 (409) - serial 10.55 Komisarz Alex 24 (301) - serial 11.55 Między ziemią a niebem - mag. 12.00 Anioł Pański - program religijny 12.15 Między ziemią a niebem - mag. 12.45 Pielgrzymi Nadziei - cykl rep. 13.10 Planeta Ziemia 3 (1/8) - serial 14.10 Porady na zdrady - komedia romantyczna, Polska 2017 16.05 Dziedzictwo (742) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Pogoda 17.35 Daję słowo - Maciej Orłoś 2 18.40 Jaka to melodia? 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.25 Czarna śmierć (1/7) - serial, Pol. 21.25 Rolnik szuka żony 12 (8) 22.30 Scenariusz na miłość - komedia romantyczna, USA 2014 00.25 1917 - dramat, USA/Wielka Bryt./Indie/Hiszpania/Kanada/Chiny 2019 02.25 Sprawdzamy - magazyn 02.50 Kill Bill - film sensacyjny, USA 2003	04.00 Barwy szczęścia (3250) - serial 04.30 Barwy szczęścia (3251) - serial 05.05 Barwy szczęścia (3252) - serial 05.45 M jak miłość - serial obycz., Polska 06.45 Operacja zdrowie - magazyn 07.30 Pytanie na śniadanie 10.30 Domowe patenty - magazyn 10.40 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyki - magazyn, Polska 2025 11.10 The Voice of Poland 16 14.00 Familiada; Kolo fortuny 15.10 Szansa na sukces. Opole 2026 16.15 Tak to leciało! - teleturniej muz. 17.15 Pan Mama (39) - serial kom., Pol. 17.40 Pan Mama (40) - serial kom., Pol. 18.20 Rodzinka.pl (297) - serial, Polska 18.50 Niepewne sytuacje 2 - rozr. 19.10 James Bond: Szpieg, który mnie kochał - film sensacyjny, Wielka Brytania 1977, reż. Lewis Gilbert 21.25 Justyna Steczkowska na dobry wieczór - widowisko, Polska 2025 22.30 Koliber - dramat sensacyjny, USA/Wielka Brytania 2013 00.25 Będziemy mieszkać razem (2/6) 01.25 Cztery wesela i pogrzeb - komedia romant., Wielka Brytania 1994 03.35 Akcyjowa 38 (256) - telen., Hiszp. 04.20 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025 11.25 Shrek ma wielkie oczy - film animowany, USA 2010, reż. Gary Trousdale, Raman Hui 12.00 Krudowie - film animowany, USA 2013, reż. Kirk De Micco, Chris Sanders 14.05 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 16.20 Nasz nowy dom - reality show 17.30 Awantura o kasę - teleturniej 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.20 Sport 19.25 Pogoda - program informacyjny 19.35 Państwo w państwie - public. 19.55 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami - rozr., Polska 2025 22.55 Teściowie (59) - serial kom., Pol. 23.35 Lep na muchy - komedia kryminalna, Niemcy/USA 2011, reż. Rob Minkoff, wyk. Patrick Dempsey, Ashley Judd, Tim Blake Nelson 01.15 Patch Adams - komediodramat, USA 1998, reż. Tom Shadyac, wyk. Robin Williams, Monica Potter 03.55 Świat według Kiepskich (487): Śrubka - serial komediowy, Polska	05.45 Uwaga! - magazyn reporterów 06.00 Batwheels (28/40) - serial, USA 06.15 Bitwa o gości - reality show 07.10 Magda gotuje internet - magazyn 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.30 Co za tydzień - magazyn, 2025 12.05 Kuchenne rewolucje - rozr. 13.10 Bitwa o gości - reality show 14.05 Afryka Express - reality show 15.40 Nie lubię poniedziałku - komedia obyczajowa, Polska 1971, reż. Tadeusz Chmielewski 17.55 Pogromcy chaosu - rozr., Pol. 2025 19.00 Fakty - program informacyjny 19.30 Sport 19.40 Pogoda - program informacyjny 19.45 MasterChef - rozr., Polska 2025 21.20 Pan Samochodzik i templariusze - film familijny, Polska 2023, reż. Antoni Nyrkowski, wyk. Mateusz Janicki 23.40 Assassin's Creed - film przygodowy, USA/Francja/Wielka Brytania/Hongkong/Tajwan/Malita/Hiszpania/Kanada 2016 02.10 Superwizjer - mag. reporterów 02.55 Szpital św. Anny (47/50) - serial 04.00 Uwaga! - magazyn reporterów 04.20 Nauka jazdy 2 - rozr., Polska 2017 04.50 Jak to jest zrobione? (22/26)	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.00 Największe tajemnice świata 4 (8): Potwór z Loch Ness - serial 07.55 Największe tajemnice świata 4 (9): Zaginiona kolonia na Roanoke - serial dokumentalny, USA 08.50 Galileo - pr. popularnonaukowy 10.50 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2022 11.20 Gwiazdy Kabaretu - rozr., Pol. 2018 11.45 Goście, goście - komedia, Fr. 1993 13.55 Van Helsing - horror SF, USA/Czechy 2004, reż. Stephen Sommers 16.45 Liga niezwykłych dżentelmenów - film przygodowy, USA/Niemcy/Czechy/Wielka Brytania 2003 19.00 Uroczysko (169) - serial krym., Pol. 19.30 Uroczysko (170) - serial krym., Pol. 20.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (89) 21.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (90-92) 00.00 STOP Drogówka - magazyn, Polska 01.00 Wielkie tajemnice historii (7): Lot Malaysia Airlines 370 - serial 02.00 Wielkie tajemnice historii (8): Zwłoki z plaży Somerton - serial 02.55 Interwencja - mag. reporterów 03.05 Interwencja - mag. reporterów 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.30 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie 5 - program rozr., USA 2021 06.30 Nowe Zwiariowane Melodie 3 (19/52) - serial animowany, USA 06.45 Nowe Zwiariowane Melodie 3 (20/52) - serial animowany, USA 07.00 Zróbmy sobie dom - reality show 08.05 Za duży na bajki 2 - film familijny, Polska 2024, reż. Kristoffer Rus 10.10 Unboxing - wielkie otwarcie 10.45 Pogromcy chaosu - rozr., Pol. 2025 11.45 Ukryta prawda (1407) - serial, Pol. 12.45 Ukryta prawda (1408) - serial 13.45 Ukryta prawda (1409) - serial 14.45 Detektywi (136) - serial, Polska 15.45 Poukladani - rozr., Polska 2025 16.20 Władca Pierścieni: Dwie wieże - film fantasy, USA/Nowa Zelandia/Niemcy 2002, reż. Peter Jackson, wyk. Elijah Wood, Ian McKellen 20.00 Zielona miła - dramat obyczajowy, USA 1999, reż. Frank Darabont 23.55 Wesele - dramat obyczajowy, Polska/Łotwa 2021, reż. Wojciech Smarzowski, wyk. Robert Więckiewicz 02.40 Wrota piekieł 3 - reality show 03.40 Osadzone. Blok F (19/26) - serial 04.10 Usterka 11 (7/31) - serial, Polska 04.50 Druga strona medalu - talk-show
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Taki jest świat 10 06.50 Kobra - oddział specjalny (1, 2) 08.50 Ranczo 2 (14, 15, 16, 17, 18) 14.00 Bibliotekarz: Tajemnica włócznie - film przyg., USA 2004 16.00 Jack Miroun: Sekret wyspy Val Verde - film przyg., Fr./Belg. 2022 18.20 Jumper - film przyg., Kanada/USA 2008 20.00 Mechanik: Konfrontacja - film sensac., Niem./Bułg./Fr./USA 2016 22.00 Luźnia - thriller, Francja/USA 2013 00.10 Pogoń za Callowayem - dramat, USA 2022 02.10 Zobacz to!: Dyzur 3 (40, 41) 03.20 Taki jest świat 10	07.00 Aukcja w ciemno 3 (6, 7, 8) 08.30 Taki jest świat 10 09.05 Wojciech Cejrowski. Boso - Meksyk/Paragwaj (7, 8, 9) 10.55 Człowiek orkiestra - komedia, Fr./Wł. 1970 12.45 Hibernatus - komedia, Fr./Wł. 1969 14.30 Potworna rodzinka 2 - film anim., Niem./Wlk. Brytania 2021 16.30 Zaklęta księżniczka - baśń film., Czechy 2020 18.45 Diabeł z trzema złotymi włosami - baśń film., Niem. 2013 20.00 Tunel - film katastrof., Norw. 2019 22.05 Dzielnica strachu 9 (425-429) 03.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (619)	06.00 Robin z Sherwood 3 (3) 07.00 Komisarz Rex (8, 9, 10) 10.00 Hudson i Rex 5 (9, 10, 11) 13.00 Zajazd. Będzie się działo (6, 7, 8, 9, 10): Wymarzony urlop; Kacperek; Cudowne drzewo; Emergencj; Niemowlę 17.50 Czwerej pancerni i pies (3): Gdzie my - tam granica 18.55 Czwerej pancerni i pies (4) 20.00 Kler - dramat, Pol. 2018 22.50 American Gangster - film sensac., USA 2007 02.05 Hallo Szpicbródka, czyli ostatni występ króla kasiarzy - komedia, Pol. 1978 04.25 Wielka majówka - film obyczajowy, Polska 1981	10.05 Idź na całość 11.05 Zakup w ciemno 6 12.05 Zakup w ciemno 4 13.10 Nauka jazdy 6 13.40 Damy i wieśniaczki. Pl. 8 (1) 14.40 Gogglebox. Przed telewizorem 23 15.45 Express, Pogoda 16.05 Idź na całość 17.05 Życie na kredycie 7 17.45 Express, Pogoda 18.05 Życie na kredycie 7 18.40 Żony Podlasia 3 (8) 19.45 Express, Pogoda 20.00 Zakup w ciemno 6 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 23 22.00 Żony Podlasia 3 (9) 23.00 Damy i wieśniaczki. Pl. 8 (7) 00.00 Nic do zgłoszenia 5 (10)	06.00 Miodowe lata (82, 83, 86) 08.30 Columbo (16, 17) 12.20 Kawiarnia - komedia, USA 2014 14.00 Policjantki i Policjanci (69-74) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (130, 131) 21.55 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (149) 22.55 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (150) 23.50 Trzy nasienie duchów - horror, USA/Kanada 2001 01.40 Włacy móch (43) 02.10 Włacy móch (42) 02.40 Miodowe lata (110) 03.40 Święty (137, 138) 04.40 Kochane pieniądze (68) 05.45 Telezakupy TV Okazje	08.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 12.20 Koszykówka mężczyzn: ORLEN Basket Liga 14.45 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Bogdanka LUK Lublin - PGE GieK Skra Belchatów 17.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Steam Hemar-pol Politechnika Częstochowa - Slepsk Marlow Suwałki 20.30 Siatkówka kobiet: TAURON Liga 20.30 Siatkówka kobiet: TAURON Liga - mecz: #VolleyWrocław - PGE Budowlani Łódź 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Bogdanka LUK Lublin - PGE GieK Skra Belchatów 01.00 Boks

# NIERUCHOMOŚCI

**Biuro Obsługi Prawnej**
**„VETO”**
**ZAUFANIE ● WIEDZA ● SKUTECZNOŚĆ ● 26 LAT DOŚWIADCZENIA**
**Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)**
**tel. 82 562 11 46**
**609 44 70 80**
**e-mail: nieruchomosci-veto\_xl@wp.pl**
**www.nieruchomosci-veto.gratka.pl**
**Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości ● Wyceny ● Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)**

1. Lokal mieszkalny 2- pokojowy o pow. 49m<sup>2</sup>, IV piętro. Wspólnota mieszkaniowa - ogrzewanie płatne tylko w okresie grzewczym. Lokal wolny - do zamieszkania od zaraz. Możliwość wynajęcia miejsca postojowego. Teren ogrodzony, osiedle Bazyłany, cena: 280.000zł



2. Budynek mieszkalny w zabudowie bliźniaczej o powierzchni 110m<sup>2</sup>, piętrowy, murowany. Budynek gospodarczy o pow. 26m<sup>2</sup>. Działka 403m<sup>2</sup>, ogrodzona, osiedle Rejowiecka, cena: 380.000zł



3. PILNIE SPRZEDAM: dom piętrowy o pow. 140m<sup>2</sup>, działka 280m<sup>2</sup>, ogrodzona, osiedle Dyrekcyjna Dolna, ul. Jedność, cena: 399.000zł – do negocjacji.



4. DO WYNAJĘCIA: lokal mieszkalny 1- pokojowy o pow. 29,40m<sup>2</sup>, parter, balkon. Mieszkanie kompletnie umeblowane i wyposażone. Kaucja zwrotna 1.300zł. Osiedle XXX-lecia, cena: 1.300zł (czynsz najmu) + opłaty eksploatacyjne do spółdzielni (ok. 313zł) + media wg zużycia.


**Wybrane oferty**

- M-3, 38m<sup>2</sup>, 1 piętro, wspólnota mieszkaniowa, os. Śródmieście, c. 199.000;
- M-3, 51m<sup>2</sup>, parter, nowsza technologia budowy, do zamieszkania od zaraz, okolice ul. Lwowskiej, c. 385.000;
- M-3, 51m<sup>2</sup>, 1 piętro, wolne - do zamieszkania od zaraz, os. Bazyłany, c. 330.000;
- M-4, 59m<sup>2</sup>, 4 piętro. Wyposażenie agd i meble w cenie. Mieszkanie do zamieszkania od zaraz. Przy bloku parking, plac zabaw, dużo zieleni, os. Słoneczne, c. 390.000;
- M-4, 60m<sup>2</sup>, 1 piętro, os. Kościuszki, c. 365.000;
- M-4, 62m<sup>2</sup>, parter z odrębnym wejściem. Lokal po częściowym remoncie. Co. własne węglowe. Działka gruntu (ogródek), Chelm, 175.000;
- M-4, 75m<sup>2</sup>, 3 piętro, okolice Centrum, c. 350.000;
- Budynek mieszkalny na wysokim podpiwniczeniu, piętrowy 211m<sup>2</sup>. System kamer + monitoring. Pełne media. Działka 600m<sup>2</sup>, ogrodzona. Na działce garaż murowany 20m<sup>2</sup> z kanałem, os. Działki, c. 638.000;
- Dom po kompletnym, kapitalnym remoncie (wszystkie elementy nowe) pow. 125m<sup>2</sup> po kapitalnym remoncie – stan deweloperski. Działka 478m<sup>2</sup> – nowe ogrodzenie, kostka brukowa, wiata 2-stanowiskowa. os. Działki, c. 720.000. Wartiant z: fotowoltaiką, magazynem energii, pompą ciepła, c. 770.000;
- Dom piętrowy 240m<sup>2</sup>, garaż w bryle budynku -24m<sup>2</sup>. Działka 791m<sup>2</sup>, ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c. 770.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m<sup>2</sup>, możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m<sup>2</sup>, Centrum c. 600.000;
- Lokal użytkowy 51m<sup>2</sup>, 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c. 249.000;
- Lokal użytkowy 53m<sup>2</sup>, parter, centrum Chelma, c. 285.000; Lokal użytkowy 34,50m<sup>2</sup>, parter w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c. 175.000;
- Lokal handlowo – usługowy 35m<sup>2</sup>, parter. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Centrum Chelma, c. 238.000zł/ brutto.
- Budynek murowany 90m<sup>2</sup>, podpiwniczony. Działka 180m<sup>2</sup> z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelma. Możliwość prowadzenia dział. gosp., os. Ceramiczna, c. 39.000;
- Budynek mieszkalno usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m<sup>2</sup> -7 lokali mieszkalnych od 50m<sup>2</sup> objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m<sup>2</sup>, projekt na rozbudowę, działka 546m<sup>2</sup>, ogrodzona, parking, c. 2.450.000;
- Atrakcyjna działka budowlana 3123m<sup>2</sup>, media, okolice ul. Metalowej, c. 350.000;
- Działka gruntu z prawem zabudowy

3016m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, media w pasie drogowym, ul. Poleska, c. 100.000;

- Działka budowlana 2344m<sup>2</sup>, okolice ul. Metalowej, c. 79zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana 1631m<sup>2</sup>, okolice ul. Budowlanej, c. 110.000; - do negocjacji.
- Działki budowlane o pow od 1000m<sup>2</sup> pod składy, bazy, Wolwinów, c. 100zł/m<sup>2</sup> - do neg.
- Działka inwestycyjna 8167m<sup>2</sup> położona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie - składy, budownictwo, przemysł, Chelm – dzielnica przemysłowa, c. 1.000.000;
- Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie - składy, magazyny, produkcja zw. z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja. Chelm – dzielnica przemysłowa, c. 1.100.000;
- Działka komercyjna 2677m<sup>2</sup>, utwardzona. Przeznaczenie- usługi, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. Projekt budynku gosp.-garażowego 839m<sup>2</sup>, os. Rejowiecka, c. 420.000zł
- Gotowy projekt o symbolu "Z64" - pracowni Z500. Dom parterowy 83m<sup>2</sup> (2 sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarnia, łazienka z wc, pomieszczenie gospodarcze, garaż 28m<sup>2</sup>, c. 990;
- Kompleks nowych garaży (14 sztuk) przy osiedlu mieszkaniowym. Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże wynajęte, c. 966.000;- możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 66.000;

**gmina Chelm**

- Dwie działki gruntu z prawem zabudowy położone obok siebie o pow. 6600m<sup>2</sup> zabudowane budynkiem parterowym murowanym 50m<sup>2</sup> do rozbudowy lub generalnego remontu. Dojazd drogą asfaltową. Centrum wsi, c. 195.000;
- Budynek drewniany 65m<sup>2</sup>, działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, media, c. 280.000;
- OFERTA SPECJALNA DLA INWESTORÓW: Grunt o pow. 2,30 ha z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniową, Janów I, cena: 570.000;
- Działka gruntu 2,26ha (klasa III, IV,V) uprawiana, pod lasem, Stare Deputycze, c. 42.000zł/ha
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c. 27zł/m<sup>2</sup>
- Działka gruntu 1,09ha (klasa IV,V. Ls) przy lesie, Stare Deputycze, c. 45.780; (42.000zł/ha)
- Działka gruntu o pow. 9500m<sup>2</sup> z przeznaczeniem pod usługi komercyjne, przemysł, Janów I, c. 120.000;
- Działka gruntu 8700m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, media, Rudka, c. 350.000;
- Działka gruntu o pow. 7920m<sup>2</sup> z przeznaczeniem pod usługi komercyjne, przemysł, Janów I, c. 102.000;
- Działka gruntu 0,69ha, Stare Deputycze, c. 29.000;
- Działka budowlana 5400m<sup>2</sup>, przy dro-

dze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, ul. Ks. Dąbrowskiego, c. 120zł/m<sup>2</sup>

- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm- Włodawa, media, Horodyszczce Kol., c. 180.000;
- Działka budowlana 3649, przy drodze asfaltowej, media, możliwość podziału, Nowe Deputycze, c. 25zł/m<sup>2</sup> całość, po podziale 62zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana- usługowa 3130m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, media, możliwość podziału, Żółtańce Kolonia, ul. Ks. Dąbrowskiego, c. 120zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana 3008m<sup>2</sup>, trasa Chelm – Włodawa, c. 180.000;
- Działki budowlane po 1600m<sup>2</sup> położone na nowopowstającym osiedlu domów jednorodzinnych, 5 minut drogi od Chelma, Deputycze, c. od 50zł/m<sup>2</sup> brutto. Przy zakupie działki Kupujący jest zwolniony z opłaty podatku PCC w wysokości 2%.

**ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW**

- Działka budowlana 1631m<sup>2</sup>, Horodyszczce, c. 110.000;
- Działki budowlane po 1260m<sup>2</sup>, Strupin Duży, c. 35zł/m<sup>2</sup>
- Kilkanaście atrakcyjnych działek budowlanych o pow. od 1200m<sup>2</sup>, Janów I c. od 66zł/m<sup>2</sup> brutto. Przy zakupie działki Kupujący jest zwolniony z opłaty podatku PCC w wysokości 2%.
- Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow. 1000-1250m<sup>2</sup>. Oksów, c. od 100zł/m<sup>2</sup>
- Działki budowlane po 1044m<sup>2</sup>, Żółtańce Kolonia, c. 130zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana 1000m<sup>2</sup>, Pokrówka, c. 180.000;
- Działki budowlane od 868m<sup>2</sup>, Staw, c. 56zł/m<sup>2</sup>;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m<sup>2</sup>, działka 2343m<sup>2</sup>. Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultury religijnej, odległość od Chelma 4km.

**gmina Dorohusk**

- Działka 2400m<sup>2</sup> częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c. 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową 3600m<sup>2</sup>, Brzeźno, c. 60.000; – do neg.
- Działka leśna z możliwością zabudowy przy drodze asfaltowej o pow. 5 ha w tym staw rybny 500m<sup>2</sup>, c. 135.000;
- Siedlisko na wsi: dom drewniany do remontu, działka 4800m<sup>2</sup>. Budynek gospodarczy – stodoła. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej. Doskonała lokalizacja na letnisko - blisko las, zalew, c. 39.500zł – do neg

**gmina Dubienka**

- Działki budowlane-1352m<sup>2</sup>-1640m<sup>2</sup>, Starosiele, c. od 24zł/m<sup>2</sup>
- Działki budowlane - 798m<sup>2</sup> - 1412m<sup>2</sup>,

Dubienka, c. od 24zł/m<sup>2</sup>

- Działka budowlana- 3000m<sup>2</sup>, Rogatka, c. 40.000;
- Działka gruntu 3600m<sup>2</sup>, Uchańka, c. 8.500;
- Działka gruntu 4100m<sup>2</sup>, odległość 400m do rzeki Bug, Starosiele, c. 12.000;
- Działka gruntu - 7500m<sup>2</sup>, usługi, turystyka, Siedliszcze, c. 60.000;

**gmina Kamień**

- Działka budowlana- 661m<sup>2</sup> (szer. 9m-12m) przy drodze asfaltowej, media, c. 39.000;
- Działka budowlana-2909m<sup>2</sup>, możliwość podziału na dwie, c. 160.000;/ działka;
- Działka rolno-budowlana - 8600m<sup>2</sup>, c. 95.000;

**gmina Leśniowice**

- Dom parterowy drewniany o pow. 65m<sup>2</sup>, działka 3000m<sup>2</sup>, c. 105.000;

**gmina Rejowiec**

- Działka budowlana - 2500m<sup>2</sup>, media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c. 90zł/m<sup>2</sup>;
- Działka gruntu 1500m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, Kolonia Rejowiec, c. 48.000;
- Działka gruntu - 700m<sup>2</sup>, możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c. 19.800;
- Lokal użytkowy prawie „za darmo” 33,70m<sup>2</sup> (1 pomieszczenie – do własnej aranżacji), 1 piętro budynku handlowo-usługowego, c. 29.500;
- M-3, 51m<sup>2</sup>, 2 piętro. Do dyspozycji szparnia, 2 pomieszczenia gospodarcze. Możliwość korzystania z działki ogrodniczej, c. 109.000; do neg

**gmina Ruda Huta**

- Działka gruntu - 6,86ha w 1 kawałku (klasa IV, V, VI), dopłaty, c. 300.000;
- Działka gruntu o pow. 25,32ha w jednym kawałku, uprawiana, duże dopłaty, c. 32.000zł/ha

**gmina Sawin**

- Gospodarstwo rolne o pow. 5,35ha: budynek mieszkalny drewniany 66m<sup>2</sup> (3 pomieszczenia). Na działce bud. gosp.: stodoła o pow. 104m<sup>2</sup>, obora murowana z cegły 140m<sup>2</sup>, c. 180.000;

**gmina Siedliszcze**

- Budynek mieszkalny parterowy, murowany 95m<sup>2</sup> (3 pokoje, kuchnia, łazienka z wc). Działka 1,20ha (możliwość podziału na działki budowlane) położona bezpośrednio przy drodze Chelm- Lublin Budynek gosp. murowany 90m<sup>2</sup>, stodoła drewniana 140m<sup>2</sup>. Doskonała lokalizacja na prowadzenie działalności gospodarczej, c. 390.000;

**gmina Włodawa**

- Luksusowy nowy dom letniskowy z poddaszem użytkowym 70m<sup>2</sup>, murowany, ocieplony. Kominik, klimatyzacja, alarm. Działka 1000m<sup>2</sup>, ogrodzona. Okuninka - Jezioro Białe, c. 470.000;
- Wyjątkowa, piękna działka gruntu o pow. 2ha ogrodzona, przy samym jez. Lipiniec. Staw 20 arów, las, studnia głębinowa. W cenie domek holenderski, obok jez. Białe, c. 715.000;

**DO WYNAJĘCIA:**

- M-2, 34m<sup>2</sup> w kamienicy beczynszowej, 1 piętro, umeblowane, c.o. własne

gazowe. Centrum Chelma. W okresie listopad - kwiecień czynsz najmu - 750zł, w okresie maj- październik - czynsz najmu 850zł + media wg zużycia.

- M-4, 74,50m<sup>2</sup> parter. Lokal umeblowany i wyposażony. Balkon, domofon, parking. Możliwość zamieszkania od 3 do 6 osób, os. XXX-lecia. Koszty najmu: 450zł/osoba + czynsz ok. 760zł + media wg zużycia.
- Działka 1400m<sup>2</sup> na cele gospodarcze, np.: usługi, plac manewrowy, postojowy, Chelm ul. Jagiellońska, czynsz najmu 700zł/mc
- Lokal użytkowy w dobrym standardzie, 45m<sup>2</sup>, parter, oddzielne wejście z ulicy. System alarmowy, wc. Bliskie okolice Placu Łuczowskiego, czynsz najmu 1.100zł + media.
- Prestiżowy lokal użytkowy 100m<sup>2</sup>, 1 piętro w nowo wybudowanym budynku. (do własnej aranżacji – dwa miesiące brak opłat), Ogrzewanie podłogowe (indywidualne liczniki). Lokal przystosowany dla osób niepełnosprawnych (winda), parking. Możliwość regulacji powierzchni, Centrum Chelma, c. 45zł netto/m<sup>2</sup> + media wg zużycia.
- Lokal użytkowy 128m<sup>2</sup>, wysoki parter, duże witryny, dwa wejścia. Centrum Chelma, c. 35zł/m<sup>2</sup> + media wg zużycia.
- Lokal użytkowy 64,50m<sup>2</sup>, parter, os. Słoneczne, c. 2000zł netto (czynsz najmu) + opłaty eksploatacyjne + media wg zużycia;
- Lokal handlowo-usługowy piętrowy 900m<sup>2</sup>, parking, c.o. gazowe, okolice Centrum, c. 20zł netto/m<sup>2</sup>. Dodatkowo część biurowa 200m<sup>2</sup>;
- Hala magazynowa 115m<sup>2</sup>, teren zamknięty, plac utwardzony, os. Dyrekcyjna, c. 2000zł netto
- Obiekt magazynowo - wystawowy częściowo przeszklony o pow. 300m<sup>2</sup> ogrzewany. Dodatkowo bud. murowany 40m<sup>2</sup>. Plac 300m<sup>2</sup> utwardzony, ogrodzony, os. Rejowiecka. Koszt najmu: 7.000zł – do neg.

**Z OSTATNIEJ CHWILI**

Nieruchomość komercyjna: budynek mieszkalno – produkcyjny o łącznej powierzchni 530m<sup>2</sup> w tym część produkcyjna 255m<sup>2</sup>, część mieszkalna 174m<sup>2</sup>, garaże 32m<sup>2</sup>, piwnica 69m<sup>2</sup>. Działka 2600m<sup>2</sup> ogrodzona. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy wielorodzinnej, usługi handlu, administracji. Doskonała lokalizacja na prowadzenie działalności gospodarczej, Chelm, cena: 2.300.000zł



**Skup Aut**  
**OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące, uszkodzone, bez prawa rejestracji**  
 CAŁE WOJ. LUBELSKIE  
**TRANSPORT - GOTÓWKA**  
**Włodawa - tel. 727 563 368**

**SPRZEDAM AUTO-MOTO**

- Audi A3, A4, Q5, Q7 oraz inne modele, diesel i benzyna, Chełm, tel. 786 879 777
- Audi A4, kombi, b+g, 2002r., tanio, tel. 663 683 336
- Citroen Berlingo 2016r., 1,6hdi, brązowy metalik, 177000km, navi, klima, stan bdb., 29.800zł, tel. 516 612 009
- Daewoo Tico 1998r., bordowy, stan bdb., tel. 727 390 795
- Fiat Bravo II, 2009r., 1,6 multijet, 90KM, klima, kolor czarny, garażowany, stan bdb., 10.900zł, tel. 884 125 461
- Fiat Ducato L3 H2, L4 H2 oraz inne wersje Chełm, tel. 786 879 777
- Ford C-max 2011r. 1,6hdi, szary metalik, bez nakładów, stan bdb., 18.700zł, tel. 516 612 009

- Ford Transit 2012r., diesel, biały 18.000zł, tel. 513 135 585
- Hyundai Getz 2008r., kombi, 1,1b, dod. wyposażenie kamera przód-tył nowa, 7.200zł, tel. 660 101 093
- Mercedes Benz C180 W203, 2002r., 274000km, granat, hatchback, stan dobry, tel. 727 675 779
- Motocykl MZ, SHL oraz inne, tel. 505 379 192
- Motocykl Yamaha Virago 535, 1998r., 29000km, 12.000zł, tel. 781 789 685
- Nissan Qashqai 10.2007r., 2,0b+g, 4x4, 231400km, hak, automat, bezwyp., 1 wł. w kraju, 2 kpl. kół, 20.000zł, tel. 504 069 876
- Nissan Qashqai 2003r., 170000km, 2,0b, biały, 22.500zł, tel. 508 034 344
- Opel Vectra 1,8b+g 1991r. 8.900zł; Daewoo Matiz 2000r. 1.800zł, C335 z kabiną 25.800zł, skuter Yamaha 4.700zł, tel. 784 195 660
- Opel Vectra 1,8b+g 1991r., Opel Meriva 1,6b 2003r., tel. 784 195 660
- Opel Vectra C, 1,8b+g, 2002r., 269000km, +koła zimowe, bogata wersja, opłaty do 07.2026r., stan bdb., 6.900zł, tel. 604 608 055

- Przyczepka samochodowa zarejestrowana, przyczepka 210x125x40 bez rejestru, przyczepa 1oś. 270x140x50, tel. 691 742 826
- Suzuki Vitara 2019r., 1,0t, biały, 70000km, serwisowany, stan bdb., tel. 516 612 009
- Toyota Yaris 2009r., stan idealny, tel. 505 214 266
- Volkswagen Golf Plus 2007r., 1,9tdi, 130KM, 305200km, fabrycznie bez filtra dpf, srebrny, sprawny, klima, 14.300zł, tel. 607 160 180
- Volkswagen Golf Plus, 1,6 mpi, b+g, stan bdb., tel. 605 781 500
- Volkswagen Passat B8, 2,0tdi, 150KM, sedan, polski salon, 167000km, garażowany, 2 kpl. opon zima, 59.500zł, tel. 692 982 660
- Volkswagen Passat, pierwsza rejestracja 04.07.2008r., 15.000zł, tel. 511 667 436
- Volkswagrn Polo 2015r., 1,0b mpi, 5d, srebrny metalik, stan bdb., tel. 516 612 009

**AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA**

- Alufelgi 16" Passat B5, reflektor

- prawy, centralki do okien, klamki, centralki do okien Citroen C5, reflektor Fiat 126p, tel. 518 935 177
- Chłodnica do Zafiry b+g 2001r. rozrusznik, alternator, sprężyny, tel. 660 523 885
- Części Fiat 126p, Łada 2105, filtr powietrza Audi B4 nowy, kupię auta zabytkowe, stare motocykle, tel. 784 195 660
- Opony bieżnikowane do busa 205x16C (nowe) 2szt., 300zł, tel. 607 034 031
- Opony używane bardzo duży wybór, Żółtańce-Kolonia, od 30zł, tel. 663 502 292
- Opony zimowe 4szt. 195/65/15 z felgami, 4 otwory, Chełm, 160zł/komplet, tel. 505 996 061
- Pokrowiec na auto osob. SUV stan bdb. Crossrover, 150zł, tel. 604 502 837

**SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI**

- 35m2 ul. Wiejska, bloki, pilnie, tel. 507 982 778
- 45m2 parter 2 pokoje ul. Siedlecka, 183.000zł, tel. 502 225 587
- 57m2, 2 pokoje Al. Żołnierzy I AWP, po remoncie, tel. 883

- 156 315
- 60m2, 3 pokoje, os. Słoneczne, tel. 607 938 380
- 74m2, 3 pokoje ul. Wirskiego, pilnie, tel. 515 959 229
- Bliźniak 195m2 ul. Dembowskiego, pilnie, tel. 883 156 315
- Budynek mieszkalny piętrowy z poddaszem 140m2 działka 280m2 ogrodzona os Dyrekcja Dolna, 399.000zł, tel. 601 169 899
- Budynek mur. parterowy 88m2 +media na działce 6a w centrum miejsc. Bukowa Wielka gm. Sawin, 195.000zł, tel. 508 366 797
- Dom 1-izbowy sień +kuchnia 50m2, nowy dach okna drzwi, Dubienka, dz. 2,5a, bud. gosp., woda, prąd, 45.000zł, tel. 502 036 116
- Dom mur. piętrowy ocieplony 164m2, Siedliszce ul. Szkolna, działka 52a zabud. gosp. +2,3ha pola, 350.000zł, tel. 501 039 059
- Dom murowany do wykończenia, budynek gospodarczy, na działce 23a, Sawin, tel. 530 791 500
- Dom murowany obora mrowana do remontu (siedlisko) w tym 11ha spokojna okolica gm. Chełm, tel. 605 490 938
- Dom murowany stan surowy na działce 20a, Pawłów gm. Rejowiec Fabr., tel. 796 394 173
- Dom piętrowy 140m2 po remoncie +garaż w bryle budynku, tel. 729 297 308

Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242

- Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka 11a Okszów gm. Chełm, 39.000zł, tel. 513 010 121
- Działka 26a z działki nr 88/2 w Strupinie Małym, tel. 881 646 554
- Działka budowlana 1462m2, Pokrówka ul. Wesola, księga wieczysta, tel. 693 344 404
- Działka budowlana 1500m2 przy drodze, Zawadówka ul. Tęczowa, gm. Chełm, pilnie, tel. 517 740 079

Działka 48a, Zalasocze k/ Dorohuska, zabudowania do rozbiórki (dom, stodoła), dojazd asfalt, prąd na działce, 39.500zł do negocjacji, tel. 603 225 000

- Działka budowlana 1589m2 przy szosie Włodawa - Chełm, dostęp do wody i prądu, tel. 503 356 327
- Działka budowlana 25a Wereszcze Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka budowlana 848m2, Janów pow. chełmski, uzbrojona, ogrodzona, 33x26m, kilka km od Chełma, 95.000zł, tel. 786 611 747
- Działka gruntu 1742m2, Chełm ul. Księcia Józefa Poniatowskie-

- go w pobliżu os. Bazyłany, tel. 603 581 567
- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul. Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka pod budowę garażu ul. Wojsławska, 25.000zł, tel. 507 322 319
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810
- Garaż murowany 18m2 w zabudowie szeregowej ul. Wołyńska / Przemysłowa, 47.000zł, tel. 790 327 273
- Garaże murowane ocieplone na posadzce gres monitoring teren wybrukowany ogrodzony os. Bazyłany, 69.000zł, tel. 512 828 120
- Grunty rolne w gm. Chełm oraz Siedliszce, tel. 505 379 192
- Kawalerka 36,65m2 Ilp. Chełm ul. Połaniecka, środkowe, ciepłe, słoneczne, meble i zabud. kuch. w cenie, tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Łąka 1,87ha nr działki 203 w Macoszynie Małym z dopłatami rolno-środowiskowymi, tel. 790 505 943
- Łąka o pow. 2,75ha w Żółtańcach, tel. 600 177 020
- M. 25m2 Ilp. Chełm ul. Lubelska, 150.000zł, tel. 667 996 661
- M-2, 16,5m2 w Chełmie w bloku, wszystkie media, niski czynsz, lp., 138.000zł, tel. 501 132 620
- M-3 lp. 39m2, wolne, os. Śródmieście, 215.000zł, tel. 601 169 899
- M-3 lp. 51m2, wolne, balkon loggia, os. Bazyłany, 330.000zł, tel. 601 169 899
- M-3 ul. Lubelska w Chełmie, lp., same centrum, 54,6m2, umeblowane, po remoncie, piwnica 4.33m2, 339.000zł, tel. 786 611 747
- M-4 przestronne 78m2 +ogród, ul. Graniczna, kamienica, c.o. węglowe +ogrzew. miej. +kominek, 460.000zł, tel. 786 611 746
- M-4, 62,29m2 Ilp. os. Słoneczne ul. Wirskiego, umeblowane, po gen. remoncie, piwnica, balkon loggia, 455.000zł, tel. 780 114 287
- Mieszkanie 38m2 os. Bazyłany, tel. 570 617 107
- Mieszkanie 46m2 IIIp. 3 pokoje, tel. 502 539 428
- Mieszkanie 62m2, M-4, Al. Żołnierzy I AWP, os. Koniczynka, IIIp., piwnica, balkon-loggia, miejsce parkingowe, tel. 825 655 456
- Mieszkanie do remontu 90m2, Chełm ul. Nadtorowa, 60.000zł, tel. 573 378 411
- Mieszkanie w Lublinie, 46m2 IIIp., miejsce postojowe minus 1, tel. 729 297 308
- Stawy rybne wraz z budynkami po dawnym PGR w Święcicy o pow. 52ha, zasilane wodą ze źródeł, tel. 692 273 532
- Tanio - siedlisko w gm. Kamień z działką 40a przy szosie, dom i budynki gosp. drewniane, 55.000zł, tel. 577 775 818

**USŁUGI**

- Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940

**SPÓŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE**

- do wynajęcia lokale:**
- al. M. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14,0 m kw. ;
  - al. M. J. Piłsudskiego 28 - 2 boksy handlowe o powierzchni (2 x 21,8 m kw.) ;
  - al. M. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 m kw. ;
  - ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o powierzchni 51,5 m kw.
- do sprzedaży:**
- nieruchomość przy ul. Rejtana 8; budynek 197 m kw., działka gruntu 637 m kw.
- do wynajęcia lub sprzedaży :**
- ul. Rejowiecka 66 - lokal 202 m kw., działka 790 m kw.
  - działka o pow. ok 1600 m kw., w Rejowcu, ul. Stoneczna 8 A (przy sklepie GAMA)

**Więcej informacji - tel. 660 547 809**

**WYNAJMĘ MAGAZYN o pow. 512 mkw z zapleczem socjalno-biurowym i przyległym placem ok. 500 mkw w Pokrówce ul. Gminna 23.**  
 Dostępne media: woda, kanalizacja, energia rozliczane na podst. podliczników. Doskonała lokalizacja - plac Gminnej Spółdzielni Chełm z tradycjami handlowymi i usługowymi. Sąsiedztwo sklepów i warsztatów usługowych. Cena 4500,00 zł netto. **tel. 604 770 223**

**Wynajmę lokal o powierzchni 13,5 mkw NA GABINET LEKARSKI**  
 w budynku Przychodni Lekarskiej Chełm, ul. Adama Mickiewicza 41 **tel. 82 565 62 70**

**Sprzedam/wynajmę HALA SPRZEDAŻOWA 370 m<sup>2</sup>**

- W hali znajdują się regały magazynowe do wykorzystania.
- W oddzielnym pomieszczeniu znajduje się kotłownia zasilająca centralne ogrzewanie.
- Wydzielone pomieszczenie biurowe, WC.
- Hala posiada: centralę alarmową wraz z czujnikami ruchu, monitoring, dwie bramy wjazdowe i oddzielne wejście dla personelu.
- Hala znajduje się przy ul. Okszowskiej 39 w Chełmie.
- Budynek jest docieplony.
- Możliwość umieszczenia swoich banerów reklamowych na dwóch ramkach na dachu i jednej od frontu.

Ogłoszenie prywatne - nie jestem biurem nieruchomości.  
**Sprzedam - 720 000 zł brutto do negocjacji.**  
**Wynajmę - 4200 zł netto do negocjacji.**  
**tel. 508 380 810**

**KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ**

**DO REMONTU**

**BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW**

**SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA**

**ZA GOTÓWKĘ**

**tel. 512 392 940**

**zostań kierowcą taxi**  
**Bolt**  
 w Chełmie  
 elastyczne godziny pracy



jedyny chełmski partner  
 simplydrive.pl  
 kontakt@simplydrive.pl  
 pracuj tyle, ile chcesz - nie uszczelniamy wstrząsach

**BHP Ppoż. SZKOLENIA  
 USŁUGI, tel. 603 120 075**

**Glazura, terakota  
 - układanie, tel. 727 675 788**

**Malowanie tradycyjnie  
 i z pompy, wykończenia,  
 karton-gips,  
 tel. 669 869 576**

**Organizacja eventów, imprez  
 integracyjnych, przejażdżki  
 quadem. NST Sp. z o.o.,  
 tel. 691 170 170**

**Remonty budynków, ocieplenia  
 i elewacje, tynki wewnętrzne  
 i zewnętrzne, malowanie,  
 gipsowanie i gładzie - bardzo  
 solidnie, tel. 730 658 803**

**Tłumacz przysięgły  
 j. niemieckiego  
 tel. 604 210 111**

**TYNKI MASZYNOWE - gipsowe,  
 cementowo-wapienne, elewacje,  
 wykończenia wnętrz, posadzki  
 mixokretem, tel. 506 396 999**

**Usługi remontowo-budowlane,  
 glazura, terakota, malowanie,  
 sufity podwieszane, gładzie,  
 murowanie, hydroaulika,  
 elektryka, łazienki dla  
 niepełnosprawnych, tel. 797 575 587**

**WYKOPY MINIKOPARKA  
 Kubota KX018-4**  
 • równanie terenu  
 • wywierty Ø30 • drenaż  
**tel. 884 511 807**



**MARIUSZ USYDUS**  
 Usługi Remontowo-Budowlane

**DOCIEPLANIE WEŁNĄ  
 CELULOZOWĄ**

► STROPÓW ► PODDASZY  
 ► STROPODACHÓW ► SZCZELIN

**SKUTECZNA IZOLACJA  
 CIEPLNA**

**501 063 908**  
 e-mail: usydus@gazeta.pl

**TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**  
 jęz. francuski i włoski  
**tel. 511 805 187**

**Wynajmę ponton 3,6m, sztywne  
 podłoga, mocny silnik elektryczny  
 5HP. Możliwy dowóz.  
 Tel. 794 294 251**

**Malowanie dachów,  
 mycie kostki,  
 tel. 516 964 592**



**BUDOWA I NAPRAWA**

- Bojler 50l elektryczny, 50zł, tel. 660 523 885
- Deski sezonowane jesion sosna 30+25mm, cena drewna opałowego, tel. 662 840 697
- Drew. drzwi zew. L80, łazienkowe P70, wewnętrzne 80cm nowe, zbiornik buforowy 80l, bojler el. 100l, piec gazowy, tel. 727 390 795
- Farba fasadowa ciemny brąz 2x 10l kupiona w Castoramie (dowód zakupu do wglądu), tania, 300zł, tel. 508 400 937
- Gotowy projekt o symbolu „Z64” - wersja lustrzana, pracowni Z500 - dom parterowy 83m2 z garażem 28m2, 989zł, tel. 605 963 913
- Grzejnik elektr.-olejowy z regulatorem (na kółkach) nowy, 100zł; wałek do piły tarczowej 100zł, tel. 698 203 839

**Sprzedaż deski dębowej i modrzewiowej,  
 tel. 609 413 767, 530 125 079**

- Grzejniki Purmo i aluminiowe, 1- i 2-płytkowe, używane, w dobrym stanie, od 50zł, tel. 694 686 677
- Heblarka siłowa konstrukcja

**SPRZEDAM**  
 • piasek płukany do mixokreta  
 • piasek budowlany, podsypkowy  
 • kruszywa drogowe  
 • żwir płukany, pospółka  
 • ziemia czarna ogrodowa

**AS-TRANS**  
 Chełm  
 ul. Zielna 14  
 tel. 782 748 918  
 509 727 383

- metalowa 3 noże 40cm wałek, 3.000zł, tel. 507 581 360
- Koła pasowe różne rozmiary, obudowy łożysk, wałki kawałki od fi.28-100, tel. 609 153 721
  - Piecyk elektryczny nagrzewnica, 50zł, tel. 660 523 885
  - Piękne zawiasy kute stal. góralska szkoła kowali, 4szt., okazja - 800zł, tel. 607 034 031
  - Przedłużacz siłowy 4x8mm2 gniazdo / wtyka 32A 20mb, 300zł, tel. 607 034 031
  - Spodnie robocze zimowe rozm. L na szelkach nowe, 100zł; buty taktyczne Wojas rozm. 43 nowe, 200zł, tel. 660 898 033
  - Zlecę oczyszczenie studni z kręgów betonowych, tel. 512 711 234

**MEBLE, AGD, RTV**

- Dwutygodniowa lodówka z gwarancją (za duża dla mnie) 185x60cm, duży zamrażalnik wys. 78cm, białą, Polar, 1.450zł, tel. 506 145 222
- Kanapa +2 fotele komplet w kolorze beżowym, stan dobry, 1.600zł, tel. 660 120 937
- Krzesła ogrodowe 4szt. białe, tel. 698 203 839
- Meble kuchenne, stan bdb., tania, tel. 793 470 676
- Meble niemieckie - regały, stoły, szafy, krzesła, łóża, szafki, ławy, materace i inne, tel. 506 094 800
- Mebłościanka w dobrym stanie, tania, 120zł, tel. 506 690 767
- Oddam szafkę łazienkową białą 40x30cm, tel. 690 471 363
- Stół rozkładany 100x180cm, stan bdb., po rozłożeniu 300cm, pilne, 950zł, tel. 509 727 459
- Tapczan 2-osobowy rozkładany, mało używany, 630zł, tel. 506 153 830

**SPORT, ZDROWIE I URODA**

- Łódź kabinowa Kormoran do wędkowania i żeglowania, w dobrym stanie, Włodawa, 6.000zł, tel. 506 272 834
- Skarpety na zimę wełniane, 15zł, tel. 780 436 355
- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24,

**USŁUGI KOMINIARSKIE**

- sprawdzanie
- czyszczenie
- udrażnianie przewodów:  
 - kominowych  
 - wentylacyjnych
- przeglądy okresowe

**tel. 501 145 125**



- Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208
- Teleskopowa rampa najazdowa na wózki inwalidzkie aluminiowa na schody lub do samochodu, 500zł, tel. 660 523 885

**ODZIEŻ I OBUWIE**

- Skarpety na zimę wełniane, 15zł, tel. 780 436 355
- Spodnie robocze zimowe rozm. L na szelkach nowe, 100zł; buty taktyczne Wojas rozm. 43 nowe, 200zł, tel. 660 898 033

**SPRZEDAM INNE**

- 3 jesiony do ścięcia na opał, Czuczycze-Kol. gm. Sawin, 200zł/szt., tel. 504 375 579
- Drewno drobno rąbane suche, deski 32, dwa baliki dębowe, 3 jesiony do ścięcia, tanio sprzedam, tel. 695 915 000
- Drewno opałowe c.o. kominkowe, cięte łupane, transport, tel. 504 860 159
- Drewno opałowe dąb klon olcha czereśnia brzoza sosna osika, transport,, rozpałka w workach, tel. 517 845 500

**Dąb, grab, olcha - suche, łupane, układane,  
 tel. 609 088 450**

**Drewno opałowe, cena od 120zł, tel. 664 847 474**

- Drewno opałowe różne (dąb, grab, sosna), rąbane, od 250zł/m3, tel. 887 918 886
- Drewno opałowe, tel. 787 498 304
- Koła pasowe różne rozmiary, obudowy łożysk, wałki kawałki od fi.28-100, tel. 609 153 721
- Kupony materiałów wełnianych, tel. 504 377 961
- Kuźnia polowa nowe palenisko, 950zł, tel. 781 789 685
- Łódź kabinowa Kormoran do wędkowania i żeglowania, w dobrym stanie, Włodawa, 6.000zł, tel. 506 272 834
- Piła do krajzugi marki „Globus” wym. 800x400 mało używana, 480zł, tel. 781 789 685
- Piła spalinowa „NAC”, jak nowa, zadbana, Chełm, 220zł, tel. 513 145 320
- Skóry baranie ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Skóry licowe i zamszowe, ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Słoiki różnej pojemności, 2 prodiże, piekarnik, grzejnik oliwiak, żyrandol, tel. 798 020 263
- Walizki tekturowe z lat 40-50. ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Wykrywacz metali nowy lub używany - sprzedam, tel. 887 918 886
- Zegarki damskie stare, tel. 504 377 961
- Żelazka el. stare, tel. 504 377 961

**KUPIĘ**  
 • Absolutnie i zdecydowanie mieszkanie w Chełmie I-IIIp., gotówka, tel. 798 869 013

**PRZEPROWADZKI TRANSPORT**  
**PK.TRANS TEL: 500-152-192**



**OLEK TRANS**  
 HOLANDIA - BELGIA - NIEMCY

+48 698 613 642  
 +48 82 575 72 69

**PRZEWÓZ OSÓB i PACZEK**



**www.olek-trans.pl**

**SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY, STÓŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE, kantówki, listwy wykończeniowe**

**PRODUCENT** tel. 609 413 767  
 530 125 079

- Antyki, monety, militaria, zegarki, kryształ, płyty, medale, tel. 605 541 416
- Antyki, monety, odznaki, zdjęcia, widokówki, obraz, figury, inne starocia, tel. 781 943 519
- Aparaty foto, bagnet, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne starocia - kupię, tel. 796 273 327

**Kupię stare MONETY  
 MEDALE, SZABLE i inne STAROCIA**  
 tel. 606 945 577



- Dom w Chełmie lub okolicy (do 10km) może być do remontu, adaptacji, stan surowy, tel. 513 010 121
- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- Mieszkanie do 500.000zł w Chełmie, te. 502 225 587
- Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Skupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

**WYNAJMĘ**

- Działka 1400m2 na cele gospodarcze, np.: usługi, plac manewrowy, postojowy, Chełm ul. Jagiellońska, 700zł, tel. 601 169 899
- Kawalerka 42m2 lp. centrum Chełma, częściowo umeblowana, 560zł +opłaty +kaucja, tel. 693 025 171
- Lokal 13,5m2 na gabinet lekarski w budynku Przychodni Lekarskiej, Chełm ul. Mickiewicza 41, tel. 825 656 270
- Lokal ok. 100m2, Al. Żołnierzy I AWP naprzeciw baru Miś obok Zabki i Biomleku, tel. 508 380 810
- M-3 os. Koniczynka, cz. umeblowane, 1.100zł +czynsz +kaucja +liczniki, tel. 512 396 551
- Pawilon handlowo-usługowy 88m2 na dowolną działalność, Bukowa Wielka gm.

- Sawin, 1.200zł, tel. 508 366 797
- Stacja dla studentów lub uczniów 2p+k+l centrum Chełma, internet, warunki bdb., tel. 724 544 289

**ZAMINIENIE**

- Zamienię (z dopłatą) lub sprzedam dom 5p+2k+3ł, działka 6a, 2 garaże, Chełm os. Dyrekcja, tel. 509 965 691

**MATRYMONIALNE**

- Pan 42l. bez nałogów, spokojny, pozna panią do stałej przyjaźni, tel. 577 775 818
- Pan 58 lat, bez nałogów, pracujący, własne mieszkanie, pozna panią do związku stałego lub bez zobowiązań, tel. 572 239 096

**WYWÓZ ŻŁOMU**  
 sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzątanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

**WYCINKA DRZEW**  
 podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzątanie działek, wywóz lub zrębkowanie gałęzi

**PRACE ROZBIÓRKOWE**  
 (stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

**MYCIE**  
 malowanie elewacji, dachów itp.

**GAŁĘ WOJEWÓDZTWO**  
 od 8 do 21  
**514-299-106**



# Suzuki Vitara 1,4 Hybrid 129 KM

Suzuki Vitara to praktyczny i funkcjonalny SUV dla osób szukających niezawodnego auta rodzinnego o umiarkowanych kosztach eksploatacji. Samochód stawia na trwałość, prostotę obsługi i ekonomiczność, oferując przy tym przyzwoity komfort jazdy i wyposażenie na odpowiednim poziomie. Dla kierowców, którzy priorytetowo traktują oszczędność paliwa i niezawodność, Vitara jest przekonującym wyborem. Osoby oczekujące wnętrza w stylu premium lub wyjątkowo komfortu powinny rozważyć konkurencyjne modele.

dialnego z Apple CarPlay i Android Auto oraz chromowane detale podnoszące estetykę wnętrza. Z przodu miejsca jest wystarczająco, natomiast trzy dorosłe osoby z tyłu mogą odczuwać pewien ucisk. Bagażnik mieści od 360 do 400 litrów, co plasuje Vitara w standardowym przedziale dla kompaktowych SUV-ów.

## Silnik i skrzynia biegów

Testowana Vitara napędzana jest turbodoładowanym silnikiem 1.4 BOOSTERJET o pojemności 1,4 litra, generującym około 129 KM i moment obrotowy rzędu 235 Nm dostępny w niższych zakresach obrotów. Jednostka współpracuje z układem mild-hybrid 48 V, który wspomaga silnik podczas ruszania i w chwilach wymagających dodatkowego momentu, a także obniża zużycie paliwa w cyklu miejskim i mieszanym. W praktyce oznacza to bardziej elastyczne przyspieszenia i lepszą ekonomikę jazdy w porównaniu z wersją czysto benzynową. Średnie spalanie według danych producenta i niezależnych testów wynosi od około 4,4 do 5,6 l/100 km, choć w dynamicznej jeździe wartości te mogą być wyższe. Do wyboru dostępne są manualna, 6-biegowa skrzynia oraz automatyczna przekładnia 6-biegowa. Manual oferuje nieco lepsze wrażenia z jazdy i niższe spalanie, natomiast automaty zapewnia komfort obsługi w ruchu miejskim. Przyspieszenie do 100 km/h zajmuje około 9–10 sekund, co sprawia, że Vitara jest wystarczająco dynamiczna do codziennego użytkowania, ale nie ma aspiracji sportowych. Układ



## Nadwozie i wnętrze

Z zewnątrz Vitara wyróżnia się kanciastą, rozpoznawalną sylwetką, typową dla tego modelu. To kompaktowy SUV, który nie stara się na siłę udawać samochodu premium, lecz stawia na praktyczność i funkcjonalność. Krótkie zwisy i wysoki prześwit (około 185 mm) sprawiają, że auto dobrze radzi sobie w miejskich warunkach i zapewnia poczucie przewagi na drodze. Prezentowana wersja Elegance charakteryzuje się stylistycznymi

detaliami, 18-calowymi felgami oraz opcjonalnymi kontrastowymi akcentami lakieru w zależności od pakietu. Wnętrze Vitary łączy trwałość z praktycznością. Materiały użyte w kabinie są solidne, choć nie zaliczają się do segmentu premium — twarde plastyki pojawiają się w mniej niewralgicznych miejscach. Siedziska zapewniają wygodę i przyzwoite trzymanie podczas dłuższych podróży. Wersja Elegance oferuje ulepszoną tapicerkę, większy ekran systemu multime-

mild-hybrid działa dyskretnie, lecz zauważalnie wspomaga silnik przy niskich obrotach i pomaga w obniżeniu spalania. Turbodoładowana jednostka dobrze reaguje w środkowym zakresie obrotów, dzięki czemu Vitara sprawdza się jako uniwersalny samochód rodzinny.

precyzyjny i komfortowy, choć nieco mniej bezpośredni niż w sportowych modelach, co sprzyja spokojnej i bezpiecznej jeździe.

## Wyposażenie i cena

## Zawieszenie i komfort jazdy

Wersja Elegance oferuje średni poziom wyposażenia, łącząc niezbędne elementy bezpieczeństwa i komfortu bez zbędnych luksusowych dodatków. Standard obejmuje między innymi klimatyzację automatyczną lub dwustrefową, system multimedialny z dotykowym ekranem i integracją Apple CarPlay oraz Android Auto, tylne czujniki parkowania i kamerę cofania. Dodatkowo dostępne są systemy wspomagania kierowcy (ADAS), takie jak adaptacyjny tempomat, asystent utrzymania pasa ruchu, automatyczne hamowanie awaryjne i czujniki martwego pola, w zależności od rynku. Elegance charakteryzuje się też wyższym standardem tapicerki i dodatkowymi elementami stylistycznymi. Cennik otwiera promocyjna kwota 91 900 zł.

Zawieszenie zostało dopasowane do zapewnienia komfortu i stabilności. Auto pewnie pokonuje nierówności, a przy szybszych zakrętach zachowuje kontrolę. W porównaniu z bardziej miękko zestrojonymi crossoverami, Vitara daje kierowcy poczucie precyzji. Wersja z napędem 4x4 ALLGRIP zwiększa przyczepność na luźnych nawierzchniach i w trudniejszych warunkach drogowych. Izolacja kabiny od hałasu jest na przyzwoitym poziomie i nawet przy prędkościach autostradowych do wnętrza dociera umiarkowany szum silnika i oporu powietrza. Układ kierowniczy jest



**DOSTAWCY PRĄDU** www.akumulatorypolska.pl

**AKUMULATORY**

Doradzamy Montujemy Ładujemy

**CENTRUM AKUMULATORÓW I KLIMATYZACJI**

ANDRZEJ MARCINKOWSKI

Chetm, ul. Kolejowa 5, tel. 797 91 00 91 Pn.-Pt. 8-17 Sob. 8-14

**OPON SERWIS**

**CHELM Baza**

**OPONY CAŁOROCZNE**

82/565-18-95

Dembowskiego 1/2

# Konkurs ZABIERZ NOWY TYDZIEŃ NA WAKACJE



# FINAŁOWE GŁOSOWANIE OSTATNI KUPON

To już ostatni kupon, za pomocą którego możecie oddać głos na najciekawsze zdjęcia ósmej edycji naszego konkursu. Warto to zrobić, bo dla głosujących też będziemy mieli nagrody. To też ostatni moment, by zgłosić swój udział w kategorii „pre-

zentacja”. Do tej kategorii mogą się zgłosić również te osoby, których zdjęcia nie zostały zakwalifikowane do głosowania finałowego.

Uroczyste zakończenie konkursu odbędzie się 14 listopada o godz. 18:00 w Chełmskiej Bi-

bliotece Publicznej przy ul. Partyzantów. Tam nie zabraknie wielu atrakcyjnych nagród od naszych niezastąpionych partnerów. Oczywiście będzie krótki „podróżniczy” koncert muzyczny. Kto wystąpi? Tego jeszcze nie zdradzimy.

 Wschodni Bank Spółdzielczy w Chełmie		 Biuro Usług Turystycznych Kryształ Chełm, ul. Lwowska 13A
 Perfumeria Basia Chełm, ul. Lubelska 36	 Iwona Szałapak Agencja Ubezpieczeniowa Chełm, ul. Starościńska 7	 METRO Chełm, ul. Rydyżowska 1
 BHM UNIQUE INTERIORS	 WYNAJEM KORONA AUTOKARAWY	 Stachniuk SUPER OPTYK Chełm, ul. Popieluszki 7
 CENTRUM ANIMATORÓW I INSTRUKTORÓW 22-100 CHEŁM, UL. KRAKOWA 6, TEL. 797 3022 455	 TERMOTOP	 ELEKTROMET Chełm, ul. Żołnierzy I AWP 11
 Warsztat Samochodowy Stacja Kontroli Pojazdów Chełm ul. Kolejowa 34-38	 Ceramik PRACOWNIA GARNCARSKA	

## Lista prezentowanych zdjęć (str. 42):

1. Krasnobród plaża
2. Wakacje w Wietnamie
3. Wakacje na Helu
4. Pęd do czytania „Nowego Tygodnia”
5. Tosia w Energylandii
6. Zakopane
7. Sherwood Park
8. Szumerówka Zarudnia
9. W butelce
10. Snurek
11. Pod palmami
12. Hiszpania
13. Kołobrzeg
14. W chmurach
15. Poznań
16. W Gdyni na Klifie Orłowskim
17. W pociągu
18. Glinianki
19. Budapeszt
20. Oman
21. Narol zamek
22. Bari - Włochy



Głosuję na zdjęcie nr.....

Noje dane:

imię .....

nazwisko .....

nr tel. ....

## WĘDKARSKI KOŁOWROTEK

### Zawody towarzyskie dwóch kół

Na rzece Bug oraz na urokliwych starorzeczach w Woli Uhruskiej i Bytyniu ro-

zegrano Towarzyskie Wspólne Zawody Gruntowe i Spinningowe organizowane przez zaprzyjaźnione koła PZW: Wola Uhruska oraz Wodnik. Rywalizowało 49

wędkarzy, którzy przez 5 godzin mierzyli się z kapryśnym żerowaniem ryb. W metodzie spinningowej tylko pięciu zawodników złowiło ryby o wymiarze sportowym, a zdecydowaną dominację w tej kategorii zanotowali reprezentanci koła Wodnik. Natomiast w klasyfikacji metodą gruntową najlepsi okazali się

sportowcy z Woli Uhruskiej, którzy z powodzeniem rywalizowali o najwyższe miejsca na podium. Organizatorzy zawodów podkreślają doskonałą atmosferę, jaką stworzyli uczestnicy, oraz dziękują za liczne przybycie. Zachęcają również do udziału w kolejnej edycji, która odbędzie się już za rok. Sędziami

zmagali byli: **Sebastian Radzikowski, Andrzej Polak, Robert Borysiuk, Przemysław Polak** oraz **Hubert Borysiuk**. Wyniki, metoda gruntowa: 1. **Mateusz Książek** - 4800 pkt., koło Wola Uhruska, 2. **Andrzej Koguciuk** - 3850, koło Wodnik, 3. **Adam Żukowski** - 3660, koło Wola Uhruska, 4. **Wojciech Król** - 3510, koło Wola Uhruska, 5. **Damian Kahaniuk** - 3280, koło Wodnik, 6. **Dariusz Łagowski** - 2900 pkt., koło Wola Uhruska,

Spinning: 1. **Piotr Walczuk** - 1120 pkt., koło Wodnik, 2. **Tomasz Walczuk** - 600, koło Wodnik, 3. **Dariusz Zieliński** - 240, koło Wodnik, 4. **Adrian Stocki** - 160, koło Wodnik, 5. **Henryk Pawluk** - 100 pkt., koło Wodnik.



### Puchar dwóch prezesów

Zarząd Koła Sum Cementownia informuje o zmianie terminu planowanych zawodów wędkarskich o Puchar Honorowego Prezesa Koła. Wydarzenie, które było zaplanowane na sobotę, 25 października na rzece Wieprz, zostało odwołane. Nowy termin zawodów wyznaczono na wtorek, **11 listopada**, a rywalizacja odbędzie się na rzece Bug w Kolemczycach. Co więcej, tegoroczne zmagania zostaną połączone z zawodami o Puchar obecnego Prezesa Koła, dzięki czemu wędkarze będą mieli okazję świętować podwójnie. Zawody zostaną rozegrane metodą dowolną, a uczestnicy rywalizować będą w dwóch kategoriach: największa ryba spokojnego żeru oraz największa ryba drapieżna. Zbiórka uczestników zaplanowana jest na miejscu zawodów, przy domkach w Kolemczycach, o godzinie 9:00. Organizatorzy zapraszają wszystkich członków koła do udziału w wydarzeniu, które będzie doskonałą okazją nie tylko do wędkarskiej rywalizacji, ale również do wspólnego świętowania i integracji środowiska wędkarskiego.

### Feederowe zakończenie sezonu

Koło PZW Ceramik - Krasnystaw zaprasza wszystkich wędkarzy do udziału w ostatnich zawodach sezonu 2025, które odbędą się w niedzielę, **9 listopada**, na malowniczej rzece Wieprz w Tarnogórze.

Spotkanie uczestników zaplanowano na godz. 7:00 rano, na błoniach w Tarnogórze, skąd wszyscy wyruszą na stanowiska wędkarskie. Zawody odbędą się w formule feederowej, a ich celem jest nie tylko rywalizacja, ale przede wszystkim wspólne zakończenie udanego sezonu, wymiana doświadczeń i spędzenie czasu w przyjaznej atmosferze. Organizatorzy zachęcają zarówno doświadczonych wędkarzy, jak i osoby, które dopiero zaczynają swoją przygodę z wędką, do udziału w tym wydarzeniu. Nie zabraknie sportowych emocji, dobrego towarzystwa oraz okazji do wspólnego podsumowania sezonu. Zapisy i szczegółowe informacje można uzyskać kontaktując się z zarządem koła PZW Ceramik - Krasnystaw

### Zakończenie sezonu wędkarskiego w Dorohusku

Na rzece Bug w Dorohusku w niedzielę (26 października) wędkarze z Koła PZW Dorohusk zakończyli oficjalny sezon sportowy, rozgrywając tradycyjne zawody spinningowe o „Puchar Prezesa Koła”. Rywalizacja toczyła się o największą rybę złowioną w czasie pięciogodzinnych zmagani. Tym razem szczęście dopisało kilku zawodnikom - w siatkach pojawiły się wymiarowe szczupaki, a największego, mierzącego 62,8 cm, złowił **Paweł Piątek**. Ten wynik zapewnił mu nie tylko zwycięstwo w zawodach, ale również tytuł „Wędkarza Roku Koła 2025”. Drugie miejsce zajął **Jerzy Dyczko**, który mógł pochwalić się



szczupakiem długości 57,8 cm, natomiast **Andrzej Nafalski** uplasował się na trzeciej pozycji, łowiąc zębatego o długości 55,1 cm. Pozostali uczestnicy, mimo starań, nie złowili ryb spełniających wymiarowe kryteria. Zawody zakończyły się w przyjaznej atmosferze przy wspólnym ognisku, podczas którego prezes koła, **Rafał Guzowski**, wręczył puchary i pogratulował zwycięzcom udanego zakończenia sezonu. (b)

# Chełm na Smoczym Maratonie

Silna ekipa Chełm Biega wzięła udział w kolejnej edycji imprezy pod nazwą „Smoczy Cross Maraton”, z cyklu Tour De Zbój.

W ramach wydarzenia zorganizowano biegi oraz marsz nordic walking na czterech dystansach (od 12 km do 50 km). Trasy poprowadzone były przez malownicze, ale i wymagające tereny Dolinek Podkrakowskich. W wydarzeniu wzięła udział liczna reprezentacja chełmskich miłośników przełajowego biegania. Świetnie spisali się: **Jolanta Bakun**, która zdobyła złoty medal wśród par w swojej kategorii wiekowej, **Wioletta Drzazga** i **Maryla Kowalczyk** (zdołały srebro) oraz **Monika Korzeniowska** (brąz). Oto ich wyniki: kat. Smoczysko 50 km: **Daniel Abramowicz** - 7:51:03 (122.miejsce open, 49.miejsce M40), Smok 30 km: **Damian Korzeniowski** - 3:53:07 (50.miejsce open, 13.miejsce M30), **Mariusz Bakun** - 4:07:37 (75.miejsce open, 10.miejsce M50), **Jolanta Bakun** - 4:07:37 (76.miejsce open, 23.miejsce wśród kobiet, 1.miejsce K50), **Monika Krępacka** - 4:52:03 (120.miejsce open, 38.miejsce wśród kobiet, 18.miejsce K40), Smoczek 21 km: **Arkadiusz Drzazga** - 2:18:54 (21.miejsce open, 7.miejsce M40, Biegamy dzisiaj?), **Wioletta Drzazga** - 2:32:27 (44.miejsce open, 7.miejsce wśród kobiet, 2.miejsce K40, Biegamy dzisiaj?), **Jacek Adamczyk** - 3:16:27 (98.miejsce open, 11.miejsce M50),

**Szymon Gilas** - 3:27:19 (108.miejsce open, 31.miejsce M40), **Kamil Nowosad** - 4:44:55 (126.miejsce open, 27.miejsce M30), Smoczuś 12 km: **Monika Korzeniowska** - 1:48:17 (30.miejsce open, 12.miejsce wśród kobiet, 3.miejsce K30), nordic walking 12 km: **Maryla Kowalczyk** - 2:56:07 (6.miejsce open, 2.miejsce wśród kobiet), **Mariusz Małek** - 2:57:08 (7.miejsce open, 5.miejsce wśród mężczyzn). W imprezie wzięło udział prawie 600 osób z całej Polski. (kg)



# Adamowska Dziesiątka

W Adamowie w powiecie łukowskim, już po raz 16. rozegrano Adamowską Dziesiątkę. Z 10-kilometrową trasą zmierzyło się 130 osób, w tym reprezentanci Chełm Biega.



Na najwyższym stopniu podium w swojej kategorii stanęła **Irena Paździor**, na drugim miejscu w swojej kategorii stanął z kolei **Kamil Mackiewicz**, a drużynowo Chełm Biega zajął 5. miejsce. Oto wyniki uzyskane przez chełmskich biegaczy: **Piotr Leśniak** - 39:02 (15.miejsce open, 9.miejsce M40), **Kamil Mackiewicz** - 39:44 (20.miejsce open, 2.miejsce M30), **Kamil Łabędzki** - 44:28 (51.miejsce open, 15.miejsce M30),

**Grzegorz Szczurek** - 48:28 (78.miejsce open, 19.miejsce M30), **Irena Paździor** - 54:50 (107.miejsce open, 29.miejsce wśród kobiet, 1.miejsce K60). Poza biegiem głównym rozegrano biegi dla dzieci i młodzieży. **Julia Gęba** z czasem 3:35 zajęła 3.miejsce open i 2.miejsce wśród dziewcząt w biegu na 1000 m, a **Marcel Gęba** pokonał 400 m w 1:37 i został sklasyfikowany na 6.miejscu wśród chłopców. (kg)

# Pobiegną dla Niepodległej

7 listopada odbędzie się Szkolny Bieg Niepodległości 2025, a 11 listopada 9. Chełmski Bieg Niepodległości. Zapisy na obie imprezy trwają.

Szkolny Bieg Niepodległości organizuje Miejski Szkolny Związek Sportowy w Chełmie we współpracy z: urzędem miasta Chełm, MOSiR Chełm, Młodzieżową Radą Miasta Chełm i Sportowym Wolontariatem Dziecięcym Cemex przy SP nr 1 Chełm. Bieg odbędzie się 7 listopada, start o 10.00, celem uczczenia 107 rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę. Miejsce zawodów: Park Miejski im. Unii Europejskiej, Aleja Armii Krajowej (naprzeciwko hotelu Kamena)

Szkoły zgłaszają dowolną liczbę uczestników, zgłoszenia przyjmowane są w MSZS w Chełmie, ul. I Pułku Szwoleżerów 15a, e-mail: mszswchelmie@wp.pl, w terminie do 5 listopada.



Trasa 9. Chełmskiego Biegu Niepodległości

11 listopada odbędzie się z kolei 9. Chełmski Bieg Niepodległości pod patronatem Prezydenta Miasta Chełm. Start i meta na ul. Lwowskiej (deptak), początek o 11.11. Dystanse do wyboru: 5 km

i 10 km. Imprezę organizują: miasto Chełm, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Chełmie i Miejski Szkolny Związek Sportowy. Zapisy na stronie dostartu.pl (kg)

# Jesienna liga darta

Za nami już 3. turniej w ramach jesiennej, chełmskiej ligi w darta. Do rywalizacji przystąpiło 15 zawodników.

Tym razem zwyciężył **Bartosz Pacek** przed **Grzegorzem Cieślakiem** i **Jarosławem Nowosadem**. Kolejne miejsca zajęli: 4. **Andrzej Gula**, 5-8. **Karol Konig**, **Kacper Sowa**, **Krystian Boniecki** i **Jakub Wodyk**. W klasyfikacji generalnej prowadzi **Grzegorz Cieślak** przed **Karolem Konigiem** i **Kacprem Sową**. (kg)



# Pamięci Lotników i Kasztelańska Piątka

W Białej Podlaskiej odbył się 9. Nocny Bieg Pamięci Bohaterskich Lotników Podlasia. Uczestnicy mieli do pokonania 5-kilometrową trasę. Dzień później odbyła się Kasztelańska Piątka. Obie imprezy z udziałem Chełm Biega.

W Białej Podlaskiej poza rywalizacją biegową, rozegrano marsz nordic walking, w którym wspinał się **Monika Klimkowska** z Chełm Biega. Uzyskała wynik 37:54, zajęła 12.miejsce open, 4.miejsce wśród kobiet i 1.miejsce w kat. K41+.

W wydarzeniu wzięło udział prawie 250 osób. Również z dystansem 5 km zmierzył się dzień później **Mateusz Huk**, który wybrał się do Łęcznej na Kasztelańską Piątkę. **Mateusz** z czasem 20:53 uplasował się na 11.miejscu w kat.M30-39 i 34.miejscu open w gronie prawie 200 osób. (kg)



# Dragon strzelał w Międzyrzeczu Podlaskim



Z sześcioma medalami wrócili do domu z Pucharu Międzyrzeczczyny w strzelectwie sportowym, zawodniczek i zawodnicy **Dragona Chełm**.

Zawody odbyły się w Międzyrzeczu Podlaskim. Oto wyniki **Dragona Chełm**: karabin pneumatyczny 50

strzałów, Juniorzy młodsi - 1. **Michał Kaniewski** (484.6), karabin pneumatyczny 50 strzałów, juniorki młodsze - 1. **Weronika Łukaszewska** (485.8), karabin pneumatyczny 40 strzałów, młodzicy - 1. **Mateusz Oberda** (387.1), 3. **Jakub Oberda** (370.5), 4. **Michał Grabczak**

(357.5), karabin pneumatyczny 60 strzałów, seniorzy + juniorzy - 1. **Damian Siedlecki** (612.5), 4. **Kamil Rybczyński** (584.0), 6. **Przemysław Czeryna** (581.3), karabin pneumatyczny 40 strzałów, młodziczki - 3. **Martyna Nowosad** (385.8), 4. **Zofia Pałyga** (345.5). (kg)

# Worek krążków Songo

43 razy stawali na podium zawodnicy i zawodniczki Songo Taekwondo podczas mistrzostw województwa lubelskiego w taekwondo. Drużynowo byli drudzy.

Złote medale dla Songo zdobyli: Emilia Wiącek, Krystian Weremczuk, Lena Turczyńska, Liliana Rybak, Natalia Pucek, Szymon Pastuszak, Filip

Lewandowski, Wiktoria Kupiecka, Victor Kitka, Dagmara Hałas, Zofia Gieleta, Bartosz Suski, srebrne - Marcel Weremczuk, Anna Waryszak, Mikołaj Rosiak, Elena Nowosad, Wojciech Muszyński, Helena Łoza, Anna Krzos, Maciej Koźlik, Bartłomiej Jabłoński, Michał Franczak, Bartosz Dziedzic, a brązowe - Ewa Jelcowa,

Julia Zienkiewicz, Julian Zamojski, Mikołaj Wronka, Igor Wrona, Kacper Turczyński, Kuba Rybak, Maja Ruszniak, Emilia Piotrowska, Leon Ornal, Zofia Łysakowska, Anna Kubina, Marcel Kruk, Gabriel Kaliniak, Julia Jonak, Amelia Haratym, Klara Cieślak, Konrad Cieślak, Maja Błaszczuk, Filip Banach. (kg)



# Zapaśnicy w Tauron Arenie Kraków



Młodzi zapaśnicy Cementu Gryf Chełm wzięli udział w 34. edycji Międzynarodowego Turnieju Zapaśniczego im. Władysława Ba-

jorka, który odbył się w Małej Hali Tauron Areny Kraków.

Oto wyniki naszych reprezentantów: 2. Adam Gąsiorowski (kat. 75

kg), 3. Piotr Paciejewski (kat. U14, 48 kg), 5. Tycjan Bielak (kat. U20, 60 kg), 7. Piotr Stupak (kat. 57 kg). (kg)

# 14 medali Sokoła!

W Żyrzynie odbyły się mistrzostwa województwa lubelskiego w taekwondo. Sokół Krasnystaw wywalczył aż 14 medali.

Medale dla Sokoła Krasnystaw

zdobyli: w lat. dzieci: srebro - Miłosz Gładosz, Jakub Korowaj, Jan Wiśniewski, w kat. młodzików: srebro - Laura Rudzka, brąz - Radosław Czopek, w kat. kadetów: złoto - Jagoda Pyda

i Piotr Sagała, srebro - Julia Tałanda, brąz - Amelia Rogos, Natalia Mazurek, Maja Marucha, Karolina Barczak, w kat. juniorów: srebro - Klaudia Kmieć, brąz - Mikołaj Marucha. (kg)



# Chełm gości karateków

Już po raz czwarty Klub Karate Kyokushin Kanku w Chełmie, prowadzony przez Sensei Krzysztofa Koziola, był organizatorem Ogólnopolskiego Turnieju Karate Kyokushin o Puchar Ziemi Chełmskiej.

Zawody odbyły się w SP nr 5 w Chełmie. W rywalizacji sportowej udział wzięło 109 zawodników z 10 klubów, w tym dwóch klubów

z Ukrainy. Sędzią Głównym był Sensei Jerzy Wójcik. Turniej otworzył radny sejmiku województwa lubelskiego Dariusz Grabczuk, który ponadto przekazał pozdrowienia dla startujących i organizatorów od pła Krzysztofa Grabczuka. Zawodnicy startowali w układach formalnych - kata (35 występów) oraz w realnej walce - kumite (71 walk na dwóch matach) przy uwzględ-

nieniu kategorii wiekowych i wagowych. Po zakończeniu rywalizacji w kata, jak co roku, dekoracji zwycięzców poszczególnych kategorii wiekowych dokonała poseł Anna Dąbrowska-Banaszek. Z kolei po zakończeniu konkurencji kumite dekoracji zwycięzców dokonał senator Józef Zajac. Gospodarze z Kanku wywalczyli 18 medali (3 złote, 7 srebrnych i 8 brązowych). (kg)



# Świetny występ młodziczek Cementu Gryf



Zawodniczki Cement Gryf Chełm zaprezentowały się z doskonałej strony podczas Międzywojewódzkich Mistrzostw Młodzików, zdobywając pierwsze miejsce drużynowo! Zawody odbyły się

w Kamieniu koło Rzeszowa.

Na podium mistrzostw stanęły: 1. Xenia Nadolska (33 kg), 1. Natalia Strojna (62 kg), 1. Blanka Golec (66 kg), 2. Wiktoria Przyczyna (54 kg), 3. Izabela Wawron (39 kg),

Hanna Potrapeluk (42 kg), Emilia Budyh (50 kg), Zofia Jankowska (54 kg) i Martyna Nowak (66 kg). Blisko podium były, zajmując piątą miejscę: Klara Dąbrowska (42 kg) i Eliza Mękalaska (46 kg). (kg)

# Triumf LMKS Krasnystaw



LMKS Krasnystaw zajął pierwsze miejsce drużynowo podczas międzywojewódzkich mistrzostw młodzików, rozegranych na Podkarpaciu.

W mistrzostwach rywalizowali zapaśnicy z czterech województw: podkarpackiego, świętokrzyskiego, lubelskiego oraz

łódzkiego, w sumie 25 klubów. Zawodnicy LMKS Krasnystaw wystąpili w 14-osobowym składzie i spisali się znakomicie, zwyciężając drużynowo całe zawody! Indywidualnie wywalczyli 4 srebrne medale, 2 brązowe oraz dwa 5. miejsca! Oto wyniki zapaśników LMKS Krasnystaw:

srebro - Maciej Szymański - kat. 38, Ksawier Suszek - kat. 41 kg, Mateusz Matysiak - kat. 57 kg i Igor Domański - kat. 75 kg, brąz - Igor Modrzyński - kat. 44 kg, Mikołaj Kończyński - kat. 48 kg. Miejsca piąte: Gabriel Abbas - kat. 44 kg i Franciszek Cichosz - kat. 44 kg. Brawo! (kg)

# Chełmianka pokonała rezerwy Cracovii!

Po serii meczów bez wygranej, Chełmianka Chełm drugą kolejkę z rzędu zaaplikowała trzy punkty i do lidera traci zaledwie dwa oczka. Po zwycięstwie nad KSZO Ostrowiec Świętokrzyski podopieczni trenera Ireneusza Pietrzykowskiego w ostatni piątek pokonali 2:1 rezerwy Cracovii.

**CHEŁMIANKA CHEŁM – CRACOVIA II 2:1 (1:0)**

1:0 – P. Cichocki (8), 2:0 – Korbecki (69 karny), 2:1 – Jodłowski (90+4).

**CHEŁMIANKA:** Wilk – P. Cichocki, M. Cichocki, Derkacz, Adamski (75 Urban), Grączewski, Krawczun, Kobiak (82 Tomczyk), Banaszewski, Korbecki, Kiebzak (82 Jabłoński).

W piątek wieczorem, 31 października, w 15. kolejce III ligi, Chełmianka podejmowała na ul. Ceramicznej w Chełmie, rezerwy Cracovii. Gospodarze podbudowani



zwycięstwem przed tygodniem nad KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 3:1 po bramkach: **Krzysztof Derkacza, Szymona Kiebzaka i Bartłomieja Korbeckiego**, mecz zaczęli rewelacyjnie. Już w 8 minucie miejscowi wywalczyli rzut rożny. Pierwsze dośrodkowanie goście wybili za boisko, ale po drugim kornierze futbolówka spadła na głowę **Radosława**

**Adamskiego**, który strzelił z ok. 4 m, ale trafił w poprzeczkę. Odbita futbolówka spadła jednak wprost pod nogi **Piotra Cichockiego**, która nie miał problemów z wpakowaniem jej do siatki. 1:0 dla Chełmianki. Do końca pierwszej połowy oba zespoły miały okazje na strzelenie gola, ale wynik się nie zmienił. Po przerwie gospodarze osiągnęli przewagę, ale

nadal brakowało im skuteczności. W końcu w 68 minucie na rajd środkiem boiska zdecydował się **Maksymilian Banaszewski**. Napastnik ChKS minął dwóch rywali, a trzeci podciął go w polu karnym. Sędzia nie miał wątpliwości i podyktował rzut karny dla Chełmianki. Na gola „jedenastkę” pewnie zamienił **Bartłomiej Kobrecki**. Dwubramkowe prowadzenie pozwoliło gospodarzom na cofnięcie się i spokojniejszą grę. Długo dawało to rezultat, zawodnicy Cracovii nie mieli pomysłów, jak przedrzeć się przez szczelną obronę zespołu z Chełma. Już w doliczonym czasie gry na strzał zza pola karnego zdecydował się **Kacper Jodłowski**, a piłka dostała takiej rotacji, że **Adam Wilk** nie miał szans na skuteczną interwencję. Na szczęście po chwili rozległ się ostatni gwizdek sędziego i trzy punkty, jak najbardziej zasłużenie, zostały w Chełmie. Wygrana sprawiła, że Chełmianka traci do lidera III ligi tylko dwa oczka. Warto jednak zauważyć, że ósmy w tabeli Star Starachowice ma z kolei tylko trzy punkty mniej niż nasz zespół. - Spodziewaliśmy się trudnego meczu i taki był – przyznał po ostatnim gwizdku **Ireneusz Pietrzykowski**, trener Chełmianki. - Paradoksalnie Cracovia to jest zespół, który ma za mało punktów w stosunku do swojej jakości. Pierwsza połowa to sytuacje

## III LIGA

Wyniki 15. kolejki: **CHEŁMIANKA CHEŁM – CRACOVIA II 2:1** (P. Cichocki 8, Korbecki 62 karny – Jodłowski 90+4), **Sokół Kolbuszowa Dolna – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 1:5** (Włodimir Chorolski 23 – Jewhenij Belycz 24, 64, Mateusz Majewski 43, Jakub Górski 45, Damian Lepiarz 90), **Sparta Kazimierza Wielka – Pogoń-Sokół Lubaczów 0:3** (Jehor Chromych 12, 84, Oskar Majda 75), **Stal Kraśnik – Podlasie Biata Podlaska 0:1** (Jarosław Kosieradzki 81), **Star Starachowice – Czarni Połaniec 3:2** (Jakub Kowalski 18, Arkadiusz Kasia 28 karny, 67 – Adam Kramarz 59, Damian Bawor 81), **Świdniczanka Świdnik – Naprzód Jędrzejów 0:2** (Kacper Durda 29 karny, Patryk Moskiewicz 32), **Wisła II Kraków – Siarka**

**Tarnobrzeg 2:2** (Wiktor Szywacz 17, Igor Woś 51 – Mikołaj Szkiela 90, Michael Wyparto 90), **Wiślanie Skawina – Wisłoka Dębica 0:0**, **Korona II Kielce – Avia Świdnik 0:4** (Chmielewski 4, Pisarek 21, Kursa 54, Iluczny 69).

### TABELA

1. Avia	15	30	33-19
2. Wiślanie	15	30	27-23
3. KSZO	15	29	27-15
4. CHEŁMIANKA	15	28	24-18
5. Pogoń-Sokół	15	26	27-14
6. Podlasie	15	26	27-23
7. Siarka	15	25	29-21
8. Star	15	25	23-18
9. Wisłoka	15	23	22-17
10. Cracovia II	15	21	23-27
11. Korona II	15	20	25-29
12. Czarni	15	19	24-26
13. Naprzód	15	18	19-24
14. Stal	15	16	22-21
15. Wisła II	15	14	23-35
16. Świdniczanka	15	12	22-29
17. Sokół	15	7	12-30
18. Sparta	15	7	16-36

z jednej i z drugiej strony, ale druga połowa nasza zdecydowanie lepsza. 2:0 i w zasadzie kontrola meczu do samego końca. Bramka gości nie potrzebna, ale to już w zasadzie jak mecz się kończył – dodał. Pietrzykowski podkreślił, że trzy punkty z rezerwami Cracovii są bardzo

ważne i, wraz z wcześniejszą wygraną z KSZO, są potwierdzeniem, że zespół zmierza w dobrym kierunku. W następnej kolejce Chełmianka zagra na wyjeździe z 13. w tabeli Naprzodem Jędrzejów (9 listopada o 13.00). Trzymamy kciuki!

(kg, fot. Chełmianka Chełm)

## Pierwsza porażka Startu na wyjeździe

**LUBLINIANKA LUBLIN – START KRASNYSTAW 4:0 (2:0)**

1:0 – Koneczny (27), 2:0 – Bednara (37 karny), 3:0 – Koneczny (70), 4:0 – Koneczny (81).

**START:** Krupa – Lenard (46 Bronowicki), Kanarek (84 Więczkowski), Saj, Pachuta, Boczulirski (67 Drzazga) (71 Bałaszek), Soldecki, Leszczyński, Chariasz, Florek (84 Korzeniowski), Strug. Trener – **Dawid Soldecki**.

Start nieźle rozpoczął mecz z Lublinianką. **Adrian Leszczyński**, zresztą były zawodnik gospodarzy, groźnie strzelał z dystansu, ale **Sebastian Ciółek**, z kolei były bramkarz Chełmianki, był na miejscu. Kilkanaście minut później Ciółek sfaulował szarżującego na bramkę Lublinianki

**Łukasza Struga** i sędzia podyktował rzut karny dla Startu. Do futbolówki podszedł sam poszkodowany. Strzelił i piłka wyśladała w siatce. 1:0 dla zespołu z Krasnegostawu? Nic z tego. Po konsultacji z bocznym arbitrem sędzia uznał, że Strug w momencie oddania strzału się pośliznął, tak nieszczęśliwie, że dotknął piłki dwa razy, co przy rzucie karnym nie jest dozwolone. W 27. minucie gospodarze objęli prowadzenie. Po dośrodkowaniu z rzutu rożnego **Bartłomiej Koneczny** strzałem głową pokonał **Krzysztofa Krupę**. 10 minut później z Lublinianką wywalczyła „jedenastkę”. Konecznego w polu karnym sfaulował **Daniel Chariasz**, a rzut karny pewnie wykorzystał **Jakub Bednara**,

jak Ciółek, były zawodnik Chełmianki. Gola na 2:1 mógł zdobyć Strug, ale przegrał sytuację „sam na sam” z bramkarzem gospodarzy. Tuż przed rozpoczęciem do boiska z czerwoną kartką za kopnięcie rywala bez piłki wyleciał **Mateusz Chyla**. Wydawało się, że grający z przewagą Start ma szansę odrobić straty. Nic z tych rzeczy. Goście grali nieskutecznie, na dodatek w końcówce stracili kolejne dwa gole. W 70 minucie **Anes Kherouf** zagrał prostopadłe do Konecznego, a ten trafił na 3:0. w 81 minucie Koneczny uzupełnił hat-tricka, a Start przegrał w Lublinie aż 0:4 i co ciekawe, była to pierwsza wyjazdowa porażka podopiecznych **Dawida Soldeckiego** w tym sezonie. (kg)

## Rezerwy Motoru za silne dla Bugu

**BUG HANNA – MOTOR II LUBLIN 0:1 (0:0)**

0:1 – Paluch (54).

**BUG:** Haponiuk – Tomasiak, Grzegorzcyk, Borcon, Rodriguez, Białasz, Wójcik, Świeca, Kocyła, Daniłoso (64 Gryczuk), Boiarchuk. Trener – **Bartosz Bodys**.

Po dobrym meczu przed tygodniem i wygranej 3:1 w Krasnymstawie ze Startem, piłkarze Bugu zagrali słabe spotkanie z rezerwami Motoru Lublin. - Goście byli lepsi od pierwszej do ostatniej minuty i zasłużenie wygrali – przyznaje **Adrian Lewicki**, kierownik drużyny Bug Hanna. - My mieliśmy jedną groźną sytuację w pierwszej połowie, a po przerwie ani razu nie byliśmy bliscy strzelenia bramki – dodaje. Gola na wagę trzech punktów dla Motoru II Lublin w 54 minucie zdobył kapitan **Michał**

## IV LIGA

### TABELA

1. Hetman	13	37	48-6
2. Lewart	13	33	37-11
3. Łada	13	27	36-12
4. Orleńca	13	26	32-20
5. Janowianka	13	26	34-19
6. Tomasovia	13	24	26-19
7. Lublinianka	13	22	30-16
8. START	13	18	20-32
9. Tur	13	15	23-24
10. Motor II	13	15	20-21
11. BUG	13	13	23-25
12. Granit	13	13	16-31
13. MKS Ryki	13	13	24-39
14. Orleńca	13	10	15-28
15. Tanew	13	6	11-39
16. Huragan	13	0	8-61

**Paluch**. - Dostał dobre dośrodkowanie i strzałem z 5 metrów głową pokonał naszego bramkarza – rela-

cjonuje Lewicki. Zawodnicy Bugu nie dali rady odrobić strat, choć mieli na to dużo czasu. (kg)

# Historyczna wygrana InPost ChKS Chełm!

Po przegranej 0:3 z **Projektem Warszawa** debiucie w **PlusLidzie**, siatkarze InPost ChKS już w 2. kolejce odnieśli swoją historyczną, pierwszą wygraną w ekstraklasie! We własnej hali pokonali 3:2 **Cuprum Stilon Gorzów**, mimo że jednego seta przegrali do...8.

**INPOST ChKS CHEŁM – CUPRUM STILON GORZÓW 3:2 (14:25, 25:22, 25:22, 8:25, 15:13)**

**InPost ChKS:** Marcyniak (1), Blankenau (4), Rusin (14), Swodczyk (4), Kapica (4), Piotrowski (12), Ostaszewski (libero) oraz Esfandiari (2), Fasteland (11), Goss (12), Sonae (libero), Łapszyński, Jacznik.

**Cuprum Stilon:** Waliński (10), Niemiec (13), Neves Atu (31), Henno M. (21), Rejno (4), Veloso (1), Gregorowicz (libero) oraz Węgrzyn, Dembiec (libero), Gaśior, Kania (2).

MVP: **Jay Blankenau** (InPost ChKS).

W niedzielę, 26 października, In-

Post ChKS Chełm zagrał historycznie, pierwsze we własnej hali spotkanie w PlusLidzie, jednej z najlepszych lig w siatkówce na świecie. Rywalem – Cuprum Stilon Gorzów – 14 zespół PlusLigi poprzedniego sezonu. Miejscowi źle weszli w mecz. Być może poziom emocji, świadomość, że grają właśnie swojego pierwszego seta w najwyższych siatkarskich rozgrywkach w Polsce, sprawił, że byli nieco spięci i rywale bezlitośnie to wykorzystali. Szybko zrobiło się 0:5, a niemoc gospodarzy przerwał dopiero **Paweł Rusin**. Niestety, błędy po stronie InPost ChKS wciąż się mnożyły i Cuprum odskoczyło na 5:14. Trener **Krzysztof Andrzejewski** wykorzystał dwie przysługujące mu przerwy, gra się nieco wyrównała, ale na odrobienie strat nie było szans. 14:25. Wysoka przegrana w pierwszej partii nie załamała siatkarzy chełmskiej drużyny i obecnych w Miejskiej Hali Sportowej kibiców.

Niesieni wspaniałym dopingiem zawodnicy InPost ChKS zaczęli grać dobrze i skutecznie. Drużyny szły punkt za punkt, świetnie piłki rozgrywał Kanadyjczyk **Jay Blankenau**, coraz lepiej rozumiejący się z norweskim środkowym **Rune Fastelandem**. W końcówce seta błysnął Rusin, który popisał się serią znakomitych zagrywek – dwa asy z rzędu dały ChKS-owi prowadzenie 21:17. Gospodarze złapali właściwy rytm, a po skutecznym bloku na **Chizobie** mogli wreszcie świętować pierwszą w historii klubu wygraną set w PlusLidzie (25:22). Trzeci set był podobny do drugiego. Znow gra była wyrównana, ale w kluczowych momentach świetnie akcje wykańczał **Jędrzej Goss**. Nadal wspaniale grał naszego zespołu dyrygował **Blankenau**, później szlusznie uznany za MVP spotkania. Fasteland zdobył 25 punktów i InPost wygrał do 22, a w całym meczu objął prowadzenie 2:1. Trudno

zrozumieć, co wydarzyło się w secie nr 4. Gospodarze byli bezradni wobec ataków Stilonu i w pewnym momencie przegrywali 1:11, a później 3:17! Ostatecznie zostali w tej partii rozgromieni, zdobywając zaledwie 8 punktów. A więc tie break, na który wydawało się, że siatkarze InPost ChKS wyjdą zdruzgotani przebiegiem poprzedniego seta. Nic z tych rzeczy! Zawodnicy chełmskiej drużyny udowodnili, że mają silne charaktery, nie łatwo ich złamać, i od początku prowadził w decydującej partii. W polu serwisowym błyszczał **Remigiusz Kapica**, zdobywając dwa asy z rzędu, dając gospodarzom prowadzenie 6:4. Nie mniej efektowny był debiutant w barwach InPost ChKS Chełm – **Amirhossein Esfandiari**, który regularnie punktował i mocno przyczynił się do wyniku 9:7. Końcówka należała do **Jędrzeja Gossa**, który zapewnił chełmianom historyczne zwycięstwo 15:13, a w całym meczu 3:2! (kg)



## Łopiennik zdobył Wolę Uhruską

VITRUM WOLA UHRUSKA – GKS ŁOPIENNIK 0:3 (0:1)  
0:1 – Chruściel (14), 0:2 – Kacper Wojciechowski (75), 0:3 – J. Sołdecki (82).

VITRUM: Bieniek – Marczuk, Szczerbakow, Barczuk, D. Dąbrowski, Wałczyk, Łubkowski (74 Klimiewicz), K. Dąbrowski (62 Zbarachewicz), Bryk (82 Tyczyński), Helmer, Ostrowski. Trener – Arkadiusz Stasiejko.

ŁOPIENNIK: Makowski – Krupa, Karol Wojciechowski, Suszek, Szabat, Matycz, Korzeniowski (55 Mena), Chruściel (75 Burdan), Wójtowicz (55 J. Sołdecki), Kacper Wojciechowski (85 Stęplowski), Mazurkiewicz. Trener – Paweł Matycz.

GKS Łopiennik zagrał dobry mecz w Woli Uhruskiej i zasłużenie wywalczył trzy punkty. Goście wyszli na prowadzenie w 14 minucie. Po składnej akcji



na listę strzelców wpisał się **Piotr Chruściel**. Później gra była dość wyrównana, Vitrum próbowało naciskać, a goście nastawili się na grę z kontry. I aż do 75 minuty było 0:1. Końcówka należała jednak zdecydowanie do podopiecznych **Pawła Matycza**. Bramkę na

0:2 zdobył **Kacper Wojciechowski**, a w 82 minucie wynik na 0:3 dla GKS-u ustalił **Jakub Sołdecki**. Przed pierwszym gwizdkiem oba zespoły miały po 9 punktów, teraz Łopiennik odskoczył Woli Uhruskiej na trzy oczka. (kg, fot. GKS Łopiennik)

## Sparta nadal bez wygranej

SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY – ASTRA LEŚNIEWICE 1:2 (0:2)

0:1 – Patoka (16), 0:2 – Patoka (35), 1:2 – Gadomski (54).

SPARTA: Wikło – Melyk (58 Głowacki), Oleksiejuk, Guz, Barabasz (81 Terlecki), Gadomski (85 Domaciuk), Rutkowski, Adamiec, Charmast (50 Chybiak), Psuja (50 Mazurek), Piorun (72 Mucha). Trener – Kamil Góra.

ASTRA: Jabłoński – Kudła, Cole, Dylewski, Oryszczuk, S. Dąbrowski, Sobolewski, Rząd, Ostapenko, Kopczyński, Patoka. Trener – Artur Dąbrowski.

Za tydzień koniec rundy jesiennej

w chełmskiej okolicy, a Sparta wciąż nie wygrała nawet jednego meczu w lidze. W starciu z wielodzierem Astrą, podopieczni Kamila Góry mieli jednak szansę choćby na remis. - Po raz kolejny zabrakło nam skuteczności – mówi **Robert Szokaluk**, prezes Sparty. - Na początku meczu doskonałą sytuację miał **Bartosz Psuja**, ale trafił w bramkarza, potem groźnie z wolnego uderzał **Dawid Oleksiejuk** – relacjonuje Szokaluk. Zespół z Leśniewic wyszedł na prowadzenie w 16 minucie. Po stałym fragmencie gry piłka trafiła do **Damiana Patoki**, który nie marnuje tego typu sytuacji. Patoka po raz kolejny był bohaterem Astry,

to on strzelił też drugiego gola dla gości. Sparta odpowiedziała jednym trafieniem. W 54 minucie **Mateusz Adamiec** zagrał do **Adriana Gadomskiego**, a ten strzałem z kilkunastu metrów zdobył kontaktową bramkę. Wynik już się nie zmienił i trzy punkty pojechały do Leśniewic. - Cieszę się ze zwycięstwa, bo było to trudne spotkanie. Sparta, mimo miejsca w tabeli, to bardzo ambitny zespół. Mieliśmy dużo okazji, ale raziliśmy nieskutecznością, nad tym musimy popracować. Najważniejsze jednak, że pokazaliśmy charakter i wygraliśmy. Dziękuję zawodnikom za walkę i kibicom za obecność – komentuje **Artur Dąbrowski**, trener Astry. (kg)

## Frassati nie dał się Ogniwu

OGNIWO WIERZBICA – FRASSATI FAJSŁAWICE 2:2 (1:1)

1:0 – Sitarczuk (32), 1:1 – Nowak (37), 2:1 – Sitarczuk (65), 2:2 – Stefaniak (78).

OGNIWO: Drzazgowski – Sobiesiak, Kłos, Pelczyński, Pilipczuk (65 Knot), K. Klimowicz, Sitarczuk, Pawlak (85 M. Bąk), Karwat, Jusiuk (46 P. Bąk), Damian Orłowski. Trener – Tomasz Szaidek.

FRASSATI: R. Kostka – P. Przebirowski, Korchut, Leszczyński, Robak, Nowak, Dzida, P. Błaziak, Dunda, Stefaniak, Żmuda. Trener – Rafał Robak. Czerwona kartka: P. Błaziak (FRASSATI) w 13 minucie oraz Leszczyński (FRASSATI) w 80

minucie za dwie żółte. W dość niecodziennych okolicznościach Frassati Fajslawice wywodził punkt z Wierzbicy. Już od 13 minuty goście musieli grać w dziesięciu bo czerwona kartka za dyskusję z sędzią obejrzał **Patryk Błaziak**. W 32 minucie Ogniwu wyszło na prowadzenie, a gola zdobył niezawodny ostatnio **Szymon Sitarczuk**. Podopieczni **Rafała Robaka** nie poddawali się i dążyli do zmiany rezultatu. W 37 minucie po indywidualnej akcji wyrównał **Szymon Nowak**. Gospodarze przeważali, mieli sporo sytuacji, ale kapitalnie bronili **Radosław Kostka**. Dość powiedzieć, że w pierwszej połowie

wygrał cztery pojedynki „sam na sam” z zawodnikami z Wierzbicy. Po zmianie stron obraz gry się nie zmienił. Ogniwu atakowało, ale piłka nie chciała wpaść do siatki. Dopiero w 65 minucie Sitarczuk po raz drugi pokonał bramkarza gości. I, jak w pierwszej połowie, zespół prowadzony przez trenera **Tomasza Szaideka** nie zdołał utrzymać prowadzenia. W 78 minucie po dośrodkowaniu z rzutu rożnego, wyrównał **Jakub Stefaniak**. Dwie minuty później Ogniwu miało szansę na zgarnięcie trzech punktów, ale Kostka obronił rzut karny. W końcówce goście grali w dziesięciu, a mimo to zdołali utrzymać remis. (kg)

## Ruch odwrócił losy spotkania

RUCH IZBICA – CHEŁMIANKA II CHEŁM 3:2 (1:2)

0:1 – Zavorodnii (18), 0:2 – Malichani (26), 1:2 – P. Lewandowski (42), 2:2 – Gałka (60), 3:2 – Wojewoda (71).

RUCH: Wójciuk - Bożko, Kaszak, Babiarz (70 G. Lewandowski), Czochrowski, P. Lewandowski, Wojewoda, Banach, Jaremek (85 Wróbel), Buk (89 Kliszcz), Gałka (80 Wilzfo). Trener: Roman Blonka.

CHEŁMIANKA II: Wereszczyński – Drygiel (89 Nafalski), Bis, Wiatrak, Wronka (70 Biskupski), Kozina, Roczon, Urbański (65 Grzywaczewski), Zavorodnii, Zhadan (55 Mazurek), Malichani (55 Kutrze-

pa). Trener – Tomasz Iwan. Początek meczu był wyrównany, ale rezerwy Chełmianki były dużo skuteczniejsze. W 18 minucie po szybkim ataku piłka trafiła do ustawionego w polu karnym Ruchu **Artema Zavorodnii**ego. Ten wiele się nie zastanawiając odwrócił się i huknął po długim rogu. Piłka od była się jeszcze od słupka i wpadła do bramki gospodarzy. Goście poszli za ciosem. Kilka minut później **Daniel Malichani** otrzymał drugie podanie ze środka boiska, wbiegł w pole karne zespołu z Izbycy i uprzedził wychodzącego z bramki **Karola Wójciuka**, przełobowując go strzałem głową. 0:2, ale Ruch nie zamierzał się poddawać. Tuż

przed przerwą w zamieszaniu podbramkowym gości najlepiej odnalazł się **Patryk Lewandowski**, który z bliska wpakował piłkę do siatki. Po zmianie stron podopieczni **Romana Blonki** jeszcze śmieiej zaatakowali. W 60 minucie **Maciej Buk** popisał się doskonałą asystą, a **Michał Gałka** strzałem głową z kilku metrów doprowadził do remisu. Na tym nie koniec emocji. 11 minut później gospodarze wyszli na prowadzenie. Po dośrodkowaniu z rzutu rożnego **Jakub Wojewoda** trafił z bliska w **Jakuba Wereszczyńskiego**, ale przy dobitce bramkarz rezerw Chełmianki był już bezradny. Ruch przegrywał 0:2 by wygrać zasłużenie 3:2. (kg)

## W derbach powiatu włodawskiego remis

SPS EKO RÓŻANKA – WŁODAWIANKA WŁODAWA 1:1 (0:1)

0:1 – Valentyn Fedoruk (44), 1:1 – Kuczyński (60 karny).

RÓŻANKA: Blachani – Tołpyho (75 K. Mikulski), Piotrowski, Kawiak, Szejno, Chwedoruk, Kuczyński, Staszewski, Błaszczuk, Staszczak, Gołęb. Trener – **Patryk Błaszczuk**.

WŁODAWIANKA: Polak – Latała (90 Hernas), Andrusenko, Nieliplik, Węgliński, Pogonowski, Koval, Witkowski (90 Mikołajewski), Mashovcev, Kruk, Valentyn Fedoruk. Trener – **Arkadiusz Gaj**.

W niedzielę w Różance doszło do derbów powiatu włodawskiego. Miejscowe Eko, wówczas jeszcze lider chełmskiej okręgówki, podejmowało Włodawiankę. – Mecz od początku do końca był bardzo twardy i gra toczyła

się w większości w środkowej części boiska – opowiada **Antoni Kruk**, kierownik drużyny Włodawianka Włodawa. Goście objęli prowadzenie w 44 minucie. Do piłki wrzuconej ze skrzydła wyskoczył **Paweł Kruk**, który strzelił głową w kierunku braki Eko. Futbolówka trafiła w głowę jednego z obrońców gospodarzy i spadła na 6 metr, gdzie dopadł do niej **Valentyn Fedoruk**. – Nie zastanawiał się, uderzył i mocno i celnie i objęliśmy prowadzenie – mówi A. Kruk. Po zmianie stron miejscowi ambitnie dążyli do wyrównania. I udało się im w 60 minucie. **Szymon Latała** zagrał ręką piłkę w polu karnym Włodawianki i sędzia wskazał na „wapno”. Do piłki podszedł **Michał Kuczyński** i po chwili było już 1:1. Oba zespoły do końca walczyły o zwycięskiego gola,

i oba takie szanse miały, ale wynik się nie zmienił. – Remis jest sprawiedliwy, i Eko i my mogliśmy dziś bowiem wygrać – podsumowuje **Antoni Kruk**. Strata punktów sprawia, że nowym liderem V ligi została Astra Leśniewice, która wygrała ze Spartą. (kg)

## V LIGA

1. Astra	12	29	39-13
2. Różanka	12	28	36-15
3. Ruch	12	25	36-28
4. Włodawianka	12	20	27-17
5. Chełmianka II	12	19	30-17
6. Brat	12	18	22-18
7. Ogniwu	12	15	23-23
8. Unia R.	12	14	20-23
9. Kłos	12	13	18-21
10. Frassati	12	12	28-33
11. Łopiennik	12	12	14-25
12. Vitrum	12	9	17-37
13. Hetman	12	8	15-44
14. Sparta	12	7	15-26

## Hetman rozbit w Żółkiewce

HETMAN ŻÓŁKIEWKA – UNIA REJOWIEC 1:7 (1:3)

1:0 – Amerla (2), 1:1 – W. Rossa (15), 1:2 – Dzyr (27 samobójcza), 1:3 – W. Rossa (42), 1:4 – Huk (56), 1:5 – Kozioł (58), 1:6 – Nowaczek (76), 1:7 – Martyn (89).

HETMAN: Myszak – P. Prus (46 Więckowski), Dzyr, Szura, Warda, Małek, Basiak (55 Zajac), Amerla, Konik (65 Makuch), K. Prus, Wikira. Trener – **Andrzej Rycak**.

UNIA: Pastuszek – Kwiatosz, W. Rossa, A. Czerwiński, Kozioł, J.

Czerwiński, Huk, Górny, Paśnik, Nowaczek, Karauda. Trener – **Roman Rossa**.

Hetman do starcia z Unią przystąpił w mocno osłabionym składzie. Z konieczności na boisko trener **Andrzej Rycak** musiał delegować wielu młodzieżowców, w tym bramkarza **Myszaka** (obaj bramkarze z pierwszej drużyny są kontuzjowani). Mimo to gospodarze w 2 minucie objęli prowadzenie, na listę strzelców wpisał się **Jakub Amerla**. To były jednak miłe, złego początku. Goście już w 15

minucie wyrównali (gol **Wojciecha Rossy**), a w 27 minucie wyszli na prowadzenie. Pechowa interwencja we własnym polu karnym przydarzyła się **Pawłowi Dzyrze**, który pokonał własnego bramkarza. Gdy tuż przed przerwą W. Rossa trafił do siatki po raz drugi wiadomo było, że Hetmanowi trudno będzie osiągnąć korzystny rezultat. W drugiej połowie Unia była jednak bezlitosna. W 56 i 58 minucie kolejne bramki dla gości strzelili **Przemysław Huk** i **Jakub Kozioł**, a w końcówce podamanych gospodarzy doбили **Mikołaj Nowaczek** i **Jakub Martyn**. Zespół z Rejowca wygrał wysoko i zasłużenie. (kg)

## Trzy punkty w ostatniej akcji

KŁOS GMINA CHEŁM – BRAT CUKROWNIK SIENNICZA NADOLA 3:2 (2:1)

0:1 – Kniażuk (5), 1:1 – P. Wójcicki (7 z wolnego), 2:1 – Gierczak (43), 2:2 – Sudał (64), 3:2 – P. Wójcicki (90+2).

KŁOS: Zabłocki – Gorzała, E. Poznanski, K. Rak, Wyrstek, Ł. Wójcicki, Rakowski, P. Wójcicki, Mazur, Gierczak, P. Poznanski. Trener – **Michał Antoniak**.

BRAT: Mróz – Malinowski, Wikliński, Dubaj, Arkadiusz Kister, Kniażuk, Wędzina, Arnold Kister, Ciechański, Sudał, Adam Urbański. Trener – **Andrzej Ignaciuk**.

Po czterech meczach bez wygranej Kłos zainkasował trzy punkty. W Rożdżałowiu po niezłym meczu pokonał wyżej notowanego w tym sezonie Brata 3:2. To zespół z Siennicy Nadolnej pierwszy strzelił gola. Już w 5 minucie w zamieszaniu pod bramką **Kacpra Zabłockiego** najlepiej odnalazł się **Mateusz Kniażuk**, który strzałem z ok. 6 m wyprowadził gości na prowadzenie. Brat długo z takiego wyniku się jednak nie cieszył. 60 sekund później zrobiło się 1:1. Piękna bramkę z rzutu wolnego, podyktowanego za faul na **Patryku Gierczaku**, strzelił **Paweł Wójcicki**, jak się miało później okazać, bohater spotkania. (kg)

## Ziarkowski show, Granica mistrzem!

Niebywałe. 50-letni **Jacek Ziarkowski** zdobył 7 bramek, a jego **Granica Dorohusk** pokonała na wyjeździe **Znicz Siennica Różana** 10:3 i zapewniła sobie tytuł mistrza jesieni w chełmskiej klasie „A”. Na drugim miejscu w tabeli przelimuje **Orzeł**. Ekipa ze Srebrzyszcza wygrała 2:0 z trzecią w tabeli Unią Białopole. Na koniec rundy rozkręcił się **Spółdzielca**. Po pokonaniu tydzień temu **Hutnika Dubeczno** 8:4, tym razem drużyna z Siedliszcza wygrała 8:3 z **MKS Siedlisca**. Fatalnej serii nie przerwał **Hutnik Dubeczno**, który uległ rezerwom Ruchu Izbyca 0:3 i tym samym nie zdobył w rundzie nawet jednego punktu. Udanie jesień zakończyły rezerwy Astry Leśniewice oraz **Victoria Żmudź**. Obie ekipy pokonały u siebie po 3:1 odpowiednio **Start Regent Pawłów** i **Tatran Kraśniczyn**. **Komplet wyników 11. kolejki „A” klasy:**

**ZNICZ SIENNICZA RÓŻANA – GRANICA DOROHUSK 3:10 (1:4)**

0:1 – S. Kogut (3), 0:2 – Ziarkowski (11), 0:3 – Ziarkowski (23), 0:4 – Ziarkowski (28), 1:4 – Bzówka (43), 1:5 – Ziarkowski (47), 1:6 – Ziarkowski (54), 1:7 – Ziarkowski (57), 1:8 – Kamola (59 karny), 1:9 – Kamola (69), 1:10 – Ziarkowski (72), 2:10 – Drzewicki (79), 3:10 – Drzewicki (85).

**MKS SIEDLISKA – SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE 3:8 (0:3)**

0:1 – Dziewulski (35), 0:2 – Lechowicki (40), 0:3 – Dziewulski (44 karny), 0:4 – Stefańczuk (50), 1:4 – Kozak (58), 1:5 – Dziewulski (60 karny), 1:6 – Dziewulski (65 karny), 1:7 – Dziewulski (72), 1:8 – Stefańczuk (80), 2:8 – Sądej (82), 3:8 – Sądej (86).

**ORZEŁ SREBRZYSZCZE – UNIA BIAŁOPOLE 2:0 (2:0)**

1:0 – Doliński (42), 2:0 – Marchuk (45).

**HUTNIK DUBECZNO – RUCH II IZBYCA 0:3 (0:1)**

0:1 – Wróbel (40), 0:2 – Jakóbczak (89), 0:3 – Jakóbczak (90+1).

**ASTRA II LEŚNIEWICE – START REGENT PAWŁÓW 3:1 (1:1)**

1:0 – Janicki (20), 1:1 – Śliwiński (25), 2:1 – Popielnicki (55), 3:1 – Czubał (76).

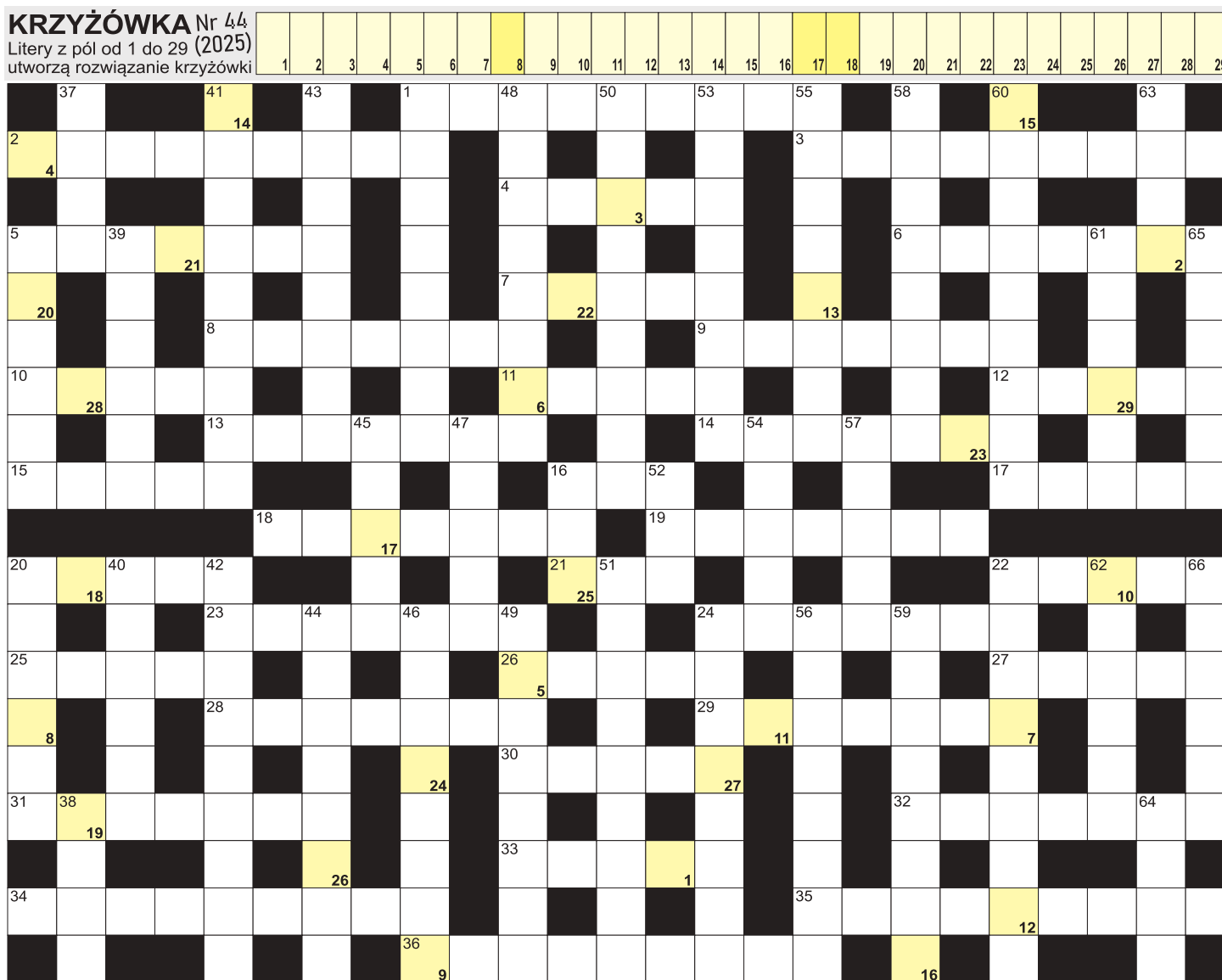
**VICTORIA ŻMUDŹ – TATRAN KRAŚNICZYN 3:1 (1:1)**

1:0 – Kossowski (22 z wolnego), 2:0 – Iwat (28), 2:1 – Kowalczyk (52), 3:1 – K. Fronc (80). (kg)

### TABELA

1. Granica	11	30	50-7
2. Orzeł	11	28	38-7
3. Unia B.	11	23	43-23
4. Victoria	11	22	26-12
5. Ruch II	11	20	32-21
6. Spółdzielca	11	19	45-36
7. Znicz	11	16	37-43
8. MKS Siedlisca	11	10	24-37
9. Astra II	11	10	22-34
10. Start P.	11	7	16-34
11. Tatran	11	7	15-41
12. Hutnik D.	11	0	12-65

**KRZYŻÓWKA Nr 44**  
Litery z pól od 1 do 29 (2025)  
utworzą rozwiązanie krzyżówki



**POZIOMO:** 1) stolica stanu Maryland; 2) choroba reumatyczna; 3) pierwiastek Al; 4) koński sprint; 5) artezyjska lub bez dna; 6) rolnicze święto plonów; 7) do wieszania prania; 8) flądra inaczej; 9) naturalny satelita Ziemi; 10) Diderot, francuski pisarz; 11) manna lub jaglana; 12) w drzwiach; 13) rodzaj sera; 14) podnośnik samochodowy; 15) jadowite węże; 16) sosnowy lub mieszany; 17) jedyne port morski Jordanii; 18) nazywany terierem kongijskim; 19) największy duński port nad Morzem Północnym; 20) ma je pszczoła; 21) płynie przez Przemyśl; 22) wisi na ścianie; 23) osoba pełnoletnia; 24) ostry meksykański sos; 25) bryła geometryczna; 26) porcja alkoholu; 27) matka Tyberiusza; 28) kran dla strażaków; 29) długie, niskie psy; 30) klub piłkarski z Częstochowy; 31) pomogła Tezeuszowi w labiryncie; 32) fragment całości; 33) cesarz z "Quo vadis"; 34) samochód do przewożenia towarów; 35) mieszkanka stolicy Cypru; 36) emerytowany żołnierz, uczestnik wojny.

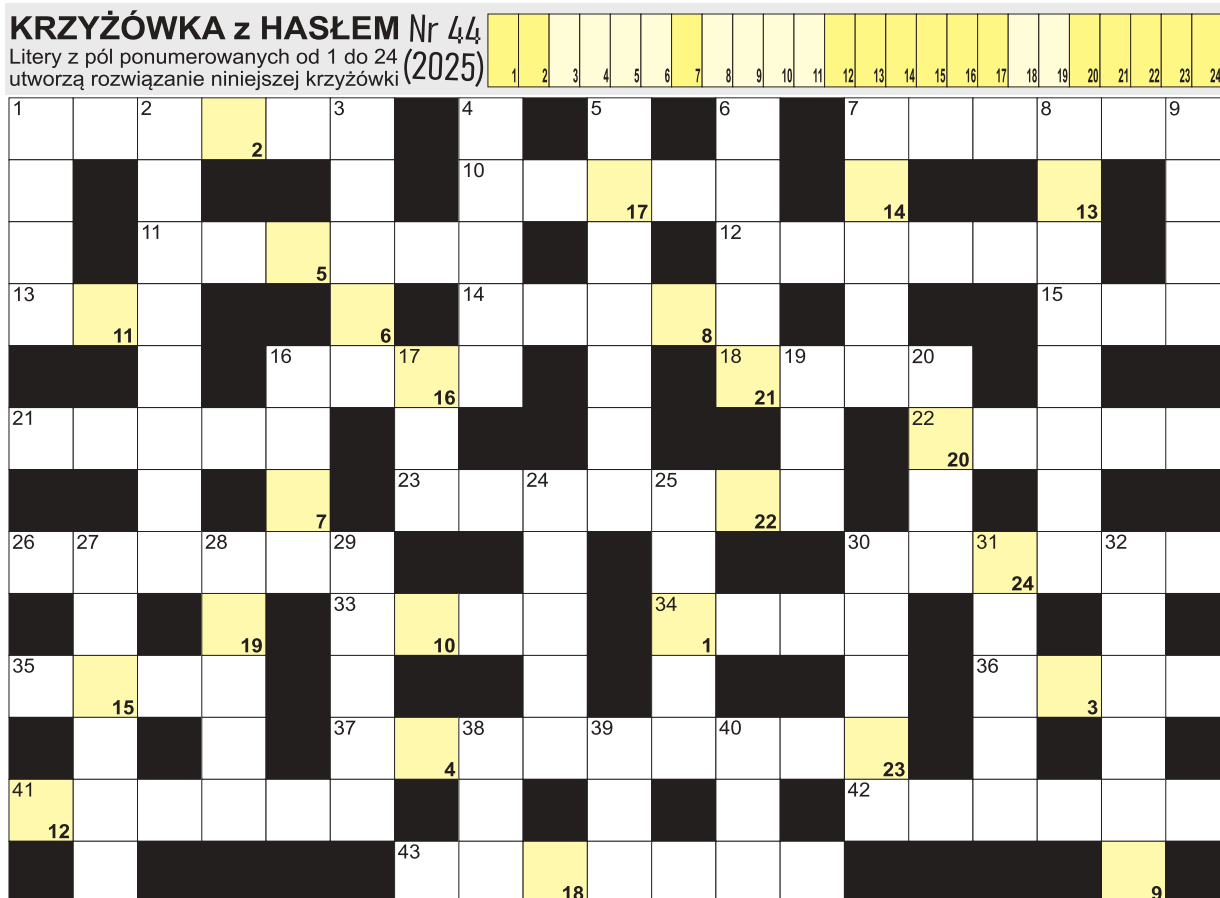
**PIONOWO:** 1) największy stan Brazylii; 5) badanie opinii społecznej; 16) cwaniak z kitą z lasu; 20) wydzieliną sosny; 22) wiara w wielu bogów; 24) mieszkanka Tajwanu; 37) usypuje kopce na działce; 38) Ren po francusku; 39) rzeka w stolicy Republiki Środkowoafrykańskiej; 40) waluta Gambii; 41) Williams, autor "Szklanej menażerii"; 42) zmniejszać rozmiar diety; 43) żydowska świątynia; 44) chłodnica samochodu; 45) do smarowania chleba; 46) nadworny błazen Jagiellonów; 47) burzowy pod ulicą; 48) miasto zniszczone bombą atomową; 49) podgląda gwiazdy; 50) uczy polskiego; 51) sprzedaje tabletki i syropy; 52) zimowy niedźwiedzi; 53) jaskinia Romulusa i Remusa; 54) druga największa wyspa Grecji; 55) zasianie się roślin z nasion opadłych; 56) nierób, próżniak, obibok; 57) imię żeńskie; 58) maszyna do równania terenu; 59) prezenterka radiowa inaczej; 60) obrotowa w czołgu; 61) sąsiadka francuski; 62) duże skupiska ryb; 63) stolica Grenlandii; 64) polska nagroda literacka; 65) chroni filar mostu przed kra; 66) wcięty początkowy wiersz tekstu.

**nowy tydzień** imię i nazwisko  
.....  
**KUPON** adres  
**krzyżówka 44/2025** .....

Rozwiązania obu krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

**100 zł** za rozwiązanie krzyżówek z numeru 42/2025 otrzymuje **Andrzej Szczepański** (Chełm), a nagrody-niespodzianki: **Aleksandra Mazur** (Ruda-Huta) i **Angelika Lewczuk** (Chełm).

**KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 44**  
Litery z pól ponumerowanych od 1 do 24 (2025)  
utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



**AGFA** *Agfa*  
**Image Center**  
wywołanie zdjęć cyfrowych  
zdjęcia do dokumentów  
zdjęcia ze slajdów  
zdjęcia ze zdjęć  
skanowanie negatywów  
fotogadżety  
Chełm, Lwowska 8  
tel. (082) 565-66-16  
fototam.pl  
agfachelm@fototam.pl

**POZIOMO:** 1) poniesiona strata, krzywdą; 7) sąsiad Stanów Zjednoczonych; 10) polska marka rowerowa; 11) stolica Filipin; 12) Hemingway, amerykański pisarz; 13) drzewo z żółdziejami; 14) używane do szycia; 15) mocniejsze od królów w talii; 16) bardzo duży kamień; 18) kapitan Nautilusa z powieści J. Verne'a; 21) najwyższy szczyt Japonii; 22) z niego rolmops; 23) kraj z Wiedniem; 26) "... z siódmej klasy", książka Kornela Makuszyńskiego; 30) stolica Rwandy; 33) mucha lub osa; 34) izba więzienna; 35) mityczny syn Dedala; 36) krzaczaste nad oczami; 37) infekcja; 41) Truman, autor książki "Z zimną krwią"; 42) inaczej teleskop; 43) Nelson, były prezydent RPA. **PIONOWO:** 1) jęczmienny surowiec na piwo; 2) ze stolicą w Phnom Penh; 3) antonim diabła; 4) Kafka, pisarz z Pragi; 5) fioletowy kamień ozdobny; 6) Edyta, święta patronka Europy; 7) rzeka w Bangkoku; 8) drużynowy bieg z pałeczką; 9) persy i dachowce; 16) miasto z piramidą Cheopsa; 17) Sari, była gwiazda opery; 19) z Adamem w Edenie; 20) ostre w rybie; 24) wnyki kłusownika; 25) wyznaczone porcje żywnościowe; 27) fryzjerski lub krawiecki; 28) okres godowy ryb; 29) niezbędne w karetce pogotowia; 30) przewód elektryczny; 31) jego stolicą jest Libreville; 32) przewozi zepsute auta; 38) bryła lodu na rzece; 39) mieszkawiec Izraela; 40) rzeka w Chartumie.